大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

督印：大公報(香港)有限公司

承印：香港利有印務有限公司

第三萬一千二百五十八號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五七五七一八一至七

圖文傳真：八三四五一〇四

今日出紙四大張，另彩色增刊十六版

星期日版　零售弍元五毫

中國外長之行受各方關注

錢其琛訪中東四國 將在開羅會晤貝克

討論海灣局勢及中美雙邊關係

【新華社北京三日電】外交部發言人今天在這裡宣佈，中國外交部長錢其琛將於十一月六日起訪問埃及、沙特阿拉伯、約旦和伊拉克，就當前海灣局勢和共同關心的問題同有關阿拉伯國家領導人交換意見。

【中新社北京三日電】中國外交部發言人今天宣佈，經中美雙方商定，中國外交部長錢其琛和美國國務卿詹姆斯．貝克將於十一月六日在開羅舉行會晤，就海灣局勢等共同關心的國際問題和中美雙邊關係交換意見。

【路透社北京三日電】官方通訊社新華社星期六報道，即將前往伊拉克就解決海灣危機進行會談的中國外交部長錢其琛，將會取道開羅，於下星期在那裡會見美國國務卿詹姆斯．貝克。

中國希望恢復以和平方式解決海灣危機，同時與在沙特阿拉伯部署軍隊的美國保持距離。

埃及是錢其琛這次出使中東的第一站，接着他將與伊拉克總統進行會談。他還將訪問沙特阿拉伯和約旦。

作為聯合國安理會五個常任理事國之一，中國在支持美國制裁伊拉克的同時，也批評超級大國的干涉。

滬市政協港澳委員 對開發浦東提意見

朱鎔基會見陸達權劉浩清一行

【本報上海三日專電】中共上海市委書記、市長朱鎔基今天會見了來上海視察的市政協港澳地區委員，聽取了他們對上海工作的意見。

委員們連日來參觀了南浦大橋工地、大眾汽車有限公司等單位，聽取了浦東新區開發最新情況的介紹，大家對開發浦東前景一致抱樂觀的態度，對繼續辦好現有的合資企業充滿信心。全國政協委員、上海市政協常委陸達權說，前一陣在香港聽人說目前浦東還是一片空地，先去投資者要吃虧。現在回來看一看，發現開發浦東的啟動工程進展很快，感到很振奮。他還說，自己任董事長的香港申新針織集團有限公司，前幾天買下了上海一家已停業六個月的工廠，準備在浦東金橋開發區開辦獨資企業，昨天已被批准。上海市政協常委劉浩清說，在辦合資企業過程中，有時會遇到中方派去一位不懂行的幹部任總經理的情況，有時則會為了一些業務問題需要平衡與幾個單位之間的關係，實在令人頭痛。希望真正上下一致，提高合資企業的工作效率。上海市政協委員願小坤則提出，上海的一些基層幹部還沒有金融證券方面的基本知識，不適應對外開放的需要，也影響了合資企業雙方的協調合作，希望上海要多普及這方面的知識。

上海市政協常委林輝實說，前不久朱鎔基市長訪港，大力宣傳了開放開發浦東新區的情況，很受香港各界注意。他建議上海派員去香港設辦事處，專職對海外宣傳浦東開發，要做到連續不斷，造成更大聲勢與影響。

上海市長朱鎔基對委員們的意見表示歡迎與感謝，並肯定了委員們的有關建議。

台胞訪京廿萬人次

多以團隊形式並從事投資

【新華社北京三日電】記者從北京市有關部門獲悉：今年以來，來北京的台胞人數已達二十萬人次。自一九八七年十一月台灣當局開放探親迄今，來京探親、旅遊和從事各項交流活動的台胞已逾五十萬人次。

據介紹，近年來，到北京的台胞中出現一些變化：

——以組團形式來京的台胞明顯增多。據旅遊部門統計，今年上半年來京探親、旅遊和從事各項交流活動的台胞團隊五千二百多個，約有十二萬二千人次，比去年同期增加一點二倍。最大考察團隊達六百餘人。此外，台胞在全市旅遊市場所佔比重大大提高。一九八八年，台灣遊客佔全市旅遊市場的比重僅為百之八，目前已佔到百分之三十以上。

——從事投資、考察和貿易的台胞日益增多。在北京，信息靈通，辦事方便。北京的雄厚科技力量，素質較高的勞動力，也吸引着台胞前來投資。許多台胞認為，在北京辦企業，可以作為一個立足點，幅射大陸各地以至海外。

——來京台胞人員結構變化很大。既有老兵，又有政界上層人士。他們探討祖國統一大業，關心祖國大陸四化建設。

亞運會期間在北京表演的福州動物園大熊猫「巴斯」，日前在北京台灣飯店為港、台同胞及外國友人獻藝時，高興地伸出舌頭向觀眾致意。（新華社）

李鵬談迎接新世紀 決心把經濟搞上去

昨天與密克羅尼西亞總統舉行會談

【據新華社北京三日電】國務院總理李鵬今天上午在人民大會堂同密克羅尼西亞總統約翰．哈格萊爾加姆舉行了會談。

據外交部官員介紹，李鵬總理在會談時說，中國真誠地希望和已同中國建交的南太平洋國家進一步發展友好關係，也願意在和平共處五項原則的基礎上同尚未與中國建交的南太國家建立和發展平等、互利的友好合作關係。

他說，中國同南太平洋地區有着傳統的友誼，一貫重視與南太地區各國發展關係，支持南太各國為維護國家主權和領土完整所做的努力，支持它們加強區域合作、振興地區經濟的積極主張，支持南太各國根據自身利益發展與鄰國的友好關係。

哈格萊爾加姆總統表示，希望中國在聯合國支持密克羅尼西亞結束托管地位，並幫助其參加有關國際組織。李鵬總理說，中國對這個問題將給予積極考慮。

李鵬總理在介紹國內情況時說，現在是本世紀的最後十年，為了迎接一個新世紀，中國決心在穩定的形勢下把經濟搞上去。他說，雖然中國經濟現在還有一些困難，但情況在日益好轉，「我們有信心、有決心把經濟搞得更好」。

【據新華社北京三日電】國家主席楊尚昆今天上午在人民大會堂會見密克羅尼西亞聯邦總統約翰．哈格萊爾加姆，對中密建交一年來雙邊關係的順利發展表示滿意。

胡繩會見蘇聯客人

【新華社北京三日電】全國政協副主席、中國社會科學院院長胡繩今天晚上在人民大會堂會見並宴請了由院士謝爾蓋．列昂尼多維奇．齊赫文斯基率領的蘇聯科學院代表團。

賓主進行了友好的交談，對過去一年內中國社科院和蘇聯科學院之間友好合作關係的發展表示滿意，雙方希望這種關係今後不斷加強。

中蘇討論邊界走向 第六次會議獲進展

昨在京結束 將繼續進行討論

【新華社北京三日電】十月十九日至十一月三日，中蘇兩國政府邊界談判代表團工作小組在北京舉行了第六次會議。雙方在認真、求實的氣氛中繼續討論中蘇邊界線走向問題，並取得了一定進展。雙方商定將進一步討論尚未協商一致地段的邊界線走向問題。

會議期間，中國政府代表團團長、外交部副部長田曾佩會見了工作小組蘇方組長魏列夏金一行。

在江蘇淮安縣 周恩來紀念館 將於明春開幕

【香港中國通訊社南京三日電】為紀念中國前國務院總理周恩來的紀念館，將於明年春季在其家鄉江蘇省淮陰市淮安縣正式落成及對外開放，屆時將邀請中外嘉賓蒞臨開幕典禮。

周恩來誕生於一八九八年三月，在故鄉度過了十二個春秋。如今故居內陳列了一百八十多幅照片，九十多件實物，再現了周恩來總理少年時代的生活，以及他後來對淮安故鄉的親切關懷和故鄉人民對他的深切懷念。

周總理一生為中國建下了赫赫功勛，譽滿天下，卻虛懷若谷，從不願意讓別人為他作宣傳。他多次囑咐淮安縣委，不要讓人參觀他的故居，房子壞了不准維修。

其後，在隆重紀念周恩來逝世一周年前夕，淮安縣委重修了他的故居；修復後，國內外前來瞻仰人士絡繹不絕，單是來自五大洲的各國朋友，已達兩百萬人。

將於明年開幕的周恩來紀念館則於一九八八年初奠基，距離其故居只需五分鐘車程。現正在進行積極施工，預計明年初竣工。

京華通訊

北京的初冬

本報記者　張少威

早晨的涼意

最後的一陣秋風把路邊樹上的黃葉子吹落下來，陽光映照在道黃燦燦的落葉上，格外耀眼。清早出門上班，不少人都感到一股凍手凍腳的涼意。北京的冬天到來了。

說到北京的冬天，人們首先想到的往往不是天寒地凍，穿靴戴帽，而是生火取暖和儲存白菜。前幾年冬天一到，北京城內就出現兩條「長龍」。一條是站在副食店門前買大白菜的隊伍，另一條是站在日雜商店內外買煙筒的隊伍。這兩條長龍一出現在大街小巷，人們自然就意識到冬天到了。

長龍越來越短

排隊買大白菜是因為冬天北京缺菜，綠色的細菜絕大部分是由南方運來的，少部分是郊區溫室裡生長的，因此價格太貴，平民百姓把大白菜當「看家菜」。炒白菜、拌白菜、熬白菜、煮白菜餡餃子、蒸白菜餡包子，一冬天有一半以上的時間每天要吃白菜。膩不膩？經濟條件有限還敢要求那麼高?!

近一兩年，這條長龍越來越短了，並且大有不成龍之勢。原因是多方面的，首先是人們的生活水平提高了，不再滿足於冬天盡吃白菜，而寧可多花些錢吃些細菜。政府搞的「菜籃子工程」日益發揮作用，郊區生產的細菜在冬天也有大量上市，這使得人們不必一入冬就排隊買足幾個月吃的菜。第二個原因是人們的居住條件有所改變，很多從平房、四合院搬進樓房的居民發現沒有合適的空間堆放大白菜，樓道太窄，陽台太小，室內又溫度太高。而住平房的人也往往因為環境不太適宜而少買或不買大白菜。第三個原因是年輕的一代不願為節省幾十元錢甚至幾元錢而給自己添很多麻煩，因為儲存的大白菜要經常照看，有時還要放在陽光的地方，否則容易變質。這一系列的原因使得大白菜不再暢銷了，以往爭相排隊搶購的場面幾乎絕跡了。去年甚至出現了政府號召大家儲存菜的情況，以減少損失。

還是離不開大白菜

十一月一日是北京市正式全面出售冬儲大白菜的第一天。全市各副食店都堆滿了大白菜，買賣情況比較正常，既沒有排大隊也沒有菜攤無人問津。據市政府有關部門日前宣布，今年大白菜的種植面積比去年減少一成多，但仍可保證供應。電台曾廣播說今年冬天北京氣溫將比較低，南方調進的菜會比較貴，希望集體伙食單位和市民多儲存一些大白菜。從今天到十五日，這兩個星期內，一級冬儲菜將以較便宜的每公斤一角錢的價格出售。估計多數家庭將會或多或少地購買一些，各單位的集體食堂更會大量買。北京人冬天畢竟還離不了大白菜。

至於往年常見的排隊買煙筒的長龍則至今未曾出現。一方面是住平房靠生火取暖的人正在每年逐漸減少。另一方面是今年北京秋季顯得比往年持續的時間長。大概是亞運會的餘熱仍在發揮作用，北方的寒流還未入侵，所以不太冷。買煙筒、生火還不是全家議事日程上最緊迫的一項。

北京的秋天景色宜人，而冬天的到來又使人渴望見到銀裝素裹的景象。瑞雪兆豐年。但願它給人們帶來幸運的第一場雪早日降臨北京城。

【本報北京三日專電】

特稿

川、藏、贛採訪札記之一

西南醞釀開放新佈局

本報記者　林寧

祖國西南著名的「世界屋脊」青藏高原，延伸出許多險峻山脈，從而形成大體以西南至東北走向的中國廣闊山地。

據科學考證，近幾百年的地殼變化，青藏高原是由海底隆起急劇上升，帶動了造山運動的興起。也許大自然的變遷，往往又與社會經濟發展有某種巧合。目前，北京正醞釀推出改革開放戰略的新佈局，其調整重點是突出「由東而西」開發方向，使西南這塊寶地的經濟崛起，如同第二次「造山運動」，而受世人關注。

農牧礦產資源豐收

從成都到西藏中心的雅魯藏布江河谷的長形機場，要飛行三個小時。我們飛越過五千多米高的冰峰，青藏高原有點灰朦朦的積雪，橫臥在腳下。

由青藏高原延伸的巨大山脈，貫穿西藏、四川、雲南、貴州、廣西五個省區，地域遼闊，縱深寬厚，人口佔全國總人口近五分之一，其中少數民族人口約佔全國少數民族總人口的二分之一，民族聚居區面積約佔百分之七十。

從飛機上俯瞰，高原上有如茵的草原，成千上萬的牛羊如片片雲朵，浮現在山崗上。這裡自然資源總體豐度在全國六大片區中居首位，其中礦產能源、森林和宜林地、生物和初級農林牧產品等五大類資源有明顯的優勢。

全國可開發的水利資源七成多集中在西南，規劃的十大水電基地，西南有七個。西南已探明儲量的礦產資源有一百多種，其中釩、鈦、錫儲量居世界首位，鐵、鉻鐵、鉛鋅、鋰、銅、錳、磷、硼砂等二十一種居全國前列。

東西經濟差距在拉大

然而，由於長期的歷史原因和諸多的制約因素，西南少數民族地區經濟文化十分落後，相當多的地方還處於自然經濟或半自然經濟狀態，少數民族貧困人口佔了四分之一。據資料統計，去年西南五省區人均國民生產總值僅為全國平均水平的百分之六十一點九，人均國民收入為全國平均水平的百分之六十四點八，人均工農業總產值為全國平均水平的百分之五十三點八，人均財政收入為全國平均水平的百分之四十二點八。令人憂慮的是，差距有越來越大的趨勢。

記者赴川、藏、贛採訪之前，西南五省區主要領導已聚會西藏拉薩，共同研究探討西南開發事宜，中共高層江澤民、李鵬等人亦親赴西南等地考察實情。顯而易見，西南少數民族地區近年來與全國急劇拉大的經濟差距，不僅從根本上牽制着大西南經濟的發展，在一定程度上還影響了一些地區的安定。

提供新的機遇

站在拉薩城眺望，那終年冰雪覆蓋的峰巒高聳入雲，雅魯藏布江像一條銀色的巨龍，蜿蜒前進，注入印度洋的孟加拉灣。而與祖國大西南接壤的南亞、東南亞諸國素與西南地區有經濟交往，邊民習俗接近，產品互補性強。近年來，這些國家加快了對外開放步伐，對西南的對外開放提供了新的機遇。

據權威人士透露，稍後的「七中全會」和「八五規劃」的制定，將會在原先「由南而北」開發的基礎上，提出一個超越「沿海經濟發展戰略」而又能推動西部開發的新構想：東、中、西部協調發展，以保證國民經濟的良性循環。

而此構想並不改變沿海地區經濟發展的總體戰略，但適當調整政策傾斜方式和力度，力求把中性的區域發展政策和傾斜的產業發展政策結合起來。可以預料，在今後的十年間，國家將通過計劃與市場的結合，增強經濟要素向西部輸入的強度，加快資源開發與建設，使中國大西南置身於國際經濟與國內經濟的雙向循環系統中，促進其經濟振興。

視中國目前的經濟狀況而言，基礎工業與加工工業失衡，能源、原材料短缺，已成為制約經濟發展的主要因素。西南的優勢恰恰在於能源礦產資源豐富，具備建成強大能源、原材料工業基地的資源條件和良好基礎。

大西南且有眾多的陸地邊境口岸，多與國際交通幹線連接，亦是對外開放的門戶。其開發不僅以貿易為先導，建成雙邊、多邊或轉口貿易中心，而且還應發展出口加工業及利用此契機，加快農牧業的改造，發展鄉鎮企業。

將建若干加工區

其中包括在「八．五」期間，雲南的昆明地區、廣西的南寧地區將興建若干重要加工區，在成都、重慶等經濟技術較發達的大城市，將會開闢高技術工業園區。

相信此構想的制訂並且實施，則標誌着中國改革開放正步入一個新的階段、新格局的打開，以西藏、雲南、廣西為前沿，以南亞、東南亞為對象的西南部開放區的形成，無疑會使西南少數民族經濟取得突破性進展。

【本報四日專電】

本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電

氣勢磅礡的青藏高原　（本報攝）

江澤民會見日青年

稱中日真誠合作對雙方都有好處

【新華社北京三日電】中共中央總書記江澤民今天下午在中南海會見了由國會議員渡部恆三率領的日本第二次長城計劃日中青年交流使節團主要成員。

賓主就中日友好進行了坦誠友好的交談。

江澤民說，中日兩國是近鄰，真誠合作對雙方都大有好處。他說，希望兩國對各自的青少年進行中日友好的教育，使兩國世世代代友好下去。

使節團由日本日中青少年交流協會組派，應中國全國青聯邀請於昨日到達北京對中國進行訪問。使節團由渡部恆三等十二名自民黨國會議員和二百名各界青年組成。

【據新華社北京三日電】中共中央總書記江澤民今天下午在中南海會見了匈牙利社會主義工人黨主席蒂爾邁伊．久洛和副主席波若尼．阿蒂拉。

據參加會見的中聯部官員介紹，賓主進行了親切友好的交談，並就共同關心的問題交換了意見。

泰國外長 昨抵北京

【新華社北京三日電】泰國外交部長素實．炳卡延和夫人一行今天乘飛機到達北京，開始對中國進行為期三天的友好訪問。

這是素實今年八月擔任外長以來首次訪華。他是作為錢其琛外長的客人來訪的。

錢其琛外長和夫人等到機場迎接素實外長和夫人一行。

魯平昨宴請 澳門婦女團

【中新社北京十一月三日電】國務院港澳辦副主任魯平今天在此間會見並宴請以澳門婦女聯合會理事長羅柏心為團長的澳門婦聯訪問團一行十一人。

澳門婦聯訪問團是應全國婦聯邀請於十月三十一日抵京的。在京期間，全國人大常委會副委員長、全國婦聯主席陳慕華會見了澳門客人。羅柏心一行參觀了中國兒童少年活動中心及紅廟小學、北海幼兒園等，並與全國婦聯交流了有關婦女兒童工作的經驗。

澳門婦聯訪問團將於明日離京去蘇州、杭州等地繼續參觀。

電影"金雞獎"揭曉 《開國大典》獲五獎

最佳女主角再次出現懸空

最佳男主角盧奇　男配角是孫飛虎

【中新社北京三日電】去年大陸最成功和最受歡迎的影片和演員有哪些？今天在此間揭曉的第十屆中國電影「金雞獎」、第十三屆《大眾電影》「百花獎」評選結果對此作了回答。

由電影界專家評出的「金雞獎」，將五項大獎授予影片《開國大典》，最佳故事片、最佳導演、最佳編劇、最佳男配角和最佳剪輯。電影《紅樓夢》的導演謝鐵驪、趙元與《開國大典》導演李前寬、肖桂雲共同並列最佳導演獎，獲最佳男主角的是盧奇（《百色起義》飾演鄧斌）；最佳男女配角是孫飛虎（《開國大典》飾蔣介石）、林默予（《紅樓夢》飾賈母）。

孫飛虎已是第二次飾演蔣介石而獲此項獎，一九八一年他在《西安事變》中也曾有過出色表現。最佳攝影由李晨聲（《哦，香雪》）、趙俊宏（《庭院深深》）並列獲得。

此次「金雞獎」繼十一屆之後再次出現空缺。另三項空缺的是最佳美術片、最佳化妝、最佳道具。

由觀眾投票選出的「百花獎」最佳故事片是：《開國大典》（北京電影製片廠）、《本命年》（北京電影學院青年電影製片廠）、《巍巍昆侖》（八一電影製片廠）；最佳男女演員是：古月（《開國大典》飾毛澤東）、宋佳（《庭院深深》飾章含煙、方絲縈）。

八一電影製片廠的古月從一九八〇年開始，已在十餘部影視劇中塑造過不同時代的毛澤東形象；而宋佳在根據瓊瑤同名小說改編的影片《庭院深深》中塑造了兩個截然不同的形象，獲得好評。最佳男女配角

據悉，本屆雙獎頒獎大會將於十二月中旬在湖北省武漢市舉行。

法國雪鐵龍汽車 擬在華生產銷歐

公司董事經理在京向記者宣佈

【法新社北京三日電】法國先進（原名雪鐵龍）汽車公司董事經理說，這家法國汽車公司不久將與中國簽訂一項協議，到公元二〇〇〇年時將每年在中國製造十五萬輛汽車。

先進汽車公司董事經理雅克．拉大內爾星期五說，先進公司與中國第二汽車製造廠預定將生產一千五百CC汽車，其車型介乎AX與BX車型之間。這種新車將於明年打入歐洲市場。

他說，汽車產量將分階段增加，但他未有說何時開始。

兩家汽車製造廠將在華中國鋼鐵製造地區武漢市專門興建一家裝配廠。但是，汽車的引擎、動器置和車輛將在武漢市百五十公里外的襄陽市製造。

三十名法國工商界高層領袖在此間舉行記者招待會宣佈這消息。他們前來北京，表達他們願意與中國發展貿易。

中港社會福利研討 為期四天在京結束

【據新華社北京三日電】人口老齡化和服務社會化是中國內地和香港社會福利工作者在九十年代面臨的兩個主要問題。這是由席今天在北京結束的中國內地及香港九十年代社會福利發展研討會代表們的一致意見。

徐向前骨灰撒向大別山

【本報廣州三日專電】昨天上午，廣州空軍航空兵某師一架中型軍用運輸機，伴着細雨在江城武漢緩緩起飛。遵照已故軍事家徐向前元帥的遺願，他的部分骨灰將撒到他當年戰鬥過的大別山區。

機場上，沒有什麼特別的布置，也沒有送行的場面。這是徐向前元帥家屬的要求，也是徐向前元帥生前的本色。機長李成茂載着徐向前元帥的骨灰飛向大別山。飛臨麻城了，飛臨紅安了，這就是黃安戰役舊址。徐向前元帥三十歲時指揮的這場歷時四十三天的戰役，先後殲敵一萬五千人，繳槍七千餘支，使黃安、麻城、黃陂、孝感等革命根據地連成一片。徐向前元帥的親屬輕輕捧起第一把骨灰，緩緩地撒下藍天，撒向了當年的戰場。

細雨綿綿，飛機在緩緩地穿行。機長用低沉的聲音向地面報回一個又一個地名：徐向前元帥到了蘇家埠、到了六安、金寨、商城、光山、七里坪……當年的紅四方面軍徐向前總指揮，在這裡連續取得了四大戰役的勝利；使紅軍總兵力發展到四萬五千人，根據地擴展到四萬多平方公里，開創了鄂豫皖根據地的全盛時期。

沒有哀樂，沒有軍樂。李成茂微微低着頭，副機長、通訊長、空中機械師亦都微微低着頭，在心中默默相送。

環境氣候影響人類生活

過去全球變化研究 中國參與將作貢獻

貴陽學術會議專家提重要課題

【新華社貴陽三日電】中國將對九十年代國際環境地學界的頭號課題「過去全球變化研究」作出貢獻。

中國科學院環境地球化學開放試驗室副主任洪業湯研究員在星期五於此間結束的一次學術會議上說，中國廣闊的草原、森林、高山和湖泊，蘊藏着類型完備的環境地質地球化學記錄。這些記錄對於國際科學界研究和重建過去一萬年以來全球氣候和環境變化的詳細歷史是必不可少的。

「過去全球變化」的研究，是龐大的國際地圈—生物圈計劃的重要組成部分。它通過提取過去全球變化的地質記錄，認識全球系統的過去狀態，揭示這些變化對地球未來的意義。

人口爆炸、礦產耗竭、森林毀滅、土壤侵蝕、沙漠化、酸雨、溫室氣體、大氣臭氧層的變化和頻度增加的自然災害，使世紀之交的人類產生了對地球持續可居住性的憂慮。而環境地質學家指出，人類環境的許多災難性變化並不是突然發生的，某些變化已具有漫長的地質歷史。

洪業湯說，「過去全球變化」研究，採取一種「將古論今」的方法，「讀歷史告訴未來。」他說，陸地和海洋的連續地質記錄，可以看作是地球的病歷。「當然，這可能是世界上最厚的一本病歷了，甚至可以追溯到三十多億年以前。」

專家稱建地球病歷 可追溯三十億年前

中國將建完備環境地質信息系統

洪業湯的報告透露，近年來，中國科學家在這一領域開展了大量工作。從樹輪、冰岩芯、古土壤、黃土剖面、孢粉、火山灰、湖泊沉積物、海洋沉積物、洞穴堆積物及其他地質記錄中，提取了中國古氣候和古環境變化的豐富信息。「這些工作涉及了目前世界環境地學界正展開研究的幾乎全部領域。」

中國科學家已獲得一些有意義的發現。洪業湯領導的一個小組通過對黃河沙量的實地觀測，發現了含沙量居世界之冠的黃河泥沙具有三大特性，即區域產沙貢獻的不均勻性、泥沙含量的波動性和成因上的天然性。這一發現對中國的治黃減災決策將有重要影響。中國科技大學對北京中國猿人遺址洞穴中石筍同位素古溫度的研究表明，北京現在的溫度和古溫度相比，正處於距今七萬年以來的溫度演化的高溫時期。中科院南京地質古生物所通過孢粉分析方法，確認五千年前中國亞熱帶的北界要比今天北移。地質礦產部的專家則研究了華北平原地下水急劇枯竭的原因。

洪業湯說，在今後五年中，他們將致力於組織該領域的全國性合作和國際交流，使用更豐富更先進的提取環境地質信息的手段，組成全國性的觀測站點網絡，以有計劃地覆蓋中國不同緯度、不同高度和不同的自然環境類型或生態類型，從而最終建立一個完備的中國環境地質地球化學信息系統。

台日蘇等學者來考察

黑龍江板塊碰撞標誌 引起海內外專家關注

對研究亞洲邊緣地殼演化具重要意義

【新華社哈爾濱三日電】中國地質工作者在黑龍江省饒河縣境內發現了地質學上板塊碰撞的標誌——蛇綠岩套，引起國內外同行專家的關注。

這處蛇綠岩套南北長五十多公里，東西寬五至八公里，構造完整而又典型。有關專家指出，這處蛇綠岩套的發現，對研究亞洲東部大陸邊緣地殼演化和太平洋板塊早期活動具有重要意義。日本名古屋大學的兩名教授專程前來考察後，提出了遠古日本島與亞洲大陸相連接的觀點，引起地質界的重視。蘇聯地質學家和台灣地質學家也懷着極大的興趣到饒河考察，認為這是研究亞洲東部板塊構造的極好地帶。

饒河蛇綠岩套的發現也拓展了地質找礦的思路。目前，地質工作者在這個地區以及毗鄰地帶先後發現了銅、鉬、金等礦產。

中國應用數學成果 已在多個領域推廣

包括航空核能環保等領域

【新華社北京三日電】記者日前在清華大學召開的中國工業與應用數學學會上獲悉，近年來中國應用數學的研究取得可喜成果，已完成重大項目上千項，其中獲獎的成果達一百四十多項。

中國應用數學起步於五、六十年代。當時，中國著名數學家華羅庚教授倡導研究的優選法、統籌法，在全國推廣和應用後，取得了豐碩成果，為應用數學打下了基礎。

改革開放以後，應用數學相繼在中國的航天航空、核能、造船、機械製造、電子、化工、環境保護、油田勘探與開發等領域推廣應用，並在許多項目的研究中達到世界先進水平。如利用應用數學成功地模擬了核武器反應的全過程，從而減少了實驗次數。

許多學者和專家還深入廠礦，促進應用數學科技成果迅速轉換為生產力。如蘇步青教授成功地將計算幾何運用於船體放樣，推動了中國造船工業的發展。最近，中國科學院應用數學研究所的專家深入新疆塔里木盆地，利用不穩定試井方法，對油氣田的開採價值及布井方案提出了重要的參考依據。

此外，一些應用數學的研究成果還直接為廠礦解決了技術難題。

羊毛時裝展示

山東國際羊毛局主辦的羊毛衫長城金獎評獎及時裝展示會，星期六下午在北京中國大飯店舉行。這些時裝化的羊毛衫即將在市場推廣銷售。（中新社）

星期美點

「梁祝」伴隨她三十一年

——訪剛從台灣演出歸來的俞麗拿

本報記者　高肖笑

她征服了台北

著名的上海演奏家俞麗拿，十月下旬作為第一個大陸訪台演出的藝術家，她感到非常幸運，今天記者特地訪問了她。她高興地告訴記者：海峽兩岸是一個民族，音樂上的溝通是一致的，我這次開了一個頭，今後相信會有更多的交流。

俞麗拿這次在台北演出「梁祝」協奏曲，風靡了寶島，她以精湛的琴藝緊緊地扣住觀眾的心弦。從俞麗拿自台北帶來的演出錄像裡看到，一曲奏罷，全場掌聲久久不歇，俞麗拿謝幕六次，仍欲罷不能。她在觀眾的喝采與歡呼聲中，激動地哭了，她哽咽地說：「希望我們國家早日統一。」台下的許多觀眾也掏出手帕抹淚，感嘆海峽兩岸隔閡四十年的事實，台上台下氣氛變得分外感人。

成功的原因

俞麗拿告訴記者說：這次是應台北市交響樂團的邀請而去台北訪問演出，這個團的團長陳秋盛曾是台灣來大陸的演出者之一，這次他們還邀請了我在美國學習的兒子李堅同台演出。陳秋盛親自為我們演出擔任指揮，他的交響樂團為我伴奏。

這次為什麼這樣轟動？俞麗拿說主要是海峽兩岸隔閡了四十年，音樂界沒有交流過，我作為第一個自大陸去的音樂家引人注目；另外是我演奏的「梁祝」協奏曲，是反映中國古老的傳說「梁山伯與祝英台」民間愛情故事，在海峽兩岸都已家喻戶曉；「梁祝」一協奏曲的唱片早已流進台灣，知音者比比皆是；加上台灣的樂迷們渴望一見三十年前首演的主奏者；同時，這次又是母子同台演出，也吸引了許多好奇的觀眾。這次演出的入場券是少有的緊張，票券在半小時內被索一空，後來只好再加演一場，但還是滿足不了觀眾的要求，公共電視將錄映播出，才使廣大觀眾欣賞到俞麗拿演奏的風采。

她與「梁祝」在一起

俞麗拿告訴記者，她首演「梁祝」協奏曲時，只有十八歲，還是個上海音樂學院二年級的學生，三十一年來，她的名字始終與「梁祝」聯繫在一起。在這期間，歡樂、痛苦、委屈、希望，什麼樣的經歷都有過，然而俞麗拿唯一自豪的是：「梁祝」一直伴隨着他。

俞麗拿最後說，今後我還希望再次訪問台灣和台胞音樂界有更多的交流和合作。【本報上海三日專電】

本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電・本報中

穗港兩大啤酒廠合資 在廣州生產生力啤酒

廣州啤酒廠與生力啤公司在穗簽約

【本報記者楊雄敏廣州三日專電】廣州啤酒廠和香港生力啤酒（廣東）有限公司合資經營廣州生力啤酒有限公司合同簽字儀式，今（三）日晚上在廣州中國大酒店舉行。一家經過幾年技術改造、產品暢銷、經濟效益較好的老企業，決定與外商合資經營，在廣州尚屬罕例。廣州市副市長雷宇、謝士華和有關部門負責人出席了今晚簽字儀式，廣州啤酒廠廠長陳嘉祥、香港生力啤酒（廣東）有限公司董事長班納仕代表中外雙方在合同上簽了字。

原來生產廣氏啤酒的廣州啤酒廠固定資產約值人民幣一點四億元，年生產能力為十七萬噸。香港生力啤酒（廣東）有限公司是由菲律賓生力公司在港的分公司——生力啤酒廠香港有限公司和香港有成洋行、中國糧油進出口總公司等投資這個合資項目而在港成立的控股公司，其中生力啤酒廠香港有限公司擁有絕大多數股份。生力啤酒每年約有萬多噸進入內地市場，在內地高檔啤酒領域具有較高的聲譽和競爭力。這兩大啤酒企業合資經營廣州生力啤酒有限公司，合同投資額為五百萬美元，其中中方出資三成。廣州啤酒廠的生產設備設施，除滿足其認繳出資額外，將由合營公司全面租賃。通過利用外方先進生產技術和經營管理方法，充份發揮中方現有設備的生產能力，在生產經營原有廣氏啤酒的同時，發展國際名牌生力啤酒，以適應不同消費層次的需求，增強企業對市場變化的承受能力，提高企業的管理水平和出口創匯能力。

預計這家合營公司將於明年第二季度推出高品質的生力啤酒和廣氏系列啤酒與消費者見面。

一周綴語

蘇共中央佈慶祝口號

距今還有三天就是蘇聯十月革命七十三周年。蘇共中央上週公佈的迎接十月革命節的口號中，呼籲蘇共黨員和全體蘇聯人民「忠於十月革命理想，捍衛共產黨和蘇維埃國家的奠基者——列寧的名字和事業」，「抵制民族主義和分裂主義」。口號中還有一條是：「全體蘇共黨員和蘇聯人民必須支持穩定國民經濟和向市場經濟過渡的基本方針」。

可是，環顧今天蘇聯，迎接今年十月革命節七十三周年的完全是另一番景象。現實和口號提出的要求相差很遠，甚至已成為很明顯的諷刺。

十月革命節和蘇聯現實

龔耀文

莫斯科市長提出反對

就在十月七日革命節前夕，戈爾巴喬夫的中央政府和激進的勢力之間出現了尖銳的對立。本月一日蘇聯政府下令七日這天莫斯科紅場除官式的軍事檢閱外，任何其他的集會和遊行均予禁止。但是，莫斯科市當局在同一天卻批准在野黨和團體自行組織群眾遊行，預料七日這天將出現官式和反官式的兩種遊行，並可能出現衝突混亂的場面。

莫斯科市市長波波夫和列寧格勒市議會主席薩布切克都是激進的政治改革派人物。他們要求中央在經濟困難中不應搞大規模的軍事檢閱，又說，十月革命究竟有什麼成果，蘇聯國民是明白的。他們要求戈爾巴喬夫停止舉行軍事檢閱慶典，即使舉行也應該力求簡化。

今天戈爾巴喬夫總統和雷日科夫總理的中央政府對地方已日益難以行使領導權，尤其是葉利欽領導的俄羅斯共和國常常和中央「對着幹」。中央剛頒佈了一套經濟市場化的漸進改革方案，葉利欽卻在本月一日宣佈俄羅斯共和國自行實施更徹底的「五百天市場化經濟改革方案」。前一個政府方案規定一年半到兩年期內使經濟市場化；葉利欽則規定「五百天之內實現市場化」。在價格改革方面，中央政府方案規定，麵包、肉類、醫藥品等價格仍由國家統制，當價格急劇波動時由政府出面平抑；俄羅斯共和國的方案是：百分之七十到八十的商品和服務行業價格自由化。

土地改革方面，政府方案是：各共和國獨自制訂土地法，農民可自行決定脫離國營農業企業；五百天改革方案是：國營農場、集體農莊的土地的一部分交由農民自行經營。至於通貨改革，中央的方案是盧布將在國內給賦予兌換性；葉利欽的方案則是：必要時先行統一盧布的兌換率，四百天之內在國內兌外幣自由化。

中央與地方必多矛盾

按照這兩套改革辦法，俄羅斯共和國今後同中央的政策必然多處出現對立。尤有進者，俄羅斯共和國議會在通過十一月一日起實施五百天改革方案的同時，還一致通過一項「保護俄羅斯共和國主權的經濟基礎法」，規定本共和國的土地、動植物、水、森林等天然資源和文化古跡均屬俄羅斯共和國國民所共有；黃金、鑽石、外匯儲備則為各個共和國的共有財產，其分配須由聯邦與各共和國之間協議決定；未經共和國的同意，聯邦不得擅自以共和國的資源作成交易。各外資企業、銀行欲在共和國設辦事處，其批准權在共和國，共和國內的企業進行的交易亦歸共和國政府管理。

共和國紛紛謀求獨立

俄羅斯共和國是蘇聯十五個共和國中最大、人口最多、資源最豐、人才最集中的一個，現在葉利欽已將俄羅斯幾乎變成為獨立國，地方和聯邦的關係有如水與油無法交融。

事實上戈爾巴喬夫的煩惱越來越多，位於高加索的格魯吉亞共和國上週舉行選舉，該共和國執政達六十八年的共產黨竟然落敗，由非共產黨派的「自由格魯吉亞圓桌會議聯盟」以過半數票獲勝。後者主張土地私有和實行自由化經濟。

此外，烏茲別克共和國議會一日通過決議將該共和國部長會議和總理的職位廢除，另設內閣，由該共和國總統卡里莫夫直接統率。共和國自行設置總統、副總統，廢除部長會議建制，完全不理會中央的最高統制地位。

再從摩爾達維亞共和國最近爆發要求獨立的種族衝突事件來看，令人着實憂慮蘇聯這樣下去，中央聯邦制遲早崩潰，各共和國自行其是，這種混亂的局面不知要延長到何時？國不穩定，何來改革！

廣東監獄爆棚

當局撥款一千六百萬增建監舍

【本報廣州三日專電】廣東近期已撥款千餘萬給司法廳，以解決監舍爆滿的問題，估計今年情況會有所好轉。

記者從有關方面獲悉，廣東各地關押場所嚴重不足，據七月底統計，在押人犯人均只有一點零二平方米，低於公安部規定的一點五平方的最低標準，甚至有些地方人均只有零點五平方。另外，全省還有三分之一的縣區沒有建立收審所、治安拘留所、戒毒所。對賣淫婦女、嫖客和吸毒人員實行收容教育和強制戒毒，也需要解決場所問題。目前，「嚴打」仍在進一步深入，監容量的解決也就迫在眉睫。

據省司法廳有關方面負責人對本報記者說，省裡已撥款一千六百四十八萬，目前在加緊建造場所，今年的監舍問題將會好轉，也能配合到嚴打的形勢需要。

粵深入開展反走私

省委與省府開會決定

集中力量在東部沿海與珠江口縣鎮

【新華社廣州三日電】廣東省決定今冬明春集中力量在東部沿海和珠江口走私販私比較嚴重的縣、鎮，深入開展打擊走私販私活動。這是中共廣東省委、省政府在日前召開的電話會議上宣布的。

這次反走私將突出抓好如下三點：一是重點縣、鎮依靠基層組織，發動群眾進行反走私鬥爭；二是堅持「海上抓，岸邊堵，陸上查，市場管」的綜合治理方針，尤其要取締私貨市場，切斷私貨銷路；三是嚴厲打擊刑事犯罪活動。

中共廣東省委、省政府強調，各級領導要統一思想，統一步調，行動堅決。重點要突出，措施要硬，處理要嚴。對「以罰代刑」和執行法紀失之過寬的現象，必須堅決糾正。

上海廣州集會紀念 鄒韜奮誕辰九十五周年

鄒韜奮銅像在南通揭幕

【中新社北京三日電】在著名報人鄒韜奮誕辰九十五周年之際，廣州、上海今天分別舉行集會，緬懷他的業績。

廣東省新聞出版界人士八十餘人在廣州集會，紀念鄒韜奮在中國新聞史上的傑出貢獻，並展示了他的手蹟及其在廣東活動的圖片。

上海市舉辦「韜奮研究首屆學術討論會」，探討其新聞思想、職業道德等，鄒韜奮的女兒鄒嘉驪及新聞出版界百餘人參加了討論會。

【中新社南京三日電】本月五日，是中國現代傑出的新聞記者、政論家和出版家鄒韜奮誕辰九十五周年，鄒韜奮生前曾經活動過的南通市，昨天為他新落成的銅像舉行了揭幕典禮。

鄒韜奮銅像坐落於南通市風景秀麗的濠河之濱——啟秀園內，銅像高一點四米，底座紅花崗岩高二米。

江澤民三日在北京中南海會見由日本國會議員、經世會事務總長渡部恒三率領的第二次長城計劃日中青年交流使節團主要成員。（新華社）

中日青年交流中心 昨在京舉行揭幕禮

日本二百五十人參加儀式

【據新華社北京三日電】中日青年交流中心竣工紀念碑今天在此間揭幕，至此，這座象徵着中日友好的銀白色建築群業已全部建成。

中日青年交流中心是中日兩國政府共同投資興建的項目，佔地五萬五千平方米，建築面積六萬八千平方米，由劇場、國際會議廳、研修樓、賓館、餐廳、游泳館等建築物構成，是一個功能齊全、設施先進，集文藝、科技、教育、體育為一體的現代化綜合設施。交流中心在歷時五年的籌備和建設中，始終得到中日兩國政府的高度重視。

全國青聯副主席張寶順在典禮上講話說，中心將為中日青年交流和面向未來的和平友好事業，提供理想的場所，發揮重要的作用。

以日本國會議員渡部恒三為團長的日本第二次長城計劃青年交流使節團二百五十人參加了揭幕儀式。副團長愛知和男在講話中表示要通過來訪和交流，進一步增進中日兩國青年的友誼和相互了解。

儀式結束後，中日雙方演員表演了節目。

賀敬之昨在京會見 香港實業家姚美良

【中新社北京三日電】文化部代部長賀敬之今天上午在此間會見了香港青年實業家姚美良。

姚美良介紹說，將於十一月三日在廣州嘉應賓館舉辦的「紀念黃遵憲先生誕辰一百四十二周年國際書畫篆刻展覽」，已收集海內外書畫家作品一百二十幅，「紀念中國近代史開端一百五十周年國際研討會」已有海外學者二百餘人報名。

賀敬之說，早聽說你為內地做了許多事情，你這次舉辦的活動，題目選的很好，文章做的也好。

據悉，紀念黃遵憲誕辰一百四十二周年國際書畫篆刻展覽在廣州展出後，將於十二月十九日在新加坡，明年一月五日在上海，一月二十日在北京展出。

高純金屬有機物 南京大學研製成

是電子信息材料重要突破

【新華社南京三日電】生產高速集成電路的關鍵工藝材料——高純金屬有機化合物（MO源），最近由南京大學化學系特種氣體研究室研製成功。專家認為，這項成果是電子信息材料的重要突破。

高純金屬有機化合物（MO源），是研製高遷移率晶體管、半導體激光器、紅外探測器等超薄型微電子器件的重要材料，目前世界上只有美國、日本、英國和德國等少數國家能夠生產。一九八六年底，國家科委將此項研究列入國家「七五」攻關項目，承擔這一任務的南京大學化學系特種氣體研究室的科技人員經過三年苦戰，自行設計和製造了研製MO源必備的密封合成裝置，有效地解決了產品製備過程易燃、易爆，以及防止雜質污染等技術難題。針對MO源純化度高的特點，他們又研究開發了特殊的蒸餾純化方法，使產品純度達到近百分之百。

經中科院上海冶金研究所、機電部第十三研究所等單位試用，國產MO源的純度高、質量優良，達到國際同類產品的先進水平。

深圳加強禽畜檢驗 輸港生豬合格率高

【本報記者司徒深圳三日專電】深圳動植物檢驗所今年以來與有關外貿單位和產區緊密合作，對經深圳口岸供港禽畜定出十項目標，加強檢疫管理，收到良好的社會效益和經濟效益。今年一到十月份，出口活豬二百八十二萬頭，合格率比去年同期顯著提高，出現了無疫病、殘次少、良種比例高的好勢頭，受到港方歡迎，又為國家多創匯五千七百六十五萬港元。

今年初，該所總結過去經驗，把檢疫工作做到服務生產，促進外貿，提高效益，並針對產區的情況，訂出供港禽畜管理十項目標，包括活豬出口合格率達百分之九十八以上，良種豬佔百分之四十以上；出口禽畜無重大疫情；無五號病等。還經常派出高級獸醫師深入江西、湖南、湖北等產區進行防疫指導，提供最新的疫情信息，良種信息，督促產區做好豬場、中轉倉、火車押運途中的防疫消毒工作等，並改革檢疫管理方法，做到不出重大事故，不漏檢，不錯檢，把好質量關。

據悉，今年頭十個月，湖南出口活豬四十一萬二千一百七十九頭，合格率達百分之九十八點六五，良種豬比例達百分之四十八點九，每頭豬比去年可多賣六十九港元。

台文復會長 李登輝出任

【本報訊】據「中央社」台北消息：台灣「中華文化復興運動推行委員會」三日開常務委員會，通過李登輝為會長。會議由副會長陳奇祿主持。原會長嚴家淦因健康關係辭會長職務，已獲李登輝批准。

上海通訊

滬辦美髮美容藝術節

上海美髮 四大名旦 獻藝

本報記者　十谷

中國京劇界「四大名旦」赫赫有名。五十年代，中國美髮界也出了「四大名旦」，而且都在上海，劉瑞卿、蔡萬江、黃家寶、張學明，都是清一色的男性，卻都擅長女髮，故同行稱之為「四大名旦」。

「四大名旦」各有絕招。當時，不僅飲譽全國，還名揚海外。如今，幾十年過去了，「四大名旦」寶刀未老。在今天舉辦的上海靜安美髮美容藝術節上，記者見到了這四位老前輩，不僅一個個身體硬朗，而且還同台獻藝，向後生展示各自的高招，令在場的觀眾和行家拍手稱絕。

「飛鉗手」劉瑞卿

今年已八十二高齡的劉瑞卿，在「四大名旦」中排行第一，至今仍在南京美髮公司作顧問。二十年代，他就進了這家公司。當時，上海灘還沒有電燙，劉瑞卿靠一把燒紅的火鉗，在顧客頭髮上鉗、翻、拉、滾，燙出了變化多端的卷髮，「飛鉗手」也由此得名。他設計的「水波式」卷曲自然、秀美大方，成為當時上海最摩登的髮型。阮玲玉、藍蘋玲、上官雲珠、言慧珠等一批影劇界明星都曾是劉瑞卿理髮椅上的常客。

劉瑞卿今天在台上表演的是他最擅長的束髮技術，他給模特兒梳理的「花桃盤髻」髮型，古今結合，自然流暢，勾勒出東方女性的古典美。他熟練的手法，令全場觀眾讚嘆不已。

「理髮狀元」蔡萬江

蔡萬江做的髮型，取名為「松鶴畫吉」，向右傾倒並高高聳起的黑髮，配以左邊嫩粉紅的頭花，恰如松鶴，當他做完髮型，模特兒向觀眾展示時，有人說：「喲，像一盆景致的盆景！」蔡萬江在六十年的理髮生涯中，確實給人留下了許多這樣的「經典」髮型。

他今年七十五歲，十三歲學藝，十年後即獨樹一幟，名揚申城。

一九四六年，蔡萬江在淮海路上創辦滬江美髮廳，擅長「一髮多變」技藝。當時的電影紅星周璇、白楊、王丹鳳都是蔡萬江的老主顧。甚至，在當時的上海灘還流傳這樣一句話：「看戲要看梅蘭芳，理髮要請蔡萬江。」

黃家寶的「三剪刀」

今年六十六歲的黃家寶，年輕時就是「百樂門」的紅牌師傅，名揚愚園路「理髮街」。他的絕招是「三剪刀」。面對一位模特兒，他只需「嚓、嚓、嚓」三剪刀下去，即可使要剪的髮式成形，今天，他故技重演，在一位美貌的模特兒頭上，輕輕三刀，即梳理成「秋夜長波」髮型，體現了「三剪刀」的特殊技藝。

「活木梳」張學明

南京理髮公司的張學明，是「四大名旦」中年齡最小的一位，今年才六十三歲。他除理髮外，還喜愛繪畫、雕塑、攝影，甚至寫作，被人稱為「理髮博士」。

張學明今天在一位配合十分默契的模特小姐頭上，一氣呵成，在十多分鐘時間裡，像魔術師一樣，連變換出風格迥異的六種漂亮髮型，使全場觀眾為之稱奇。【本報上海三日專電】

宣稱……蘇……

薩達姆擺和平姿態 稱將釋放歐洲工人

……想將於星期六在伊拉克議會的一次緊急會議上討論。

這五個常任理事國分別是英國、美國、中國、法國和蘇聯。

他說：「這個（選擇）倡議將包括要求安理會五個常任理事國保證不以武力解決海灣危機以及提出一個和平方案。」

【法新社巴格達三日電】……

勃蘭特將訪伊

……美國的……於星期六返……將於星期一啟程……達姆總統會面。

……人質。要求不披露姓名的一名日本政府官員表示焦慮，如果中曾根此行值得致釋放日本人質，那將遭到西方國家的抨擊。【法新社德國。

法蘭克福三日電】德國前總理勃蘭特星期六在此間說，他應伊拉克領袖薩達姆邀請，「原則上」會於星期一自己前往巴格達。

華約六國協議

【美聯社匈牙利・布達佩斯三日電】華約六國的外交部官員根據一項限制由大西洋以致烏拉爾山脈的武器的協定，於星期六簽署一項分配六國的坦克、大砲、裝甲車及飛機的協議。

……內部事務」而未能來到布達佩斯。他沒有詳細說明。謝瓦爾德納澤可能是因蘇聯摩爾多瓦共和國爆發的族裔騷亂而被迫留在國內。蘇聯副外長克維欽斯基代表蘇聯出席簽署儀式。

宣稱莫斯科力求和平解決

蘇一官員談對伊態度 若開戰會象徵性派兵

說雖然規模較小但有重要意義

【路透社波恩三日電】據星期六引述，蘇聯總統戈爾巴喬夫的一位顧問說，如果和平解決海灣危機的努力失敗的話，蘇聯可能「象徵性」地參加軍事行動。

莫斯科國際經濟政治研究所所長博戈莫洛夫對一家德國報紙記者說，莫斯科相信，海灣衝突應該通過對伊拉克施加政治、經濟和可能的額外壓力加以解決。

但他對《星期日圖片報》記者說：「如果和平解決失敗的話，那麼下一行動需求世界其他國家與海灣國家之間更加團結。」《星期日圖片報》提前在星期六出版。

博戈莫洛夫被問及莫斯科是否將參加一軍事行動，將伊拉克軍隊趕出科威特時說，蘇聯自從阿富汗撤軍後，對參與國外軍事行動心有餘悸。

他說：「這就是為什麼我們只會小規模、象徵式顯示我們參與軍事行動的原因，我也坦言不排除這一點。但是，即使如此也是非常重要的。」

薩達姆擺和平姿態 稱將釋放歐洲工人

議會昨天討論盡釋人質條件 要求兩大國保證不對伊開戰

【路透社巴格達三日電】伊拉克在星期六暗示，如果伊拉克所列出的五個國家中的兩個國家保證不襲擊伊拉克，那麼伊拉克就有可能把入侵科威特以來扣押的外國人質全部釋放。

國民議會發言人薩阿迪．邁赫迪．薩利赫說「如果以下五個國家中的兩個國家保證，不選擇軍事行動」，則人質問題就有可能獲得解決。

他列出的國家分別是蘇聯、法國、日本、德國和中國。

薩利赫還宣布了另一個可供選擇的計劃，這個計劃針對聯合國安理會五個常任理事國。他在巴格達告訴記者，這兩種設想將於星期六在伊拉克議會的一次緊急會議上討論。

這五個常任理事國分別是英國、美國、中國、法國和蘇聯。

他說：「這個（選擇）倡議將包括要求安理會五個常任理事國保證不以武力解決海灣危機以及擬出一個和平方案。」

【法新社巴格達三日電】伊拉克通訊社報道，伊拉克總統薩達姆．侯賽因星期三說，在伊拉克被扣為人質的歐洲工人將獲准回國。

伊拉克通訊社說，侯賽因擬出這項決定，是回應一個阿拉伯工會代表團有關「允許伊拉克境內歐洲工人離開伊拉克」的要求。

這家通訊社未有說明這項決定惠及的人質人數。

中曾根啓程訪巴格達

將會晤薩達姆及拉馬丹並與人質見面 勃蘭特亦計劃明動身前往伊拉克

數十人同行 攜六噸「手信」

【路透社巴格達三日電】伊拉克官員說，前日本首相中曾根康弘星期六抵達巴格達。

中曾根將在巴格達逗留至星期二，然後將會飛往訪問其他海灣國家，磋商海灣危機。

【美聯社曼谷三日電】前日本首相中曾根在赴巴格達執行和平任務途中，星期六在曼谷停留，讓泰國官員檢查六噸救濟物資，以保證他們沒有違反聯合國對伊拉克制裁的規定。

在起程作為期四天訪問之前，中曾根說，現在是日本停止「袖手旁觀」的時候了。雖然此行是私人性質的訪問，但得到日本政府的支持。

中曾根說，他將試圖說服伊拉克按照聯合國的決議撤出科威特，並釋放全部外國人質。

日本共同社說，他將會晤伊拉克總統薩達姆及第一副總理拉馬丹。

六十八人代表團中包括他的自民黨成員以及日本記者。

檢查波音七四七包機上貨物的官員說，中曾根給被扣留在伊拉克的日本公民帶去一萬二千八百二十二磅食品、衣服、藥物、書籍、信件以及個人物品。

七十二歲的中曾根受伊拉克一個私人組織的邀請訪問巴格達，並得到伊拉克政府及聯合國的批准。泰國政府一名發言人說，聯合國首次允許這樣的代表團前往巴格達訪問。

據中曾根還將至少與被困伊拉克的一百三十九名人質中的部分人會面。然而，在離開日本之前，他強調，他將試圖爭取獲得釋放全部外國人質。

要求不披露姓名的一名日本政府官員表示焦慮，如果中曾根此行僅導致釋放日本人質，那將遭到西方國家的抨擊。

【法新社德國法蘭克福三日電】德國前總理勃蘭特星期六在此間說，他應伊拉克領袖薩達姆邀請，「原則上」會於星期一自己前往巴格達。

勃蘭特將訪伊 前西德總理勃蘭特結束短暫訪問美國之行，於星期六返抵法蘭克福國際機場。勃蘭特將於星期一啓程往伊拉克，與薩達姆總統會面。（美聯社）

貝克出訪海灣盟國 傳携有開戰時間表

周四赴莫斯科與蘇外長磋商

【路透社莫斯科三日電】蘇聯外交部一名發言人星期六說，美國國務卿將於十一月八日在莫斯科會晤蘇聯外長謝瓦爾德納澤，討論海灣危機，但會否會晤總統戈爾巴喬夫則仍未決定。

【路透社尼科西亞三日電】據傳美國國務卿貝克攜帶着海灣戰爭的時間表，星期六開始訪問美國的各海灣盟國。

然而，抑制關於衝突已迫在眉睫的推測的白宮說，總統布什將到海灣與其軍隊一起渡過十一月二十二日的感恩節。

白宮說，布什從十一月十六日開始到歐洲及中東訪問八日將包括對埃及和沙特阿拉伯的訪問，與他們會談海灣危機問題。

布什在星期五申言：「我將盡最大努力一槍不發地把所有人帶回國。」國內曾有人抨擊他給伊拉克發出含糊不清的信號。

貝克為期一周的歐洲、海灣、埃及和土耳其之行，將包括與聯合國的其它四個常任理事國──英、法、蘇、中的首都。

貝克將在開羅與中國外長錢其琛會談。錢其琛訪問的首站是開羅，其行程還包括沙特阿拉伯、約旦及伊拉克。

沙特三法兵誤闖伊境 巴格達低調處理放人

事發上月底 當地邊界不明確

【法新社麥納麥三日電】伊拉克低調處理與駐沙特阿拉伯多國部隊的第一宗陸上事故，已把三名法國士兵交回法國駐巴格達大使館，並說由大使館「自由決定」是否把他們遣送回國。

【路透社巴格達三日電】伊拉克政府星期六說，三名在伊拉克領土內被捕的法國士兵，可以立即離開伊拉克。

政府在聲明中說：「由於珍惜與法國的特殊關係」，將釋放被捕的一名上尉及兩名普通兵。聲明沒有列舉此三人的名字。

政府發言人哈迪西說，巴格達相信，此三人因疏忽從沙特阿拉伯迷路誤入伊拉克，四天前被巡邏兵抓獲。

這三名法國士兵在伊拉克與沙特阿拉伯難以確定的邊區中的巴紮區被捕。

記者在該項聲明之前聯絡過法國大使館，但大使館拒絕就事件作評論。

三名士兵的指揮官星期六說，他們由於不謹慎而被逮捕。

准將莫斯塔爾德斯說，該處的邊界未明確界定。

美國通訊

從美選民心態看中期選舉

本報駐美記者 姜國元

民主黨十拿九穩

若是以球賽來形容星期二（六日）舉行的美國中期選舉的話，那是球賽尚未開打，便知道勝的是那一隊，只差在未能預測比分而已。

大家心裏有數，贏球的肯定是民主黨。

民主黨壟斷中期選舉，也不是始自今年，尋繹美國選舉史，近代以還，不論是哪個黨當家作主，中期大選的贏家，八九不離十是民主黨。

這種選舉結果的趨勢，是由於美國特殊的選舉形態使然。因為，中期選舉是選舉除總統外的國會、州長、州議會等公職人員。由於權力分配的規限，外交權在於總統，所以更進一步形成中期選舉概以國內問題為決勝因素。

不過，今年的形勢，對共和黨更是嚴峻。因為自從去年東歐出現翻天覆地的巨變後，冷戰正式降下帷幕。共和黨最能向選民自傲的外交因素，開始大幅度萎縮。

一夜之間，龐大的軍費開支，堅持你死我活的意識形態上的對峙，極右翼的主政思想，全部倒塌下來。人們轉移視線於國內經濟、毒品問題、教育弊端，還有墮胎。特別是後者，在大法官蘇特的提名上，竟然扮演了鑒定蘇特是否保守派的測試劑。這是幾乎史無前例的情狀。但在國外問題不是首要關心課題下，墮胎是一個具關鍵性的因素。

這裏有一個活生生的例子。盤踞北卡羅來納州的共和黨頭號保守派赫姆斯，今年朝第三次連任國會參議員進軍。在這個傳統上來說是保守的大西洋中部州，卻掀起了倒赫姆斯潮。他的對手黑人格特，在多次民意測驗中着着領先。到了最後，一向認為布什總統是「沒種的窩囊」的赫姆斯，只得哀求布什到北卡州為他打氣。赫姆斯過往的極右翼作風，是他獲得中產階級白人為主的票源。可是，北卡經濟每下愈況，赫姆斯卻一個勁兒在國會追打左派，完全辜負了本州人民的期待。今年將是他從政以來，最是辛苦的一次選舉。

兩害取其輕

對共和黨打擊最大的，還有剛結束的預算案之爭。共和黨之顢頇無能，在這次預算案紛擾中暴露無遺。盡管布什總統這兩天在中東問題上忽地擺出一副鷹派之勢來拉票，但前面失土太多，加上共和黨連「不加稅」的獨門招數也沒有，吃敗仗是無可置疑的了。

那末，是不是共和黨的票都去了民主黨那裏？這也未必盡然。民主黨在普羅選民眼中，與共和黨是五十步笑百步，誰也好不到那裏去。不過，美諺也有云「兩害中取其輕」，選民是在無所適從下，始會轉而投「不太壞」的民主黨一票。十四年前的總統大選，正是這次中期選舉的前車之鑑。那年共和黨受水門案之累，福特又沒有政治魅力，對手的卡特是南方佬，也是庸碌之輩，但美國人對水門案心中有氣，轉而倒向民主黨，結果惹出政治災難（伊朗人質事件），經濟災難（衰退）。自此之後，一張選票還肩負着良心上的責任。美國人開始不僅是在政治上，更在道德上稱衡他這張票的社會價值。

老實說，兩黨候選人今年的宣傳，重點並不在於政綱，因為政客早在美國人的認知裏，與騙子是同義詞。所以，大家倒也乾手淨腳，全力在廣告中醜化對手而不赧顏。

在候選人沒有投票價值，在令人生厭的抹黑宣傳下，美國人普遍有着厭倦投票的情緒。兩年前的大選，創下了投票率最低紀錄，今年也許能再創下中期選舉的低紀錄。去投票的，不過是履行一個公民擁有的投票權能了。

至於民主黨獲勝，這是一個誰都可以料到的結果。但民主黨雖然得勝，又能否改造美國社會，這是人們注目所在。

右翼思潮再度抬頭

對於這個問題，美國一般知識分子都不表苟同。因為在近十年的保守氣氛瀰漫中，美國右翼思潮再度抬頭。兩星期前三K黨在華府遊行，在一些東北部名牌大學，保守思想在校刊中死灰復燃，無一不是整體思潮愈趨保守的證明。日裔學者福山的《時代的終結》一文，更是為保守思潮所打出的一道皇牌。在這樣的大氣候下，民主黨內的自由派，更感勢孤力弱，反而，像紐約州長葛謨的民主黨中間派，甚至於新保守主義的代言人、聯邦參議員莫尼漢，卻在當前的氣候中破土而出，更進一步說明了民主黨內的自由派已給判了無期徒刑，被奪了參政權。

右翼分子的思考言行，在後冷戰時期雖有所剝落，但仍然有其龐大聽衆，在這氣候下，不論是共和黨勝還是民主黨敗，已是無關痛癢。最重要的，要在選舉中獲勝的政客，早已與現實妥協，把立國的理想主義精神，隨同時代巨輪一同灰飛煙滅。想起來，這不曾是美國人的悲哀。【本報紐約二日專電】

南非黑人領袖曼德拉（左）星期六在吉隆坡馬來亞大學禮堂接受大學校長、馬來西亞國家元首阿茲蘭沙頒贈名譽文學博士榮銜。（美聯社）

女士借用男廁案 美法庭網開一面

「急不及待」情有可原

【美聯社休斯頓三日電】一名聲稱在音樂會中「急不及待」而進入男士洗手間的女子被控非法使用洗手間的罪名不成立。

陪審員商議二十三分鐘之後，判決丹妮絲．韋爾斯違反該市法例的罪名不成立。該法例禁止人們在蓄意引起騷亂的用心下，使用為異性而設的洗手間。

假如控罪成立，丹妮絲最高可被判罰款二百美元。

三十三歲的丹妮絲及擔任其律師的姊妹韋羅莉聞判後開心大笑，互相擁抱。

丹妮絲在庭上作證時說，七月七日聽喬治．斯特雷特的音樂會時上洗手間，看見女士洗手間門外大排長龍。「我覺得我到了非入洗手間不可的情況，於是作出了我認為唯一可以挑選的選擇。」

英國政壇「百慕大」

英國一家報章把歐洲問題稱為戴卓爾夫人內閣閣員的「百慕大三角」。一個又一個資深閣員在這個問題上丟了烏紗。「百慕大三角」仍然存在，誰也不敢說會不會再有閣員在其中翻船。

現任外相韓達德掌管外交部後，鋒頭甚勁，把制定外交政策的大權逐步重新收回到來。在歐洲問題上，他與戴卓爾夫人並不完全一致，不主張過分強硬的對抗。兩人的矛盾以後會不會升級，要看內外形勢的發展。

要求戴卓爾夫人讓步的呼聲已響起多時，被認為可以代替她的人選中，就有韓達德在內。

這次危機發生，給戴卓爾夫人新的打擊，但也為她提供了改組內閣的機會，撤換了教育和衛生大臣，這都是最招社會不滿的部門，但能夠改進政績的時間已不多了。

分析家對戴卓爾夫人解決危機並不樂觀，因為她本身就是危機。‧道聞‧

新聞內窺鏡

印度又一部長辭職 總理地位岌岌可危

人民黨議員明開會醞釀將他趕下台

宗教衝突激烈 內閣歧見益深

【路透社新德里三日電】印度報業托拉斯報道，印度國會事務部副部長鄧卡爾星期六辭去政府職務，說道宗教仇殺在使印度分裂。

印度報業托拉斯報道，鄧卡爾在辭職信中指責總理普拉塔普．辛格將印度推向提早舉行災難性大選的局面。

他是上周以來第三位辭職的部長。辛格政府正瀕臨倒台的邊緣。

副體育部長達斯巴於星期三辭職，環境國務部長馬尼卡．甘地也於十月二十六日辭職。兩人均抨擊辛格處理宗教與種族衝突的手法。數個星期以來，宗教與種族衝突震撼了印度。

辛格人民黨的國會議員定於下星期一舉行會議，人民黨的持不同政見議員正着手採取行動將辛格趕下台，挑選新的領袖，冀望避免提早舉行大選。

辛格將面臨十一月七日的國會的信任投票表決，預期他將在投票中僅敗。印度總統文卡塔拉曼隨後可能宣佈舉行新的大選或要求反對黨國大黨領袖拉吉夫．甘地組成新政府。

【路透社巴基斯坦．卡拉奇三日電】巴基斯坦警方星期六說，卡拉奇一座印度教廟宇星期五晚遭人襲擊破壞，顯然是為了報復印度教徒襲擊印度的一座清真寺。

一名警員將卡拉奇中部的襲擊事件歸咎「邪教徒」，他說，這些人用槌子拆毀廟宇正面牆壁。他說「內部沒有遭受破壞。」

附近一家穆斯林商店亦遭破壞。

巴基斯坦人星期五上街示威，抗議印度教好戰分子襲擊印度北部城鎮阿約迪亞一座十六世紀清真寺，企圖在那兒建造印度教廟宇。

當局派出武裝警衛在印度教廟宇和住宅區外面看守。

親黎組織警告法國 庇護奧恩將招報復

【合衆國際社貝魯特三日電】一些報紙星期六報道，一個以前沒聽過的團體威脅說，如果法國拒絕把被推翻的基督教將軍奧恩交給黎巴嫩政府審判，他們就會襲擊法國在阿拉伯地區的大使館。

據影響很大的《日報》報道，有一個不透露姓名的人代表「革命組織之廣」，於星期五晚上給納旦阿曼的一家西方通訊社打電話，傳遞了這個訊息。

象牙海岸劫匪橫行 意大使食肆遭槍殺

【路透社阿比讓三日電】意大利駐象牙海岸大使館消息人士星期六說，意大利大使被人開槍擊斃，兇手顯然是武裝劫匪。

他們說，槍手星期五晚上衝入阿比讓熱鬧的特雷什維爾區一家飯店，向人們開槍掃射。

四十九歲的大使奧基平蒂肩部中彈，但未能立即送入醫院而因失血過多死亡，另有數人受傷。

華約六國協議 軍備配置商定

歐安會簽署裁軍條約除障碍

【美聯社匈牙利．布達佩斯三日電】華沙條約六國的外交部官員根據一項限制由大西洋以致烏拉爾山脈的武器的協定，於星期六簽署一項分配六國的坦克、大砲、裝甲車及飛機的協議。

協議簽訂之時，這以蘇聯為首的集團的前途正因這些從前的盟友重新向西方靠攏而出現疑問。

簽署儀式在一家匈牙利政府賓館舉行，原訂於標準時間十時舉行的儀式延遲了差不多四小時。各代表團需要解決匈牙利和外交部發言人赫爾曼所說的「技術問題」。

赫爾曼說，蘇聯外長謝瓦爾德納澤因「內部事務」而未能來到布達佩斯。他沒有詳加闡釋。

謝瓦爾德納澤可能是因蘇聯摩爾多瓦共和國爆發的族裔騷亂而被迫留在國內。

蘇聯副外長克維欽斯基代表蘇聯出席簽署儀式。保加利亞、匈牙利、波蘭和羅馬尼亞分別派出外長到場，捷克斯洛伐克則派出副外長哈倫查爾代替患病的丁斯特比爾。

這協議清除了將於十一月十九日在巴黎簽定的常規軍備條約的最後一個重大障礙。簽定該條約的國家包括美國、加拿大以及除了阿爾巴尼亞以外的所有歐洲國家。

意外收穫

日本南部一個小島的漁民及村民星期六把一些衝上海灘的海豚肢解取肉。當地漁民發現一羣二千到三千條的海豚正向島的方向游來，便把五百八十二條海豚趕上海灘。漁民認為這種海上哺乳動物危害他們捕來出售的黃魚及墨魚。（美聯社）

星期五在紐約舉行的一九九一年春天時裝展覽，模特兒展示一襲性感時裝。（美聯社）

日朝首次談判 昨在北京舉行

為建交談判作準備 暫無成果

【合衆國際社北京三日電】日本外交官說，日本和北朝鮮談判人員星期六在中國首都進行了三個多小時會談，未能在建立外交關係的目標上，取得進展。

然而在這次被日本官員稱為「務實的」下午會談中，雙方找到了未詳細說明的共同點。會談在北京的北朝鮮大使館舉行。

雙方將於星期天早上在日本大使館繼續會談，但由於將要參加北朝鮮所設的午宴以及飛機時間表安排緊密，預料會議不會持續超過一小時，令人懷疑能否取得任何突破。

【法新社北京三日電】日本與北朝鮮星期六在此間開始周末預備會談，尋求制定全面建交談判的時間表。

雙方代表團分別由日本外交部亞洲事務局局長谷野及北朝鮮外交部第一副司長朱鎮谷（譯音）率領。

每方有六名代表參加會談。

這是繼日本有勢力的前副首相金丸信九月往平壤的解凍之行之後，兩國之間有史以來首次的官方接觸。

莫斯科新興生意 買賣黨員證圖利

【法新社莫斯科三日電】在蘇聯首都莫斯科的阿爾巴特大街，蘇共黨員證以三十美元的黑市價出售。

其中一人對《勞動報》說，一個朋友有一晚喝醉了，為了找錢買伏特加酒，把其黨員證以二十美元賣給一個美國人，因而觸發了他出售黨員證的念頭。

巴新一屆議會昨就職 貝娜齊爾率黨員退席

責警察當局拒釋其夫參加議員宣誓

【美聯社伊斯蘭堡三日電】倒台的巴基斯坦總理貝娜齊爾．布托與她的黨員，星期六在議會中途退席，因為她的丈夫身陷囚房，未獲准參加議員宣誓儀式。

右翼的伊斯蘭民主聯盟議員，在人民黨議員離開會場後，宣誓就任。伊斯蘭民主聯盟在上月舉行的大選中擊敗布托女士的人民黨。

布托女士初時拒絕了抵制國會開幕式的要求。但是，她的丈夫扎爾達里沒有從囚房帶到議會後，她改變了初衷。

扎爾達里在卡拉奇龐大的貧民區贏得他的議員席位。自從十月十日以來，他一直被關押監房，被控綁架與勒索罪名。

本星期初，法官下令釋放扎爾達里，以便他可參加議會的宣誓儀式。

布托女士指責當局違反法庭的命令，不准扎爾達里參加宣誓儀式。

她在其黨員退出會場後對記者說：「我們假設，如扎爾達里明天被帶到議會，我們將與之一起宣誓。」

但是，布托女士警告，她的人民黨準備將來抵制議會。

布托女士人民黨更加好鬥的黨員贊成抵制議會或上街示威，迫使當局在最少一百個選區重新舉行選舉。他們指稱，這些選區發生大規模的選舉舞弊行為。

星期六，數十名手拿警棍的警察包圍國民議會大樓，迫使手拿標語牌的布托支持者退回林蔭大道的對面。

明顯的諷刺。

莫斯科市長提出反對

就在十月七日革命節前夕，戈爾巴喬夫的中央政府和激進的勢力之間出現了尖銳的對立。本月一日蘇聯政府下令七日這天莫斯科紅場除官式的軍事檢閱外，任何其他的集會和遊行均予禁止。但是，莫斯科市當局在同一天卻批准在野黨和團體自行組織群衆遊行，預料七日這天將出現官式和反官式的兩種遊行，並可能出現衝突混亂的場面。

新聞縫裡

中小企業的財務危機

魏成方

台灣經濟景氣嚴重惡化，中小企業的財務危機，已隨着景氣的持續下挫而浮上檯面，加以年關的腳步又逐漸迫近，社會間為中小企業能否安然度過年關擔憂。

台灣中小企業約八十萬家之多，在此經濟及房地產景氣低迷、股市重挫情況下，發生困難者不在少數，就保守估計，也應有十分之一左右，如此就有八萬家中小企業有融資上或其他方面的困難。

中小企業當前最困難是資金週轉問題。銀行方面既為避免通貨膨脹，採取選擇性緊縮信用措施，亦鑑於經濟不景氣，恐怕把錢貸出去有去無回，變成呆賬，所以寧願自己行庫的資金多得發脹，也不願把錢借給中小企業週轉。

在企業本身方面，或因經濟不景氣及生產成本提高，購買意願低落，導致存貨增加，形成資金週轉的壓力。或因企業投資於機器設備及不動產的資金過多，無法將資金及時拉回，引致週轉不靈。

經濟部最近成立"振興景氣行動小組"，其下分為七個工作小組，排名首位的工作小組即為"中小企業融資工作小組"。不過，小組對於申請融資的企業不是"照單全收"，而是有條件的，對於已關閉或停業的企業、未經核准而前往海外投資者、曾因玩股票而被套牢者，均被列為"拒絕往來戶"，不受理其融資申請。這下中小企業慘了，有近百分之八十的中小企業將被融資小組拒於門外。據"中央銀行"發布的九月份退票率，竟又出現五年來的最高峰，令人對政府挽救中小企業的紓困效果產生懷疑。

不少企業眼看前景黯淡，取得土地不敢建廠，或建好廠不敢開工，競相作"逃兵"。以工業局及省建設廳所管轄的四十八個工業區為例，從去年九月到今年九月間，已完成建廠而未開工者共有一百四十一家，已取得土地但未動工建廠者達一千三百九十五家，已告停工者亦達三百零三家。台報以大字標題標出："做人的工業區現已淪為荒煙蔓草"。

一個更驚人的數字是，一至八月製造業解散的一家數達二千二百零四家，此去年同期多出一倍。回顧過去六年，連情況較為不好的一九八八年全年也只解散一千九百八十三家，因此這一次不景氣情況之嚴重，可見一斑。

工廠開工率也惡化得離譜，今年一至八月登記開工的工廠比去年同期少了百分之二十二點八九，而申請註銷的工廠家數，卻比去年同期暴增了百分之四十二點五二。

各業財務吃緊，退票頻傳，商場上出現彼此"禮讓"客戶的奇特景氣。以往，印刷行業同紙商為爭取較佳盈利，對用紙量大的客戶極盡爭取能事，擁有貨源的紙商憑着價兼優勢搶走不少原屬於印刷廠的紙張生意，但最近情況改變，紙商表示願意將手上的用紙戶交出，讓印刷廠在賺取印刷利潤之餘，也能分享促銷紙張的好處，不過多數印刷廠不太領情，甚至有些印刷廠在估量印刷費用時，不將紙價估算在內，示意客戶直接向紙行購紙以降紙成本。業者表示，在此跳票事件頻傳的不景氣階段，誰也不願冒信用交易風險。

隨着經濟衰退的衝擊，今年來台灣各上市公司的本業營收及營業外收益已大幅銳減，甚至還出現虧損的赤字。為了避免服務蒙上虧損陰影，部分上市公司開始出售土地及資產，或是出售轉投資公司股權及長期持有的股票，以化解財務危機。例如"國泰建設"出售土地及建築物，使賬面頓時冒出二十億元的收益；而虧損嚴重的"萬有"，也因賣掉土地才化解財務危機；向來本業營收狀況欠佳的"益航"，今年更以賣船來增加營收。另外，"南僑"出售轉投資公司"實碱"股權，"東鹼"出售交易所股票，亦以鉅額的收益，改善該公司的財務狀況。

根據經濟部中小企業處長王覺民的說法，表面上看來，目前台灣的經濟仍維持成長，出口也能增加，中小企業面臨關門的情況並不嚴重，但實際上則是多數都在硬撐，即使已無營業，也不敢輕易宣布倒閉，主要怕引來各方債主上門。他認為，如果中小企業所面臨的問題無法盡快加以解決，行將到來的年關將成為中小企業最大的一個難關。因為屆時各種債、賬目務必都要在年關前做一總清算，如此一來，許多企業將因而關門大吉，更嚴重的是，會併發骨牌連鎖反應，這才是令人最擔心的一點。

台金融市場魅力劇減

（日）清水美

台灣在今年二月曾誇耀說，「台灣的外匯儲備額居世界之首」。長期處於統制之下的金融正穩步朝國際化和自由化的方向發展。在日本等外國的銀行看來，台灣是富有魅力的金融市場。但是，其魅力目前正迅速下降。正當經濟因出口減少而出現下降局面時，又受到了伊拉克入侵科威特的衝擊，股票價格暴跌，跌至二月鼎盛時期的四分之一。台灣資金繼續外流，而且還有台灣特有政治因素。因此，有的外國銀行開始從台灣撤退。對是否在台灣設立分行猶豫不決的外國銀行越來越多。

台北的民生東路是金融街。東京銀行台北辦事處就設在金融街一座大樓的八層，在寬闊的地板上沒有任何家具，顯得空空蕩蕩。寫有「東京銀行台北辦事處」的玻璃門也沒有上鎖。這是自從一九七二年日中復交（日本同台灣斷絕外交關係）以來台北同意東京銀行作為日本的銀行首次在台設立的辦事處。人們曾期望日台之間在金融方面進行積極交流。但是，該辦事處並沒有經營業務的氣氛。東京銀行廣告部解釋說：「這是因為，辦事處的計劃推遲了。」不過，在此間金融有關人士中間引起這樣的猜測：「圍繞着在台灣設立辦事處問題，如果再次同中國發生衝突則……」這使日系銀行向台灣發展的熱情下降了。

在距此五十米左右的一座樓內，設有正門緊閉的美國漢華銀行台北分行。記者從後門進去以後，一位下身穿牛仔褲、上身穿「T」恤衫的銀行職員解釋說：「根據總行的方針，決定關閉亞洲的商業銀行。現在正在進行善後處理。」據說，負責人也將回國，十四名當地僱員將全部被解僱。

位於美國漢華銀行附近的美國大通曼哈頓銀行最近也已廢除消費者金融部門。據說，該銀行也解僱了有關職員。

直到最近，台灣作為金融市場的魅力仍獨佔鰲頭。進出口總額每年超過一千億美元，今年二月十日加權平均股價指數（一九六六年為一百）創造了一二四九五．三四點紀錄，外匯儲備額為八百三十億美元，居世界之首。而且，剛剛開始實行金融自由化，因而具有「處女地」的魅力。

但是，從那以後，經濟趨向後退，股價大幅度下跌。由於八月二日伊拉克軍隊入侵科威特，股價一下子跌至五千點左右。現在為三千點左右。資金不斷外流，外匯儲備減至六百三十億美元。

據說，目前三十六家外國銀行在台灣設有分行。不過，「獲得利潤的只有幾家」。

現在，各銀行為了逃避從一九九二年開始實施的國際清算銀行的限制，正在加緊改善素質。國際清算銀行的限制非常嚴格，比如為了防止信譽下降，規定自有資本率不到百分之八的銀行不能在國外經營金融業務。像在台灣那樣收益較低的分行都面臨着被拋棄的危險。

（譯自日本《東京新聞》）

財經淺析

信用支付系統惡化

集之

工業團體增額立委謝來發，對台灣當局近日陸續發布數據佐證經濟情況不那麼糟，頗為不滿。謝來發指出，台灣退票率不斷以倍數上揚，顯示愈來愈多中小企業面臨信用破產；當局卻是視而不見粉飾太平，如此下去「年關倒閉症候群」不僅不能避免，還有拖垮台灣經濟之虞。

據台灣票據交換所的公告，十月份第四週拒絕往來戶達一一三八戶，較第三週暴增兩倍半；其中公司行號部份更較第三週增達三倍以上。情況顯示，台灣信用支付系統正出現急遽惡化現象。

拒絕往來戶的增加，還不足以全面反映金融面臨危機的情勢。台灣大型銀行指出，近來支票因存款不足致跳票的現象呈現倍數激增的驚人趨勢；而大部份跳票者為免成為銀行拒絕往來戶，紛紛要求持票人同意另行開票，延長到期時間。即使如此，「中央銀行」預估，十月份退票張數比例仍極可能突破百分之零點五，創下近年最高紀錄。

目前大量開出的延期支票，差不多一致地將支票到期日延到農曆年關前夕。這正反映出中小企業勉力支撐的窘境。企業界人士指出，許多業者是在做賠本生意，但是如果一停止生產，便要倒閉破產。所以只有艱苦掙扎，希望利用農曆年關前這二個多月爭取資金能夠週轉過來。

半年多來，台灣中小企業受到不利經濟局勢的衝擊，早已陷入風雨飄搖的苦難深淵。融資問題尤其日益嚴重。當局雖然採取了多項措施，但是並沒有改善業者的處境。經濟部最近一項調查仍然顯示，認為融資有困難者還是高達百分之四十四點五。中小企業協會理事長李成家在一項座談會上說：「錢是企業的血液，現在血液已經乾涸了，血庫又無法適時地注入新血，豈不叫企業失血而死。」

雖然台灣財經金融高官和一些著名學者都說：「目前經濟走下坡是短期現象，但是企業界人士看法卻大相徑庭。必強實業公司董事長鄭晳和及六和化工公司總經理李世文都感慨地指出：「官員和學者往往容易陷入總體數字的迷思。」這當然難看到中小企業檯面下苦撐掙扎的景象。中小企業協會秘書長黃振桑說：「這是景氣輪迴，不是景氣循環。」循環有起有落。而輪迴一個不好，就會永世不得翻身。

一項民間調查顯示，台灣廠商對目前景氣看好並不樂觀，對三個月後的景氣動向預期也瀰漫悲觀氣氛。台灣今年一至八月外銷勢力密集產業較去年同期衰退達百分之一六，是近三年最低紀錄。而九月份進出口貿易總的情況，與八月份相比，不論進口或出口都呈現萎縮。通貨膨脹的步驟又如影隨形。形勢如此，自難望出現樂觀預期。

資訊業是台灣的明星工業，近來受到市場景氣不佳衝擊，也逐漸陷入困境。目前設計和生產積體電路廠商，雖然營業額有擴大，可是實際利潤卻未見大幅成長，有些並還有虧損。業者擔心，如果市場不見好轉，部分靠技術設計起家，又無財團支持的廠商，將可能有關門的隱憂。

個別行業或個別廠商的虧損、倒閉還不是當前台灣經濟困境的癥結所在。重要的卻是，新票換舊票以延緩支付期的普遍存在，已埋下信用支付系統的定時炸彈。六福開發公司副董事長莊村徹指出，中小企業相互展延票據期限的現象十分普遍，這意味着業者週轉不靈的現象隨時可能發生，中小企業因相互融通而引發連鎖倒閉比例至少在三成以上，最高者也可能達到五成。家電業者的想法，反映了台灣企業界共同的心的危機，已隱然可見。由於支票展期幾都是展到農曆年底，連鎖倒閉潮到時很可能湧現。銀行界更擔憂，一旦引爆連鎖性退票、破產、倒閉風潮，恐將觸發金融危機。

台灣企業現已紛紛做大幅裁員打算。業者預估這一波裁員聲。裁員再加上倒閉潮，勢將凸顯失業問題，導致社會不安。

壽瓶 台灣攝影大師郎靜山的百齡攝影回顧展正在台北舉行。日前，台灣文建會主委郭為藩代表台灣當局，向郎靜山贈送壽瓶以示祝賀（美聯社）

海峽瑣語

「一國兩區」阻礙兩岸關係改善

皇甫吉

九十年代的第一年，已經過去十個月了。回顧三百天來兩岸關係如何，可以說是進展緩慢。說壞不壞，說好不好，未能盤合兩岸同胞的心願。目前的狀態，像一煲溫吞水，不冷不熱。這是什麼原因？值得研究。

這一段時期以來，國民黨高層幾個人一談兩岸關係及統一問題，空洞的「統一目標」叫得很響，實際的步伐踏得極小極小。這幾個人的口徑頗為一致，牢是指彼岸中共方面沒有作出「善意的回應」，似乎把責任推在大陸一邊。其實，中共高層人士一再明確表示，希望兩岸一切問題可以先試探談起來，國共兩黨對等談判，先談起來，一切好商量；當前先實行「三通」，循序漸進，時機成熟再談統一。

這不是北京的「善意回應」嗎？按照「一國兩制」原則，你不吃掉我，我不吃掉你，平等談判，這不是善意？國民黨高層某些人似乎不滿足於這個善意，他們想要的「善意」，說到底就是要中共宣佈「放棄四個堅持」，放棄社會主義，放棄國民黨自己用來嚇唬人的「武力犯台」。實質上就是國民黨妄想要共產黨向你「投降」，接受你來大陸搞「和平演變」。如此「善意」者，讓你國民黨少數妄想者來「光復大陸」？到了八十年代和九十年代，中共已明言我不吃掉你、你不吃掉我，兩岸攜手振興中華，而國民黨某些人卻要吃掉共產黨和十一億人民。豈不是天大的笑話，這是什麼「善意」？目前事實擺得很清楚，近兩年來兩岸關係有了一些改善，而這十個月來處於幾乎停頓狀態，完全是國民黨高層一手造成的，特別這幾個月，完全採取敷衍態度，一於耍玩拖字訣。

今年夏初，自從李登輝召開「國是會議」，說是聽取各方意見；後來又來一個「國家統一委員會」，又是諮詢各方意見；還成立研究委員會研究幾十個專題，後來又是設立「大陸委員會」，說是執行政策的。政策在哪裡？還要等待「國統會」衰衰諸公靠研究委員會研究出來後再拿出來，實際上都在東兜一個圈，西兜一個圈，兜來兜去，還不是原地踏步，這就叫「拖」字訣！

上星期四（十一月一日），台灣「行政院」院會終算通過了一個醞釀已久的「台灣地區與大陸地區人民關係條例」草案，還有待送到立法院去審議，所謂完成「立法」，才付諸實施。這個「條例」草案共六章七十八條，按島內一家報紙把其歸納為十七個內容，不妨抄錄供讀者參考和鑑別：

㈠明示本條例之制定，旨在國家統一前確保國家安全、社會安定與民眾福祉。（第一條）。㈡闡釋「台灣地區」、「大陸地區」、「台灣地區人民」及「大陸地區人民」之定義。（第二條）。㈢明定行政院得設立或指定機構，或委託民間團體等中介機構或團體，處理台灣地區與大陸地區人民往來有關之事務。（第四條）。㈣明定在大陸地區製作之文書，經中介機構或團體驗證者，推定為真正。（第五條）。㈤明定大陸地區人民非經主管機關許可，不得進入台灣地區。（第七條、第八條）。㈥明定經許可進入台灣地區之大陸地區人民行使公法上權利及擔任軍公教或公營事業機關（構）人員之限制。（第十條）。㈦明定經許可在台灣地區定居大陸地區人民之學歷採認辦法。㈧明定支領各種月退休（職、伍）給與之退休（職、伍）軍公教及公營事業機關（構）人員，經許可赴大陸地區並擬在大陸地區定居者，申領一次退休（職、伍）給與餘額之計算方式及條件，其居住大陸地區之遺族或法定受益人得申請領受保險死亡給付、一次撫卹金、餘額退伍金或撫慰金之要件、程序及數額。（第十一條、第十二條、第十五條、第十六條）。㈨為防止中共對我進行統戰、滲透及分化，對台灣地區與大陸地區民間之來往，特設若干必要限制及處罰規定。㈩為兼顧事實及情理，並為維護人民權益，對於涉及兩地區間之民事事件，本「一國兩地區」之理念適度納入國際法律衝突之理論，明定各項原則，以為處理之依據。⑪明定在本條例施行前，台灣地區人民與大陸地區人民間、大陸地區人民相互間及其與外國人間，在大陸地區成立之民事法律關係及取得之權利，負擔之義務，不違背台灣地區之公共秩序或善良風俗者，承認其效力。但於本條例施行前已另有法令限制其權利之行使或移轉者，不適用之。（第五十一條）。⑫明定夫妻因一方在台灣地區，一方在大陸地區，不能同居，而一方於民國七十六年十一月一日以前重婚之效力，其重為婚姻或與非配偶以共同生活為目的而同居者，免予追訴、處罰，以兼顧情理。（第五十二條、第六十四條）。⑬為維護台灣地區之經濟穩定及社會安定，規定大陸地區人民繼承或受遺贈在台灣地區財產之限制。（第五十四條、第五十五條）。⑭明定大陸地區人民在台灣地區取得或設定以不動產為標的之權利，以台灣地區人民亦得在大陸地區享受同樣權利者為限，以期公允。（第五十七條）。⑮就大陸地區法人、團體或其他機構在台灣地區為法律行為予以規範，以維交易安全。（第五十八條、第五十九條）。⑯規定大陸地區人民、法人、團體或其他機構為台灣地區法人、團體或其他機構之股東或成員，或為外國公司股東之限制，以確保台灣地區經濟發展與社會安定。（第六十條、第六十一條）。⑰明定大陸地區人民在台灣地區以外之地區曾犯內亂罪、外患罪、參加叛亂組織或其集會或為有利於判徒之宣傳，經許可進入台灣地區，而於申請時據實申報者，免予追訴、處罰。其進入台灣地區參加主管機構核准舉辦之會議或活動，經專案許可免予申報者，亦同。（第六十五條）。」

先看上述各條的主要內容，表面似乎涉及一些兩岸之間問題，實際上全是為其島內片面控制民眾與大陸發生接觸而制訂的。何來有利於兩岸關係的發展？這是明眼人一看就可覺察的。

再看條例的名稱，把「兩岸人民關係」也改成為「台灣地區與大陸地區人民關係」，正如其中一條所言「本「一國兩地區」之理念」，原來是販賣「一國兩府」或「一國兩區」的新花樣而已。最近一段時期，國民黨高層某些人熱衷於玩弄「一國兩區」或「一國兩府」的名堂，似乎自鳴得意地以為有別於「兩個中國」、「一中一台」的政治把戲。其實，卻是一次自我大暴露，不過是「兩個中國」的變相而已。

前幾天，島內不是搞了一次派漁船、艦艇去衝釣魚島嗎？本來嘛，台灣民眾為了反對日本右派助長軍國主義妖氣而企圖侵犯中國領土主權，群起聲討，乃是申張民族大義之舉。這件事正好發生在民進黨內少數「台獨」分子提出所謂「我國事實主權不及於中國大陸及外蒙古」怪論之際，國民黨內某些人似乎要表現一下「中華民國事實主權」於及釣魚島，於是由國民黨籍市長帶頭出海「傳遞聖火」，結果鬧了一場「鎩羽而歸」的「政治秀」；同時，國民黨還大造所謂「大陸中共表現軟弱」的輿論，混淆視聽。可是，島內也有輿論指出，這件事只有通過外交途徑解決。事實上，也只有堂堂正正的中華人民共和國外交部向日本當局辦理交涉才行。北京外交部既重申釣魚島主權歷來是屬於中國的，並就這次日本右派挑起的事端提出抗議。這才是有力的外交交涉。

在此一事件中，兩岸中國人同樣保衛領土主權，是十分可貴的。但也有人提出兩岸攜手交涉，含意十分模糊。如果說是大陸與台灣雙方一起進行外交交涉，豈非正中「一國兩區」或「一國兩府」的圈套?!現在的事實說明，真正的主權國才有巨大的外交力量；「中華民國」這塊招牌已不能代表中國主權國，這是國際公認的。這件事只能給台灣國民黨高層某些人上一堂課，讓他們認識到現實形勢的嚴峻性，一個中國，只有是中華人民共和國。任何「兩個中國」的花招，勢將與「台獨」一樣，是行不通的。但仍要明確指出，台灣同胞為保衛民族主權，保衛釣魚島，申張大義，是極為可貴的。

台灣國民黨當局一再聲明「中國只有一個」，堅決反對「台獨」，是值得肯定的，但至今仍在搞其「一國兩區」、「一國兩府」的條例，才是阻礙兩岸關係進一步改善的障礙。

北京國務院對台辦公室副主任唐樹備日前接受台灣記者團訪問時，指出國民黨有人所作「兩岸政策談話」，是在搞「政治滲透」，指他們錯誤估計了大陸形勢。他還說，「台灣當局高唱「反共復國」已經四十年，如今事實證明了什麼？」這確是所有國民黨人應予認真思考的大是大非問題。

開放旅遊直航問題

不同部門不同說法

台灣交通部長張建邦目前重申，近日將把開放民眾赴大陸觀光的案子呈報「行政院」，未來開放赴大陸觀光後的第二件事是針對兩岸直航問題進行研究。不過，「大陸委員會副主委」馬英九則表示，「行政院」並無開放赴大陸觀光的計劃，「研究發展考核委員會副主委」高孔廉亦否認，台灣將於年底前開放民眾赴大陸觀光。不同部門官員有不同的說詞，令人猶不透是什麼一回事。

台灣的航空業者在獲得兩岸直航問題將重新被提到檯面上的訊息後都表示歡迎，其中遠東航空公司更明確表示，他們早已擬訂了一套相當完整的飛航計劃，一旦政策上有所突破時，保證一個月內做好一切準備，完成兩岸直航的工作。其他業者亦表示，有關兩岸直航是「萬事俱備，只欠東風」。

對於開放赴大陸觀光，旅行業界的反應是「終於化暗為明」。

為準備未來開放赴大陸觀光事宜，台北市旅行商業同業公會理事長陳瑤池表示，公會將在十二月再度前往大陸與有關單位商訂兩岸旅遊契約。

據稱，這次旅行業公會將分成民航、法規、交通、旅遊等多個小組，就台灣民眾赴大陸旅遊的交通、食宿、保險等問題，同大陸的旅遊局磋商，希望達到兩岸均能接受的程度。

有關官員對開放赴大陸觀光說詞不一樣，台報輿論指出，顯示了台灣的大陸政策「混亂」，「在政策上各行其是」。《自立早報》社論說，開放赴大陸觀光旅遊早在開放赴大陸探親以前就有了，到了探親合法化以後，到大陸各地去遊山玩水的非常普遍，不少名作家還大寫特寫大陸見聞。對此，交通部準備認可既存的事實，而「研考會」官員宣稱不開放赴大陸觀光，「到底是誰在做決策？」

社論說，「觀光本身是有積極意義而少有不良負作用，尤其對強調統一的政府官員來講更應是只見其利而不見其弊。如今，事實上到大陸觀光的風潮不但存在，而且擋也擋不住，要禁止觀光就更難了，何以政府不能明確地訂定辦法來承認和規範民眾前往大陸觀光的行為？以這種消極的鴕鳥作風掠大陸政策的務實、前瞻，甚至成立新的機構又有什麼意義呢？」

（陳）

人口流向北部集中 阻礙區域均衡發展

據資料顯示，台灣地區一九八九年底有二千零二十一萬人，其中百分之四十二點三分布於北部，百分之二十九點六在南部，百分之二十五點一在中部，僅百分之三在東部。依自然發展趨勢，區內人口將往北部集中，其結果將會阻礙區域的均衡發展。

經建會表示，檢視台灣地區各鄉鎮市人口遷移情形，共有三百一十六個市、鄉、鎮中，一九八九年主要位於都會區周圍的市、鄉、鎮有二百五十五個，而人口移出情形佔百分之八十以上，包括新莊、三重、板橋、永和、新店等市、鄉、鎮，皆顯示人口往都市階層高的地區遷徙。

據稱，人口往北部區域都會區的衛星城鎮移動，原因有三：首先，北部區域平均每人所得較高，依一九八八年區域平均每人所得，台灣全省平均每人所得為新台幣十三萬一千餘元，北部區域則為十六萬二千餘元，較其他區域高出百分之二十三點一。

其次，工商就業機會較多，台灣地區目前每萬人工商就業人口有三千五百一十人，北部區域為三千七百九十人，為台灣地區的一點零七倍，居全省各地區之首位。此外，台灣北部地區公共設施較完備，無論在交通、醫療設施等方面皆較中、南、東部地區完善與齊全。

情形顯示人們的遷徙理由最主要是考慮就業機會，即經濟的因素為遷移的主要誘因，故經建會認為，台灣四個區域之間的建設與發展仍存在着顯著的差距，如基於經濟效率者，在愈多人口的地方投資，經濟效益愈高；但從社會面來看，則對落後地區或縮小區域間發展差距乃為政府刻不容緩的當務之急，使每個區域間的發展差距減到最低。（括步）

廣州試辦寄台灣包裹

●據廣州速遞公司負責人透露，該公司最近收寄廣州至台灣全境的包裹快件業務。這是該項業務在大陸的率先嘗試。

該負責人表示，由於包裹目前還不能直接寄往台灣，所以採取分段寄送方式，即先寄往香港，再由香港寄往台灣。因此收費也是分段收取，大陸境內段運遞費由寄件人在交寄快件時繳付，境外段運遞費將由台灣收件人在收件時繳付。在大陸境內台灣商人或旅客也可以在寄件時一次性以外匯券付清大陸至台灣的全程運遞費。

據透露，寄包裹快件的郵程時限，文件至台灣全境二至三個工作日，包裹為三至四個工作日。

該負責人表示，由於該項業務是試辦性質，故要求填寫收件人地址、姓名外，還要填收件人電話號碼，並填寫無法投遞時的處理意見。如退回則寄件人須支付退回費。

據悉，如這項業務在廣州開展順利，大陸其他沿海城市也將陸續開辦。

著名茶藝家范增平訪湘

●應「湖南省副省長陳彬藩的邀請，台灣著名茶藝家范增平於十月二十八日抵達長沙，在湖南進行為期七天的觀光訪問。

前不久在杭州結束的國際茶文化研討會上，范增平見到了神交已久的湖南省副省長陳彬藩，早在五、六年前，范增平就讀過陳彬藩所著的《茶經新編》，後來又陸續搜集到他研究茶葉的一些資料。

湖南是中國第二大產茶省份，范增平在湘期間，將考察湖南茶葉生產的現狀，參觀天下名樓岳陽樓。

「東亞醜小鴨」

——外國報刊評台灣形象

甘承

台灣「有必要檢討一下自己的國際形象了」！台灣「外交部」一位高官為近月來國際新聞媒體對台灣形象的惡評而發出慨嘆。

國際傳媒是如何評價台灣的？

今年三月，美國《時代雜誌》發表專文描述台灣已變成「貪婪之島」：股市狂飆造成了揮金如土的暴發戶，金錢遊戲令人如癡如狂，腐蝕了以往勤儉致富的工作和價值觀念，也引爆潛伏角落裡的諸多社會問題。

《芝加哥論壇報》七月時的報道說，今天的台灣已變成槍枝走私、勒索和綁票犯的避難所。當時的台灣經建會主委、現任「外交部長」錢復也對前往訪問的美國報紙發行人坦承：「情形嚴重到我晚上走在街上都沒有安全感」。

九月，美國《商業周刊》諷侃台灣的有錢人忙着學習日本企業的「全球化」，只是他們的「全球化」不是征服國際市場或是買下競爭對手，而是在台灣經濟開始走下坡的時候，想盡辦法讓資金出走。

《財富雜誌》的秋季亞洲專刊在為亞太地區的七大城市打分數時，台北被列為倒數第一，因為它公共建設不佳、旅館服務差、物價貴得嚇人及工作效率低；整個城市空氣嚴重污染，交通狀況惡劣等，使它成為「西方企業界最不喜歡的亞洲城市」。

無獨有偶，《美新周刊》在差不多同時比較新加坡、曼谷和台北三大城市，結果顯示台北是隻「東亞醜小鴨」。在亞洲做生意的人威認為，台北多塵、燠熱、壅塞、物價貴，而且最糟的是——它實在夠難看。

九月底，英國《經濟學人》雜誌刊出專文「當奇蹟的引擎熄火時」，指出，台灣奇蹟般的經濟體到了九〇年代，已經失去動力，奇蹟不再，影響所及以往由經濟力量支撐起來的對台灣的信心已所剩無幾。

台灣人近兩年有一句口頭語：台灣錢淹腳目，但錢並沒有讓台灣樹立起富而美好的形象，倒給它塑造了一個「貪婪之島」、「東亞醜小鴨」及「失去信心」的地方等形象。有台灣輿論指出，不論這些國際新聞媒體評價台灣的方式和措詞是否有欠公允、不夠厚道，但它們以局外人角度觀察台灣現象，常常反而能根據事實提供比較客觀的思考。

公司一旦遭除牌小股東受損失

聯所盼獲法定權力 俾保障小股東利益

包括紡令公司清盤使股東分享資產

金章 樓談

九龍山頂豪宅盤推出

豪華住宅新樓盤將陸續出籠，上周太子道海倫苑開售首日售出二十多單位，但不要小覷這數字，原因每個單位價值數百萬元，如此大銀碼的單位一日內仍售出二十多個，實殊不簡單，而這亦鼓勵了發展商放……

……，而其最大優點是擁有九龍半島全景，在九龍區有這觀景的豪宅樓盤不多，相信其號召力不弱於港島大潭紅山半島。

該樓盤的發展商為中信地產、嘉里及信和集團，共有六座物業，合共一百六十九個單位，單位面積約一千五百方呎，發展商暫訂在今年底前推出發售。

基於……該新盤並無太多同類型樓盤相比，發展商……

近期股票派息表

淘大	末期息一角七仙	十一月十九日至廿八日
格蘭酒店	A股末期息一角	
	B股末期息一仙	十一月十九日至廿八日
善美電腦	中期息零點七仙	十一月廿三日至三十日
恒基兆業地產	末期息二角一仙	十一月十三日至廿六日
卓能地產	末期息四仙	
	十股送一紅股	十一月十五日至廿二日
恒基發展	末期息一角	十一月十三日至廿六日
中華汽車	末期息三角三仙	十一月廿三日至十二月七日
香港毛紡	中期息五仙	十一月十二日至十六日
南華早報	第一中期息六仙	十一月七日至十六日
南順	中期息二仙	十二月四日至十四日
富源國際	中期息二仙	十一月六日至九日
瓜哇控股	中期息三仙	十一月十三日至二十三日
遠東投資	中期息一仙	十一月十四日至十六日
粵海投資	中期息一仙	十一月十五日至二十日
陸氏實業	中期息一仙	十一月二十六日至十一月三十日
聯合集團	中期息一仙	十一月廿六日至十一月廿九日
聯合地產	中期息二仙	十一月廿六日至十一月二十九日
聯合東樂	中期息一仙	十一月廿六日至十一月二十九日

輪時間表

名	香港開	到內地	內地開	到香港
	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
	8.00	8.50	9.15	10.05
	10.15	11.05	14.30	15.20
	15.30	16.20	17.00	17.50
	7.45	8.45	9.30	10.30
	11.00	12.00	13.00	14.00
	14.00	15.00	17.00	18.00
	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

分社 5220450　旺角分社7895800
分社 8854728　觀塘分社3451338
分社 5650370　紅磡分社3349333
分社 8343388　元朗分社4765367
分社 4991433　沙田分社6917261
)-8393916　（彌敦道）3810311
8583876　中港客運碼頭7361179
6232136　桂江船務548……
7215317　（香港分社
23038　益豐船務68……

聯所盼獲法定權力 俾保障小股東利益

公司一旦遭除牌小股東受損失
包括飭令公司清盤使股東分享資產

【本報訊】香港聯合交易所目前正與證監會進行接觸，商討在上市條例當中加進法定權力的問題，以在聯所對有關公司採取處分行動時，能夠促使有關公司承擔保障小股東的責任。

香港聯合交易所行政總裁袁天凡在較早前公開向記者表示，發生了偉益事件之後，該所已意會到小股東的利益保障問題，但現行上市條例則似乎欠缺一些可以反映股東利益的法定權力，故此聯所希望港府能夠賦予上市條例適當的法定權力。

消息指出，聯所其實已在較早前向證監會及金融科作反映，初步商討過有關的問題，而證監會則認為有關建議是可以研究，故此已開始進行草擬工作。

消息指出，目前聯交所對於上市公司所採取的最嚴厲處分，便是將公司除牌，但對於保障股東權益的問題，則已行人止步。故此，聯所目前正研究在將一間上市公司作除牌處分後，亦會同時促使有關公司向股東負責，以保障股東因為喪失了上市地位而遭受的損失。其中的形式包括飭令將公司清盤，或將公司私有化，以令股東能夠分享到應有的資產淨值。

消息指出，由於賦予上市公司權力，將可能牽涉將公司法及上市條例進行修改，故此相信會經過較為繁複的程序，並須經由金融科批准。

不過，證券界人士則認為，由於賦予上市公司權力將意味着令到聯所獲得管轄私人公司的權力，故此與聯所權力及職務有所矛盾，應該審慎

經濟

透視講場 奇洛

敏感消息定義重新修訂

聯合交易所目前正逐步加緊對上市公司的監管尺度，據聯交所消息透露，該所上市委員會將在短期內就影響公司股份表現的敏感消息作出明確的定義，今後上市公司將難以「不知股份波動」理由作為迴避交易所詢問的藉口。

聯交所在近年對於上市公司的消息分佈極為重視，並在年前開始規定上市公司必須在股價出現波動時，發表澄清的聲明。

然而，絕大部分的上市公司則只會發出循例的聲明，表示不明公司股價波動的原因便經已推卸了責任，令到投資者完全未能獲得準確的訊息。

消息指出，聯所並不打算向有關公司作出責難，但希望從修訂上市條例的形式來加强這方面的監察效率。消息稱，上市委員會將會就影響上市公司股價的敏感消息作出定義，其中包括如何界定消息是否屬於敏感類，例如在商討一項計劃時，應否將其內容或可能出現的結果知會投資者，使到投資者有所警惕。

另外，上市委員會對於有關公司在期間所進行的買賣，亦會作出較緊密的監察。

滙豐物業資產值逾百億

銀融 程玉宇

滙豐銀行年前曾為其董事長在山頂普樂徑十號所興建的一幢別墅的價值，一直為人們津津樂道的揣測話題。但滙豐多年來都三緘其口，沒有對市場的種種估計作任何的反應。

坊間有不少估計，謂滙豐的普樂徑別墅的建築費用逾億元。多年來，滙豐始終未有對有關揣測表態，使人普遍感到此幢貴重物業的價值確有超過一億元的昂貴。即使在出售該別墅給日資公司之時，滙豐還只是透露成交價為八千五百萬元。

若建築費要耗資逾億元，而出讓價是八千五百萬元，即在一建一賣間蝕了一千五百萬元，多少予人以投資失策之感。

那天和滙豐公關經理胡鎮西通電話，好奇心的驅使，多口的問他普樂徑十號別墅的建築費用，沒想到迅速得到答覆，「三千二百多萬元！」肯於公佈多年未有公佈的數字，滙豐顯然是有意正視聽了。

「滙豐是一間上市銀行，有如此重大的投資價格分別，為何不早作糾正？」

胡鎮西表示，他們擁有眾多物業，供不同的高級職員或行政人員居住，涉及的總值超過一百億元，因此不需要對單一物業的價格作出透露。

但這是供滙豐董事長居住的貴重物業呀

獲多利張偉忠在研討會透露 香港基金逾八百種 管理資金近二百億

投資者少於人口百分一料還有很大潛力

【本報訊】獲多利投資服務（香港）有限公司董事張偉忠昨日在一個研討會上透露，香港市場現存及獲證券及期貨事務監察委員會認可的基金，超過八百種，管理資金超過一百九十億美元。

張偉忠又說，數年前，基金投資只是歐美投資者的一種玩意，而香港人較喜歡自己作投資決定。由六○年代開始，香港經濟起飛，港人傾向集中投資於工商業、物業及股票……等。但近年他們開始將資產分散投資，因為對於外地的情況不甚了解，或沒有時間作深入分析，因此往往將資金交給專業人士打理或參與一些信託基金。

他說，據估計，香港的基金投資者少於人口的百分之一。比較其他先進國家或地區例如：美國，百分之八；日本，百分之十；歐洲，百分之六；英國，百分之四。因此，他相信香港的市場還有很大的發展潛力。

他說，投資基金最終取決於所能提供的回報率。但基金所附帶的風險往往被投資者所忽略，當他發現某項投資在不足一年之內提供超過一倍的回報，便馬上認定道是必然之選，而一些於相同期間內只能取得百分之十回報或甚至價值下跌的投資自然無人問津。道種概念通稱為散戶理論。個而言之，絕大部分小型投資者每於市場上升至高位時入市，並在市場跌至低點，所有傳播媒介都致唱淡時出貨。大多數人所犯的最大錯誤是每每被一些往續一覽表上載列的百分率數字所吸引。坦白來說，他們大都忘記了，他們現時所看見的，實際上只是他們早已錯失了的機會。相反，如果一種基金已跌了百分之三十，如果沒有特別原因，可能就是你應該開始留意投資的時候。

出售亞洲創業權 亞證謂協議失效

【本報訊】亞洲證券國際有限公司宣佈，該集團於六月四日所宣佈有關出售其持有的亞洲創業權益一事，由於買家未能如期完成交易，該買賣協議已告失效。亞證國際現正就其合資業務考慮各種不同對策。

九龍山頂豪宅盤推出

樓市漫談 金章

豪華住宅新樓盤將陸續出籠，上周太子道海倫苑開售首日售出二十多單位，但不要小覷道數字，原因每個單位價值數百萬元，如此大銀碼的單位一日內仍售出二十多個，實殊不簡單，而道亦鼓勵了發展商放膽推出豪華住宅樓盤。

除了已和大潭紅山半島在短期內推出之外，位於九龍山頂亦有一個豪宅盤推出，名為海峯花園，該樓盤位於華景山莊的毗鄰，為九龍山頂稀有的豪華住宅樓盤。

該樓盤實際位於九龍半島的中心點，西往荃灣屯門，東往觀塘，交通尚算便利，而其最大優點是擁有九龍半島全景，在九龍區有道觀景的豪宅樓盤不多，相信其號召力不弱於港島大潭紅山半島。

該樓盤的發展商為中信地產、嘉里及信和集團，共有六座物業，合共一百六十九個單位，單位面積約一千五百方呎，發展商暫訂在今年底前推出發售。

該新盤並無太多同類型樓盤相比，發展商在訂價方面較難衡量，不過，該樓盤每呎售價，預期起碼二千三至二千四百元一呎。

地產界人士表示，現時豪宅市道雖仍處弱勢，但一些優質及位置與觀景勝一籌的豪宅樓盤，市場反應不會太差。

亞洲出口商覬覦共市 正積極進行直接投資

包括日本南韓台灣新加坡
日本今年投資總額約一百四十億美元

【本報訊】貿易發展局在歐洲單一市場報告書中指出，亞洲出口商為回應九二年歐洲單一市場計劃，加上東歐的發展，大都把注意力集中到共市，其中以日本最為積極。

報告書指出，日本在共市進行了大量投資，根據其在今年三月結束的財政年度裏估計，投資總額約為一百四十四億元美元，比八八年增加百分之七十四。而比八十年代中期，則上升達七倍之多。另外，南韓、台灣和新加坡亦有進行較為保守的銷售活動，其中一些更投資和建立銷售辦事處，以在共市建立立足點。

報告書稱，日本以往對歐洲的投資均主要集中在英國，原因是語言上的問題，但目前的投資已急劇向其他共市國家擴展，業務包括有汽車製造、電子、服裝、製

金價再跌破三千五關

昨報三四九〇元 比前周升卅六元

【本報訊】九九金價上周表現先升後回，但昨日收市報每兩三千四百九十元，比前周收市價仍上升三十六元。

據金商指出，周來金價一度上升，在周二開始節節向上，周三至周五，均升上三千五百元水平上，及在較好價位開做。市場交易雖然不算多，但散戶回吐比較少，直至周五美國收市前因有較多平倉壓力，形成昨日九九金又跌破每兩三千五百元水平。

據稱，以全周走勢來看，大市下跌壓力不大，相信如再作調整，九九金價在每兩三千四百元水平，應有一定支持。

昨日九九金價報跌，原因前晚美國金價回落。上午九九金以三千五百元開出，但隨即不振，最低跌至三千四百九十元，亦以此價收市，比周五收市價下跌三十八元。低息訂為八元，場內交收一千二百兩。

全周而言，九九金最高價為三千五百四十二元，最低是三千四百三十四元，波幅達一百零八元。

昨日收市時，本地倫敦金報每安士三七五•五／三七六•二美元，較紐約收市價跌○•二美元。

台股市大幅反彈 指數升逾二百點

【本報訊】據路透社台北三日電，台北股市周六急劇上升，大投資者入市推高股市，使投資者信心加強。

加權指數升二○二，升幅為百分之六•五，收市報三三○四•八六，高於周五收市的三一○二•八六。成交量為二百九十二億元新台幣，高於周五的二百六十二億元。

經紀表示，周五尾市投資者重新入市，因有大機構入市干預市場。不過，市場情緒仍很脆弱，估計下周股市將更動盪。

（又訊）新台幣對美元匯價微升，但當局尾段入市吸納美元，使台幣從高位下跌。市場早段，每美元兌二七•二六一五新台幣，收市又回落至二七•二六三○新台幣，周五收市報二七•二六四五新台幣。

遠生三隻認股證 行使價分別調低

【本報訊】由於遠生已通過了派送紅股的建議，故此該公司宣佈將遠生旗下三隻認股證的行使價調低。

由十一月十六日開始，遠生九二認股證之行使價由每股四角二仙調低至三角半水平，而九七及二○○二認股證的行使價則分別調低至六角九仙及一元四仙水平。

外幣昨多揚升

英鎊報十五點二六 加元爲六七○點三

【本報訊】美元回軟，此間存款外幣昨日的報價多告上揚。

收市時，英鎊的賣出價報十五•二六，升○•○五。日圓報六一二，上升六•七。德國馬克升四•九，升為五二三•三五。歐洲貨幣單位升三•二五，升為一○七五•六。

加拿大元升一•○，升為六七○•三。澳洲元升○•八五，升為六○九•三五。新西蘭元升○•八五，升為四七六•五。瑞士法郎升○•一五，升為六二○•五。法國法郎昨上升○•八五，升為一五六•二。瑞典克朗升一•四五，升為一四一•二五。美元存款價回跌○•[illegible]，報七八○•二。

國際羊毛交易會 下周在香港舉行

【本報訊】香港國際羊毛交易會將於本月十二日至十四日在香港會議展覽中心舉行。由英國全國羊毛紡織出口公司組織和由英國貿易及工業部贊助的一個英商團體，參展商包括了在毛紡、精紡和粗紡毛紗，已有悠久歷史的公司。展出物品包括一系列全新的一九九一至九二年秋冬及現時出售的布料。英國全國羊毛紡織出口公司屆時將會在展覽會場設立前問服務攤位。

一九八九年英國輸入香港的羊毛紡織總值二千五百九十萬英鎊，其中包括羊毛衣料、毛紗和原料等。

近期股票派息表

公司	派息	截止過戶日期
淘大	末期息一角七仙	十一月十九日至廿八日
格蘭酒店	A股末期息一角 B股末期息一仙	十一月十九日至廿八日
普樂電腦	中期息零點七仙	十一月廿三日至三十日
恒基兆業地產	末期息二角一仙	十一月十三日至廿六日
卓能地產	末期息四仙 十股送一紅股	十一月十五日至廿二日
恒基發展	末期息一角	十一月十三日至廿六日
遠生實業	中期息零點零五仙	
合和實業	末期息一角三仙	十一月十六日至廿九日
奔達國際	不派末期息紅股五送一，送股後十送一（九五年）認股證	十一月三十日
依利安達	末期息二仙	十一月廿六日至十二月十一日
信和置業	末期息一點二仙	十一月十九日至十一月卅日
信和地產	末期息一點三仙	十一月十九日至十一月卅日
實力國際	末期息四仙	十一月十五日至廿二日
中華汽車	末期息三角三仙	十一月廿三日至十二月七日
香港毛紡	中期息五仙	十一月十二日至十六日
南華早報	第一中期息六仙	十一月七日至十六日
南順	中期息二仙	十二月四日至十四日
富源國際	中期息二仙	十一月六日至九日
瓜哇控股	中期息三仙	十一月十三日至二十三日
遠東投資	中期息一仙	十一月十四日至十六日
粵海投資	中期息一仙	十一月十五日至二十日
陸氏實業	中期息一仙	十一月二十六日至十一月三十日
聯合集團	中期息一仙	十一月廿六日至十一月廿九日
聯合地產	中期息二仙	十一月廿六日至十一月二十九日
聯合東榮	中期息一仙	十一月廿六日至十一月二十九日
紀德置業	一換一新股，每一股供三股，每供四股送一股九四年認股證	
PAI	末期息[illegible]四仙	十一月十三日
恒隆發展	末期息二角五仙	十一月十九日至廿八日
保華	中期息二仙	十一月十二日至十四日
協興針織	末期息三角 現金紅利五角	十二月十日至十二月廿四日
宇宙投資	中期息零點零七仙半	十二月十一日至十四日

金價回落事前有跡象

黃金滿點 兆豐

金價在升上每安士三百八十美元水平後又回落下來，其實事前亦有跡象，好像星期四蘇聯帶頭在市場上沽貨，便是一個訊號。

還有，就是一般預料在美國中期選舉（下星期三開始）時，它不會輕易在此期間對伊拉克宣戰，結果在人人預期局勢無突破，心理向淡的情勢下促成金價回落。道種走勢反為變得比周前更為明朗。

由於金價有回跌機會，對於喜歡購買實金的亞洲市場來說，提供了一個入貨時機。上周以來，市場傳出不少地區對實金的需求，開始增加，比起九月份要活躍得多，道包括台灣、新加坡、馬來西亞及泰國等地。台灣、新加坡可以直接入口，馬泰則仍有經其他渠道輸入。無論如何，實金需求上升說明道些市場對黃金的看法，是希望買入和擁有，多過賣出。

在本港方面，實金的需求反為及不上道些地區，理由為：一、在本地的投資市場，有其他工具例如高息貨幣所吸引。二、首飾用金剎正下降。行內人士說，投資的興趣難以提撰，減少了也無可厚非。而首飾業用量下降，主要原因非本港的首飾生意（本銷或出口）下降，而是有大量馬來西亞及泰國金飾入口競銷，爭奪市場，使製造商不得不減少入貨，看清形勢才定行止。

本港金融外幣行情表（11月3日）

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3500	／	開市 376.4／376.9	／
最高 3500	／	最高 376.4／376.9	／
最低 3490	／	最低 375.3／375.8	／
收市 3490	／	收市 375.5／376.2	／
息價 −8.00	升降 −38.00	升降 −4.00	
場內交收數1,200両	同業拆息行情 隔夜7.875 一月 ／		本地倫敦銀 ／

品種	買入	賣出	品種	買入	賣出
熊貓金幣	2995	3025	海豚金	3013	3021
純金楓葉	3012	3020	皇家金幣	3013	3021
楓葉白金幣	／	／	楓葉銀幣	47	55
白金條	／	／	[illegible]	3431	3451
鷹揚	3013	3021	白金飾集	3390	3410
貿易場銀價	326		長城銀價	／	
倫敦金（每兩）	3,800.00(−20.00)		倫敦白金（每兩）	4,550.00(—)	

外幣存款收市牌價及息率（恒生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.30	780.20	7.5625	澳洲元	607.40	609.35	12.125
英鎊	1522.00	1526.95	13.5625	新西蘭元	474.50	476.50	12.3125
日圓	609.95	612.00	7.50	瑞士法郎	618.45	620.50	7.875
西德馬克	521.30	523.35	7.9375	加拿大元	668.35	670.30	11.75
ECU	1073.60	1075.60	9.125	法國法郎	154.30	156.20	8.875

美鈔 每百 買入779.80 賣出 779.90

外幣對港幣買賣價　匯率指數 105.1(−0.4)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.40	778.90	新西蘭元	每百	467.00	477.00
英鎊	每鎊	15.15	15.25	日圓	每萬	608.00	610.90
西德馬克	每百	519.50	521.00	新加坡元	每百	454.50	456.50
瑞士法郎	每百	615.70	617.20	菲律賓	每百	25.00	28.00
法國法郎	每百	154.30	155.30	泰國銖	每百	30.30	31.80
意里拉	每千	6.78	6.90	印尼盾	每萬	37.00	42.00
加拿大元	每百	665.00	669.00	新台幣	每百	27.60	28.40
澳洲元	每百	603.00	607.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3688.56	3707.05	挪威克朗	一百	80.70	81.10
比利時法郎	一萬	1532.05	1539.73	荷蘭盾	一百	279.63	281.04
加拿大元	一百	402.71	404.73	香港幣	一百	60.63	60.93
西德馬克	一百	315.33	316.91	新加坡元	一百	276.59	277.97
法國法郎	一百	93.95	94.42	奧地利先令	一百	44.53	44.75
英鎊	一百	914.97	919.56	意大利里拉	一萬	41.94	42.15
美元	一百	471.03	473.29	瑞士法郎	一百	373.68	375.56
丹麥克朗	一百	82.29	82.70	瑞典克朗	一百	84.04	84.46
澳門元	一百	58.82	59.14	澳洲元	一百	369.97	371.82

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶

馬蘭號 M. S. "MA LAN"
十一月四日上午由廣州抵港，船泊油蔴地，四日下午直放海口。

北安 M. S. "BEI AN" V.19
十一月四日上午由寧波抵港 船泊B—23泡

浙雁 M. S. "ZHE YAN" V.50
十一月四日上午由寧波抵港 船泊A—34泡

雨花 M. S. "YU HUA" V.206
十一月五日由南京抵港

楊子江四號 M.S. "YANG ZI JIANG 4"
十一月六日下午由天津抵港

◀定期客貨班輪▶

海達 M. S. "HAI DA"
十一月六日下午由寧波抵港

東安 M. S. "DONG AN"
十一月六日由上海抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

離職啟事

前本公司職員，李昌雲小姐已於1990年11月1日離職，今後李昌雲在外之一切事洋轇轕概與本公司無關。

華昌實業公司

各收貨人注意

楊子江二 M/V "YANG ZI JIANG 2"

十一月四日由青島抵港卸貨

請盡速到下述地址辦理提貨手續

恒聞貨運有限公司

香港中環德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室
電話：5437393 電傳：8153559

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.36	91	8.30	10.48
98	9.00	11.21	93	10.20	12.38
92	12.25	14.46	95	16.27	18.45
94	2.25	16.46	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	6.50	9.42	101	6.20	8.35
214▲	7.40	10.15	543▲	6.44	11.18
68	9.08	11.27	103	6.50	9.18
104▲	10.00	12.12	81	7.48	9.47
82▲	10.50	13.42	83	8.42	10.41
84	11.35	13.34	501	9.30	14.34
544▲	12.15	17.33	105▲	9.32	11.46
106▲	12.38	14.30	85	10.38	12.37
86▲	13.30	15.22	77	11.16	13.15
64	14.19	16.45	215▲	11.35	13.45
216▲	14.38	16.56	87▲	12.55	14.47
88	15.43	17.42	107▲	13.32	15.50
502	16.06	22.02	109	14.33	16.31
108	16.36	18.58	89▲	15.32	17.24
110	17.28	19.43	83	15.45	17.44
90	18.08	20.07	111▲	16.45	18.19
78	19.00	20.59	67	16.55	18.54
102	19.30	21.45	211▲	17.56	20.32
112	20.20	22.19	213	19.18	21.17

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.00	6.00 單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
肇海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	14.00	19.00 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順德號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	[illegible]
	順德	9.00	[illegible]	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	香山湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	濃湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月1,4,8,26,28,30日		11月2,7,9,27,29日	
[illegible] 汕尾	龍津號	8.55	12.05	15.30	18.40
	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		11月1,3,5,8,10,12,15,17,19,22,24,26,29日		11月2,4,7,9,11,14,16,18,21,23,25,28,30日	
海口	[illegible]	12.00	18小時	18.00	18小時
		11月4,8,14,20,24日		11月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	11月8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二,五）	15.00	9.00（逢一,四）
	海鷗號	11月2,5,9,12,23,26,30日		11月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社 5220450　旺角分社 7895800
[illegible]分社 8854728　觀塘分社 3451338
北角分社 5650370　紅磡分社 3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社 4765367
荃灣分社 4991433　沙田分社 6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8583876　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　珠江船務548[illegible]
國旅（總公司）7215317　（香港分社[illegible]
油麻地小輪：5423038　信德船務[illegible]

行越來越多。

台北的民生東路是金融街。東京銀行台北辦事處就設在金融街一座大樓的八層，在寬闊的地板上沒有任何家具，顯得空蕩蕩。寫有「東京銀行台北辦事處」的玻璃門也沒有上鎖。道是自從一九七二年日中復交（日本同台灣斷絕外交關係）以來台北同意東京銀行作為日本的銀行首次在台設立的辦事處。人們曾期望日台之間在金融方面進行積極交流。但是，該辦事處並沒有經營業務的

門進去以後，一位下身穿牛仔褲、上身穿「T」恤衫的銀行職員解釋說：「根據總行的方針，決定關閉亞洲的商業銀行。現在正在進行善後處理。」據說，負責人也將回國，十四名當地僱員將全部被解僱。

位於美國漢華銀行附近的美國大通曼哈頓銀行最近也已廢除消費者金融部門。據說，該銀行也解僱了有關職員。

直到最近，台灣作為金融市場的魅力仍

國銀行在台灣設有分行。不過，「獲得利潤的只有幾家」。

現在，各銀行為了逃避從一九九二年開始實施的國際清算銀行的限制，正在加緊改善素質。國際清算銀行的限制非常嚴格，比如為了防止信譽下降，規定自有資本率不到百分之八的銀行不能在國外經營金融業務。像在台灣那樣收益較低的分行都面臨着被拋棄的危險。

（譯自日本《東京新聞》）

北華行。日前，台灣文……山贈送壽瓶以示祝賀。（美聯社）

●應「湖南省副省長陳彬藩的邀請，台灣著名茶藝家范增平於十月二十八日抵達長沙，在湖南進行為期七天的觀光訪問。

前不久在杭州結束的國際茶文化研討會上，范增平見到了神交已久的湖南省副省長陳彬藩，早在五、六年前，范增平就讀過陳彬藩所著的《茶經新編》，後來又陸續搜集到他研究茶葉的一些資料。

湖南是中國第二大產茶省份，范增平在湘期間，將考察湖南茶葉生產的現狀，參觀天下名樓岳陽樓。

……也對前往訪問的美國報紙發行人坦承：「情形嚴重到我晚上走在街上都沒有安全感」。

九月，美國《商業周刊》譏侃台灣的有錢人忙着學習日本企業的「全球化」，只是他們的「全球化」不是征服國際市場或是買下競爭對手，而是在台灣經濟開始走下坡的時候，想盡辦法讓資金出走。

《財富雜誌》的秋季亞洲專刊在為亞太地區的七大城市打分數時，台北被列為倒數第一，因為它公共建設無幾。

台灣人近兩年有一句口頭語：「台灣錢淹腳目」，但錢並沒有讓台灣樹立起富而美好的形象，倒給它塑造了一個「貪婪之島」、「東亞醜小鴨」及「失去信心」的地方等形象。有台灣輿論指出，不論道些國際新聞媒體評價台灣的方式和措詞是否有欠公允、不夠厚道，但它們以局外人角度觀察台灣現象，常常反而能根據事實提供比較客觀的思考。

對台灣的信心已所剩

世界股市一周

	一		二		三		四		五		累積升降
紐約	2430	-6	2448	+18	2442	-6	2455	+13	2491	+36	+55
倫敦	1600	+2	1575	-25	1593	+18	1572	-21	1571	-1	-28
東京	25329	+324	25242	-87	25194	-48	24295	-899	24195	-100	-810
香港	3063	+12	3012	-52	2991	-21	2969	-22	2979	+10	-72
台北	3309	+209	3319	+9	休市		3139	-178	3103	-37	+2
新加坡	1177	+2	1164	-12	1154	-10	1134	-20	1139	-3	-44
悉尼	1344	-10	1329	-15	1327	-2	1303	-24	1291	-11	-64
威靈頓	1373	-36	1358	-15	1330	-28	1317	-13	1299	-18	-110

銀行內外　剛凌

港元回穩零售銀行受惠

銀行減息半厘對金融經濟最大的影響，應是港元兌美元匯價迅速自高價回落至接近七點八正常水平。這使專門經營零售式業務的銀行獲得較大的利益。因為它們和港府兌換回港元現鈔時，會減低匯差上的損失。

港元兌美元匯價在十月中旬時曾一度扳上七・七五三的高位，但在銀行公會兩周前舉行議息例會之前的一兩天，便有跡象逐步回軟，其軟勢一直持續至今，已基本穩定於相當接近七點八的正常價位。專門經營零售式業務的銀行遂喘了一口氣。

零售銀行的其中主要業務是外幣存款及外幣兌換。在收取外幣現鈔之後，銀行多會把現鈔押至匯豐銀行，並由匯豐代港府兌換港元。由於港元兌美元匯價處於強勢，故其他商業銀行在兌換港元現鈔時，所得到的實質數量會較正常的為小。

舉個例，在港元兌美元匯價高踞七・七五三時，換取現鈔的銀行會損失四百七十點子的匯差，損失可謂不輕。因為銀行每日要兌換現鈔的數目為數不少，以應付各分行的櫃台現鈔需求的。如一日要換一千萬美元為港元現鈔，在十月中港元強勢時只得七千七百五十三萬港元，比應得的七千八百萬元少却四十七萬元。而一個月的累積匯差損失，也就不容忽視了。

在過去一個星期，銀行業普遍看淡港息，認為香港減息機會有所增加，故紛紛買美元套息。這帶動一些曾經超賣美電的銀行要掉頭買回美元補倉，否則有可能使受創程度加深。港元兌美元匯價現時已扳回七・七九五左右的水平，與金融當局所訂立的七點八僅差五點子，是銀行可接受的匯差。

令人感到費解的是，港元匯價今年長期處於高位，金融當局始終未有表態和行動，使美電價跌破一個又一個市場揣測的阻力位，而現時却因減息的機會重返正常價位。

大企業新一代人才輩出

——老一輩創業家已紛紛退居幕後，新一批接班人湧現，他們敢於進取，在原有的業務上向外擴展，勇於面對新挑戰。

羅國偉

本港大企業公司老一輩創業家紛紛退居幕後，湧現出第二代的接班人，新鴻基地產、新世界發展、恒隆、長江實業、九倉及新昌等財團的第二代梯隊已冒出頭來，正迎接九十年代的新挑戰，試圖為未來闖出新路向。

由於新一代接班人與創業一輩所處環境及出身背景有所差異，投資作風難免有所不同，最明顯分別便是新一代多屬進攻型，與上一輩穩重型大相逕庭，原因上一輩經過艱辛的創業歷程，時刻審慎從事，不容有半點差池，相反，新一代所持態度是不進則退，否則便會被人趕上。自新世界發展主席鄭裕彤退休後，其子鄭家純掌帥印，立即發動連串收購，包括收購永安集團、入股亞洲電視，越洋鯨吞美國華美達酒店集團，與其老父時代的投資作風截然不同。

此外，新一代學識較老一輩廣博及在外國負笈，向海外發展是很自然的事情，例如李嘉誠一雙愛子，一在加拿大興建大型住宅屋邨，另一在美國收購垃圾債券，將業務進一步國際化。

不過，亦有例外的例子，如新鴻基地產郭得勝三位公子，包括郭炳湘、郭炳江及郭炳聯，繼續保持大好友本色，主力仍集中在本地發展。

大企業之所以不斷發展而不倒，其中一個重要因素是擺脫家庭式經營，走上制度化管理，本港大企業的家天下色彩並不濃厚，第一代創業者與第二代接班人大都秉承這作風。長江實業主席李嘉誠所建立的王國，業務繁多，難免抽身不下，曾經有人問他有何方法可將業務打理得井井有條，而且蒸蒸日上，他毫不猶疑便說：「主要能信任所交托的人。」換言之，知人善用極其重要，每個部門都有資深的人員管理及負責。

此外，恒隆集團主席陳曾燾將於年底退休，由陳曾燾之子陳啓宗接手，雖然陳啓宗在公司將是一人之下，萬人之上，但他認為公司的發展仍然信賴周遭一班智囊團，而新昌集團主席葉謀遵之子葉謀義亦有同感，一間成功的大企業，一定要制度化管理，若然家天下的思想不能擺棄，第一代辛苦建立的企業，就不容易守下去，出現創業難，守業更難的局面。

長江後浪推前浪，第二代上場會激起更大火花，投資作風最大分別是突然採取進攻策略及衝出本港以外地區發展，這樣是好是壞，未到最後結果難下判語，但保持制度化管理，擯除家天下思想最是可取。

買樓問我

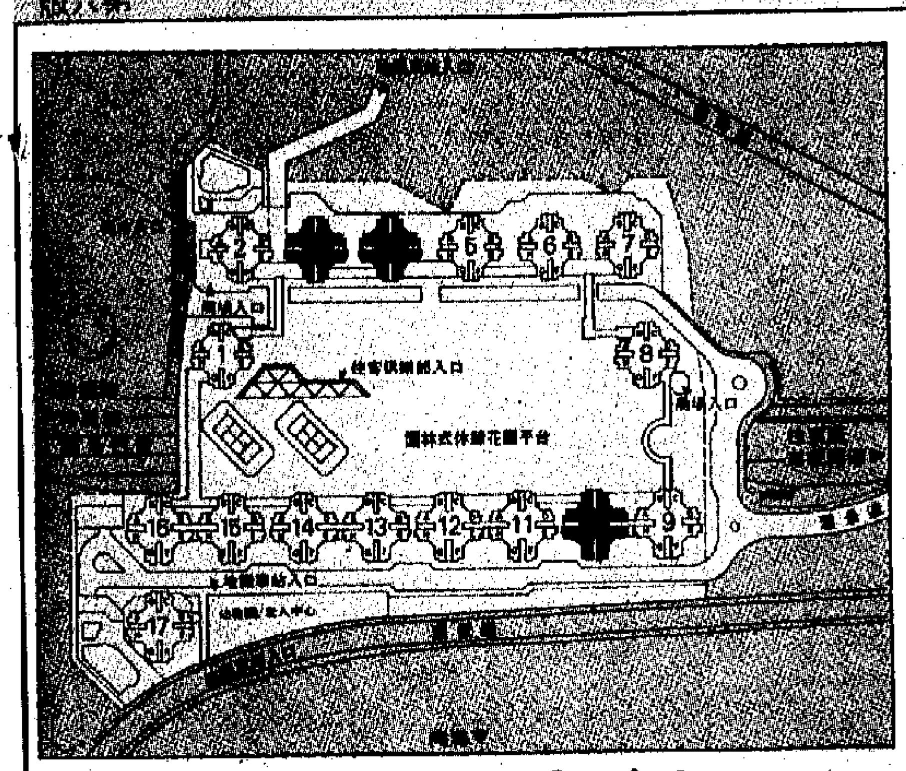
匯景向海單位不愁銷路

匯景花園開售獲市場熱烈歡迎，主要是其位置在九龍東部高處，向海單位可以俯覽整個港島及海港，而無海景單位也因附近並無樓阻擋，視野較為開闊，而且與區內工廠距離遠，並無噪音廢氣的影響。久居九龍東區的市民，對於這屋邨所具的優良條件，可說是久違。只要有能力，九龍東區各屋邨或私人住宅的住戶，都會考慮換樓至此。因此，匯景花園四千多個單位只要訂價不升得太急，後市還是可以樂觀的。

匯景花園單位全部採用鑽石型設計，這種設計的優點在於每個房間及客廳均有充足的光線，而且避免了室內太多的空間暴露於鄰居的眼皮底下，因此，雖然客廳好像不大四正，但還是頗受用家歡迎。

此樓雖十七幢住宅基本上作兩列平行線的排列，第九至十七座靠近西南方，面向飛機場及維港，觀景最好。其中E至H號單位更加屬於一級視野，因而訂價最貴。其中E座就比背後的D座每呎平均高逾百分之五的價錢；G座也比其背後的B座平均每呎高約百分之二。

至於靠近東北方向的第一至八座，由於有前面的九幢樓宇阻擋，價錢較低，向西南方向的單位售價也稍高於背後其他各座A至D號單位。值得注意的是，發展商將面積較大單位放在最好位置，價錢也最高，大有不愁銷路的意味。



圖為匯景花園平面設計

經濟周刊　第一四三四期

匯市展望　何山

高息貨幣走向各異
馬克短期升勢有限

德國周四宣佈把市場短期利率調高，隆巴特債券回購利率從八厘調高至八厘半，令其貨幣馬克在美元轉強之際仍受到支持，不但可免下跌，而且對美元轉升。然而，馬克所受息率調加的支持看來有限，短暫上升後回復審觀，由此預期，一・五馬克水平仍是美元可守穩之位。

美元十月下旬曾一度跌破一・五〇馬克，但其後回守這關口。在德國宣佈加息之後，美元再度受到壓力而再次跌破一・五〇馬克，但不到一天又可扳上這一水平。美元兩次到底不破，顯示其所具的韌力仍不弱，馬克雖受加息支持，但短期上升力度已有限。

英鎊及澳元同受減息傳言困擾，兩者境況則不同。英國的減息傳言隨即為英國財政部所否認，並且申明不會在不安全之下貿然減息，所謂不安全，大概是指通脹並沒有明顯紓緩或甚至有加劇危險。這一申明起到效果，英鎊甚至在英國副首相賀維辭職消息傳出後也沒有大幅低跌，維持於一・九四美元水平。

另一方面，澳洲的減息揣測反為澳洲財長基廷所證實，基廷表示澳洲利率縱使已五次調減，但今年底前還可能再減息。這一評論促使澳元低跌。澳洲政府有意促使幣值下跌以利出口這一意圖，將會令澳元未來走勢繼續偏弱。

經股風閒

新稅務守則受關注

由於港府在今年中開始修訂稅務政策，為大型器材的先售後租回的稅務形式作出新指引，故此令到本港多間大型上市公司的稅項支出增加，從而影響了盈利收益，目前估計最受影響的為香港電訊、匯豐及中華煤氣等。

以大型器材的先售後租回稅務形式來取得稅務優惠，是大型上市公司一向採用的減低稅務成本支出方法。其形式是由有關公司先向一名用家購入有關器材，最普遍者便是大型飛機，然後再由公司分年租回予用家，由於購入了飛機之後，這間公司便享有了高達百分之七十二的折舊稅率，並可從用家方面收回租金，故此便可取得頗大的稅務優惠，從而減輕了稅務支出。

然而，在今年六月開始，港府稅務局為飛機的先售後租回稅務形式發出新的指引，規定每宗租賃活動的參與者不能超過三名，而租賃年期亦不能超過十年，最大影響者，是不容許最終用家可以獲取出售飛機的資金，以證明這名用家只是在正常用途下分期用有關飛機，而不是作為避稅用途。

由於目前頗多大型上市公司都是以這形式避稅，故此對這項守則尤其關注。

金態

數度斡旋中東危機
蘇在金市活動頻仍

李迎

隨着蘇聯加入斡旋中東危機的次數增加，在黃金市場上的活動，市場人士發覺其亦漸次增加起來。

蘇聯在黃金市場上的活動，在八月份以前比較低調。雖然一向有買有賣，但正如國際市場人士所熟知，主要的原因是它欠缺「硬」貨幣，只得出售開採所得或儲備中的黃金來換取。

事實上，市場較早時傳出，蘇聯今年上半年運到以蘇黎世為主導地的黃金就有三百噸，比往年的二百噸為多。是以在八月份前，其在市場的活動一向被市場人士認為是在扮演沽貨者的角色。

但伊拉克在八月入侵科威特後，蘇聯在面臨國內經濟壓力底下，走向外交和參與斡旋之時，中東銀行於金市活動之際，蘇聯銀行亦有透過瑞士出面活動，初時表現較不穩定，也不大同步，但稍後其對新聞市況發展十分敏感，活動明顯增加。

以至在上星期油價回升前，市場人士已經感到其可能在事先已知道情況，及在市場吸納。以往蘇聯的買賣，以賣出居多，買入的只是十分少數，但近期買賣的數量都比較大，間接反映出其在投機市場的參與性。

一些金商擔心，當一些國家的央行並不意圖在市場上沽出存金，而轉為在市場上炒賣的話，則任何力量也不可能與之抗衡，因為它擁有超過私人的存金數字。故比起大戶操縱更難捉摸。

基於此，一些國際金商對於近期金市活動，更加倍小心，他們對於客戶的要求，多作審慎處理。一般相信，近期這種炒賣活動，每次涉及的數量不少，為數高達五至十噸左右，造成市價波動增加。由於其對市場衝擊較大，較早前一家歐洲金商亦曾經因為接盤過多，在變動頻仍的市況之中把持不住而出現較大虧蝕，甚至在交易時間中一度停止報價，情況令人關注。

看來，金市在加入了這一些「國際性」因素下，其風險性只會增加而不是減少。

中區商廈吃香。最近高日以三億元出售奔達中心部分物業

世界商廈競相爭高

新中國銀行大廈為現時全港最高的商廈，樓高達三百六十五米，一年之後，港灣道新商廈會為本港商業樓宇再創下新高紀錄，達到三百六十八米，不過，即使港灣道新商廈落成，其高度與世界其他超級商廈仍有一段距離。

根據資料顯示，新中國銀行大廈的高度在世界現有商廈中排行第五，而港灣道新商廈落成，仍然位列第五位，原因排行第四的紐約帝國大廈，高度約達四百五十米，而現時高踞首位的商廈（多倫多Cn Tower），高度更達五百四十米。

地產界人士表示，本港商廈高度要追及紐約帝國大廈的機會不大，原因目前籌劃中的商廈，除了港灣道新商廈層數超逾七十層之外，其餘皆四至六十多層，故此，本港商廈所維持第五位的紀錄將會難保，目前世界各地至少有五個新商廈的高度均超過新中國銀行大廈。

地產界人士說，本港商廈與建至七至八十層相信已是極點，而且一般商廈高逾四十層以上，建築成本會大增，主因是樓宇設計及建築會較為複雜。

他又稱，本港商廈高度越來越高，一方面是可令商廈的名聲較大，有助吸引租客，另一方面商業地皮矜貴，樓宇爭取最大高度，才可盡量擴大投資收益。

韋金

合和中心寫字樓仍搶手

微波

野花不香

閒之

某大銀行在本港業績甚佳，賺錢如「印銀紙」。不過，它在海外的業績便「差差差」。

何解？有人形容為「野花不及家花香」，這個比喻雖然有點牽強，但符合實情，家花還是「香啲」。

不耐煩

少文

美國總統布什稱，他已對中東局勢感到「不耐煩」。

何止布什？全港股民也有同感。蓋目前因中東事件而弄致「陰乾」的股市，股民也希望能來一次突破，速戰速決，以擺脫如斯局面。

名店街

十八K古董袋表

力恒

自古至今，收藏家對鐘表收藏皆格外講究，除注意它的歷史性、特殊機件構造及含金量外，製造廠的名氣及表款罕有程度亦是重要因素，尤其近年世界潮流興起復古熱，甚至不少的年青人，也加深對古董表的研究。然而，真正有名氣的古董表價值不菲，並不是一般年青人可購買得起。

比如圖中十八K的古董袋表，便是在紐約一所古董鐘表拍賣行拍賣，其估值為四百七十萬元，足以在香港購買數個小型住宅單位，其價值驚人的主要原因是，它是百達翡麗在一九二〇年所製造的精品，製造時間長達四年之久，同時它的含金量達十八K之高，結構十分精細，功能特多，分別可報出「日、月、星」的位置、萬年曆、月相及月齡，而且備有計秒、雙重記錄和中央響鬧的功能。

此外，它的白瓷表面及表殼完整無損，顯示該古董袋表以往的收藏者對之悉心照料，保養極佳，這亦正是其珍貴之處。

它的石數極高，達四十八石之多，配有微型計調節器，羅馬數字，精雕細工，誠然是一件名貴藝術品。

星洲航訊

星地產業設電腦交易

周衛

現今科技發展一日千里，各地資訊的連繫更促進金融貿易的擴展，各行各業為了提高經營效率，都紛紛採用電腦化。

新加坡經濟近年蓬勃發展，為了適應市場上的競爭，很多行業和政府部門都設立電腦系統，例如證券市場就已實施電腦化交收。大型企業和政府部門也採用電腦系統處理日常貿易業務。現時，實施電腦化經營的行業也日漸普及。

最近，新加坡測量師與估價師協會已設立一家中央地產專業公司，買賣全採用電腦化，領有執照的地產代理可申請使用該網絡，並只需將自己公司的電腦與中央電腦接駁便可，所需費用每月只五十元，另外還需付費用給電信局。

據悉，倘有一業主出售物業或招租，剛巧找到已申請中央電腦買賣的地產代理，該代理會與該客戶簽署一定限期的獨家代理協議，如該公司無法在三個工作日內將物業售出或租出，他便須把物業資料交地產中央電腦儲存，以後其他使用該網絡的地產代理可協助代買代租。假使有地產代理替他成功租售，原先的代理得與這名售出物業的代理，分享事先同意的佣金率。賣家須視單位大小而付百分一或二的佣金。而買家則無須繳付，買賣公屋屬例外。

目前，已有約六十間代理公司申請加入，倘若買賣進展順利，明年一月將正式推行這項服務。

七日財經

亞洲區貿易續放慢

一九八七和八八年，亞洲區的貿易總值均激增三成。這對帶動經濟發展有很大的貢獻。

但受到全球經濟增長率縮小的影響，去年亞洲區的貿易增幅已降至百分之十二。今年的增幅則在百分之十至十五之間。由於亞洲區對「經濟合作發展組織」的廿四個成員特別是美日的出口趨降，估計在今後一年到一年半內，亞洲區的貿易仍會持續放慢。這將會使亞洲區的經濟增長受到影響。

不過，前景仍有樂觀的一面。首先是中國的經濟形勢好轉，會對香港的轉口貿易有利。其次是日本的經濟增長，仍較穩定和可觀。有估計，今年下半年已對美元明顯升值的日圓，明年底還會再升值，這對亞洲區產品增加輸日將大有好處。同時，美國明年的外貿赤字將續減少，亞洲區產品會適應一個新的競爭環境，明年底出口將可望恢復增加。

有人特別看好印尼、馬來西亞、泰國和菲律賓等東協四國。因它們現在吸引到大量的外來資金投入工業，今後三、五年內，它們都要大量輸入資本物資與半製品，以配合工業製品出口大增的需要。香港現有頗大比重的外貿，是與亞洲地區進行，亞洲區的外貿一旦復有較快的增長，則香港無論是作為一個金融中心或轉口貿易中心，總是會得益較多的。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
阿爾泰	OASIS ALTAIR(上午三時半)	地中海	現代橋	日郵
利樂	RAYA HAPPINESS(上午七時)	台灣	A38	昌宏
陶南九號	DONAM NO. 9(下午六時)	巴生	西區	港興
立裕	UNI HANDSOME(下午三時半)	台灣	A	利達
桃林	TAOLIN(上午十時)	汝南	A	招商局
馬蘭	MALAN(上午八時)	廣州	油麻地	招商局
威利金星	VILLE DE VENUS(下午九時)	地中海	A7	偉特
廣東	KWANG TONG(下午三時)	新西蘭	A45	太古
忠武	HANJIN CHUNGMU(上午一時)	美國	海陸橋	韓進
哈佛	HANJIN LE HARVE(下午一時)	歐洲	海陸橋	韓進
東方大志	OOCL AMBITION(下午六時)	台灣	國際橋	港郵
迪瑪武夫	NIKOLAY TIKHONOV(上午八時)	歐洲	國際橋	華林
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(上午二時)	台灣	B13	實成
北安	BEI AN(上午八時)	寧波	B33	招商局
歌莉亞	GLORIA(下午五時半)	曼谷	西區	港興
海利	HAI LIH(下午七時)	台中	深水埗	永隆
浙雁	ZHE YAN(上午九時)	寧波	A74	招商局
揚子江二號	YANGZI JIANG 2(下午十時)	青島	深水埗	恒關

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
廣春	WH 301(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
立裕	UNI,HANDSOME(下午)	曼谷	A	利達
馬士基舶桃	MAERSK PINTO(上午七時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油麻地	招商局
同安	TONG AN(下午)	海口	油麻地	華夏
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(下午)	台灣	B13	實成
國慶	AMALIA(上午六時)	日本	A36	欣洋
東方事業家	OOCL EXECUTIVE(上午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
新香港	ZIM HONG KONG(上午一時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
亞士馬士基	AXEL MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
哈佛	HANJIN LE HARVE(下午)	高雄	海陸橋	韓進
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午十一時)	高雄	現代橋	馬士基
勿地馬士基	MATTE MAERSK(上午七時)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
諾利高蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(上午)	歐洲	國際橋	匯信
阿爾泰	OASIS ALTAIR(下午)	日本	現代橋	日郵
東方榮譽	OOCL HONOUR(上午)	高雄	國際橋	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	台灣	A36	昌宏
大立寶	TALABOT(中午)	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
	MONIUSZKO(下午)	歐洲	A48	華夏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
滬江	HAN JIANG	廈門	油麻地	海豐
夏威夷	SL.HAWAII(上午三時)	美國	海陸橋	海陸
嘉發	JIA FA(下午七時)	大連	西區	華夏
利華	SILVIA SKY(下午五時)	日本	B	益高
明春	MING CHUN(上午)	台灣	國際橋	海豐
寶蘇里亞	BUNGA SURIA(下午十時)	歐洲	國際橋	聯興
新依力	ZIM EILAT(上午五時)	新加坡	現代橋	新航
錦春	CHIN CHUN(上午)	台灣	國際橋	海豐
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP(下午四時)	美國	國際橋	港郵
軒利璐璞	HANNE BAKKE(下午五時半)	弗里曼特爾	現代橋	森那美
阿斯力量	ALS.STRENGTH(上午六時)	基隆	A	亞聯
明天河	MING GALAXY(下午五時)	歐洲	國際橋	華海
天躍	TIAN YUE(下午五時)	天津	B	輝騰
博春	W.H.303(下午)	台灣	國際橋	海豐
紅旗一八六	HONGQI 1 8 6(下午十時)	曼谷	B	吳淞
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油麻地	永裕
東方同盟	OOCL ALLIANCE(下午)	台灣	國際橋	港郵
樂春	NATHANEL(上午)	台灣	國際橋	海豐
雨花	YU HUA(上午六時半)	南京	B	招商局
利達馬士基	LEDA MAERSK(上午二時)	基隆	現代橋	馬士基
希爾威他	SD.HELVETIA(下午四時)	地中海	國際橋	實隆
航海家	TA.NAVIGATOR(下午十時)	新西蘭	海夏	TASMAN
興寧	XING NING(中午)	曼谷	B	昌宏
保衛者	SL.DEFENDER(下午十時)	美國	海陸橋	海陸

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
阿斯力量	ALS.STRENGTH(下午)	南非	A	亞聯
晶偉	CHEMISKY(下午)	曼谷	B6	昌宏
東方大志	OOCL AMBITION(下午)	曼谷	國際橋	港郵
魯裕	LU YU(下午)	青島	B15	華夏
靈江	LING JIANG(下午)	寧波	B36	富春
浙雁	ZHE YAN(下午)	寧波	國際橋	招商局
陶南九號	DONAM NO. 8(下午)	釜山	西區	港興
歌莉亞	GLORIA(上午)	釜山	西區	港興
亞斯總統	PRES.ADAMS(上午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
夏威夷	SL.HAWAII(下午十時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
忠武	HANJIN CHUNGMU(上午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
利達馬士基	LEDA MAERSK(下午)	歐洲	現代橋	馬士基
迪瑪武夫	NIKOLAY TIKHONOV(上午五時)	歐洲	國際橋	華林
威利金星	VILLE DE VENUS(上午)	釜山	A7	偉特
皖吉	WAN JI(下午)	青島	A36	輝騰

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
靈江	LING JIANG	B36	富春
	JINLI	西區	招商局
士必金	SPECO KING	青洲島	國光
安國	AN QUO	B15	聯怡
上海	SHANGHAI	A11	招商局
延安五號	YAN AN WU HAO	A33	華夏
浙鵬	ZHE PENG	A30	招商局
北鳳	BEI FENG	油麻地	宏光

輪船公司電話表

公司名稱		電話
港郵	OOCL(HK)LTD	5603738
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5236174
海豐	HYALINE	5484075
海通	HOI TUNG	5455130
凱波	HAN BONN SHIPPING	5894046
益高	IGOR SHIPPING	5227027
海洋	INTEROCEAN	5413654
怡和	JARDINE	4430230
捷成	JEBSEN	5306198
聯航	JOINT MARITIME	5485144

一九九〇年十一月四日

區局節沙田揭幕
港督亮燈　為期一月

特稿

隨着中國電影《黃土地》、《老井》、《紅高粱》等影片在國際影壇頻頻獲獎，那一片粗獷雄渾的黃土高原，日益成為當代文人墨客尋找藝術靈感的「聖地」。中國大陸影壇、文壇、歌壇的「西北風」吹過之後，山西省歌舞劇團又用歌舞為我們送來了黃土地的方風采和時代風韻的舞蹈語匯。無論是演員身上的紅襖綠褲，還是貫穿全場的山西民歌，還有伴奏的嗩吶和鑼鼓，都是那片黃土地的生命寫照。

山西省赴港演出團副團長龍雲飛，興致勃勃地談起了山西歌舞劇院的「黃河系列」。他說，該團八七年創作了民歌舞蹈《黃河兒女情》，由「楊柳青」、「想親親」和「鬧元宵」三章組共二十七段歌舞，

香港台灣商會會長蔡常茂總昨晚在該會九零年度（特別）會員大會上致詞

【本報訊】香港大學法律學院與香港加拿大商會昨日合辦研討會，討論香港市民面對的國籍問題。會上多位講者均認為因英國國籍法案而取得英國護照的港人，在九七年後將不會擁有英國的領事保護權；同樣地，一些無須定居外地而得到該等國家護照的人士將仍會被視為中國公民。

昨日出席研討會的講者包括加拿大駐港專員公署一等秘書張若瑛、美國駐港總領事

只承認單一國籍，並且將持回鄉證的人士一概視為中國公民，因此這些人士雖然持有加拿大護照但却得不到領事保護權。

他又表示，加拿大政府已就上述問題與中國當局商討，並且已獲中國政府口頭保證，將持有加拿大護照的港人當作加拿大公民處理。不過，雙方日後仍會繼續商討，希望能進一步與中國達成協議。而張若瑛亦勸諭加拿大籍港人應採取方法避免引起國籍混淆的

的移民程序後才能成為美國公民，因此他認為中國政府不會反對有關法案。同時，港大法律系講師葉德華亦指出基本法第三十一條文寫出香港居民有進出境的自由，因此相信在九七年後，獲得美國簽證的港人將可自由離境。

另一方面，港大法律學院高級講師賈偉林認為英國國籍方案為香港挽留人才的目的已經失效，因為中國政府已清楚表明不承認

港督亮燈 為期一月

區局節沙田揭幕 卅餘花車今巡遊

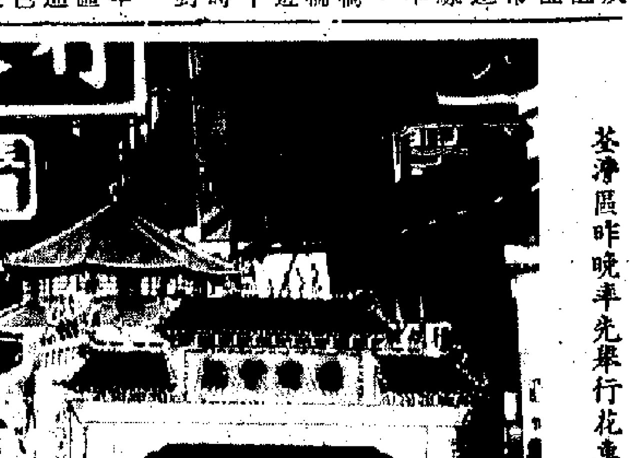
歷時兩個鐘頭 多條道路封閉

【本報訊】第二屆區域市政局節將於今晚正式展開，這個為期一個月的活動，將於今晚在沙田區舉行本港有史以來最盛大的花車巡遊揭開序幕。

今晚七時許，港督衛奕信將在沙田運動場主持亮燈儀式，亮起運動場內一大幅由花圈案組成的活動霓虹燈飾，跟着一個有三千人參加、為時兩個鐘頭的花車及表演團體巡遊便告開始。

三十餘輛花車及陣容龐大的巡遊隊伍將由沙田運動場主禮堂出發，圍繞沙田市中心遊行，並為沿途觀眾表演。巡遊路線全長兩公里半，花車每兩分鐘開出一輛，途經源禾路、沙燕橋、大涌橋路及翠榕橋，而為配合這個巡遊慶典，沙田區今日下午五時至晚上十一時，將實施多項道路封閉措施。

為了配合今日舉行的區局節，荃灣區昨日率先舉行花車巡遊，十五輛五光十色的花車及二十五個表演團體組成的巡遊隊伍，於昨晚七時開始從荃灣沙咀道球場出發，沿沙咀道球場東行，轉入關門口街經青山公路，至大河道返回球場，環繞荃灣市中心一周，歷時約兩句鐘，沿途吸引逾萬市民欣賞。巡遊隊伍中，較引人注目的是由荃灣鄉事委員會參與的客族嫁娶，在喧天樂鼓聲中，身穿長衫馬褂的新郎，踢開大紅花轎轎門，頭戴鳳冠霞帔的新娘子隨即亮相人前，贏得觀眾熱烈掌聲；其餘充滿時代感的活力舞、勁舞和極具民族色彩的馬來西亞鼓舞、俄羅斯圓環舞，甚至是舞龍、舞麒麟等，也受到市民讚賞。



荃灣區昨晚率先舉行花車巡遊慶祝區局節（本報攝）

私家車毀鐵欄衝入蕉林 一家四口由消防員救出

蕉農損失香蕉約千斤價值四千元

【本報訊】港島薄扶林道昨日下午發生車禍，一輛私家車失事撞毀鐵欄後衝落斜坡蕉林，私家車如倒栽葱插入泥地，車上一家四口受傷被困，勞動消防員救出送院。意外中，蕉林受到嚴重破壞，蕉農估計有一千斤香蕉被毀。

失事闖入蕉林私家車編號DY九七×一六，為一輛簇新寶馬房車。司機陳×生（五十歲），載同妻子陳×華（三十四歲）及兩名分別七歲及兩歲半女兒，一家四口由香港仔準備出中環。

事發於昨日下午五時許，私家車沿薄扶林道行駛，途至大灣東村對開彎角，突失事撞向左邊，疑因衝力猛烈，私家車撞毀路邊一段二十五呎長的鐵欄後衝落山坡，跌落八十呎下的蕉林，汽車如一倒栽葱般插入泥地。出事後，一家四口全部受傷困在車廂，事後消防員逐一將他們救出送院。

現場斜坡滿種蕉樹。失事汽車搖搖欲墜，威脅住在山腳姓莊蕉農的木屋，為安全起見，警方勸喻蕉農一家六口暫時疏散，直至失事私家車在晚上七時三十分被拖回路面後才獲准返家。據莊姓蕉農表示，是次交通意外令他的蕉林損失大約一千斤香蕉，以目前四元一斤計數，損失達四千元。

又，一輛私家車昨日在清水灣道壁屋附近肇事，一對男女受傷。

肇事私家車編號CM六四×六，載着兩男一女，昨日下午二時沿清水灣道向九龍行駛，當駛至壁屋附近時，疑天雨路滑失控，撞向左邊鐵欄，然後全車作一百八十度打轉，司機林×聯（二十七歲）及女乘客曾×萍（二十二歲）受輕傷，另一陳姓男乘客幸告無恙。

在薄扶林道失事衝落蕉林的私家車正被拖上路面

衆志成城為公益 籌得善款千八萬

【本報訊】公益金與亞視聯合主辦的大型慈善綜合晚會「衆志成城為公益」，昨晚共為公益金籌得一千八百多萬元善款。

入境修例不再徵詢意見 香港建造商會表示失望

現正草擬請願書爭取會員及團體支持

【本報訊】香港建造商會昨日就立法局專責小組決定不再徵詢建造業對入境修訂條例草案意見一事，表示深切遺憾。該會並批評有關小組為加速該項草案的通過特安排於下星期三進行二讀與三讀。

香港建造商會會長張金龍指出：「商會對專責小組未能進一步徵詢建築界意見感到失望。」

他說：「建造商會於十月九日曾與立法局專責小組會面，小組召集人范徐麗泰議員在會後並且表示，該小組將會研究商會所呈遞的有關資料，及會作出正式的回覆。本會現時尚未收到任何答覆，但卻突然從新聞傳媒中獲悉大局已定。」

張金龍續稱：「專責小組對於拒絕要求工人在地盤內佩戴身份證所提出的理由，顯示有關條例的敏感程度及該修訂條例草案的不切實際之處。在沒有相應的條例支持下，總承建商被要求執行入境事務處及警務處的職責，並將因未能完成該項任務而遭檢控。」

「作為代表建造行業的團體，建造商會感到有關當局沒有嘗試徵詢業內人士的意見，且只顧將有關條例忽忽進行二讀及三讀。而本會向當局所呈遞的建議亦未被認真考慮。本會相信所提交的建議，或加以修訂後的建議，將有助政府更有效地處理非法勞工的問題。」

張金龍在總結時表示：「新條例在目前的形式下是缺乏阻嚇力及不公平，對於解決地盤非法勞工問題的效力不大。」

香港建造商會主要就僱用工人而編制的業內守則正在最後定稿當中，並將於下星期內公布。該會亦正草擬一份請願書，爭取屬下會員及其他專業團體的支持，向有關當局甚至港督提呈該會的意見。

地盤工人佩身份證事 范徐麗泰稱無須立例

【本報訊】兩局議員范徐麗泰昨日表示，總承建商有權查閱員工的證件，所以無需立例要地盤工人佩戴身份證。而建造業商會則批評立法局議員安排有關法例加速通過。

范徐麗泰昨日出席懲教署在赤柱監獄旁舉行的賣物會後，向記者表示，立法局專責小組認為，根據現有法例，總承建商有權查閱屬下員工的身份證，因此，是否需要地盤工人佩戴身份證，只是一種行政措施的問題，無須立法規定。

她說，任何人在地盤內拒絕表明身份，總承建商有權驅逐他離去，甚至報警求助。而工作時佩戴身份證，很容易遺失證件。

私人機構加薪幅度 港府調查出現時差

新酬趨勢委會認為有必要檢討

【本報訊】負責調查每年私人機構新酬趨勢，以擬定公務員加薪幅度指標的新酬趨勢委員會認為，有需要在研究私人機構加薪幅度時，減少出現時間差別的情況。

新酬趨勢調查委員會主席蘇國榮昨日在出席一個課程設計展覽後對記者表示，現時委員會每年調查私人機構加薪幅度，是由當年二月到第二年一月底來計算，而實際上私人機構通常在一月、四月或七月加人工。

他說，這樣就出現了時間差距，也未必能反映確實的經濟狀況，同時容易給人造成一個錯覺是政府帶頭加人工。

所以，蘇國榮說，委員會認為有需要檢討該調查方法，同時並成立了一個小組去研究。他表示，工作小組現已完成了一份工作報告，建議改善目前的方法。

但他強調，新的建議必須符合公務員薪常委的政策，同時亦要有明顯的改善和不能產生重大的影響。

蘇國榮又表示，整個調查辦法的方式，最終要由薪常委決定，他估計報告可在今年年底前交給港督考慮。

荃灣滅罪會 保市民助警

【本報訊】荃灣區撲滅罪行委員會主席何大偉昨日籲請區內居民與警方合作，齊心協力撲滅罪行。

何大偉說，由於區內近期犯案數字有上升趨勢，其中亦有涉及三合會活動，荃灣撲滅罪行委員會已向荃灣警區指揮官反映對此問題的關注。

為了鼓勵市民協助警方，大會現正展開荃灣市民滅罪獎勵計劃，歡迎區內居民踴躍提名親友及鄰居參加。

工安新例下月實施

【本報訊】勞工處處長夏文德昨日表示，工廠暨工業經營（修訂）條例訂定工業界東主及僱員在確保工業安全方面的一般責任。該法例將於十二月十五日實施。

夏文德在出席「安全健康管理」研討會——資訊與教育時致辭說，新法例將首次對故意違法者判處監禁。

他說：「這信息是響亮及明確的，我們希望見到行動，東主及僱員應在防止意外方面採取認真的行動。」

夏文德指出，建築業的高意外率令人特別關注。

香港台灣商會 昨開會員大會

【本報訊】香港台灣商會昨晚於尖沙咀翠園酒樓舉行九零年度（特別）會員大會，與會者七十多人。

香港台灣商會會長黃茂雄昨晚在會上致詞時表示，該會是一個台灣省籍人的工商團體，從成立日起，就奉行八個字：「恭喜發財」、「在商言商」，就是說，該會作為一個工商社團，只談生意，不談其他，舉凡一切業務，就必須是促進會員的業務發展，維護會員的正當權益。

他說，香港台灣商會的成立，是由於近年來台港經濟關係日趨密切，兩地貿易迅速發展，台灣工商界在香港投資大量增加，加上海峽兩岸通過香港間接貿易的發展，香港的台灣工商界人士，就有必要成立一個商會，促進台灣及香港兩地經貿關係的進一步發展，以及維護香港台灣工商界人士的正當權益。

另外，中文大學經濟系博士薛天棟主講「華人社會經濟秩序與發展」專題。

香港台灣商會會長黃茂雄昨晚在該會九零年度（特別）會員大會上致詞

特稿

山西歌舞劇團帶來鄉土氣息 黃土地風情

本報記者 鍾緒晴

隨着中國電影《黃土地》、《老井》、《紅高粱》等影片在國際影壇頻頻獲獎，那一片粗獷雄渾的黃土高原，日益成為當代文人墨客尋找藝術靈感的「聖地」。中國大陸影壇、文壇、歌壇的「西北風」吹過之後，山西省歌舞劇團又用歌舞為我們送來了黃土地的民俗風情。

在今日揭幕的區域市政局「區域九〇」的開幕式上，山西省歌舞劇團的腰鼓隊先聲奪人，讓香港的觀眾身臨其境地體驗亞運開幕上豪放威風的鑼鼓。本月五至七日，沙田、屯門和荃灣的觀眾，又將欣賞到洋溢着濃郁鄉土氣息的山西民俗風情畫《黃河一方土》。

山西民俗系列舞蹈《黃河一方土》，選取了北方婦女一生中少女、新婚、婆姨三個生活片斷，通過生養婚嫁等民俗事象，引人們對於土地、生命和民族的思索和遐想。

山西省赴港演出團團長申存良介紹了他們的藝術構思。他認為，數千年相沿積久的風尚習俗，是一個民族生生息息的縮影，也是當今藝術家審視傳統文化、民族心理的窗口。《黃河一方土》以民間風俗入舞，通過「鬧女」、「說媒」、「走親」、「洞房」、「背河」、「回門」、「夢婚」、「盼子」和「婆姨」等九段舞蹈，展現黃河流域人民的生活風貌和習俗。

申存良說，舞蹈風格力求質樸豪放，將生活動作誇張變形，結合山西民間歌舞的粗獷活潑，再吸收秧歌、皮影和剪紙等民間藝術，形成具有民族風格、地方風采和時代風韻的舞蹈語匯。無論是演員身上的紅襖綠褲，還是貫穿全場的山西民歌，還有伴奏的嗩吶和鑼鼓都是那片黃土地的生命寫照。

山西省赴港演出團副團長龍雲飛，興致勃勃地談起了山西歌舞劇院的「黃河系列」。他說，該團八七年創作了民歌舞蹈《黃河兒女情》，由「楊柳青」、「想親親」和「鬧元宵」三章組共二十七段歌舞，表現黃河兒女勞動、愛情和節日的情詩，首演當年，即獲中央電視台全國文藝節目一等獎，至今，在全國各地演出已超過三百場。八八年，該團開始編排黃河姐妹篇《黃河一方土》，於今年五月，參加上海國際藝術節，在衆多的中外大型節目中一舉奪得大獎，全國巡迴演出一百多場，仍欲罷不能。這兩齣黃河歌舞的演出成功，證明了民間藝術的生命力，亦為山西省歌舞劇團找到了屬於自己的藝術道路。目前，山西省歌舞劇團正在構思黃河的第三步曲。

回想起來，「黃河歌舞」創作的年月，正是大陸理論界黃色文明與海洋文明論爭最激烈的時候，山西省赴港演出團藝術指導呂仲起表示，當初他們編排這些充滿泥土氣息的歌舞，並不是與大陸舞台風行一時的新潮音樂和現代舞對着幹，只是不願隨大流，想走自己的路。他坦言，搞交響樂、芭蕾舞，不是山西所長，而挖掘山西本地的素材，編排有山西特色的歌舞，山西歌舞劇團就可以做到全國第一。黃河流域是中國文明的發源地，山西又是全國戲曲、山歌的最多的地方，他深信，以黃河為主題的作品有取之不盡、用之不竭的藝術泉源。

港大與加商會辦研討會 談港人面對之國籍問題

【本報訊】香港大學法律學院與香港加拿大商會昨日合辦研討會，討論香港市民面對的國籍問題。會上多位講者均認為因英國國籍法案而取得英國護照的港人，在九七年後將不會擁有英國的領事保護權，同樣地，一些無須定居外地而得到該等國家護照的人士將仍會被視為中國公民。

昨日出席研討會的講者包括加拿大駐港專員公署一等秘書張若璞、美國駐港總領事威廉思、港大法律學院高級講師賈偉林、翟廼維、講師葉德華，以及御用大律師李柱銘等。

在研討會上，雖然多位講者均同意中國十分偏重以血裔作為區分是否中國籍的方法，但張若璞認為根據中國國籍法，若港人按照正常及認可的途徑，例如往外地定居若干年而取得當地的護照，在這個情況下，這些人士的中國籍身份便會自動取消。

然而，他說，由於很多移民加拿大的港人仍然使用香港身份證及回鄉證進出香港及中國，從而引起了多重國籍的問題。他指出，加拿大是承認雙重國籍的國家，但是中國只承認單一國籍，並且將持回鄉證的人士一概視為中國公民，因此這些人士雖然持有加拿大護照但卻得不到領事保護權。

他又表示，加拿大政府已就上述問題與中國當局商討，並且已獲中國政府口頭保證將持有加拿大護照的港人當作加拿大公民處理。不過，雙方日後仍會繼續商討，希望能進一步與中國達成協議。而張若璞亦勸喻加拿大籍港人應採取方法避免引起國籍混淆的情況。例如不使用回鄉證進出中國大陸。

由於美國國會最近通過新移民法案，給予香港美資機構重要僱員一種可以選擇最遲於二〇〇二年才離開香港的簽證，而部分與會人士卻對這種簽證在九七年後的有效性表示憂慮。美國駐港總領事威廉思表示，發出這種簽證的目的主要是幫助香港美資機構挽留人才，而且簽證的持有人仍需完成法定的移民程序後才能成為美國公民，因此他認為中國政府不會反對有關法案。同時，港大法律系講師葉德華亦指出基本法第三十一條條文寫出香港居民有進出境的自由，因此相信在九七年後，獲得美國簽證的港人將可自由離境。

另一方面，港大法律學院高級講師賈偉林認為英國國籍方案為香港挽留人才的目的已經失效，因為中國政府已清楚表明不承認受惠於方案而取得英國護照的港人為英國公民，因此，這些持有英國護照的港人將會在九七年前離開香港。

在一些普遍引起國籍爭論的問題方面，葉德華表示，本港很多家長喜歡到美國和加拿大等地分娩，藉以使其子女出生後便獲得當地公民的身份，不過，若根據中國國籍法，由於這些兒童並沒有在當地定居，因此，實際上中國仍會視他們為中國公民。此外，一些與外國人士結婚的香港華人由於未有在外地定居，其中國公民的身份是不會被自動取消的，他們必須提出退出中國籍而又獲得批准的情況下才會被中國視為外地人士。

老翁自焚死

親人全部移居紐約

【本報訊】蘇屋邨一單位昨日發生火警，消防員將火撲滅後，發現一具焦屍，經調查後，初步懷疑死者是自焚致死。

死者是七十四歲的陳庭卓，住蘇屋邨茶花樓一一八×室。死者本與妻及兩子兩女同住，但親人在年前已全部移居美國紐約，只留下死者一人獨住。死者在青山道一間酒樓任職洗碗。

昨日上午十一時二十六分，上址冒煙起火，消防員在十一時五十三分將火撲滅，屋內嚴重焚毀，有濃烈火水味，死者被發現全身焦黑，躺在床下底，警方接手調查後，相信死者是在床上淋火水自焚，床板亦燒毀致跌在床底。

仵工將懷疑自焚老翁的屍體移送殮房（本報攝）

波哥列利奇影碟 寶麗金即將推出

【本報訊】寶麗金於十一月上旬推出名鋼琴家波哥列利奇最新影碟（POLG—1017）。此影碟於一九八七年八月錄音，所演奏的曲目分別是史克里亞賓的練習曲，亦有蕭邦的第二奏鳴曲、前奏曲及《波羅奈斯舞曲》。

青年如何面對過渡期 傑青協昨辦專題講座

題為「放眼世界」 下次談「立根香港」

【本報訊】傑出青年協會昨日主辦一項題為「世界、社會、人生」的中學生領袖系列講座及研討會，目的是向全港中學生介紹九十年代國際形勢以及香港青年應如何面對過渡時期等問題。講座以三部曲的形式舉辦。

立法局首席議員李鵬飛昨日主持了該系列講座的開幕儀式。昨日的講座是以「放眼世界」為主題，而本月十日的題目則是「立根香港」，最後一部分是在本月十七日舉行的講座「充實人生」。

李鵬飛昨日在開幕式上說，踏入九十年代，世界面臨着許多嚴重的挑戰。香港現時已發展成一個國際大都市，像金融業、酒店業等，都是港人引以自豪的。

但是，他說，從去年開始，香港出現了經濟放緩的現象，而九七的回歸中國日期漸近，同時，在政治上，九一年的直選亦是歷史上最重要的一次選舉，將會有三十九位立法局議員透過直選而產生。

李鵬飛表示，如何面對這些問題的挑戰，如何使香港保持繁榮和穩定，是所有香港人關心的問題。而引導青少年對這些問題的正確看法亦相當重要。他希望通過此類的講座，增強青少年對香港的信心和歸屬感。

在昨日的講座上，三位傑出青年協會會員陳毓祥、李偉才、梁振英均對現時的國際形勢等表達了自己的看法。

陳毓祥的講題是「九十年代國際新形勢」。他說，經過去年「六四」事件之後，中國的開放政策沒有變，這將對華南地區及香港的經濟都是有利的。

他認為，在未來十年內，香港、澳門及廣東地區的關係將更為密切。內地將會為香港提供勞動力，而香港則為內地提供先進的技術、機器及資金，提高內地勞工的知識水平，促進華南地區的經濟發展，這樣，也可保持香港在中國大陸的地位。

而梁振英則認為，中國在國際間的關係和政策，對國際局勢有直接影響，也對大陸、台灣和香港之間的三角關係構成影響，因此值得港人關心。

梁振英說，例如中國近期與新加坡建交，香港作為中轉站的地位必受影響。他認為中國對外建立邦交，影響到香港的利用價值，長遠來看，亦會影響到中國對香港的政策。同時，他又勸喻港人要立足香港，放眼世界。

而另一位講者、天文台科學主任李偉才就科學與經濟的國際競賽等問題，向在場者介紹了科技和經濟發展的關係。

傑青協昨舉辦專題講座：（左起）李偉才、梁振英、陳毓祥、譚社根（本報攝）

促進中港台學術交流 鑪峯學會昨成立

會長金耀基稱應為國家做點事

【本報訊】一個以促進中港台及海外華人學者進行學術交流活動為宗旨的新團體——鑪峯學會，於昨日宣布正式成立。

首任會長、香港中文大學副校長金耀基在致詞時表示，大陸、台灣及香港這三個地方，近年來發生了前所未有的互動，三地的現代化程度也不盡相同，但只有通過良性的互動，三地的差異將會逐漸減少。

他認為，香港在互動過程中決不止於橋樑作用，香港在金融、資訊、旅遊、市政建設、法治秩序和文官系統等各方面的成績與經驗，可以予其他華人社會參考和借鑒，而鑪峯學會將會在這方面作出努力。

出席成立儀式的立法局首席議員李鵬飛則認為，「九七」不單是香港問題，也是中國人的事情，所有中國人都應該為國家做點事情。他並認為香港的華人學者組織起來，為中港台培養人才是一件好事。

鑪峯學會由金耀基任會長，副會長高尚仁、錢致榕。

謝

先夫沈公諱元府君之喪於昨（三）日在香港殯儀館出殯辱承

姻世戚友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感 哀此鳴謝

妻 沈林靜雯

孝男 為國 媳 龔玲玲

為民 媳 陳梅珍

為羣 媳 楊影儂

為邦

孝女 苾蓀 婿 李業昌

苾菡 婿 陳維榮

暨內外孫

泣叩

香港今日天氣

最高36°C 最低21°C

短暫時間有陽光，吹和緩北至東北風

	預測	最低	最高
澳門	驟雨	23	30
廣州	薄霧	23	35
北京	小雨	6	13
瀋陽	陣雨	-1	9
天津	多雲	6	15
青島	多雲	9	13
西安	晴	7	19
蘭州	晴	3	17
成都	多雲	12	23
重慶	多雲	13	23
昆明	多雲	9	22
上海	多雲	12	21
南京	多雲	11	23
杭州	多雲	13	23
廈門	多雲	21	28
桂林	陰	18	26
海口	晴	23	30
台北	驟雨	23	26
漢城	有霧	11	18
東京	驟雨	14	21
馬尼拉	多雲	25	31
曼谷	雷暴	25	33
新加坡	雷暴	23	31
悉尼	驟雨	17	23
墨爾本	晴	13	23
洛杉磯	晴	10	24
三藩市	晴	9	19
紐約	晴	16	24
溫哥華	有雨	6	10
倫敦	晴	3	10
巴黎	有霧	2	9
法蘭克福	驟雨	5	10

龍鼓灘兇案疑涉桃色
四口之家全部被拘捕
另一男子疑協助抬屍亦落網

【本報訊】警方迅速偵破龍鼓灘的五花大綁兇殺案，並拘捕了涉案四男一女。被捕者包括一家四口，兇案的動機，相信是與桃色有關。

被捕一家四口包括梁×光（三十九歲）、周×蘭（三十三歲）及梁周兩人的十四及十七歲兒子，另一被捕男子三十九歲，相信曾協助抬屍，梁姓夫婦同是地盤工人。

案中死者李榮和，五十七歲，是黑道中人，曾經犯案，據悉死者兩年前認識當時住在新界新田的周×蘭，其後發生不尋常關係，死者一向游手好閒，經常向周婦取錢，但這段畸戀，不久後被周婦丈夫揭破，夫婦攤牌後，周婦同意與死者中斷關係，一家四口更於上月遷往屯門建生邨來避開死者。

但死者很快查到周婦住處，個多星期前並登門造訪，與梁某發生劇烈爭吵。至上周三，死者屍體即被人發現棄在龍鼓灘。

死者是被勒死，由於是黑人物，又涉及兩宗案件，警方最初懷疑是黑幫仇殺，遂首先循死者所涉兩案着手偵查，根據資料研究後，警方發現死者與周婦的關係不尋常，卒揭破此案。

警方估計，死者到周婦住所造訪時，被人伺機勒死，由於死者孔武有力，事發時，相信有其他人幫忙，而有人事後找來同齡友好幫手，把死者移屍龍鼓灘，警方前日凌晨將涉案人等拘捕，稍後會被控謀殺罪，明天在屯門法庭提堂。

交通燈前下手　強行拉開車門
雙槍悍匪伏劫汽車
轟兩彈重創女東主
傷者一家三口返大埔途經旺角出事

【本報訊】九龍城太子道近火車橋底，昨晚發生歹徒開槍事件，一間校服公司的東主夫婦，乘坐兒子的名貴房車回家途中，在火車橋底交通燈前，被一名手持雙槍的劫匪拉開車門企圖打劫，駕車的兒子開車逃避，劫匪連轟兩槍，坐在車廂後座的女東主，連中兩槍受重傷。

此宗街頭開槍事件，警方初步相信純屬企圖打劫開槍，至於會否有其他原因，有待警方深入調查。刻下，警方正通緝該名雙槍劫匪。

身中兩槍婦人馮佩鳴（五十四歲），左邊肩膊及右腳大腿中槍，目前在伊利沙伯醫院留醫，情況欠佳。其夫林松波（六十二歲），夫婦倆在太子道二一八至二二〇號開設金綺服裝公司，專為多間學校學生縫製校服。

在太子道遇劫復遭槍擊的汽車，左下圖為傷者之子，他當時是該車的司機。（本報攝）

現場消息稱，昨晚七時許，東主夫婦的二十七歲兒子林德玺，駕駛其「寶馬」房車，在服裝公司接載收工的父母，準備返回大埔康樂園寓所。

當房車駛至基堤道口的交通燈前，由於紅燈而停車等候，當時前面還有一輛汽車。火車橋底附近突然撲出一名男子，他拉開房車左邊車尾門，隨即伸入兩枝手槍指嚇，聲稱打劫，與此同時，交通燈轉為綠色，停在前面的汽車開走，坐在車頭乘客座的東主可能認為有脫身機會，馬上着兒子「唔好理佢」，即刻開車。駕車的兒子於是開車，詎料劫匪連開兩槍，繼而徒步沿基堤道向界限街方向逃去。

事主乃校服公司老闆
遇劫時曾着兒子開車
傷者肩腿中槍　劫匪趁黑逃去

兩響槍聲過後，坐在車廂後座的林母一掩着肩膊及大腿伏下，血如泉湧，父子倆睹狀，救人心切，立刻開車直駛伊利沙伯醫院急症室，抵步後，林德玺抱着中槍的母親入院，並向駐院的警員報案。

警方接獲開槍報案後大為緊張，派出大隊警員趕往現場調查。經醫生檢驗證實身中兩槍，一槍擊中右腳大腿後再射入小腿，彈頭留在小腿部位；另一則在左邊肩膊內。但彈頭沒有留在體內。事後，大批警員在現場將一段路面封閉進行調查，並且展開地毯式搜尋彈頭，但沒有發現；至於彈頭會否留在汽車車廂，有待警方進一步詳細檢查。

此宗打劫及開槍案件已交由九龍城重案組負責調查。據悉，開槍劫匪年約三十歲至四十歲，戴深色太陽眼鏡，操本地口音。

由一羣專業及工商界人士組成
「自民聯」昨成立大會
胡法光稱將鼓勵更多人積極參政
支持落實基本法及一國兩制安排

【本報訊】由一羣專業人士、工商界人士發起及組成的香港自由民主聯會，昨日下午在灣仔修頓室內場館舉行成立大會及首屆委員會就職儀式。前行政局首席議員鍾士元主持了監誓儀式。出席的來賓及會員約共有五百人。

香港自由民主聯會現擁有會員約近一百五十人，其中五十多人是有公職的人士，其中包括六名立法局議員及一名身兼行政、立法兩局的議員。該會的主席是胡法光，副主席譚惠珠、郭志權，義務秘書鄒志權，義務司庫黃匡源，秘書長曾煜文，委員包括有鄔維庸、陳永棋、徐是雄、張有洪、鍾沛林、伍健新、張國斌、胡曉明、何鍾泰、倪少傑、馮國綸、彭鏗然、潘展鴻、馮友維、曾昭羣、何淑賢、吳坦及高李碧珊等。

胡法光在會上致詞時表示，根據中英聯合聲明，香港在九七後享有高度的自治權，而今年四月頒布的基本法，亦已列明未來特區政府的架構，而對將來各種改變，香港人顯然不再可以像過去那樣對政治漠不關心，要由不問政治變為參與政治，以實現港人治港的原則。香港自由民主聯會成立的構思，就是在這樣的背景下產生的。

他說，自民聯會鼓勵更多人積極參與公民和政治事務，在各層面的選舉中投票或出而競選，包括區議會、市政局和立法局的選舉。自民聯亦會在明年選舉中，支持候選人競逐。

在談到該會的目標時，胡法光表示，該會的目標是保持香港安定，促進繁榮，實踐中英聯合聲明及基本法對一國兩制的安排；促進及維持中港之間互相信任和合作，參與發展香港民主政制，隨着本港的社會經濟進步，逐步配合社會的要求，推動經濟增長，讓港人可以繼續享受繁榮安定及保障人權和公民自由。

胡法光並就一些社會問題，其中包括夾心階層人士的問題、退休保障計劃、寵屋問題、中港關係、香港信心等問題表達了該會的意見。

在與中國大陸的關係方面，胡法光說，自民聯相信中港之間應互相了解、尊重和信任對方，從而落實聯合聲明、基本法和一國兩制的安排。自民聯並認為，應該盡量促進雙方公私機構互相溝通往來，加深了解。

胡法光並稱，自民聯認為只要香港在經濟上繼續有利於中國，中國干預香港事務的可能性是微乎其微。

前行政局首席議員鍾士元在開幕儀式上致詞時，就西方民主政制的模式及分別，作了簡單的分析、介紹，並表示根據政治學家的一般論調，民主政府不可以沒有政黨的存在，政黨是代議政府有效運作的基礎。

香港自由民主聯會義務秘書鄒志權在會上作會務報告時表示，該會的籌組過程是由十數名「八十九人工商諮委」及友好人士發起，再經歷過數月來不斷地廣泛去接觸各界人士，交換意見，令該會在大力支持及鼓勵下，在今年九月二十日正式註册成立。

他說，該會會員人數目前已約有一百五十名，包括來自社區領袖、專業人士、學術界、法律界、工商界、白領階級及一般市民等。

胡法光及郭志權在會後接受記者訪問時，分別表示該會首先會支持屬下的會員參與明年的區議會選舉。由於會員中已有三十多人為現任區議員，他們相信這批區議員都會有興趣參與明年的選舉，而該會亦會盡力支持他們競選。

香港自由民主聯會主席胡法光在成立儀式上發言（本報攝）

城寨荒廢炮樓　被人用作賭檔
警方昨晚掃蕩拘17男女

【本報訊】九龍城衙前圍村一間荒廢多年的「炮樓」，被人利用開設賭檔，警方昨晚冚賭，拘獲十七名男女，並檢獲萬多元賭款。

現場為衙前圍村北邊街十五號A一幢兩層高建築物，上址在村內居高臨下，用以防犯火警及觀察外來竊賊，俗稱「炮樓」，但已荒廢。最近，警方接獲線報，懷疑上址有人經營非法賭檔。

昨晚十時十分，黃大仙警署特別任務隊七男一女探員出動，首先包圍後門，然後採取行動，當探員在前門出現時，負責看門的狼狗狂叫，驚動賭徒，紛紛從後門逃走，但探員早有準備，從後門擁入拉人，共拘捕十三男四女，並且檢獲紙牌及萬多元賭款，懷疑上址為「十三張」賭檔。

被捕十三男四女年齡由十八歲至六十歲，其中一名四十五歲黃姓男子，懷疑是非法賭檔的主持。

男子避債爬窗逃走
警方到場烏龍捉賊
爬窗男子半天吊要勞煩消防員救下

【本報訊】灣仔昨日發生一宗追債上門，演變成捉有槍大賊的烏龍捉賊記。

現場是洛克道三三二號十一樓一間貿易公司，東主姓郭，四十九歲，昨日下午四時，正獨自一人在單位內，突然發覺其小舅及兩名小姨殺氣騰騰登門，據悉，郭與他們有錢銀轇轕，見勢色不對，馬上衝入廁所關門不出，只聽到外頭傳來擲物之聲，又有人撞門，驚怕大難臨頭，馬上攀窗逃走，但爬至十樓不敢再度爬下，只得高聲求救。

對下一層的陳姓戶主，聞聲察看，以為有賊，於是報警，警方由於忽忙口快，誤聽錯賊人有槍，馬上調派入手包圍大廈，荷槍實彈戒備，最後發現郭某，要勞動消防員把他救下，查問之下，才知道只是追債事件一樁。

警方與郭折返貿業公司，只見亂作一片，屋內物件被人搗毀，郭點算後，表示失去一個公事包，內有首飾、手表等物件，由於事件複雜，警方現正追緝郭的馬姓小姨小舅協助調查。

李鵬飛談土地基金
使用權屬特區政府
儲備金亦應用於香港未來

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛昨日表示，土地基金是屬於將來香港特別行政區所有，而非現在的香港政府所有。他認為，土地基金的用途應由特區政府決定，而港府的儲備金則應該用在香港將來的發展。

李鵬飛昨日出席「鑪峯學會」成立儀式後向記者表示，現在土地基金已累積一百二十億元，將來香港保持繁榮、穩定，對土地買賣有興趣的人士會越來越多，他認為土地基金到九七年，會接近七百億港元。

荃灣商戶被勒索案
警方捕兩涉嫌男童

【本報訊】荃灣路德圍商戶被勒索保護費案件有新發展，警方昨日拘捕兩名涉嫌有關的男童，現呼籲在路德圍經營的店商，倘若在近期曾遭人索取保護費，即與警方聯絡。

日前，路德圍多間店舖接獲歹徒勒索每月一千元的保護費，警方接報後即展開調查。昨日下午，有兩名少年前往店舖收錢，為埋伏的反黑組探員拘捕。

被捕兩名男童分別十四及十五歲，正被扣留調查。

立局選舉港府能否中立
議員學者昨日進行研討

【本報訊】香港電台昨日上午舉辦的一個「九一選舉風雲」研討會，部分與會者質疑港府在明年立法局選舉中，能否保持中立，要求設立獨立的選舉委員會去監察選舉的事宜。

出席研討會的講者包括有立法局議員黃宏發、首席助理憲制司何宣威、香港記者協會主席劉慧卿、香港自由民主聯會代表鄔維庸、中文大學亞太研究所研究主任雷競旋、立法局首席議員李鵬飛為研討會的主禮嘉賓。

李鵬飛表示，應該對成立獨立的選舉委員會進行研究，不過很難在明年實行。

劉慧卿在會上致詞時表示，港督與行政局首席議員鄧蓮如特別鼓勵某些人士參選，質疑港府在處理選舉中，是否保持中立，要求成立獨立的選舉委員會，監察明年的選舉。

立法局議員梁煥彤亦質疑港府是否偏幫一些政治團體，以致令他們可以有更多機會在傳媒報道中出現。

對這些質疑，何宣威認為，港府鼓勵市民參選，不等於干預選舉的運作，而港府亦不會考慮成立獨立的選舉委員會。

他說，若選舉真的出現問題，可以以刑事方式檢控，或者透過上訴的形式，由法庭判決。

李鵬飛並補充說，獨立的選舉委員會不可能在明年成立，因為沒有足夠的時間去完成必須的立法程序。

至於對政治團體募捐經費的問題，李鵬飛認為應有適當的監管。

婦女團體連串活動
推動婦女參與社會
首項「女選民登記運動」昨舉行

【本報訊】本港五個婦女團體，昨日在尖沙咀天星碼頭舉行「女選民登記運動」，向市民派發宣傳單張及選民登記表格，藉以提高本港婦女參與社會事務的興趣，及鼓勵她們及早登記為選民，迎接九一年的三級議會選舉。

這五個婦女團體為香港婦女勞工協會、香港婦女協會婦女中心、香港婦女基督徒協會、香港新婦女協進會及筲箕灣婦女聯會。是次活動負責人之一的謝婉卿，昨日向記者介紹時表示，五個婦女團體將由十一月起籌辦一連串活動，名為「女選民培育計劃」，而昨日舉行的「女選民登記運動」則為該次計劃的首項活動。

至於該項計劃的其他活動，還包括發表婦女政綱、分區舉行巡迴展覽及社區教育。

她說，「發表婦女政綱」將在十一月十七日舉行，屆時將會發表十點有關建議，且會聘請一些政治團體參與，希望這些團體能了解婦女的需要，及在政綱裏能有更多的婦女權益。

在學校門外勒收學童保護費
五名「黑少年」落網
被控勒索罪　明在屯門法庭提堂

【本報訊】五名「少年黑人物」，在一間學校門外向學童勒收保護費，被警方一網成擒，同被控勒索罪名，明日在屯門法庭提堂。

青山警署特遣隊警員，是前日下午接獲線報往屯門蝴蝶邨一間學校伺伏，其後發現五名少年惡霸出現，攔途向學童勒收保護費，於是一舉把五人拘捕，五少年由十四至十七歲，相信是黑社會成員。

電子資料員空缺
為數達一千多人

【本報訊】職業訓練局電子資料處理訓練委員會出版的「一九八九年人力調查報告」，現於政府刊物銷售處發售。

調查發現，於一九八九年十二月，本港電子資料處理業有二萬四千六百三十名僱員，空缺數目為一千七百三十七。報告估計另有三千零廿八名電子資料處理員工受聘於僱用少於五人的小型機構。報告預測到一九九〇年底該業增加一千八百八十三職位，而在一九八九年獲填補的空缺為七千五百八十六，其中的五百九十五個職位是由來自海外人士擔任。

麥高樂談建機場費用
稱不會削弱特區財政
透露中港專家即將在北京再度會商

【本報訊】庫務司麥高樂昨日接受亞洲電視台訪問時表示，港府有足夠的儲備以應付新機場的興建費用，而未來特區政府在九七年後亦將有龐大數額的土地基金以供運用，特區的財政狀況並不會因興建新機場而受到削弱。

麥高樂表示，港府現時擁有儲備約七百二十億元，如將九七年前的賣地收益計算在內，便會再增加約五百億元。倘若新機場及港口發展計劃能吸引四至六成的私人資金參與，港府的直接承擔便只有六百億元，因此港府是有信心以足夠的財政能力完成有關工程。

他說，雖然未來數年港府將會因興建新機場而出現財政赤字，但是港府仍然是可以應付的。

另一方面，麥高樂強調，特區政府將不會因為港府耗盡儲備而導致財政空虛，因為九七年的土地基金將會累積至七百億元。至於有估計說每年賣地款項只有四十億元，所以在九七年時的土地基金只會有四百億元，麥高樂對此作出澄清說，七百億的估計是根據過去的實地收益作為計算標準，這個計算方法是符合實際情況，以及並非是過於樂觀的。

此外，麥高樂表示中港雙方的機場專家小組，不久後將會在北京繼續商討興建新機場的問題。

少女「賣肉」替男友償債
警方接「鋼禁」報告公寓救出事主
並將一名涉嫌男子帶署協助調查

【本報訊】警方昨晚接獲一宗禁錮舉報後，在旺角一公寓救出一名少女，揭發女事主因男友欠債無力償還，甘願「接客」代償，債主涉嫌依靠妓女為生，被帶署調查。

以肉體為男友還債女子姓霍（二十五歲）。據說，其姓劉男友因欠下一名姓丘男子一筆三萬元債項，無力償還，三方協議，由霍女「接客」賺錢抵償，怎料多番「接客」，霍女分毫沒有「落袋」。

昨日下午，霍女又被人帶到旺角水渠街一間公寓等候「接客」，女事主可能由於長期沒收入，又沒法擺脫對方，趁機致電告知男友。姓劉男友聞悉心有不甘，於晚上七時報警，聲稱女友被人非法禁錮在公寓。

稍後，警方趕到調查，果發現霍女，經調查後，將在場的姓丘男子帶署。此宗以肉體抵債事件，警方暫列作有人依靠妓女維生，至於有否非法禁錮成份，有待調查。

● 位居市中心　可俯瞰天安門廣場和故宮景色

設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室，一套總統套房

● 市內唯一座園式建築風格的高檔賓館 燕山八景"綴于內外"幽靜典雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、具客中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

首都賓館

CAPITAL HOTEL

北京前門東大街3號　電話：5129988

電傳：222650 CHB CN　傳眞：5120309　電掛：8288　郵政編碼：100006

免費

澳、加

移民講座及澳洲地產展覽

日期：十一月三、四日（本星期六、日）

時間：下午

2:00－5:00（雪梨/布里斯本地產展覽）

2:15－3:15（加拿大移民講座）

3:30－4:30（澳洲移民講座）

內容：1）移民條例之最新變動

2）各類移民之成功途徑

3）稅務與投資移民之關係

查詢及訂座：526 1123（16線）楊小姐

澳洲移民投資考察團：聖誕及農曆新年出發，歡迎參加（旅行社牌照號碼350889）

‧講座完畢後，本公司提供免費個別諮詢及個人資格評核服務‧

澳洲城市投資有限公司

加拿大城市投資公司

香港中環德輔道中31號中國聯合銀行大廈十樓（環球商場側）

縮影……欣賞

佳作欣賞

在黑白攝影的特技製作中，有一種特技稱為「色調分離」法的，是將原有景物的連續不斷色階（由白色、淺灰色、中灰色、深灰色至全黑色）壓縮成為只有黑、白、灰三種，由這三種色階重新構成一個新的畫面，仍然能夠表現全色階時的景物或人物，使人有與別不同、與一般不同、耳目一新的感覺。這種方法，就稱為色調分離法。記得這種特技製成的照片（黑白畫面……

紅頭巾（比利時）阿爾拔‧溫斯遜

冰上舞曲（香港會國際沙龍彩色照片銅牌獎作品）（香港）姚桂超

……軍杜寶珊。優異：方健民、杜寶珊、吳國材、譚振耀及謝建鴻。

《風光》季賽：冠軍譚振耀《古堡》，亞軍方健民《古城小景》，季軍謝建鴻《夜色》。優異：譚振耀《煙花彩香港》及《老伴懷古》，方健民《山溪伴我遊》，杜寶珊《花城一角》，莫慶南《漓江爭艷》等。

攝影動態

海鷗會開坡漁港攝影

海鷗攝影會十一月一日旅途開坡，作為期四天的攝影活動。這次活動獲得江門攝影學會的安排、策劃。是日乘船往江門市，專車接去開坡漁港，十一月四日返港。歡迎會員攜同親友參加。聯絡：五五一二一六七梁灼。

長青社主辦秋遊攝影

元朗大會堂長青攝影學社主辦之「秋遊攝影樂悠悠」，定於十一月廿五日（星期日）舉行，地點為港島南區，內容以戶外「甫……

中華會十月月賽成績

中華攝影學會十月份會員月賽經於十月十五日在會所舉行，邀請陳汝炬、吳北樵、黃偉超三位攝影家擔任評選，結果如下：黑白照片中組：冠軍張淑歡《晨波》，亞季軍吳家駿《小丑把戲》、《展卷伴旅程》。優異……

縮彩色品

——欣賞《紅頭巾》

石秀

佳作欣賞

在黑白攝影的特技製作中，有一種特技稱為「色調分離」法的，是將原有景物的連續不斷色階（由白色、淺灰色、中灰色、深灰色至全黑色）壓縮成為只有黑、白、灰三種，由這三種色階重新構成一個新的畫面，仍然能夠表現全色階時的景物或人物，使人有與別不同，與一般不同，耳目一新的感覺。這種方法，就稱為色調分離法。

記得這種特技製成的照片（黑白畫面）最初出現在本港國際沙龍或比賽的場合，評判員由於未見過這種表現方式，因為畫面中色階太少，於是「判定」它不是攝影作品，不予評選。其後由於此類製作屢次出現，才認識到這是黑房特技的製作，色調分離法才受到欣賞，至今更無人懷疑它的特技性。

壓縮色階的好處是將繁多的色階簡單化，靠了這麼簡單的色階，仍能表現原景物的面貌。藝術欣賞上每每不須看得太多、太全面，如果能夠用最簡單、最概括的語言能夠表達的，又何必花長篇大論的工夫呢，徒使人覺得平凡、覺得懨懨欲睡耳！

在彩色攝影中，也有所謂「選擇色色彩分離」，這是將黑白攝影的「色調分離」移植於彩色材料上的特技製作。也是將原有景物中眾多的色彩簡單化，選擇三幾種「有用」的。效果良好的色彩重新構成一個新的畫面。將黑白色調分離的「黑、白、灰」色改變成為每一單色，產生新穎的視覺效果。由於每一單色均可由製作者作主觀的選擇，因此稱為「選擇色色彩分離」。

只看一點，足窺全貌。是這種特技製作的特點。

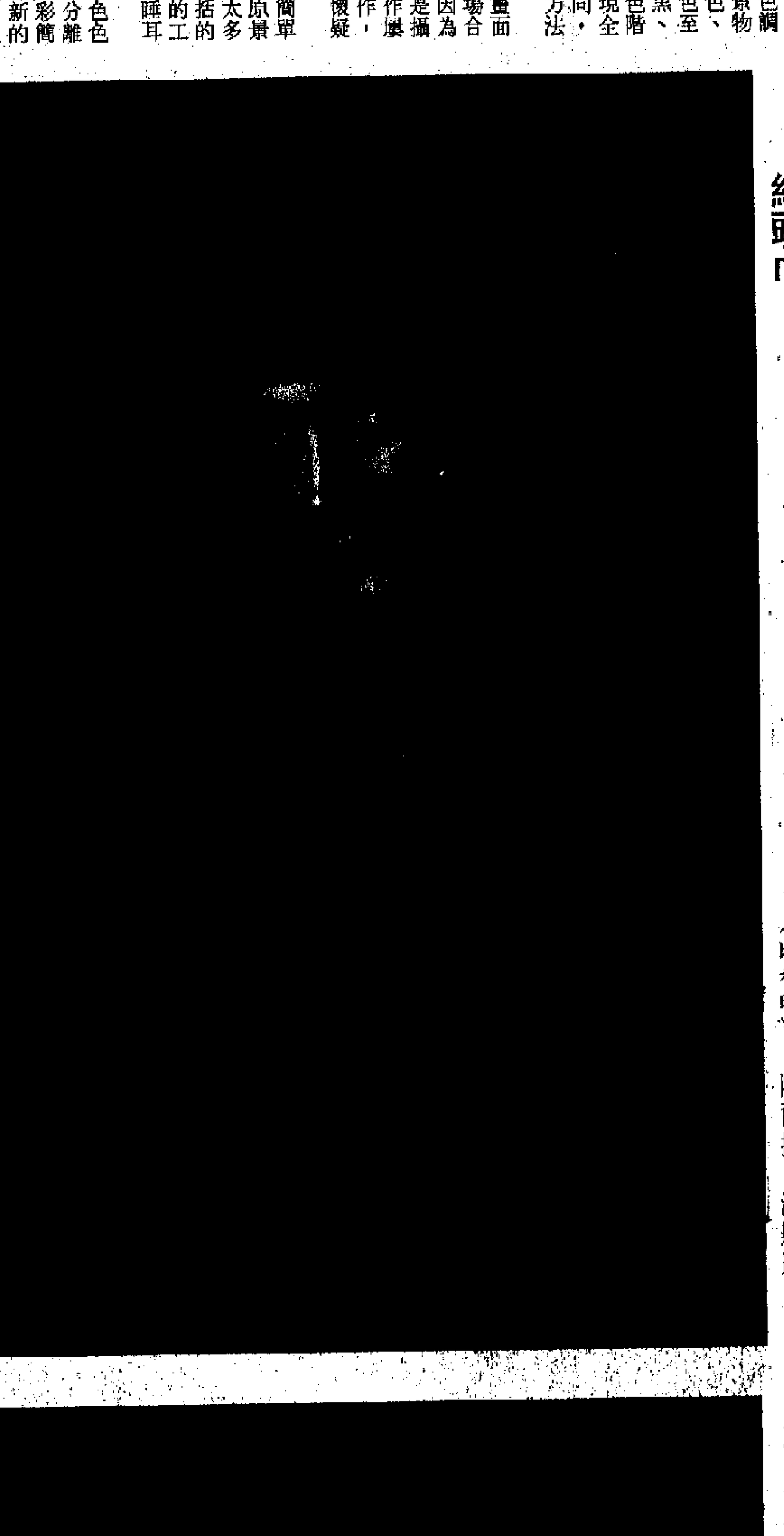
如果不靠黑房特技，能否達到壓縮色階或色彩的效果呢？換言之，就是如果單憑攝影技巧，能否獲得壓縮色彩的目的呢？答案是肯定的。

請參閱附刊的《紅頭巾》（比利時作者阿爾拔·溫斯遜），拍攝一位戴一條紅色頭巾的女子，黑背景、黑衣服，整個畫面除了人物的面孔和一條紅頭巾之外，甚麼都沒有，甚至連衣服的細緻層次也欠缺，在畫面中，人的頭像和頭巾好像是突然出現的，懸浮的一樣。但看起來卻不覺得刺目、不會認為不合情理，因為整個人物是那麼真實，沒有不必要的做作。至於為什麼沒有身體、沒有衣服的細緻部分，在欣賞者心中，會覺得可能是當時燈光照明不到，沒有足夠的照明又怎能要求黑色的衣服出現細緻的影紋呢？由於有了「諒解」和諸般「可能」，即使作者沒有交代人物的身軀和衣服的皺紋，已為觀眾「受落」，反覺合情合理，並且得到比出現人物身軀、出現衣服細緻層次還要好的效果。特技製作者就是憑藉了觀眾的諒解，得以恣行其技的。

作者不選擇鮮明顏色的背景，不選擇色彩繽紛的衣服而選用黑色，目的就是要將色彩加以壓縮，即使只有一種顏色（紅色），配合人物的面孔和神情，對於突出人物方面已感足夠，現在人們欣賞這張作品時，首先看到的是紅色的頭巾和人物的面孔，作者最需要表現的東西，欣賞者第一時間就看到了，而且除此之外就什麼也沒有了，這不是高度的集中嗎？不是比有鮮艷色彩的背景、有很細緻的服飾更有力嗎？

這種壓縮色彩的方法，絕大部分的工夫要放在選擇服飾和背景之上，其次是光線的照明效果。選擇黑色的衣服和背景是比較容易的，燈光的配合，原則上只要服飾的照明不太強就可以了。不過，較明亮的補助燈照明往往能顯現衣服的細緻部分，這要在放大時特別加光處理，使其連最隱約的層次也無法顯現。此作是由彩色幻燈片拍成，幻燈片對表現黑色衣服的細緻層次是不及彩色負片細緻的，所以能夠在無須特別加上的情況下將暗位層次全部隱去。在運用攝影上的壓縮色階處理時，要突出表現的景物，最好能選擇色彩最鮮艷的，否則，時下一般人會認為沒有色彩而影響評價。

神妙天堂（香港會國際沙龍金牌獎作品）（葡萄牙）J·A馬加斯



紅頭巾（比利時）阿爾拔·溫斯遜

攝影

第八〇七期

香港會國際沙龍 大會堂繼續展出

秋季攝影營月中舉行

香港攝影學會主辦，第四十五屆香港國際攝影沙龍，已於十一月二日至八日，在香港大會堂低座展覽廳公開展覽。

幻燈片將於十一月三日及四日下午在大會堂高座放映。

又：該會秋季大型活動，攝影營於十一月十七日至十八日，在麥理浩夫人渡假村舉行。

活動內容包括即影，即沖，即評選比賽。獎品豐富，及名家講座。

會員收費港幣一百一十元，非會員收費港幣一百卅元。

集合地點：九龍塘火車站側。

出發時間：一九九〇年十一月十七日下午二時。

欲知詳情電：五二七五一八六陳小姐查詢。

該會本年度之名衛考試，於本年十一月卅日下午五時截止申請，有意申請本會會士名銜及高級會士衛者，及早申請，查詢詳情，請電五二七五一八六，陳小姐。

攝影班招生

▲香港卅五米厘攝影研究會所舉辦之攝影基礎班課程，將於數週內開課。

全部課程共十二講，每講一小時半，逢星期五晚上七時半至九時，在該會會所上課，收費為港幣一百五十元正（包括講義費在內），會員七折優惠。

聯絡電話：（一）會長黎安恩：電話一七九九三一一六（晚上七時半到十時半）。（二）副會長陳淳翰：電話一五二二九〇〇一（上午九時半至下午五時）。

▲香港青年協會、慈雲山青年中心，開辦旅遊攝影班，全期十課，由湯學基先生任導師。

開班日期：十一月十四日（逢週三晚八時至九時半）上課，歡迎十四歲以上青少年朋友參加。報名及查詢：九龍慈雲山30座地下三二六〇〇〇九

中華會華南旅社 印度風光攝影賽

香港中華攝影學會與華南旅行社有限公司聯合主辦「文明古國、印度」風光攝影比賽。主題：介紹印度風光、民生百態、風土人情。分兩組比賽。A組，作品為8R或8X10彩色或黑白照片；B組，作品為3R彩色或黑白照片。同一作品不得同時參加兩組別。獎品如下：A組：冠軍一名，英國航空公司送出香港—印度來回機票一套，價值4490元，華南旅行社送出現金3000元及獎杯一座。

亞軍一名，印度航空公司送出香港—曼谷來回機票一套，價值2400元，華南旅行社送出現金2000元及獎杯一座。

季軍一名，南華旅行社送出2000元之旅遊券及獎杯一座。

優異二十名，各得名貴禮品一份。B組：冠軍一名，英國航空公司送出香港—印度來回機票一套，價值4490元，華南旅行社送出現金2000元及獎杯一座。

亞軍一名，印度航空公司送出香港—曼谷來回機票一套，價值2400元，華南旅行社送出現金1000元及獎杯一座。

季軍一名，華南旅行社送出1000元之旅遊券及獎杯一座

優異二十名，各得名貴獎品一份。

收件定於一九九一年一月十六日截止，評選日期定一月廿二日，作品可交香港中華攝影學會，華南旅行社及指定的代收站。詳情請參看參加表或用電話五七〇二六〇一（中華會）詢間。

堆沙攝影比賽 下週西貢舉行

區域市政局主辦、柯達菲林及相紙贊助、香港電台及影聯攝影學會協辦之一九九〇年國際堆沙比賽暨攝影比賽將於十一月十一日（星期日）上午十一時在西貢清水灣第二灣舉行。參賽作品必須為3R，內容以反映堆沙比賽當日之盛況為主，分花絮組及堆沙組，不限沖曬及張數、不准裁放，必須採用柯達菲林及相紙。堆沙組及花絮組各設名貴獎品，由柯達（遠東）有限公司送出。

冠軍獲柯達S1100XL全自動相機一部、柯達彩色金菲林二十卷。

亞軍獲柯達S500AF全自動相機、柯達彩色金菲林二十卷。

季軍獲柯達S100EF全自動相機、柯達彩色金菲林二十卷。

優異獎三十名，各得柯達產品禮券三百元正。

得獎作品由柯達（遠東）有限公司放大作展覽用途。

參賽者須注意下列規則：

（一）參賽表格可於即日向主辦機構索取、亦可於堆沙比賽當日向大會索取，填妥後連同攝影作品交回籌委會指定收集處；

（二）堆沙比賽當日，參賽者憑申請表格可領取場內攝影證，於特准時間（約一時至一時四十五分）進入場內指定地方拍照，其他時間只能在外圍拍攝；

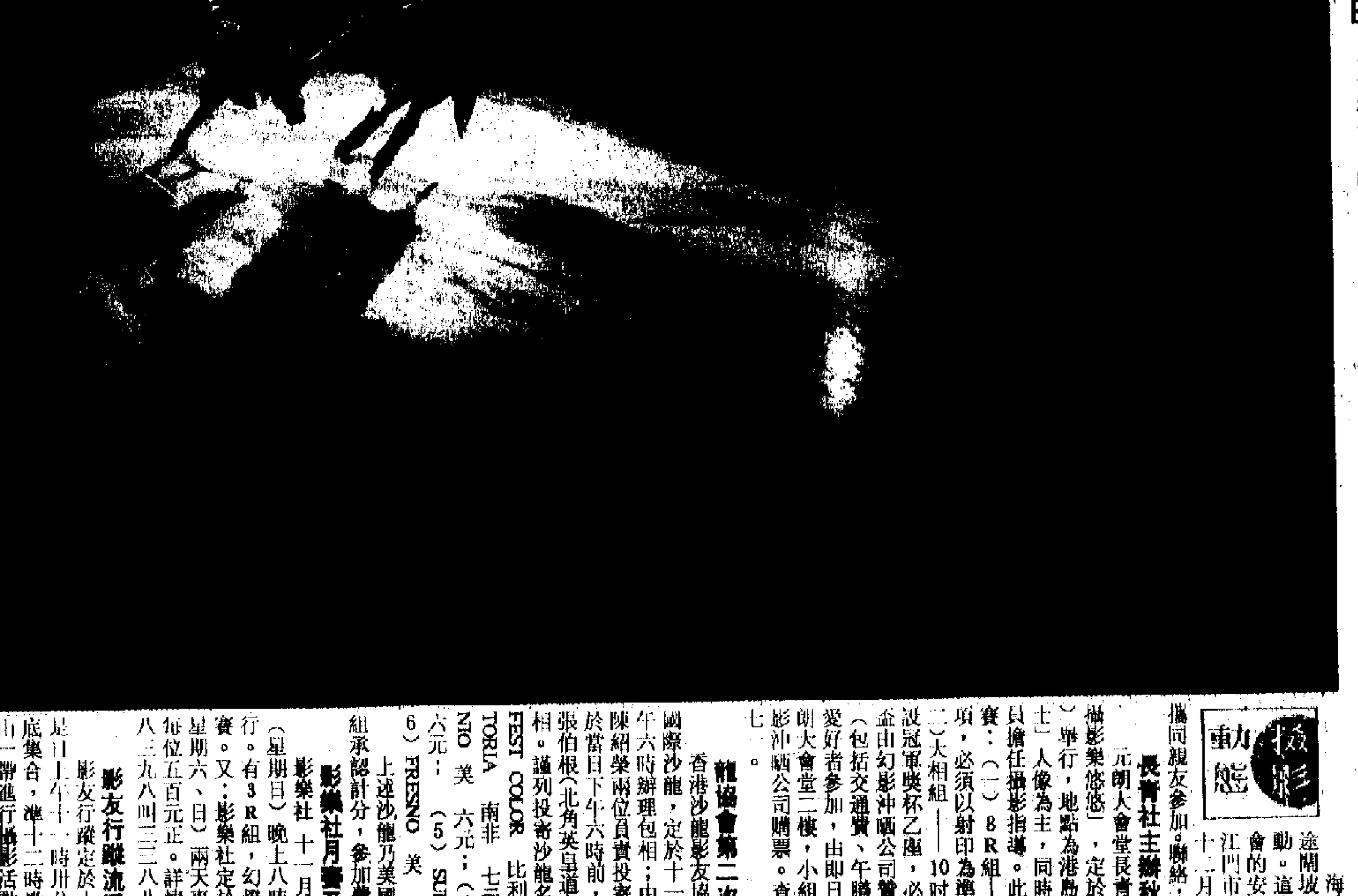
（三）截止日期及評選日期請留意堆沙比賽當日之宣傳海報。

卅五會會慶聯歡 十二月一日舉行

香港卅五米厘攝影研究會第卅一周年會慶聯歡晚會已定於十二月一日（星期六）下午六時假座九龍旺角彌敦道六二二號國際大酒樓三樓大禮堂舉行。

該會特邀請陳淳翰及黎安恩兩位任會慶正副主席，餐券每位收一百五十元正，售票地點容後公佈。

當晚節目包括：靜物攝影、燈光人像攝影，幸運大抽獎（其中包括多種名貴攝影器材）。為提高影友興趣，並舉行卅一周年會慶聯歡晚會專題攝影比賽，凡於當晚拍攝之現場照片，皆可參加。



冰上舞曲（香港會國際沙龍彩色照片銅牌獎作品）（香港）姚柱超

攝影動態

海鷗會開坡漁港攝影

海鷗攝影會十二月一日旅途開坡，作為期四天的攝影活動。這次活動獲得江門攝影學會的安排、策劃。是日乘船往江門市，專車接去開坡漁港，十二月四日返港。歡迎會員攜同親友參加。聯絡：五五一二二六七樂灼。

長青社主辦秋遊攝影

元朗大會堂長青攝影學社主辦之「秋遊攝影樂悠悠」，定於十一月廿五日（星期日）舉行，地點為港島南區，內容以戶外「兩士」人像為主，同時邀得本社顧問及資深社員擔任攝影指導。此外，並設有兩項專題比賽：（一）8R組——設冠、亞、季三個獎項，必須以射印為準，毋須裝裱及題名。（二）大相組——10吋×12吋×16吋×20吋，設冠軍獎杯乙座，必須裝裱及題名。所有獎盃由幻影沖曬公司贊助。費用每位四十元正（包括交通費、午膳及飲品）。歡迎各攝影愛好者參加，由即日至十一月廿日，前往元朗大會堂二樓，小組及社區工作辦事處或幻影沖曬公司購票。查詢電話——四七六七七七。

龍協會第二次寄沙龍

香港沙龍影友協會九一年度第二次投寄國際沙龍，定於十一月十四日（星期三）下午六時辦理包相：由投寄組負責人張實璣、陳紹榮兩位負責投寄事宜。參加寄龍會員須於當日下午六時前，親自攜同參賽照片到達張伯根（北角英皇道九三三號六字樓）進行包相。謹列投寄沙龍名稱及費用如下：（1）FEST COLOR 比利時 六元；（2）PRETORIA 南非 七元；（3）SAN ANTONIO 美 六元；（4）OHIO CAPITAL 美 六元；（5）SUN CITIES 美 六元；（6）FRESNO 美 六元。

上述沙龍乃美國攝影學會「畫意」攝影組承認計分，參加費為美元計，敬請留意。

影樂社月賽及遊惠州

影樂社十一月份月賽定於十一月四日（星期日）晚上八時正於官塘路德會學校舉行。有3R組，幻燈片組及十月份外影專題賽。又：影樂社定於十一月十日及十一日（星期六、日）兩天惠州攝影團，車費及食宿每位五百元正。詳情與導師亞SAM（一六八三九八四三二八八）聯絡訂位。

影友行縱流浮山攝影

影友行縱定於十一月四日旅遊車攝影。是日上午十一時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合，準十二時啟行到新界各風景區流浮山一帶進行攝影活動。

地鐵會兩項攝影賽果

地下鐵路攝影會主辦之沙灘泳裝及風光專題季賽兩組攝影比賽，日前已邀得攝影家馬鈞洪、梁波及趙澤民擔任評判，結果如下：沙灘泳裝：冠軍吳國材，亞軍王志新，季軍，杜實珊。優異：方健民、杜實珊、吳國材、譚振耀及謝建鴻。

《風光》季賽：冠軍譚振耀《古堡》，亞軍方健民《古城小景》，季軍謝建鴻《夜色》。優異：譚振耀《煙花影香港》及《老伴懷古》，方健民《山溪伴我遊》，杜實珊《花城一角》，吳慶南《灕江爭艷》等。

中華會十月月賽成績

中華攝影學會十月份會員月賽經於十月十五日在會所舉行，敦請陳汝炬、莫北樞、黃偉超三位攝影家擔任評選，結果如下：黑白照片甲組：冠軍張淑歡《晨渡》，亞季軍吳家駿《小丑把戲》、《晨霧伴歸程》。優異：王灼倫《鼠輩橫行》、吳家駿《姐弟情》。

黑白照片乙組：冠亞軍蔡銘廣《天水一色》、《請專心》，季軍呂銘漢《打磨齒輪》。優異：霍笑娟《獨自工作》、譚達強《協力》。

彩色照片甲組：冠季軍左豐宜《田野之晨》、《衝越水道》，亞軍麥穗《拼鬭飛舞》。彩色照片乙組：冠軍彭根松《紅白雙嬌》，亞季軍盧國強《踏雪尋梅》、《帆蕾高張》。優異：霍笑娟《我愛夏日長》、黎帶喜《落葉流水》。幻燈片組：冠軍曾健強《千鈞一躍》，亞季軍顏百龍《參神》、《天放異彩》。優異：鄭境利《讀經》、曾健強《悠然自得》。

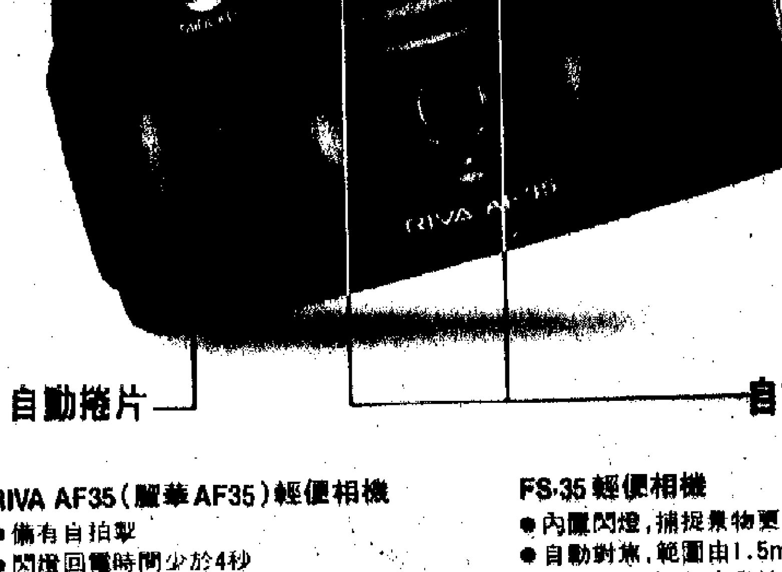
荃灣會十月賽成績

荃灣攝影學會九〇年十月份月賽邀請得溫辰生、陳俊豪、黃榮業三位擔任評判，結果如下：照片甲組：冠軍葉建生《虎視眈眈》，亞軍盧潔雲《小兄弟》，季軍盧潔雲《鄉間尋幽探秘》。照片乙組：冠軍楊忠豪《奔跑》，季軍吳曼雲《小路》，亞軍楊忠豪《全力以赴》。優異：吳曼雲《女巫的晚餐》、楊忠豪《建設者之音符》。照片3R組：冠軍林審勉、亞軍何兆強、季軍吳曼雲。幻燈組：冠軍葉建生《安全至上》，亞軍蔡東輝《法院夜色》，季軍林審勉《落日餘暉》。優異：林審勉《美麗當前》、葉建生《煙花耀香江》。

影藝會十月月賽成績

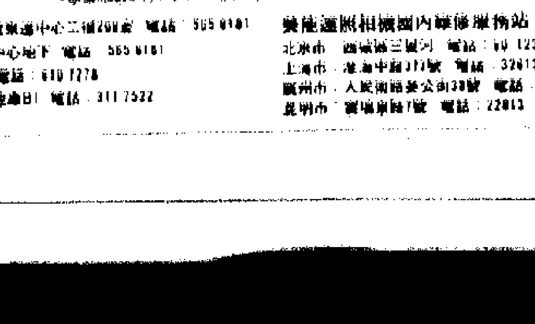
攝影藝術研究學會十月份月賽由楊明、容廣、莫北樞等攝影名家擔任評選成績如下；彩色甲組冠軍，左豐宜，亞軍，梁偉強，季軍，呂柏棠。彩色乙組，冠軍，林健璋，亞軍，林健璋，季軍，王曉松，優異，羅森，優異，馬志信。黑白甲組冠軍，梁振光，亞軍，張淑歡，季軍譚達強。黑白乙組，冠，亞軍，劉志洪，季軍，凌玉蓮，優異，黃德強，優異，黃德強。彩色幻燈組，冠軍，馬志信，亞軍，馮潤添，季軍，馬志信，優異，王振成，優異，羅秋深。3R月賽，燈光專題由何範全，林藝青，雷煒光評選如下：3R月賽冠軍馬志信，亞軍，左豐宜，季軍，羅森，優異馬志信，王振成，陳明祐，馮潤添二張。3R燈光專題：冠軍，黎安恩，亞軍，林兆來，優異，黎安恩六張。

萬能達輕便相機
特級機種 服侍周到



RIVA AF35（麗華AF35）輕便相機
- 備有自拍掣
- 閃燈回電時間少於4秒
- 內置全自動鏡頭蓋
- 全自動操作，包括自動對焦、自動測光、自動曝光、自動捲片、自動閃燈、自動調校菲林速度
- 備有石英機背型號可供選擇

FS-35 輕便相機
- 內置閃燈，捕捉景物更清晰
- 自動對焦，範圍由1.5m至無限遠
- 全自動上片，全自動捲片
- 自動調校DX菲林速度
- 備有石英機背型號可供選擇



MINOLTA
*萬能達國內又稱美能達

美能達照相機國內維修服務站

支持落實基本法及一國兩制安排

伍健新、張國斌、胡曉明、何鍾泰、倪少傑、馮國綸、彭鏗然、潘展鴻、馮友維、曾昭琴、何淑賢、吳坦及高李碧恥等。

胡法光在會上致詞時表示，根據中英聯合聲明，香港在九七後享有高度的自治權，而今年四月頒布的基本法，亦已列明未來特區政府的架構，面對將來各種改變，香港人顯然不再可以像過去那樣對政治漠不關心，要由不問政治變為參與政治，以實現港人治

競逐。

在談到該會的目標時，胡法光表示，該會的目標是保持香港安定，促進繁榮；實踐中英聯合聲明及基本法對一國兩制的安排；促進及維持中港之間互相信任和合作，參與發展香港民主政制，隨着本港的社會經濟進步，逐步配合社會的要求，推動經濟增長，

在與中國大陸的關係方面，胡法光說，自民聯相信中港之間應互相了解、尊重和信任對方，從而落實聯合聲明、基本法和一國兩制的安排。自民聯並認為，應該盡量促進雙方公私機構互相溝通往來，加深了解。

胡法光並稱，自民聯認為只要香港在經濟上繼續有利於中國，中國干預香港事務的

十名，包括來自社區領袖、專業人士、學術界、法律界、工商界、白領階級及一般市民等。

胡法光及郭志權在會後接受記者訪問時，分別表示該會首先會支持屬下的會員參與明年的區議會選舉。由於會員中已有三十多人為現任區議員，他們相信這批區議員都會有興趣參與明年的選舉，而該會亦會盡力支持他們競選。

七年後亦將有龐大數額的土地基金以供運用，特區的財政狀況並不會因興建新機場而受到削弱。

麥高樂表示，港府現時擁有儲備約七百二十億元，如將九七年前的實地收益計算在內，便會再增加約五百億元。倘若新機場及港口發展計劃能吸引四至六成的私人資金參與，港府的直接承擔便只有六百億元，因此，港府是有信心以足夠的財政能力完成有關

項只有四十億元，所以在九七年時的土地基金只會有四百億元，麥高樂對此作出解釋說，七百億元的估計是根據過去的實地收益作為計算標準，這個計算方法是符合實際情況，以及並非是過於樂觀的。

此外，麥高樂表示中港雙方的機場專家小組，不久後將會在北京繼續商討興建新機場的問題。

北京前門東大街

電傳：222650 C

聯賽今埔頭炮響行 馬天尼對抗南華

下午三時半開火 門票分三種

【本報訊】足總今午在大球場安排一場新華旅遊甲組足球聯賽，由馬天尼對南華，三時三十分開火。頭場雙方預備組聯賽，一時四十五分鳴笛。門票分收三十五元、二十五元及十五元三種，特惠票十五元、八元，臨場有售。

南華目前四賽二勝二和，積八分，排在聯賽榜第三位，居於依波路、愉園之下。南華上仗排出「三鬼」拍門陣，攻擊力頗強，但由於對手愉園作出針對性部署，而且踢得出色，南華未能嘗得甜頭，全取三分。而經過上仗之後，南華的整體合作更加純熟，更能發揮應有的威力。

南華在「快馬」羅偉志傷愈復出後，邊線的助攻能力大為增強。至於新外援基亞，上仗的表現並非突出，但仍可發揮一定的作用。無論如何，南華擁有銳利的前鋒線，今午面對實力低一籌的馬天尼，贏面頗高。

馬天尼現時仍未打開勝利之門，四戰二和二負得二分，排在榜尾。馬天尼統帥為增強球隊實力，羅致了澳洲外援阿當斯，此子已辦妥了註冊，今仗可以披甲上陣。阿當斯新任職中場，除負責防守之外，也可上前助攻，至於能否發揮應有作用，人們只好拭目以待。

馬天尼實力弱，在闊大的大球場比賽，更為不利，縱使加強防守，但也難免不會出現漏洞，故此，假若馬天尼能迫和南華，搶得一分，已算成功。

馬天尼　陳慶榮　黃龍恩　陳世芳　王棕明　侯耀德　陳子江　占士　施雄章　阿當斯　吳錦洪　鄭偉基

南華　任偉雄　朱雨大　甄力健　陳炳安　歐陽應慈　基亞　顧錦輝　山度士　羅偉志　譚拔士　亨特

中國女排對蘇聯 無線今現場直播

【本報訊】世界女排超霸杯賽今日最後一天賽事，分別由中國力拚蘇聯及古巴出戰美國。無線電視翡翠台今午獨家現場直播該項賽事，下午二時卅分直播中國對蘇聯，由韓毓霞主持，石盟偉、雷禮義現場評述。

古巴女排挫中國 奪取錦標呼聲高

另場美國隊三比二爆冷擊敗蘇聯 超霸杯賽壓軸戲今古中分戰美蘇

【本報訊】新華旅遊世界女排超霸杯昨日舉行的次天賽事爆出冷門，現任世界冠軍蘇聯隊竟以二比三不敵美國隊，至今已兩戰兩敗，肯定與冠軍絕緣，而古巴隊兩度落後下以三比二反勝中國隊，兩戰兩勝，奪標呼聲最高。

超霸杯今天續在紅磡香港體育館上演壓軸戲，頭場二時半展開，由中國對蘇聯，尾場古巴對美國，四時開賽。門票分二百五十元、一百八十元、一百元、八十元、六十元。

昨晚，中國面對古巴的開賽陣容為賴亞文、李國君、許新、巫丹、毛武揚及蘇惠娟，而古巴以主將露易斯領軍，中國隊輕易以十五比六先取一局。第二局雙方打至十比十後五度平手，「刁十」後古巴以十七比十五追回一局。中國隊憑快攻及發球得利，以十五比十勝出第三局。但古巴在露易斯及貝爾的強攻下又以十五比十三再度追平，決勝局古巴一路領先下以十五比十勝出。

蘇聯對世界錦標賽季軍得主美國一役戰情相當緊湊，蘇聯因有主將缺陣而實力受影響，而美國新秀越打越進步，因此能與對手拉成均勢，南開並竟以十五比十一、十七比十六先取兩局，不過蘇聯隨即以兩局十五比九追成平手。決勝局蘇聯雖一路領先，但未能拋離美國，她們在領先至十四比十二時竟被美國追成平手，及後更連輸兩分，以十四比十六落敗。

足總昨函覆國際足聯 決定舉辦世杯五人賽

余錦基說正積極進行準備工作

【本報訊】足總昨日正式覆函國際足聯，接受該足聯邀請而決定於九二年舉辦第二屆世界杯五人足球賽。較早前國際足聯會長夏維蘭治來港，邀請香港足總主辦這屆賽事，足總現正式接受。國際足聯於十二月十四日的會議將作出研究，如無問題可確定香港的主辦權。

足總主席余錦基昨日表示，足總正積極準備九二年舉辦世界杯五人賽的工作，為配合這項賽事，未來兩年足總將多舉辦五人賽，目前荃灣體育節亦安排這項賽事進行。足總計劃在明年夏季本屆球季比賽結果後主辦一項國際五人足球邀請賽，現時正與贊助商洽商贊助問題。這項賽事將邀請六支外隊來港與本港球隊角逐，贊助商已應承負責所有外隊的費用，具體問題日後再洽商解決。

世界划艇賽 港隊有進步

【本報訊】銀禧獎學金運動員組成的男子划艇隊，日前在澳洲舉行的世界划艇錦標賽中，參加男子輕量級四人雙槳項目，以六分二十五秒成績完成賽事。

香港隊雖然比去年的成績六分四十一秒有所進步，但對手意大利及中國隊實力稍勝，未能進入準決賽。

教練白勵表示，港隊在遺材賽中，會繼續努力，相信可再快五至十秒。

深水埗場安排比賽 足總周三開會檢討

【本報訊】足總聯管會將於本月七日（星期三）舉行會議，研究有關深水埗球場安排比賽之事項，先會檢討本月一日及三日晚在該場地比賽之情形，若有不足之處而又有必要改善的話，將向有關方面提出。此外亦會安排持名譽票入場人士及記者之座位問題。

深水埗場尚未有計時設備，足總現正洽購大鐘，這兩天內有消息。會上亦會研究大鐘費用問題，以決定是否購置。

聯管會亦會研究球會申請比賽更改日期及場地事項，包括愉園與麗新申請原定於十一月二十四日在大球場進行的銀牌準決賽，改於十二月九日仍在大球場進行，及愉園與依波路申請原定十二月十四日在大球場進行的聯賽，改於十六日在深水埗場上演，預料場地與賽期無問題應會批准。

星島會就九月廿三日該隊對花花一役，許孫榮入球被球證判無效一事入信足總抗議，聯管會亦將研究。由於該會尚未交抗議費，因此只能以投訴案處理。

足總已初步安排省港杯主場一仗於明年一月廿六日在大球場進行，惟當日已由欖球總會預租該場地，足總一方面去函欖總要求讓出賽期，另方面由主席余錦基與該會洽商，如獲同意將由聯管會正式確定這場比賽日期，否則只有另作安排。

花花技高一籌勝港會

昨晚聯賽戰果三比零 加里先開紀錄 陳志光梅開二度

【本報訊】新華旅遊甲組足球聯賽花花對港會，昨晚在深水埗球場上演，花花技高一籌，以三比〇大勝港會，全取三分，暫時在聯賽排名第四。頭場預備組花花以二比〇勝港會。

花花攻勢佔八成，控制中場，輸送有威脅，製造不少攻勢，港會後防較弱，難抵擋花花的強攻。不過，港會亦不示弱，偶然也有些攻勢，可惜過不了花花後防的一關。

上半開場後，花花取得較多攻勢。十七分鐘，花花迫得角球，何國良開出，加里近門起腳，皮球應聲入網，花花一比〇領先。二十一分鐘，林慶麟左路送出皮球，加里衝門不及，錯失良機。三十分鐘，米頓左路推球直趨底線斬出，皮球飛往門前，陳志光飛身以插水式姿勢將皮球頂入網，花花再陷一城，以二比〇結束上半場。

易邊再戰，花花仍然得勢不饒人，拚命再攻。三分鐘，加里接鄭帶勝傳球，以單刀之勢直殺入禁區，李察士見此險狀，急忙棄門搶救，與此同時，加里起腳施射，皮球從龍門旁飛出。四分鐘，花花李世昌入替鄭帶勝。十三分鐘，米頓斬球往龍門口，陳志光起腳，然而皮球射中門前的人羣，混亂中李世昌再次起腳，借皮球之力，李察士抱球入懷。十七分鐘，陳志光接應米頓的傳球，推球直入左邊禁區，在無人威迫下，窄角位勁射，射成三比〇，花花遙遙領先。二十五分鐘，花花在禁區頂得罰球，米頓施射，皮球穿破人牆直飛向龍門右柱，幸得李察士反應快，迅速撲下抱球。

昨晚入場人數三百五十五人，收入六千四百一十元。

花花　陳秀賢　何國良　梁建邦　拉羅　何錦培　林慶麟　米頓　鄭帶勝　陳志光　加里　陳文順　李察士

港會　朗尼根　艾堅　馬田　端尼斯　華倫泰　力格　尼亞　亨迪打　比查　馬拿

波壇長短波

南華不勝無歸

本報記者　恒星

南華足球隊今午面對實力次一皮的馬天尼，如不失準，大可凱旋而歸，全取聯賽三分。

南華木屆頗具雄心大志，希望取得聯賽錦標。就目前該隊的演出而言，要達到這個目標，相信仍要繼續努力不可。南華在過去的四場比賽中，二勝二和，戰績未算突出，當然不能擺脫另一勁旅愉園的緊纏，在積分榜上只能排名第三。假若南華今午一舉擊敗對手，便可與依波路同得十一分，但能否騎過依波路而居榜首，就要看入球數字了。

南華是一支用盡三名外援限額的球隊，這三名外援是譚拔士、亨特及基亞。譚拔士仍保持一定水準，只不過缺少一名好拍檔與之配合，未能使他的演出「更上一層樓」。亨特身材高大，但反應慢。基亞的演出，暫難下評語。不管怎樣，這三名外援配合其他有「斤兩」的隊友，實力已凌駕於依波路之上，可說不勝無歸。

馬天尼今仗有新外援阿當斯助陣，實力有所增強，預料該隊仍會加強防守，先求不失，伺機才反撲，若然貿然與南華對抗，後防更容易出現漏洞，更為不妙！

馬天尼至今仍未敲響勝鼓，球員求勝心切，但苦寄望今仗能取勝，除非馬天尼有超水準的演出，而南華則大為失準。

港足球隊新任領隊 定期宴請卸任職員

足總昨致函感謝銀禧郭家明

【本報訊】足總昨日分別去信銀禧中心及剛卸任的香港隊教練郭家明，就銀禧中心八年來借出郭家明任教港隊，及郭家明本人在這段時期內為港隊工作表示謝意，同時對於郭家明不再擔任港隊教練，足總亦感到遺憾。

另方面，本月廿日香港隊四名新任領隊林建名、盧潤森、譚永泉及余錦偉將宴請過去港隊的職球員，包括卸任領隊余錦基、雷政、教練郭家明、林建岳、洪祖杭及最近長期集訓的廿六名港腳，屆時由新任領隊向卸任領隊及教練致送紀念品，而卸任領隊、教練及球員則會提供心得。

此外，本月廿九

南華拒借李福榮

因依波路所提條件未被接納

【本報訊】依波路球會高層與南華就商借球員事進一步會談，但因雙方條件談不攏，南華已婉拒依波路借出李福榮的要求。

據南華領隊路德輝表示，當初依波路向南華提出借用球員李福榮後，他們方面亦願意借出這名球員，但由於依波路方面還希望南華可負擔該名借將球員的部分薪糧，此條件未為會方接納，借球員事亦因而告吹。而據依波路主席關浩明聲稱，由於球會今屆的班費預算早已確定，且球隊是直屬兩來機構的廣告宣傳部門，不能隨意增加預算，而借用李福榮要自付波糧的話，將令預算大為出超，故此借將問題亦因條件不合而告吹。

雖然依波路向南華借將不果，但為補充人腳，增強實力，以保證達到該隊首年目標，不至陷於降班威脅，該隊還會謀求其他途徑物色球員。其中在巴西外援施路華明天（周一）對麗新時最後上陣試腳後，如不滿意其表現的話，便要積極物色球員代替。

甲組足球聯賽積分表

（十一月三日截止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
依波路	五	三	二	〇	八	一	一一
愉園	五	二	三	〇	八	三	九
南華	四	二	二	〇	五	二	八
花花	六	二	二	二	七	七	八
麗新	四	二	一	一	八	五	七
港會	六	二	〇	四	五	一一	六
星島	五	一	二	二	四	六	五
駒騰	五	一	二	二	三	六	五
東方	四	〇	二	二	二	四	二
馬天尼	四	〇	二	二	一	六	二

青年軍即將決選 參加月杪日航杯

【本報訊】足總青訓小組將於本月十三日召開會議，研究派隊參加本月廿二日至廿六日在日本鹿兒島進行的日航杯十九歲以下足球賽。由於時間緊迫，青訓小組決定由青年軍領隊與教練於本周決選參賽球員，再交由該小組確定。

香港青年軍經過足總較早前進行的兩節選拔之後重組，已選出卅名球員在銀禧中心作長期訓練，逢星期二、三、五下午四至六日各操練一課，即每周有三課操練，本周挑選出十八名球員準備參加日航杯賽，但集訓人腳仍繼續維持正常的操練。以後香港青年軍參加國際賽事，亦將會在這卅名球員之內決選人腳。

參加長期訓練的青年軍名單列後：吳圳聰、蕭偉榮、潘文迪、陳浩然、賴沛億、楊耀龍、吳維雄、陳卓倫、陳若康、李志偉、馮振宙、陸嘉榮、麥劍偉、戚偉國、李偉文、利、楊健華、王曉剛、楊熙智、潘廣德、陳德後雄、梁偉康、梁志明、李國雄、黎永恒、曾王卓佳、朱偉諾、許國基、蔡啓明、吳國君。

日至下月二日進行的區局節足球賽，香港由足總決定由主席余錦基提名該隊領隊。昨日，余錦基表示會提名新任港隊四名領隊之中的兩名擔任。由於邀請隊在區局節比賽只有兩場賽事，無必要太多人擔任領隊。他表示，邀請隊將由本港甲組精英球員組成，包括本地及外援球員在內。

意國輸入精英外援 出現無可避免後果

專欄

意大利甲組聯賽由八零年准許兩名外援註冊發展至今時今日的三名外援限額，基本上十八支甲組球隊，幾乎全部用盡三個外援名額，而輸入外援的風氣也漫延至意大利乙組聯賽中。

情形發展到現在，意大利甲組聯賽變成了一個小型的世界杯，原因是絕大部分足球強國國家隊球員之中，能走的話，十個有八個已經被意大利富有的球會據為己有了，不能走的，也視意大利為最終掘金的所在地。

這麼多具有世界一級水準的球員齊湧向意大利，出現二個無可避免的結果，一個是有形，一個是無形；一個影響性是直接，另一個是間接性。

第一個影響性是意大利足球聯賽突然間在三、兩年間成為了全世界足球水準最高的聯賽。到了今天，意大利聯賽的吸引力已經比英國足球比賽、西德聯賽，綜合了多方面的調查及電視觀眾的口碑，這是一個不容置疑的事實。

第二個影響性是附近地區的足球水準，因為出色球星被意大利球會吸納而導致下降，大家或者未能察覺這個侵蝕力量，不要忘記一個事實，意大利放寬外援至三人之後第二個球季，意大利球會就歷史上首次囊括歐洲球會級參加的三大杯賽冠軍。

不相信事實的大可以認為是一時巧合，但為什麼那麼多年從沒有一個國家試過囊括歐洲三大杯賽冠軍，意大利聯賽外援名額放寬之後第二年就締造了這個歷史，不就是一個啟示嗎？

中國田徑隊解散 選手回各地訓練

女籃球員參加全國聯賽

【本報記者張少威北京三日專電】為中國隊奪取亞運會金牌總數第一立下汗馬功勞的中國田徑集訓隊日前解散，隊員均回各自運動隊訓練，準備迎接巴塞羅納奧運會。

本次亞運會上，中國田徑運動員共奪得二十枚金牌和數十枚銀牌、銅牌，取得該項目金牌總數第一。與中國田徑隊和中國女子籃球隊簽有協議共建精神文明隊的廣州市珠江啤酒廠，日前在京同兩個隊的教練員、運動員舉行了慶祝活動，並給予運動員一定的獎勵。

此次儀式之後，兩支隊伍分別解散，女籃隊員回各省參加全國聯賽，田徑隊員則回各運動隊休整、訓練，準備九二年的奧運大賽。

巴黎網賽爭霸戰 亞視今衛星直播

【本報訊】亞洲電視重金購得法國巴黎網球公開賽的獨家播映權，今晚本港台及國際台以人造衛星直播決賽的精采過程。

本港台由晚上九時至十二時，國際台由晚上八時卅五分至十一時卅分。

今年巴黎網球公開賽網羅了世界排列前五十名的球手參賽，包括艾堡、碧加、蘭度、張德培等，獎金高達美金二百萬元。

齊寶華陳丹蕾發威 世乒雙打賽晉四強

今與南韓洪順花李泰照爭決賽權

【綜合漢城三日外電】第一屆世界杯乒乓球雙打錦標賽於周六進行了男、女子組半準決賽，香港選手齊寶華、陳丹蕾直落三局擊敗對手獲晉級準決賽，星期日將與南韓洪順花、李泰照組爭奪決賽權，準決賽及決賽會於同日舉行。

齊寶華、陳丹蕾以二一比十三、二一比十、二一比十九淘汰匈牙利芭杜爾菲、韋爾芙組，而洪順花、李泰照組以二一比十四、二一比十三、二一比十八淘汰捷克拉普娃、卡莎露娃組。

中國鄧亞萍、胡小新組需打足五局才能以三比二淘汰日本星野美香、橋川美紀組，五局比數為十六比二一、二一比十五、二一比十二、二一比十八、二一比十三。鄧亞萍、胡小新組將於準決賽面對南韓玄靜和、洪次玉組，後者以三比一（一九比二一、二一比十二、二一比十四）淘汰法國黃小明、古芭特組獲晉級。

男子組半準決賽，中國陳龍燦、韋晴光組以二比三不敵德國菲茲納、羅斯高夫組，無緣晉級準決賽，五局比數為二一比十六、十三比二一、二一比十一、十八比二一。

波蘭格魯巴、古查爾斯基組爆冷以三比一（二一比十八、十七比二一、二一比十七、二一比二十）淘汰瑞典阿布壓、瓦爾德奈爾組晉身四強。

南斯拉夫奴浦里斯古、普里摩雷克組以三比〇（二一比十四、二一比八、二一比七）淘汰蘇聯A．馬祖諾夫、D馬祖諾夫組。

南韓劉南奎、金澤洙組以三比二（十七比二一、十四比二一、二一比十七、二一比十九、二一比十六）淘汰瑞典皮爾遜、林德組。

世界體壇

埃及球賽釀成暴亂 警方開槍兩人死亡

足球流氓放火擲石推翻省長座駕

【美聯社埃及伊斯梅利亞三日電】官方人士及目擊者於周六表示，埃及球迷在一場足球聯賽中因不滿球隊的表現，與警察衝突導致兩人死亡及多人受傷。

領先隊伍伊斯梅利亞於周五晚以〇比〇踢和邁哈萊後，警方向群眾開火並用催淚氣體對付暴亂的球迷。

目擊者稱，暴徒曾放火燒車並用石頭襲擊邁哈萊球迷，他們表示有超過五十名暴徒受傷，部分傷勢嚴重。

伊斯梅利亞省長辦公室一名官員表示，事件中有兩名男子死亡及三十五人受傷，他表示不知道兩人死亡原因，他並拒絕透露兩死者身份。當地一份報章報道稱，兩名死者中起碼有一名是死於被警方子彈擊中。

該場比賽伊斯梅利亞球場座滿二萬觀眾，賽前曾有一萬名伊斯梅利亞球迷向場中球員及敵對球迷擲石塊，他們看來是不滿球隊表現欠佳而發洩怨憤情緒。沒票進場的球迷在場外示威並推翻省長的座駕車。賽事中，伊...

亞運村開放半月 接待遊人四十萬

【香港中國通訊社北京三日電】北京亞運村自十月十三日開放以來，半個月接待遊人四十萬，成為一個新的旅遊熱點。

到這裡參觀的有本地居民，有來自全國各地的遊客，也有國際友人。

在亞洲各國體育代表團團長會議室裡，圓形會議桌上各個體育代表團的旗幟依然插在那裡。在這裡還可看到模擬的升旗儀式場面，「亞運工程圖片展覽」、「亞運村重大活動、生活圖片展覽」，這裡還開放了購物中心和娛樂中心。部運動員公寓也向遊人開放，並可在此住宿體驗運動員生活。

米拿在北京

米拿是隨國家經貿代表團來到北京的。

十一月三日，非洲雄獅喀麥隆隊的足球明星米拿，在北京與中國足球界人士座談。（新華社）

錫周三領隊阿堅遜無意轉投愛華頓隊 熱那亞簽約白蘭高放棄斟介蘇聯前鋒

體球

▲曾經盛傳錫周三領隊阿堅遜有意接任被愛華頓球會解僱的夏菲空缺，錫周三主席李察斯正式出面否認其事。

英國甲組愛華頓因戰績平平，夏菲被會方解僱。球壇立刻傳出阿堅遜有意接任職位。消息傳出中，領隊他投對整隊的影響很大，恰巧阿堅遜與會方合約快要屆滿，雙方需要再斟條件。為了杜絕外間邀角，特別提早洽議合約內容。錫周三主席李察斯聲言阿堅遜將不會離開，決定繼續留下來效力錫周三隊。

▲意大利熱那亞隊正式簽署巴西國腳白蘭高，同時放棄斟介蘇聯前鋒杜布未斯基。然而，陣中另一名烏拉圭國腳柏度武仍然在等候買家的探盤。

目前熱那亞足球隊在現定的外援球員人數中超額，因連同剛加盟的白蘭高，還有捷克的史高拉非和烏拉圭鋒將阿塞里拉，加上曾經外借給英國高雲地利的烏拉圭國腳柏度武。可惜柏度武與高雲地利的條件不合，雙方談判拉倒。

白蘭高從葡萄牙波圖隊轉會的條件是四百四十萬美元，薪酬是四十四萬美元。

▲美國準國腳韋加利是否繼續效力美國隊，將要作出最後的抉擇，原因是他入選為英格蘭聯賽聯隊出戰愛爾蘭聯賽聯隊。

效力昆士柏流浪的前鋒韋加利，最近曾就代表國籍問題，專程前往華沙找美國國家隊負責人研究其國籍問題。

韋加利目前持有德國護照，太太是美國居民，他曾在美國生活六年多。今年六月在意大利舉行的世界杯決賽，因韋加利尚未住滿七年，未能算是美國公民，因而無法代表美國出席。

今番當選為英格蘭聯賽聯隊會是他被選為英格蘭國腳的前奏曲，希望他不要放棄今次入選機會。

與此同時，英格蘭國家隊領隊泰萊早已關注其事。原因是韋加利的腳法技藝與當年的佐治貝斯頗為相似。

．鷹揚．

英最佳足球領隊 捷克雲高斯榮膺

執教維拉三月七戰不敗

【路透社倫敦三日電】前捷克國家隊教練雲高斯加盟英國甲組球會阿士東維拉剛三個月後，於周六被選為十月份英國最佳足球領隊。

這項獎勵的二十一年歷史中，雲高斯是首名獲獎的非英籍領隊。

阿士東維拉至周六前已連續七場比賽保持不敗成績，並曾於五百九十九分鐘內未失一球，他們同時已打進歐洲足協杯第二圈賽事，首回合並以二比〇領先意大利國際米蘭，次回合將於周三在米蘭舉行。

加州女網準決賽 塞萊絲碰嘉妮森

娜拉蒂露娃迎戰麥格芙

【路透社加州奧克蘭三日電】第一號種子塞萊絲於周五以六比一、六比三擊敗非種子美國妮希，晉級加州女子網球錦標賽準決賽。

塞萊絲在準決賽將會面對第二號種子、美國嘉妮森，雙方對賽上一次碰頭是在溫布頓半準決賽，嘉妮森戰至第三盤擊敗該名南斯拉夫選手。

嘉妮森以六比七、六比一、六比二擊敗二十三歲的美國選手韋杜獲晉級。

美國麥格芙準決賽面對娜拉蒂露娃。

世界技巧大賽傳捷 福建男雙獲三連冠

與蘇聯選手你追我趕並列冠軍

【中新社福州三日電】福建省體育界日前傳出的消息稱，在德國奧根堡舉行的第九屆世界技巧錦標賽中，中國技巧隊中的福建健兒陳雲、陳寶煜獲得男子雙人全能冠軍，實現「三連冠」。

據中國技巧隊教練電話報道，第一套動作比賽，陳雲、陳寶煜與蘇聯隊兩名選手都以十分的成績結束；第二套動作比賽，兩陳以零點零三分之差落後蘇聯隊；第三套動作比賽開始後，兩陳沉著應戰，發揮出色，超出蘇聯隊零點零三分，這樣，中國隊與蘇聯隊並列該項冠軍。

亞洲桌球賽落幕 亨特利蟬聯冠軍

【中新社廣州三日電】第一屆亞洲桌球公開賽今天在此間降下帷幕，二十一歲的蘇格蘭籍名將亨特利蟬聯冠軍。

現時世界排名第一的亨特利今天在決賽中，以九比三輕取世界排名第十的泰萊而奪冠軍，獨得三萬五千英鎊的獎金。

亨特利還獲本屆公開賽的最高得分獎，他在十月三十一日與對手貝勒較量時一棒得一百一十分。

去年在泰國舉行的首屆亞洲桌球公開賽奪魁的亨特利，在今屆比賽一開始就遭遇強手索恩的挑戰，前八局雙方戰成四平，決勝局亨特利沉着應戰，取得了勝利。

此後，亨特利愈戰愈勇，連下貝勒、賀力和泰萊三關，贏得第一。

由於該次比賽影響諸位職業選手的總積分，因此吸引了世界一流選手參加，比賽激烈，精采場面紛呈。

馬輝被罰停賽五天 丁冠豪則停賽三日

第五場賽事導致多駒勒避及收慢

昨日在沙田馬場舉行之八場賽事，出馬踴躍，碰撞事件頗多，第五場「幸運武士」內閃及「鷹揚」向外跑均導致多駒勒避及失位，首先丁冠豪被罰停賽三天，而馬輝經小組考慮彼之策騎紀錄而判罰停賽五天。

頭場越洋賽事，跑入亞軍的「中心」之馬主要察看過終點之相片，結果同意裁判員之判決，因此小組延遲賽磅。

何敬森策「飛驃」入錯閘廂，被罰二百五十元。

「山明水秀」勝出被覆查齋帳，小組表示滿意。

小組質詢有關「鑽之寶」的策騎指示，經馬輝及羅國洲作供，乃被紀錄在案。

馬泰斯騎「永勝福星」賽後遭質詢騎法，經其解釋，被警告應向小組報告該等事件。

「飛驃」、「金輪匙」、「元世祖」、「保發得」、「精趣」、「環球之星」、「驊騮勁」、「時來運到」、「與威」、「一仟之星」被進往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「銀鬃烈馬」將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。

「飛驃」及「好環境」將須經試閘及格後始准再次出賽。

「多發財」、「福之威」及「龍至聖」於競賽中流鼻血。

昨日競賽董事小組由周湛樂輪任主席，競賽董事由戴鎮濤會同五位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事夏甚富代表競賽小組所簽發之賽後檢討如下：

（第五場）第一及第二班，一二〇〇米。

「吉祥星」（艾法誠）於閘門開啓時昂首向天。

「金龍船」（戴利）斜向外側躍出，而「夠爽快」（見習騎師謝展鵠）則斜向內側躍出，擠壓在彼等之間之「保持威」（見習騎師梁立德）及「影視之星」（白禮棟）。「鷹揚」（馬輝）展步遲緩。

趨近一千米處時，「飛龍世界」（徐貴良）輕微向內斜跑，導致「保持威」收慢。

「皇者風範」（見習騎師蔡鎮威）於直路彎時外閃，且於入直路時再度外閃。

競賽董事小組就「夠爽快」及「吉祥星」於趨近二百米處時受到干擾一事展開研訊，經聆取見習騎師謝展鵠及艾法誠兩位騎師及見習騎師丁冠豪（幸運武士）及見習騎師梁立德（保持威）之證供及察看巡邏影片後，小組裁定見習騎師丁冠豪不小心策騎，因其於座騎內閃時仍繼續用鞭力騎該駒，導致「夠爽快」及「吉祥星」勒避，相應導致於後面競跑之「保持威」須予收慢，並轉向外跑以另取空位前進。小組在練馬師簡炳墀在場下，判罰丁冠豪由一九九〇年十一月十日截至及包括十一月二十一日在內期間停賽（三天）。

競賽董事小組就「熱辣辣」（何敬森）於最後二百米內受干擾一事展開研訊，經聆取何敬森（熱辣辣），馬輝（鷹揚）及見習騎師謝展鵠（夠爽快）之證供後，小組裁定馬輝須對該干擾事件負責，因其將「鷹揚」帶向外跑橫越跑道，導致「熱辣辣」及「夠爽快」被帶向外跑，且告勒避，此事件亦導致於後面競跑之「保持威」收慢。小組經考慮馬輝之策騎紀錄後，以其不小心策騎而判罰其由一九九〇年十一月十日截至及包括十一月廿八日在內期間停賽（五天）。

「保發得」（馬佳善）被進往接受獸醫檢驗及例行檢查。

賽馬消息

六環彩連番爆冷 創今季巨獎紀錄

昨日賽馬，在雨中進行，六環彩大熱門馬全部倒灶，能打入圈者寥寥可數，由於連場爆冷，特別獎祇人獨中，六環彩亦只有十注中，每注派一百零八萬餘元，創下今季鉅彩紀錄。

是期投注有一千四百一十三萬一千六百八十元。

法國騎師費柏龍 本月杪催護重來

馬會新聞秘書游寶榮證實，法國騎師費柏龍，獲得發牌小組批准，發出臨時執照，費氏可以在本月廿五日開始客串策騎一個月。

費柏龍去年亦曾來港客串一個月，期間先後出賽廿五場，獲取五場冠軍，六場亞軍，三場季軍及一場第四，表現良佳，並曾替伍樞坐騎「有料到」勝出打比大賽，今次催護重來，當能為本港馬迷所歡迎。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	連贏	連位	三重彩
一	P⑬火燒 一四七元七	P③中心 一一元四	P⑥華拿公爵 一一七元六	W四七四元五	Q五一三八元	三重彩：三十八萬一千七百五十五元
二	P⑩麒麟至尊 十三元三	P⑤一家親 二七元二	P④得發 十七元三	W三十元八	Q一九二元七	三重彩：一千三百〇一元
三	P⑤電之寶 三六元四	P⑦必易勝 二三元	P②金威 三九元四	W一二七元	Q五〇八元	三重彩：八千八百〇五元
四	P②山明水秀 八一元四	P⑤常山名駒 十八元六	P③金戰士 二十元四	W三七五元三	Q七六一元九	三重彩：七千七百七十五元
五	P⑩步步領 四九元九	P⑫皇者風範 一四五元四	P⑭影視之星 二七元六	W一五二元	Q四一六八元五	三重彩：四萬九千六百二十二元
六	P①喜成功 二七元二	P⑥帝皇之光 五二元八	P⑦靈光 五七元一	W九五元二	Q五三七元九	三重彩：二萬一千五百五十四元
七	P④歡樂人 四十元七	P⑬傳播衛星 四一元六	P③博得妙 三一元六	W八六元八	Q九四六元	三重彩：一萬二千二百九十八元
八	P⑤良材 四十元	P①霹靂 十九元五	P③博得好 二十元二	W一九〇元三	Q三三二元七	三重彩：四千九百四十四元
九	P④將軍 二七元四	P⑨錦標得 二六元七	P②永勝神駒 三三元二	W一四四元二	Q四五八元四	三重彩：七千六百八十五元

項目	馬匹	派彩
第一口孖寶	⑬火燒 搭⑩麒麟至尊	一〇九四元七
	⑬火燒 搭⑤一家親	七五四元
第二口孖寶	⑩麒麟至尊 搭⑤電之寶	四四二元一
	⑩麒麟至尊 搭⑦金威	三五元一
第三口孖寶	⑤電之寶 搭②山明水秀	四〇一元六
	⑤電之寶 搭⑤常山名駒	九二元一
第四口孖寶	②山明水秀 搭⑩步步領	五八三六元六
	②山明水秀 搭⑫皇者風範	二三〇九元五
第五口孖寶	⑩步步領 搭①喜成功	一四六九元一
	⑩步步領 搭⑥帝皇之光	三八七元二
第六口孖寶	①喜成功 搭④歡樂人	九七六元二
	①喜成功 搭⑬傳播衛星	二九九元九
第七口孖寶	④歡樂人 搭⑤良材	一六二六元八
	④歡樂人 搭①霹靂	七九元六
第八口孖寶	⑤良材 搭④將軍	一四九七元四
	⑤良材 搭⑨錦標得	二六〇元七
孖T	②山明水秀 ⑤常山名駒 ③金戰士；⑩步步領 ⑫皇者風範 ⑭影視之星	派彩：一百一十七萬一千三百〇七元
孖Q	⑤電之寶 ⑦必易勝；②山明水秀 ⑤常山名駒	派彩：二萬五千五百七十八元
三寶	④歡樂人 ⑤良材 ④將軍	派彩：二萬二千五百二十八元
六環彩	②山明水秀 ⑤常山名駒；⑩步步領 ⑫皇者風範；①喜成功 ⑥帝皇之光；④歡樂人 ⑬傳播衛星；⑤良材 ①霹靂；④將軍 ⑨錦標得	派彩：一百〇八萬八千一百三十九元；特別獎派：無人中

周三夜賽配磅表

中華總商會杯好喜訊掛頭牌

周三夜馬如常在快活谷舉行，且在安妥膠跑道角逐，屆時共跑六場，頭場開七時四十五分，其中一場由第二班跑一四〇〇米爭奪中華總商會杯，由於後備多過正選，故此定會滿額出戰，首席評磅員白禮士就各報名馬作出評分及配磅，此場錦標賽正選的「好喜訊」負一三三磅掛頭牌。以下為各組馬匹的配磅：

第二班 一四〇〇米（中華總商會盃）

好喜訊 一三三蘭
捷達 一三一方
龍馬精神 一二九摩
正之寶 一二九夏
歡聲 一二八歐
幸運紀錄 一二二夏
稱心滿意 一二一吳
虎虎生威 一一七洲
（後備）
鍾意寶 一二七簡
鴻光 一三三林
百勝之星 一二六許
財源 一二五甘
鴻興 一二四賓
銀鬃烈馬 一二六登
金莊主 一二四洲
百樂星 一二〇吳
金多多 一一九蘭
碧玉海 一一七歐
天寶霸 一一八簡
鷹揚 一一七洲
添勝 一二一夏
多多寶 一二五蘭
雄望 一三〇吳
國泰民安 一三五夏
喜成功× 一三三洲
（註：馬名下有×者為第三班。）

第三班 一四〇〇米（第一組）

夢情人 一三八洲
鴻圖 一三六伍
金電威 一三五安
南海 一三四登
三皇 一二四簡
駒駼 一二六甘
長旺 一二四白
海琥珀 一二三方
（後備）
劍鋒 一三三謝
信心十足 一二一夏
獅皇 一三三林
超越時空 一三五賓
百靈驥 一二九岳
大將風度 一二九蘭
順利得勝 一三三登
錦衣衛士 一三三方
心滿意足 一二四洲
鑽石之星 一二七歐

第三班 一四〇〇米（第二組）

龍勁 一三七許
黃金時代 一三五謝
威威 一三五賓
天下太平 一三一岳
花城 一二九摩
龍驟 一二五登
高速度 一二三歐
福樂之寶 一二一林
（後備）

有關去週末第二場，葉楚航策「基本法」及陳俊輝騎「飛翼」於九七五米分別墮馬事件，小組昨日進行研訊，結果裁定未能歸咎任何騎師，但譴責鍾占祺未能給予令人滿意之證供。

〇米
騰寶 一三八摩
大馬金刀 一三七方
神奇殺手 一三五登
發火 一三五岳
能畜 一三〇簡
冠峯 一二七謝
音樂天才 一二四洲
事必達 一二一陳
（後備）
驟勝 一三一朱
幻影 一三二許
芳心知 一二四伍
同威 一一九歐
快利達 一二七吳
佳境 一二六洲
巴里舞士 一二〇登
孖寶二世 一三六方

第五班 一六〇〇米（第一組）

唐明皇 一三四歐
跑得快 一三二夏
新狀元 一三〇蘭
衣錦榮歸 一二七白
名符其實 一二六登
九龍勁 一二六許
宏德二號 一二六摩
又得獎 一二四張
海龍 一二三吳
金領帶 一二二洲
（後備）
金石盟 一三三洲
威能 一三五摩
寶安勁 一三二蘭

第五班 一六〇〇米（第二組）

馬蹄飛 一三六謝
威采 一三三張
趣趣的 一三一方
永恒之響 一三一摩
勁機 一三一安
華商之威 一三一洲
愛爾蘭曲 一二九夏
快勝多 一二四林
勇龍× 一二二蘭
金獎章 （後備） 一二一歐
順意 一二八摩
再成功 一三二洲
（註：馬名下有×者為第六班馬。）

鐵廐遊俠宣佈退役

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣告，簡炳墀馬房的第四班馬「遊俠」，因健康理由，獲准退役。

澳門馬訊

澳門賽馬會今日舉行第十三次賽馬，編跑八場，仍在草地上角逐，頭場開跑時間為下午一時半，公衆席仍門禁大開，歡迎入場。

今日八場，賽事出馬未見踴躍，除孖Q場合外，其他場面冷落。但出馬雖少，形勢仍欠明朗爆冷不奇，選馬宜加小心。個人較喜歡的勇馬有「大福星」、「奇利福」、「千里二號」及「金星」。冷馬介紹「有理由」、「錢來也」及「鳳凰」。

以下是今日八場賽事的大勢分析：

第一場 第一班一〇〇〇米，「金枝玉葉」排位後退出，出馬剩下七匹。「大福星」班次已見有利，配强打硬仗應有力打開勝利之門。「行星」態勇路合，仍有穩位望贏的機會。「金寶」短途合腳法，冷門可敲。

第二場 第五班一〇〇〇米，出馬七匹。「鳳凰」實力超班，不能因上賽落敗而忽視。「翅王」降班形勢已有利，做足功夫上陣，爭勝分子。「有理由」狀態冒勇，冷門佳選。

第三場 第七班一八〇〇米，出馬十四匹。「寶寶」長途實力强，易配搏殺值得重視。「博士」勇態未見低落，有力一鬥。「滿堂彩」降班遇冷可敲。

第四場 第四班一二〇〇米，出馬十四匹。「偉駒」上賽爆冷位，復課狀態更勇，應有進一步演出。「品質第一」無負後狀態已起，爭勝有望。「好望角」表現進步，奇兵一路。

第五場 三四班混合賽一七〇〇米，出馬八匹。「奇利福」質素肯定不俗，上賽敗於意外，操足重臨，有力盡復前失。「長勝」上賽敗於走位失當，仍可再爭。「錢來也」大熱大勇，仍然有機會爭三甲。

第六場 第五班一八〇〇米，出馬七匹。「追風」降班已佔便宜，加上狀態保持，首選之材。「南極星」長途合腳法，近課已冒勇，爭勝有望。「閃電」力度已見增强，有力爭三甲。

第七場 第三班一七〇〇米，出馬八匹。「千里二號」拚後有進，路程更合，有力出頭。「哈雷」後勁强橫，上賽已有試馬跡象，不容忽視。「颶風」未見底，健康已見有起色，值得留意。

第八場 第六班一七〇〇米，出馬八匹。「幻象」上賽已露一手，合理首選。「金星」上賽搏殺失手，易配搏殺，有力收復前失。「洛陽」勇態未低落，仍須兼顧。（高亮）

大福星奇利福熱膽 有理由錢來也冷敲

澳門賽馬預測

（高峯提供）

第一場	①大福星	⑥行星	⑧金寶
第二場	②鳳凰	①翅王	③有理由
第三場	③寶寶	②博士	①滿堂彩
第四場	④偉駒	①品質第一	②好望角
第五場	①奇利福	③長勝	④錢來也
第六場	①追風	⑥南極星	⑦閃電
第七場	③千里二號	④哈雷	②颶風
第八場	①金星	⑦幻象	⑥洛陽

惠刊廣告請撥電話：五七二六九八〇

電動卷門機　隔膜式無氣噴塗機

中國人民解放軍4820工廠引進國外先進技術，經過多年來更新、改進製造的一廠産電動卷門機是現代建築中工廠、倉庫、商場、賓館等各種門、防火門的理想配套産品，該産品設計合理、結構緊湊，造型美觀，體積小、制動可靠、維修方便。

該廠生産的MWP——1500型隔膜式無氣噴塗機適合噴塗各類油漆、塗料，該產品體積小、重量輕、不需壓縮空氣，塗料利用率高、耗能少等特點。

深圳市萬通設備維修製造公司為該廠在廣東地區的總經銷機構，常年備有上列產品的各種規格的現貨，熱忱歡迎各界朋友前來聯繫洽談。

廠址：湖北省技江縣　廠長：習福生
深圳經銷點：深圳市水貝二路104號　深圳市萬通設備維修製造公司
電話：532500（深圳）　電掛：（深圳）3086　電傳：深圳533404　聯繫人：唐明偉

勞工投資 美國屬土 關島 塞班島 移民定居
U.S.A. GUAM SAIPAN ISLANDS
先辦證後收費★個人或全家都可以保證合法正當手續
不成功絕不收費★可安排工作就業★成功率100%
歡迎持有東加、中國、南美或其它護照的中國公民及各地留學生辦理，免費諮詢。
栢燕（太平洋）投資公司
九龍麼地道66號尖沙咀中心東翼913室　電話：7227703　傳眞：3113780

中立發展有限公司
專業生産各種印花原料：
色種、固漿、乳化漿、發泡漿、白花漿、白彈性漿、透明彈性漿、植毛漿、增稠劑、水柗膠、油柗膠及各種印花用溶劑等。
★香港或國內交貨均可★
香港、葵涌、葵豐街17-23號華業大廈B座7字樓D至H室
Tel：4265055　Fax：4261826

榮榮工業有限公司
專營工業機械
日本SHIMA SEIKI電腦橫扁織機，電腦全能設計系統，電腦排嘜架放碼設備，各針數二手電腦橫織機，意大利MONTI開幅及圓筒布定型機，轉移印花機，烘乾機，毛衫片七點熨機，PVC高壓管生産線，花崗岩生産設備等，歡迎查詢所有整廠設備，電話八九八八三三九
所有機械均有分期保養

港河有限公司 榮榮集團全資附屬機構
港產電子剪摺嘜頭機，取盡國際優點價廉，永久保養，三種不同摺法，SHIMA SEIKI各款無縫手套織機，SANTONI絲襪男裝運動襪機及無縫內衣褲機，MABIRK縫盤機，SUPERBA手提蒸氣熨板，TAKATORI電腦裁床機，SANKO金屬探測器，皮革製品機械，刨皮機，熨皮機，油壓啤機，開尾機釘，雞眼機等，整套生産線設備。產品來自英國、日本、法國、意大利、台灣常備現貨，有保養，歡迎查詢電話：8960437

中區文員
中學男女有工作經驗香港六度假期均可洽郵箱21570
聘請

報稅理帳
各類報稅理帳，會計年結，核數，富有經驗，洽5月代辦 7311431 3
報稅

遺失聲明
茲遺失N. Y. K. 船公司ASIAN PROGRESS輪提單編號K/HK HN 111貨號箱特此聲明作廢
富華運輸公司
聲明

上門指壓
正宗女服務，勞損失眠筋骨，性病患者尤佳，舒解氣喘，慢性胃病，呼吸除二肥胖 68238 叩1162李姑娘

北京護士
兼職外出上門請電113992 叩9597上午九時至晚上一時

六少中醫啓事
治理頸骨神經痛，脊骨神經痛，脊骨錯位，坐骨神經痛，關節風痛，雙腳無力，需要數天或十數天。費用約數千至一萬元，本人發覺近期求診者多是已經失去工作能力數月或數年之久。本人遵循父訓，由現在起，求診者治癒後，費用可分期支付，一月或半年，一年或兩年。六少風痛骨刺寶每支100元（外搽）六少髮寶每支400元徵求台灣及日本代理六少醫館堅道48號二樓C座
電話5236301（下午二時至六時，只能預約）
醫藥

商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$"×2"每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

供應電化鋁
錦琪貿易公司
電話：5213677

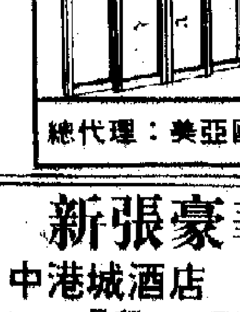
刁德群
著作出版，睇相書一本，到訪請電話預約 7802411

商業

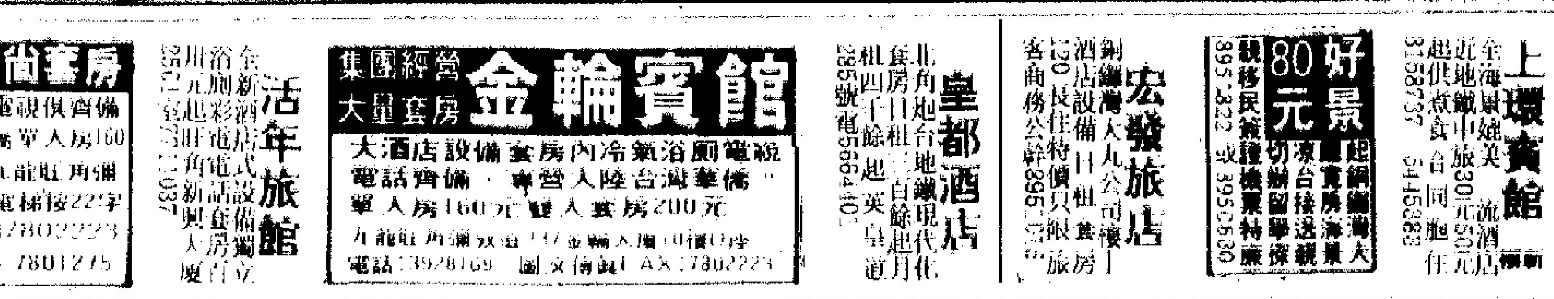
左軚全新車　左軚翻新車　左軚平治舊配件
1991年全新豐田子彈車TCR10。
1991年全新HD24噸貨車泥車
1986年三菱左軚大巴士MK115J
1986年三菱FE444、FE211長陣車
左軚日本歐洲車BMW320I單門　520I四門
平治190E126系280SE手波　116系280SE手波
日本車豐田、本田、日產大量現貨小橋車左軚
大量平治左軚車舊配件、車頭、波箱、鈑板、軚、前後橋
TEL：4731288　大興汽車零件貿易公司　TEL：4732866　大量摩托電單車本田50CC
汽車

精製模具
本廠備有先進之製模機械專造製造電子零件，卡色收錄機殼玩具及合金模具等機械設備電子吸嘴床電子吸火花機雕刻機等，有意電7204696或AFX圖紙3873776資訊。

日本、美國
自動門、旋轉門
（保用壹年）
總代理：美亞國際工程公司　7988869
地址：香港九龍牛頭角道3號得寶花園3樓O座



合群車行
★專營轉口國內左軚車輛★
電話：3344266　7661116　傳眞：7645063
地址：九龍紅磡差館里41號地下
全新豐田、日產、三菱12-15座麵包車，1噸-1.75噸農夫車，0.5-0.75噸的士頭農夫車，豪華8座麵包車，豪華級小轎車，吉普車。
大量現貨·隨時供應



佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581　傳真7822901
九龍佐敦道吳淞街123號3樓

新張豪華套房
中港城酒店　比華利酒店
月租6000日租280元起
3665922　5752028
尖東近香格里拉酒店　灣仔近會議展覽中心

海華賓館
高雅幽靜、大小套房，設備齊全，台胞港，在港經商學習人士租用另特設可炊。銅鑼灣開市鬧街附近。
☎5779545洽或1163119Call 8737洽。

租售

惠刊廣告　請撥電話
五七二六九八〇

佳利租售 旺角備租1906H 7803326　深圳
①友誼　大中細　裝修傢俬
②德興　正東南　裝修傢俬
③國商　有電話　商住29萬
④翠竹　新傢俬　廿餘萬起
⑤街舖　連住房　廚廁19萬
（尚有百餘單位，歡迎查詢）

新興旅社 集團經營 大量套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
專營大陸台灣華僑單人房160
雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號7207室電梯按22字
圖文傳眞：(852)7802223
電話：3850027·7801275

活年旅館
沿全新酒店式設備，彩電，電話，大房獨立

集團經營 大量套房 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑，單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道747金輪大廈10樓D座
電話：3928169　圖文傳眞FAX：7802223

皇都酒店
北角地鐵現代化房間日租三百餘起，英皇道月租四千餘起 285號電5664105

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備，日租，長住特價，只限客商，公幹895 3322或3950630旅房

好景 80元
觀看銅鑼灣大廈日景，全套房，海景，台接送，移民留學簽證，機票特廉，895 3322或3950630

上環賓館
全海景，連地鐵，超中旅30元，近供應，酒店，每天可包每月任元 3158737 5458383

當官容易嗎？

商子雍

自由談

當官容易嗎？對這個問題，晚清李鴻章的回答是：「天下最容易的事，便是當官，倘若這人連官都不會當，那就太不中用了。」

當了一輩子官（而且是大官）的李鴻章能承認當官乃「天下最容易的事」，這叫人不能不佩服他的坦率；但當官究竟是怎麼個容易法，容易到什麼程度，李鴻章卻不曾說個明白。把這個問題說明白了的是另一個人，此人也是清代的一位大大的官。他姓曹名振鏞，乾隆時官居侍讀學士；嘉慶間拜體仁閣大學士，兼工部尚書；道光朝任軍機大臣，曾武英殿大學士，並充任上書房總師傅，入值南書房，賜銜太傅，且繪形圖於紫光閣，死為功臣。道光十五年，曹振鏞病逝，道光皇帝為表彰其「品節」，特賜謚「文正」。曹振鏞其人，列三朝元老，身名俱泰，且死後殊榮，當官當到了如此程度，其奧妙何在？他在世時，一位門生叩問當官的訣竅，曹坦然答道：「無他，但多磕頭少說話耳。」

明白了吧，「多磕頭少說話」，這該有多簡單！由此便知李鴻章的「天下最容易的事，便是當官」一語，絕非這位大官僚的自謙之辭。當然，必須略加說明的是，「多磕頭少說話」一語裡的「少說話」，並非是什麼話都得少說。有獨立見解的話，與上司觀點不一致的話，批評上司的話要少說（豈止是少說，簡直該不說），而拍馬溜鬚的話、歌功頌德的話卻可以（甚至是必須）大說特說。因為，多說後一種話，其實也就等於是「多磕頭」（附帶說一句，與曹氏的為官之道「多磕頭少說話」相比，當時為太監者的一句立身格言「說好話磕響頭」要顯得更為深刻傳神），只要照此辦理，即加勁地感謝皇恩浩蕩，便長久地可以官運亨通，如是，你能不慨嘆當官確實容易嗎？自然，這只能是在封建時代。

而且，不要以為只是在封建時代氣數已盡的末世，才多有這種「多磕頭少說話」的官；就是在封建時代的鼎盛時期，比如唐代，這樣的官也是倍受在上者青睞的，因此當起官來就顯得特別容易。史載，唐玄宗時，以「口有蜜，腹有劍」的作為而遺臭萬年的那位奸相李林甫曾訓導大小朝官曰：「今明主在上，群臣將順之不暇，烏用多言。君等獨不見立仗馬乎，終日無聲，而飫三品芻豆。一鳴，則黜之矣！後悔何可及耶？」這一段話裡提到的立仗馬，乃唐代宮廷裡參加朝賀大典的一種儀仗馬。此馬平日待遇優厚，但參加大典時必須毫無聲息地站立兩廂侍候，一旦出聲，即被逐出宮外。在李林甫看來，當官就要像立仗馬一般，一聲不吭，即可舒舒服服地享受「三品芻豆」，否則，便「黜之矣」！前者是極容易的當官之路，後者則是難到了無法當官的程度。何去何從？想來「聰明」人都會捨難求易的；不「聰明」的人，即那種偏要有自己的思想、偏要說有個性的話的人也有（甚至是大有），但卻活該當不了官，活該當了官也要丟官（有時還要丟腦袋）。封建社會就是用這樣一個大篩子篩呀篩，把剛正耿介的人篩出去，把唯唯諾諾的人留下來，就這樣，從封建時代鼎盛的唐代一直篩到了封建時代式微的清代，到了這個份上，能在官場上存身的多是些什麼玩藝兒，就可想而知了。

當然，這樣選官、這樣造就官的最後結果，還是葬送了封建社會本身。一九一一年中國封建時代的終結，絕非是歷史的偶然或哪幾個「存心不良」者的煽動所致，其根本原因，是在於封建社會本身的腐敗（大小官等只知「多磕頭少說話」便是腐敗之一例）導致了它的氣數至盡，套用一句俗語，這就叫作「自作孽的不得活」，您說是嗎？

春來紅豆發新枝

歐初

「紅豆生南國，春來發幾枝。願君多採擷，此物最相思。」這是大家熟悉的唐代王維一首名詩。周恩來總理曾以「南國紅豆」讚美粵劇。這既表現周總理對粵劇藝術的無限關懷；同時也是對文藝百花園中，粵劇這一枝花的最恰當評價。

粵劇是中國戲曲一大型地方戲種，具有輕快、流暢、新穎，善於吸收新的東西等特點。明代嘉靖年間，江浙昆腔和江西弋陽腔傳入廣東，後來與本地流行的南音、龍舟、木魚、粵謳、板眼、鹹水歌、海南曲、梵曲等民間曲調、以及廣東器樂樂曲相結合，逐步形成為地方戲。近百年來，更逐漸融集南北，中外唱腔音樂，改用廣州話代替舞台官話。先後由前輩藝人推動，改革創新，形成行當齊全，聲情並茂，有別於外省戲曲的大型地方戲種。由於粵劇具有地方特色，又能適應不同階層的愛好，因而迅速發展，深入千家萬戶。以至從廣州，推廣到粵西三角洲，廣西及港澳等地。並且很快傳播到東南亞、美加等國家。成為我國較早躋身於世界藝術之林的地方戲。

任何藝術的生命，均在於在繼承基礎上，不斷革新。粵劇的發展史充分證明：由於粵劇能善於吸收，融會其他藝術的長處來豐富自己，因而便能適應潮流而發展。不少藝人在此作了辛勤的耕耘，藝術上便有豐碩的收穫。張五、李文茂、鄺新華、千里駒等是前期的佼佼者。薛覺先引進北派、京鑼鼓以及表演化裝，以至西洋樂器，豐富了粵劇，不僅本人贏得了「萬能老倌」的稱號，而且獨樹一幟，開創了粵劇一大流派。馬師曾既通俗地創造了「乞兒喉」，又能編、能寫、能演，文、武、老、丑角色均有深度。他也是能吸收各種藝術養料而豐富自己的典型，因而成為粵劇的另一大流派。而白駒榮號稱「小生王」的白腔，其唱腔蒼勁、深醇，廖俠懷的唱做特色，「馬形薛腔」的桂名揚，陳非儂的旦角藝術，靚少佳的小武功架等均給人以深刻印象。其後，上海妹的「妹腔」，新馬師曾的「新馬腔」，紅線女的「女腔」，芳艷芬的「芳腔」，何非凡的「凡腔」，膾炙人口。羅品超、文覺非、呂玉郎、楚岫雲、任劍輝、羅家寶、林家聲、陳笑風等均各具擅長。解放後湧現的新秀有盧秋萍、林錦屏、倪惠英、曹秀琴、黃志明、彭熾權等。真可謂時放奇葩，代出人才。他（她）們在弘揚民族文化，振興粵劇藝術方面所作的努力，是值得讚揚的。

粵劇的興旺和發展，離不開政府的關懷和社會各界的扶持。特別令人感動的是，許多老領導，老專家還為振興粵劇花了不少心血。劉少奇、周恩來、鄧小平、陳毅、董必武等曾一次或多次觀看粵劇。一九五八年馬師曾、紅線女到武漢為毛澤東主席等中央首長和中共八屆六中全會匯報演出《搜書院》。郭沫若為粵劇《搜書院》題詩，祝賀，還將其話劇《蔡文姬》給粵劇工作者改編演出，田漢親自為粵劇《關漢卿》修改劇本並贈詩。周總理除稱譽粵劇為「南國紅豆」外，還親為廣東粵劇團題詞：「批判性地接受民族文化遺產，創造性地發展地方劇曲藝術，使祖國的文化藝術放出新的光彩」。由於領導重視，五六十年代，粵劇似禾飲露，如日中天，得到迅猛發展。當時僅廣州一地，即擁有數十個專業團隊以及上百個業餘團體，演出劇本有四百多部，各個流派的粵劇表演藝術家薈萃羊城。這種蓬勃局面之出現，與社會各界男女老少觀眾的支持，愛護是分不開的。

目前有人眼見粵劇上座率一時下降，前景不妙。不錯，現代人有其生活方式，老少要求又有不同；加上對外開放，外來文化的影響，粵劇受到某些衝擊是事實。問題是只要我們既能繼承優良傳統，又敢於改革創新，知難而進，這樣粵劇就不僅不會消亡，而且還會逐步發展。這就要求我們注意新的審美觀念，新的結構、新的藝術形式，反映社會生活，陶冶人們的情操。繼承、改編、創新一些為群眾喜聞樂見的劇目和唱腔。實行長劇和短劇相結合，古裝戲和現代戲相結合。不僅在城市大戲台演出，又能送戲到工廠、企業、機關、團體和農村；同時注意青年觀眾和兒童的培養，加上政府的關懷與社會的支持，相信粵劇繁榮和興旺就會有希望。

粵劇是有群眾基礎的。它和曲藝採取各種形式如群眾社團、粵劇獎勵賽，廣場演出，私伙局及唱腔欣賞會等進行業餘性演出，受到廣大群眾的歡迎，說明這個劇種是有它的強大生命力。港澳和海外方面，這種活動亦甚為活躍。事實證明：採用新形式，普及演唱，這對振興繁榮粵劇會起積極作用。即將開幕的羊城國際粵劇節，主要宗旨是弘揚華夏文化，聯絡友誼，交流藝術，振興粵劇。其活動將展覽、研討、表演於一爐，專業與業餘相結合，意義至為重大，其做法也甚合時宜。不僅可使粵劇藝術家，知音者之間溝通信息，增進友誼；而且還可以相互了解，相互學習，交流經驗，培育人材。不僅有利於文化藝術交流，而且對於促進經濟交往，對世界和平也可作出一些貢獻，此次盛會，群賢畢至，和衷八方。若譜梨園史，紅箋添一章。

沙僧（木雕）　朱銘

臆測並非科學

杜漸

西洋鏡

我涉足科幻，已是「泥足深陷」，日本科幻界竟有人寫文章，把我說成是科幻的「偏執狂」。自問狂則狂矣，偏執則未必。我既愛科幻，又尊重科學。

科學是以實證為本，離開科學事實，就談不上科學了。科幻固然重幻想，但科幻的創作構思，仍離不了科學，是以科學為構思的基礎的。

《有客太空來》這本社會科學出版社出版發行的書，既不是科學幻想小說，也不是科學著作，嚴格來說，是一本類似鄧尼金的《眾神的馬車》那種偽科學的書。

在目前全世界都有人研究UFO，但至今始終未有得出一個明確的結論，因為直至目前為止，只能發現一些奇異的未能解釋的奇怪現象，未有實證來說明UFO。

但《有客太空來》這書名，就先入為主，肯定了「有」客，即肯定有外星人，有外星人來地球作客。從這個肯定的前提出發，從古籍中找尋片言隻語的事例，來加以解釋，都說明是外星人來作客，這未免過於武斷，缺乏了科學求實的精神。

在科幻小說中有外星人，有很多太空飛船，有超光速的飛行，甚至有時間機器，這些都是司空見慣的。但科幻小說並不是科學研究，而是文學作品，是虛構的，目的是通過虛構的故事來反映現實與人生。但研究UFO，就不能以虛構與臆測來作科學根據與解釋，科學（包括社會科學）都是以事實為根據的，離開了事實的求證，也就談不上是科學了。鄧尼金的理論之所以是偽科學，正是因為他以臆測代替了科學求證。《有客太空來》的著作者（或者應稱為古籍資料的摘錄者更恰當）卻犯了鄧尼金同樣的錯誤，對摘錄出來的現象往往任意加以解釋，根據自己的推理，硬說成是外星人或其飛行器，這並不是科學研究，而是強加於人了。歷史上有不少謎，不少未能解釋的現象，我們只能以考古等實際的科學手段來逐步深入加以解決，決不能任意以自己的臆測來加以解釋，這不乎合科學。

UFO是需要深入觀察與研究，有待進一步用科學加以求證，而不應妄下結論的。

美國銀行界秋風已起

張散

咖啡或茶

紐約市中心第六街有一座高層大廈，雖然鋼筋鐵骨已經外露，在風風雨雨中任憑吹打，但建設工作已經中止一年了。

這個大型建設本來為人看好，但由於不動產價格最近大落，美國各銀行對於建築工程貸款開始手緊，投資這項工程的有關方面資金調動出現困難，工程於是停擺。

這座「美國中心」大廈的命運，可以作為全美國不動產前途坎坷的代表，其他工程也大致如此。單以美東來說，在一九八七年秋天轉走下坡之後，比起高峰時，一共跌價三成之多。

原因是供應過剩。自從一九八二年十一月開始，建築工程隨着經濟景況不斷發展，到了物極必反的時刻，而且對於美國金融機構馬上有了反效果。

美國銀行在建築高峰時向不動產供給了大量貸款，付出很大支持力量。高峰時期一過，銀行於是遇到了貸款難以回收的壓力，這就互為影響了。

前些日子，美國排行第二的大通銀行宣布臨時解僱五千職員，很多人懼怕這是金融機構倒骨牌的開始。加上萬國寶通控股公司裁員兩千，更使人覺得秋風已至。

日本在美國的資金已大幅撤走，以支持日本本國金融危機。美國銀行針對自己財政狀況抽緊信貸的時候，將對經濟發生全面影響，屆時是否出現衰退，銀行是否將合併求存，慢慢就會露出端倪。

課本以外

《周易》的「卦辭」和「爻辭」，如前面舉的例子，文字很簡單又隱晦難懂，卜人可作多樣解釋來判斷吉凶。孔子曾經用很大功夫去研究，讀《易》而「韋編三絕」（竹簡用牛皮造的條子串穿起來，翻閱多了，牛皮條子斷了三次）。他向弟子講解《易》的論說，被記錄起來，又有後人的補充，總稱為《易……

……、男女這些對而又統一的自然界現象，認識一切事物都在不斷變化。變化的發生是在於陰、陽、剛、柔、動、靜兩種相反的性質在『相摩』『相推』，而陽、剛、動是主動的力量。把這種從自然界歸納出來的看法應用在人事上，是『通其變，使民不倦』（經常有變化，民衆便不會厭倦），『神而化之，使民宜之』（創造新的制度、器物，適應民衆的需要），『窮則變，變則通……

劇團、彩虹業餘劇藝社及世藝、藝區劇社演出的三齣話劇，分別是：《最後一片藤葉》、《心經》及《浪人》，昨晚已上演一場，十一月四日（今日）下午二時三十分、晚上七時半尚有一場，在牛池灣文娛中心劇院舉行。票價分四……

都市人的威脅

履福

住在深山鄉下，有使人害怕的地方。例如怕蛇，怕狼虎，怕山火……

住在城市，沒有這種威脅，蛇要想在柏油路、水門汀上爬也爬不動。

老虎會給以牠更巨型的「市虎」嚇得掉尾而逃，從此再也不敢接近。

生活在這樣的地方，也許你可以享……

……來，連「黃大仙」都只能看着而來不及「施法」搶救，於是鮮血滿地。

走在騎樓底，甚至「戴上鋼盔」，照廣東話來說，應該再穩當不過，也小心的很。

但整幅石屎簷篷會得突然兜頭壓下，「泰山壓頂」，於是，又一場血肉模糊……

軟紅十丈

曾經考慮過，想買一部鐳射影機，然而，看了半天，終於還是放棄購買！

雖說，鐳射影機很流行，同時，更有些一機兩用的，有些朋友甚至為了唱卡拉OK而特地搬部鐳射影機回家的！

不過，我對卡拉OK毫無好感，不反對別人喜歡，但有那種設備的場合，卻別預我的份兒，原因不想受虐待，有時不明……射碟，港產片……

滅風

盧國沾

要清潔香港，不令賭風吹，除了力阻在超市售賣六合彩，顯各大團體放亮眼睛，多多搜索，香港還有不少角落，賭風大盛。

要從今天起，各區組織滅賭游擊隊，逐家挨門查聽，一見裡面在玩麻雀天九，就把數人揪出，到球場批制示眾。

最令青少年受賭風污染的，就是家庭裡的麻雀天九局。還有，看附近士多……

……周堵截入場人士。否則要馬會在開跑前，准許各區代表演講，向入場馬迷力言賭之為禍大矣哉。

禁止出售有「馬經」的報紙，禁止電視電台轉播賽馬實況。

街頭巷尾的電子遊戲機商鋪統統封閉。凡以「賭」為題材的電影不准上映。

其次，在赴澳門的碼頭前，要每個搭客斬雞頭燒黃紙發誓，他不是去賭場。

如果上述的做不到，你枉自裝作大……

由小處入手

軒軒

都市扮靚學

有些人會對買鞋相當頭痛，要可「自搭」，但又要求款式夠特別，價錢又不可太貴（因為太貴，可以買的資金就少了）。

一般上班族都會買幾雙基本款式，例如黑、白、灰的……

一襲平凡的黑色套裝，可能站在中環街頭，眼望去會有千人是這樣穿的，但例如你深草綠的歡式高跟鞋配上紅色名牌絲襪，突然間就……起來。

要出類拔萃，與別不同，有時須要由小處着手取勝，使人也覺得，你連細微之處，都……

一笑集

提醒

比利走進一家酒館，見櫃子上綁着一個醉鬼。比利對酒館掌櫃說：「請做好綁我的準備。」

行話

「我的自行車有病，請你給看一看。」醫生說。

「什麼病？」修車匠問。

「毛病不少。前輪胎有兩個囊腫，後輪三根鋼絲骨折，車鈴彈簧扭了筋，車身皮膚多處擦傷，擋泥板尾部潰瘍……」

胡兵

山地音樂一寶

狄范

兩岸絮語

重陽節前後，正是秋收季節。分佈在台灣各地的原住民山胞，按各族群習俗紛紛舉行豐年祭，載歌載舞，展示了多姿多采的民族音樂和舞蹈。近年來，原住民新一代的知識分子，已開始重視採集和整理山胞文化實庫，這是可喜現象，但要有系統地研究和發揚，尚待時日。

台灣高山族九個族群的山胞，像大陸各地五十五個少數民族一樣，都有他們獨特的文化遺產，也是中華民族文化寶庫中的瑰寶。最近，大陸一位民族音樂學者沈洽，在台灣首次接觸到原住民傳統藝術，就感到新鮮。他認為此行最興奮的是實地看到聽到宜蘭高山族的山地音樂。宜蘭一帶多數是泰雅族，他們是高山族的第二大族群，善歌善舞。沈洽是個民族音樂學者，相信在大陸經常深入民間包括少數民族地區採風，這次實地接觸到高山族音樂，總是有所親發現。他深有感觸地建議台灣音樂同行，多多思考中國民族音樂的「特質」，只有把握這種特質，中國音樂才能重新開拓。

沈洽很坦率告訴台灣同行，大陸對於民族音樂的研究，畢竟有了數十年歷史，而且資源豐富，不論資料的建立，研究的深度，都已有紮實的成果，可供台灣音樂界參考。他認為，「就學術而言，如能合兩岸學者之力，力量將不是一加一，而是一乘十，十乘百」。此說言之有理。

書南朝沈約

吳其敏

沈約於南朝間，歷仕宋齊梁三代。[illegible]，博物洽聞，掌為當世所取則。時謝朓富詩才，任昉工文筆，沈約兼而備之。顧自負太高，乘時藉勢，頗累清談。其人不飲酒，少嗜欲，雖時遇甚隆，而居處儉素。曾撰長文《郊居賦》以申其志，謂「傷余情之頹暮，罹憂患其相溢。悲異軫而同歸，歎殊方而並失。時復托情魚鳥，歸閑蓬蓽。旁闕吳娃，前無趙瑟。以斯終老，於焉消日。」所抱人生態度灰黯若此，宜乎其用事十餘年，未嘗有所建樹。政之得失，唯唯而已。惟一生著書甚多，如《晉書》百二十卷，《宋書》百卷，《齊紀》二十卷，《宋文章志》三十卷，以及文集百卷，皆能傳行於世。而已所自矜，視為入神之作者乃《四聲譜》。以在昔詞人，累千百載猶不知體悟，已則獨得胸衿，窮其妙旨，發為「四聲八病」之論。信亦果於他日格律詩之形成，確具重要之影響。良由於此，沈乃與謝玄暉等開創「永明體」之新派詩歌，從芸芸諸體詩中突出較能講求聲韻格律之特點。沈約很重友情，作詩凡有涉題詠舊故者，莫非特殊佳品。《別范安成》云：「生平少年日，分手易前期。及爾同衰暮，非復別離時。勿言一尊酒，明日難重持。夢中不識路，何以慰相思！」又《傷謝朓》云：「吏部信才傑，文峰振奇響。調與金石諧，思逐風雲上。豈言陵霜質，忽隨人事往？尺璧爾何冤，一旦同丘壤！」懷沈約曾作《六憶詩》，其第三憶云：「憶眠時，人眠獨未眠。解羅不待勸，就枕更須牽。復恐旁人見，嬌羞在燭前。」楊升庵《詞品》謂此乃詞之濫觴。亦以見其歌詠中有通俗情趣之一面。也許基於此故，世乃言其有《俗說》一書之撰。書凡三卷，性質彷彿於裴啟之《語林》，劉義慶之《世說》。但久已亡逸失傳，惟《隋書．經籍志》著錄之。魯迅《古小說鉤沉》有輯本。沈約（四四一——五一三）字休文，吳興武康人也。

作惡難逃民怨

大石

識古集

五代時，割據福建的閩主王璘（延鈞）迷信鬼神，寵任巫者盛韜和薛文傑。王璘奢侈嗜財，薛文傑以聚斂求媚。他秘密偵察富家的行動，找到過失，即「無限上綱」，誣成死罪，籍沒家產。其人不服則用酷刑拷打，以銅斗盛火炭熨之。又將押送犯人的囚車改小，四面裝上尖刺，囚犯偶一動彈即被刺傷。為了奪權，薛文傑謀害樞密使吳勗。他先對王璘說：「陛下左右有奸臣，應請神監察。盛韜可以請神。」又對吳勗說：「你害病多時，主上想免除你的職務，我解釋說，你只是小苦頭痛而已，並無大礙，不久就會好的，主上才沒撤你的職。如果主上問起你的病，你只說頭痛，不說別的。」薛文傑轉身指使盛韜上奏說：「臣適才到太廟，見到陰司的崇順王在審訊吳勗，說他造反，並用銅釘釘他的頭。」王璘是個昏君，便將這話轉告薛文傑。文傑說：「未必可信，不妨派人去問吳勗的情況。」吳勗中計，果然說頭痛。王璘深信吳勗造反，將他全家抄斬。

薛文傑作惡多端，民怨沸騰。其時鄰近的吳國進攻閩國，圍困建州城。閩主派兵援救。軍至中途，士卒不肯前進。大呼：「不殺薛文傑，寧死不進兵。」結果薛文傑被押上自己改裝的囚車，解送前線。士卒們痛恨薛文傑，將他剮了，分食其肉。盛韜亦被處死。

白居易詩云：「六軍不發無奈何，宛轉蛾眉馬前死。」眾怒難犯，民怨難逃。唐玄宗救不得楊貴妃和楊國忠。王璘豈能保薛文傑和盛韜。

北國草原

鏡之

人生採訪

從呼和浩特出發，往北走，即見橫在前面的一列山脈——大青山。然後，經過武川，走七十公里，可達烏蘭察布盟北面的希拉穆仁。這是草原地帶的一個村落，漢人稱之為召河。

內蒙古有十三億二千萬畝草原，草原按是否有河流經過和當地降雨量大小而劃分為上、中、下三等。我們到達的這個希拉穆仁屬中等草原。去年雨量較多，這片草原呈現茂茁蒼綠的景象。

草原的牧民，靠發展畜牧業，不斷地改善着生活。解放初期，牧民經常碰到狼群的襲擊，幸得當地解放軍動員包剿狼群，消滅了狼害。以後，對牧民實行輕稅政策，並有專項貸款。牧戶落實承包責任制之後，劃定草原責任區，牧民收入穩定並有增長。因而，這裡的牧民已從游牧的蒙古包逐漸過渡到定居建起磚木結構房子了。幾年前，當地政府給予補貼，動員牧民購買風力發電機，有一至四匹各個不同的型號，最小的一套，僅售四百五十元。所以，現在幾乎戶戶都有一部風力發電機，滿足了一家人的照明，看電視等的需要。我們到過幾戶牧民家裡，窗明几淨，地板鋪上長方形磚，打掃得乾乾淨淨。炕上的蓆面又鋪上嶄新的地毯，衣櫃鏡櫥，沙發電視機一應俱全。去年牧民年人均收入超過一千五百元。

希拉穆仁草原的一處山丘高地，用石頭壘起像蒙古包形狀的石堆，中間插上一支四米高的祭神旗桿，這叫做「敖包」。每年春秋兩季，周圍的牧民男女老幼，都來這裡祭祀天地和草原之神。這個敖包，對於在寬廣的草原上放牧的牧民，還起到一個指南針的作用。

現在，到這裡的遊客如激增。有關部門已籌措了許多皮毛油亮的駿馬和駱駝，供遊客租用，好到草原上去奔馳一番。

蒙古牧民素有「馬上民族」美稱。我們在希拉穆仁的普會寺附近，就看到他們賽馬的表演。五名小伙子，穿著藍色的滾花邊袍服，足穿長筒皮靴。一聲號角，飛躍上馬，看他們彎腰躬背，以兩腿跨夾着馬腹，腳套馬蹬，股離馬背的雄姿，頗覺威武。以後，又看蒙族小伙子摔跤。他們穿上摔跤專用的皮甲背心，三人一組六人二排，高歡進入場地，一對一對地兩人張開下垂的雙手，聳肩跳躍，顯示勇士的舞蹈姿態。交鋒時，雙手相攣，擺動，各自試探對方的虛實，伺機而動。他們多用腿絆對方，同時雙手用力摔，使對方失去平衡而倒地。（《內蒙遊記之二》）

手製的「萬里長城」

陸林

珍聞

北海道名寄盆地的一個小鎮下川町，近幾年來因為礦山陸續關閉，鐵路又中止修往該處，不少人棄鎮外流。剩下的鎮民為團結一致，挽救家鄉，不但不外流，反而齊心用自己的雙手修築一道「萬里長城」（見圖）以喚起鎮民愛護家鄉之情。這一「救鄉運動」果然感動了不少離鄉的人，再回來參加建設。

名寄盆地夏季攝氏三十多度，冬季零下三十多度，自然環境差。鎮民最多時一萬五千人，現已減至三分之一，危機感瀰漫，眼看人口再流失下去，將變為廢墟。

四年前鎮民開始了興築「萬里長城」運動，所謂「長城」，是築成高三米、寬三米、計劃總長度為二千公尺的城牆，由鎮民在業餘時間從遠處運來一塊塊石塊砌成。現在已築有五百公尺的長度，預計到公元二〇〇〇年可達二千公尺，每年所需的經費八百萬圓元由大家捐助。他們的目標是將「長城」作為全鎮頑強不息的象徵，使人看到下川町將如長城一樣永存。

身患絕症又不願死　美數學家求助冷藏法

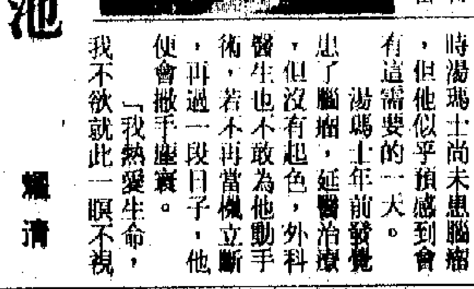
將身首分開保存時至再醫治合上復活

趣聞

美國加州一位面臨死亡威脅的數學家，希望通過最新的冷藏法將生癌的頭顱冷藏，並與身軀分割開來，待將來醫學發展至可把他的癌病醫愈，才施手術將他的頭顱與身軀縫合，讓他復甦過來。

不過，他的願望似乎不易達到，因為當地法院已拒絕了這個病人的要求。他表示不服，現正向最高法院進行上訴，堅要達成心願。

四十六歲的湯瑪士．當努臣（見圖）是一位數學家，居住於辛尼維爾市。早在十五年前，他已與一家專門冷藏人體器官的公司簽訂了一份合約，證明在有需要時將會使生命暫時停止，把有疾患的器官交由該公司冷藏。當時湯瑪士尚未患腦瘤，但他似乎預感到會有這需要的一天。



湯瑪士年前發覺患了腦瘤，延醫治療，但沒有起色，外科醫生也不敢為他動手術，若不再當機立斷，再過一段日子，他便會撒手塵寰。

「我熱愛生命，我不欲就此一瞑不視，因此我決定要求司法當局批准我提出的冷藏頭顱的要求。」湯瑪士說道。

可是，令生命暫時終止的冷藏法，曾引起很大爭論，有人贊成，有人反對，美國法律在未修訂之前，此法是不能合法施行的。因此湯瑪士的申請遭到當地法院的拒絕。

他並不甘心，打算向高等法院上訴。

賭徒急救室

萬輝

賭博是一種頗刺激的遊戲，不少賭徒因過度興奮或緊張而引起各種突發的疾病。

最近，美國馬里蘭州新開了一個賭博急救診所，專門搶救這些賭徒。開業後門庭若市，每天送來急救的賭徒有增無已。

三叩六拜迎親

陶茵

婚俗

每年秋收之後，便是贛粵邊境山民們的嫁娶季節。這裡雖然地處邊陲，交通不便，物質條件比不上城市人，但他們辦喜事比城市人更講究禮節，氣氛更隆重熱鬧。

在迎親那一天，打扮一新、興會緊張的新郎走在最前面。身後幾個壯粗漢子，抬着花轎和接親禮品。花轎是紅的，禮品是紅的，連漢子們腰間所繫的布帶也是紅的，真是火紅火紅，一片喜氣洋洋。再後是接親的男男女女和八音樂手，浩浩蕩蕩前往女家。

新娘家的大門緊閉着，當掛鞭炮響過後，新郎拿出一塊紅布墊鋪在門前的台階上，行起三叩六拜之禮。接親的人們隨即把彩禮擺放在台階上，讓女家的人透過門縫、窺看看禮品是否夠豐富。若他們嫌禮品太單薄，便拒不開門，男家只好立刻派人回村加碼，務必滿足女家的要求，早日娶得新娘歸。

大鬍子小聖徒

青梓

在孟加拉東部，一個五歲的小男孩因為長了一副十厘米長的大鬍子和一頭披肩長髮，而被當地居民奉為聖徒。人們都紛紛前來膜拜和布施金錢，使他那窮得響叮噹的父親發了一筆橫財。

尖端電池

耀清

日本某電機公司最近推出一種可以折疊的超輕量太陽能電池。這種電池厚度為零點二毫米，可以折疊，方便攜帶，而且輸出功率也很高。除了用於宇航和民航事業之外，還可以作為旅遊的手提式電池。

比目魚爆炸

恒輝

不久前，奧克蘭一位老婦人準備宰殺一條比目魚作菜餚時，這條魚突然爆炸，並發生小火，砧板和菜刀都留下被燒過的痕跡。後來，漁業部的專家經過調查，認為爆炸的原因是這條比目魚的腸子裡含有甲烷所致。

"媽媽的兒子"

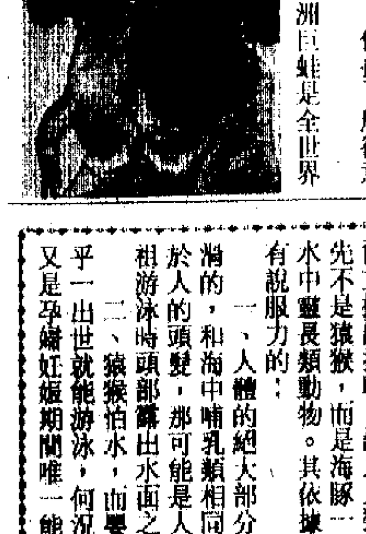
妙子

圖文傳

「媽媽的兒子」，這個標題如同廢話，因為哪個兒子不是媽媽的？不過，「媽媽的兒子」指的並不是人，而是非洲一種巨型青蛙的綽號。

這種蛙產於非洲的西海岸，頭闊眼突，前腿粗如幼童的前臂，後腿則與小孩的小腿差不多大小，從嘴尖到腳趾有九十公分長，重量達到十三磅左右（見圖）。由於其巨大的體型，當地人遂稱之為「媽媽的兒子」，意思是說，當手提巨蛙，就像抓到一個孩子般得意好玩。

據生物學家說，這種非洲巨蛙是全世界二百五十多種青蛙中最大的，是蛙中巨無霸。



人類祖先有新說

歐翔

達爾文的進化論提出，人類的祖先是猿猴。儘管不少人難於接受自己是猿猴的子孫，但達爾文的論點已被普遍接受。

不過，創辦水下接生診所的法國醫生米舍．沃敦卻向達爾文提出挑戰，認為人類的祖先不是猿猴，而是海豚一類的水中靈長類動物。其依據是頗有說服力的：

一、人體的絕大部分是光滑的，和海中哺乳類相同。至於人的頭髮，那可能是人類始祖游泳時頭部露出水面之故；

二、猿猴怕水，而嬰兒幾乎一出世就能游泳，何況游泳又是孕婦妊娠期間唯一能進行的安全運動；

三、猿猴是伏在背上進行交配的，而人類和大部分海洋哺乳動物卻是面對面交合；

四、人類的脊柱可前後伸曲，與水中運動完全適應，但猿猴的脊柱不能向後彎伸；

五、猿猴無皮下脂肪，而人和海豚就有；

六、海豚和人相同，「接生婆」都用「手」迎接新生兒，和猿猴截然不一樣；

七、猿猴不會流淚，但人和海豚及其它海洋哺乳動物都有眼淚；

八、海豚溫良、敏感、友愛的本性尤其接近人類，雖則猿猴的行為有不少與人相似之處。

《繫辭》述變化之道

聞知

課本以外

《周易》的「卦辭」和「爻辭」，如前面舉的例子，文字很簡單又隱晦難懂，卜人可作多樣解釋來判斷吉凶。孔子曾經用很大功夫去研究，讀《易》而「韋編三絕」（竹簡用牛皮造的條子串穿起來，翻閱多了，牛皮條子斷了三次）。他向弟子講解《易》的論說，被記錄起來，又有後人的補充，總稱為《易傳》或《十翼》（十篇）。其中有《彖辭》，用比較多的語句闡述每一卦的大意。有《象辭》，依據每一卦的大意，指出人們應該怎樣行動。另一部分是《爻辭》的解釋。有《繫辭》，對《易》的道理作全面的論述，表達孔子在哲學上的基本觀點。有《文言》，專論「乾」「坤」兩卦。

《易繫辭》主要闡述「變化之道」，通過觀察天地、日月、四時、晝夜、寒暑、男女這些對而又統一的自然界現象，認識一切事物都在不斷變化。變化的發生是在於陽、陰，剛、柔，動、靜兩種相反的性質在「相摩」「相推」，而陽、剛、動是主動的力量。把這種從自然界歸納出來的看法應用在人事上，是「通其變，使民不倦」（經常有變化，民衆便不會厭倦），「神而化之，使民宜之」（創造新的制度、器物，適應民衆的需要），「窮則變，變則通，通則久」。又說「變動以利言，吉凶以情遷」，變動的目的在於有好處，吉凶主要決定於是否行事合乎情理。只有「安而不忘危，存而不忘亡，治而不忘亂」才能安身而保國。《繫辭》一大發展，是把卜筮中鬼神的作用，轉變到人為的作用上。我們不會照搬古書來應用，但確實得承認《周易》和《易傳》閃耀着古人智慧的火花。

面對群衆的教育

宋研

阿Sir話齋

中國難得出現偉大的演說家。面對群衆說話的能力，中國人顯然在外國人之下，這可能與民族性和教育有關。

中國人普遍性格含蓄，不善於表達個人心中喜好，遠不如外國人之喜歡表現自我，於是在大庭廣衆接受訪問的時候，一般的外國人言辭應對都總比中國人來得大方而又得體。

好比中國運動員代表國家出席比賽，接受新聞界訪問，新聞記者問運動員領取獎牌之後有什麼感受呀？運動員大多答：沒有、不知道。……從好的方面看甚是靦腆。從好的方面着眼，會覺得運動員思想單純、率直，然從另一個角度來看，則又會認為這些運動員好像未見世面一樣茫然不知所措，又或許覺得運動員的文化水平極之低，因此而不知應對。

平日，就是在香港，我們的教育也很少訓練學生去面對群衆，是故一旦要面對一群個個陌生面孔的人，內心慌得連信心也失去，說話進退而失據。外國的孩子過慣獨立的生活，膽子比中國的孩子大，可能中國人為人父母者習慣處處保護下一代，結果養成一代又一代依賴的習慣，遇事而張惶。

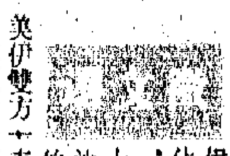
香港學生唯一可在大庭廣衆表現自己的機會，就是參加好像歌唱、演講、朗誦之類比賽，然而這類比賽只局限於個別少數屬於精英的學生才有份兒參加，一般學生緣慳此機會。

我們缺乏一種面對群衆的教育。為什麼我們的學生平日說話粗聲粗氣，到了上課誦讀的時候卻又聲若無聲？為什麼我們的學生出席大場合，行藏閃縮，應對失據？……這都是與我們傳統觀念和教育失誤有關。我們須要教育學生面對群衆！

收拾中東殘局，外交途徑最合適

中大　連凡

從伊拉克侵佔科威特以來，美國派大軍進駐沙特阿拉伯，伊拉克與美國雙方一直處於不和不戰的局面，究竟如何收拾這個殘局呢？



有人主張速戰速決，但美軍方面是有憂慮的——經過韓戰、越戰的慘痛教訓後，美國國內普遍存在反戰情緒，他們實在不願平白犧牲寶貴的生命了，但打仗不會犧牲一兵一卒嗎？才怪！

二千多年前，中國的墨子就主張「非攻」，實在發人深省。以軍力比較，美國肯定凌駕於伊拉克之上，以強凌弱，實在勝之不武，退一步來說，假若因美軍不善於沙漠作戰，而慘遭「滑鐵盧」，他們有何面目見江東父老呢？

最重要的是一旦戰爭爆發，必然死傷無數，那又何苦呢？我們不如透過外交途徑解決這個殘局，伊拉克及美國同時撤出科威特及沙特，從此天下太平，豈不快哉！就以中蘇兩國為調停人吧！

真我個性怎流露？

屈穎妍

落敘如師

許多人說，當你踏入社會工作，自然會留戀、嚮往過去的一段無憂的校園生活。筆者親身體味，自然能身同感受地明瞭這種心態，然而，在我的經驗看來，求學與就業之間，不單存在着自由與拘束之別，最難受的是在工作中常常失掉自我。

從前，在電視台工作，總在一定程度上保留着一種真我本色，雖然娛樂圈人事關係複雜，待人不可太坦率懇直，必須圓滑一點，但在工作崗位上，作為一個創作人，多少可投入自己的真情實感，流露自我風格，大喜大悲，總是人之常情，有時能將自己的喜悅或哀怨帶進工作領域，注入創作中，或許會有意想不到的效果，因此，作為創作人，絕對容許有自我感情的表達與傾瀉。

現在轉換了工作環境，由複雜的大染缸搖身一躍，投進一個純白無邪的童話世界，竟為人師表去也。沒想到，作為一個教師，竟要比做一個電視人更壓抑自我。在電視台工作，恰巧遇上自己情緒波動，三日不發一言，甚至開罪別人，也是情有可原，也沒甚麼大不了，情緒嘛，人皆有之！誰料作為師者，卻不可再這麼放縱自己了，心情好，自然上課也精神奕奕，心情壞，頂着傷感也要在課堂上一頁頁地講下去，使性子，耍脾氣只是學生的專利，教師是尊長，必須處變而不驚，臨危而不亂，於是，滿腔抑鬱，有時只得化作苦笑，無可奈何地踏上講壇，又是一個樂天派的形象，於止水喪失自我之苦，可見一斑！

歲月如流

港大　小中

窩TALK

有一個傍晚，我坐在學院的長凳上，一個朋友經過，說了聲再見，然後離去。另一個朋友經過，「很冷呀！還不回家……」然後往校門處走去。我看看天空，片紫蔚，也想中秋過後已有多時，好應該繞條頸巾回校。那年我正唸中三，剛滿十五歲。

一九八九年的十二月三十一日，時近晚上十一時，我和朋友散步，行經維多利亞公園，園內正有視聽聚會，復前行，原來是八十年代結束前的聚會，當時的台上表演嘉賓是台灣的蔡琴，她正在娓娓地唱，曲目原來是《金大班的最後一夜》的主題曲，就是《最後一夜》。

當晚就是八十年代的最後一夜。

在我成長的路上，總算是坦途無阻，但在面對人生重大一課的時候，也會有無言以對、進退失據的時候。

由十八至廿二歲，我都在沙田宿舍裡居住，在小小的丁方房間裡，我和朋友分享的又豈止是哈哈大笑，少年得志？四載朝朝面壁，黃卷青燈的日子，當中滋味實在不足為外人道。以後的日子，或有美麗難忘的，始終都不會把這段日子比下去。

諗吓諗吓　難為遠方人　屈子

假日話劇

△由香港青雲話劇團、彩虹業餘劇藝社及世藝、藝區劇社演出的三齣話劇，分別是：《最後一片藤葉》、《心經》及《浪人》，昨晚已上演一場，十一月四日（今日）下午二時三十分，晚上七時半尚有一場，在牛池灣文娛中心劇院舉行。

票價分四十元及二十元兩種（後者優待學生及高齡人士），售票處城市電腦售票網。

徵稿小啟

本版歡迎在學大學生及大專生投稿，今期題目：《綠色力量》，為期一周。來稿限四百字左右，請註明院校名稱、筆名、真實姓名及通訊資料，俾便聯繫。——編者

都市人的威脅

履福

黃山談海

住在深山鄉下，有使人害怕的地方。例如怕蛇，怕狼虎，怕山火……

住在城市，沒有這種威脅，蛇要想在柏油路、水門汀上爬也爬不動。老虎會給以牠更巨型的「市虎」嚇得掉尾而逃，從此再也不敢接近。

如此說來，似乎城市安全不過。

真的如此？

「真」的不是如此，而是死亡的陷阱，比蟄居在鄉下更多。

走在人行道，高速的汽車竟會撞過來，連「黃大仙」都只能看着而來不及「施法」搶救，於是鮮血滿地。

走在騎樓底，甚至「戴上鋼盔」，照廣東話來說，應該再穩當不過，也小心的很。但整幅石屎簷蓬會得突然兜頭壓下，「泰山壓頂」，於是，又一場血肉模糊。

生活在這樣的地方，也許你可以享受很多，看到聽到的也多。

但看到聽到的，也包括血淋淋的悲劇。

「都市人」其實也不見得快樂——為的是悲劇還不止於這些。

苦差

阿濃

生不生息

數一數今年已講和未講的演說一共三十六次，平均每個月三次，也不能算不多了。

演講對我來說，實在是苦差，因為要花時間準備。一次一小時的演講，有時比寫一篇五千字的小說還要難。可是一篇文章刊在報章上，可能有十萬、八萬的讀者，而演講，往往只得一百幾十個聽衆，這在時間的使用上是不合經濟原則的。

演講我有好幾怕。一怕聽的人少，主人家尷尬，自己也面目無光，分明是號召力不夠，如果是周星馳、葉子楣來演講，肯定會爆棚，對着小貓三四隻，其中更有部分是湊數的工作人員，想起自己花了那麼多時間準備，真是欲哭無淚。

一怕聽衆不是預計的對象。本來想講兒童故事的創作理論的，卻來了大批兒童，原先的演詞一定會悶死這班孩子，還會使他們坐不安穩，走來走去。只得臨時改變一下，除了理論，也有實例，把那些故事說得動聽一點。

三怕路途遙遠。像屯門、西貢等新市鎮，要請人演講很不容易，你既然答應了，便得準備捱來回三至四小時的長途跋涉，對於事務繁忙的我來說，實在十分肉痛。

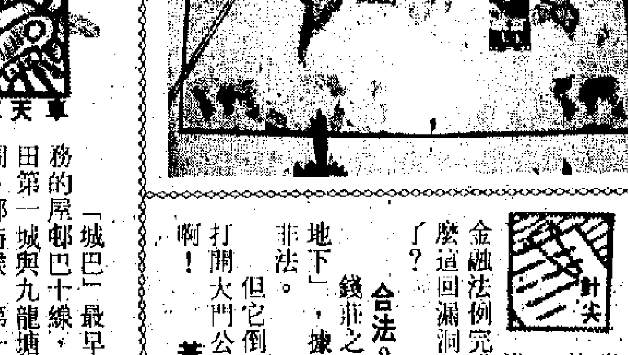
（還有數怕，下次再談。）

赤道與南北回歸線

簡而清

高級垃圾蟲

今天我要介紹的，並不是什麼一件物件，而只是家中掛起的一張世界地圖，這張世界地圖，有什麼特別之處呢？原來在地圖上，貼了我自己在三處不同地方拍的紀念照片。那是什麼照片呢？是我在這幾年間到過的赤道，北回歸線及南回歸線，剛剛在有那三條線的地點上面拍的照片，所以可說是頗有點紀念價值的。



赤道的一幅，是在東非洲肯尼亞的藍育奇地方拍的，那地點很妙，灌水下漏斗，在北半球地點灌，水依順時鐘方向起漩渦，在南半球地點灌，則逆時鐘方向而下，較正在赤道線上灌，是水直下而不捲的，真怪。

南回歸線的一張在澳洲中部近雅麗絲泉的史釗域公路上拍的，而北半球有兩張，則在內地汕頭附近拍的。

相敬如賓

王理查

打工仔秘笈

有些人是天生教育家，誨人不倦，到處想影響別人，改變別人的行為、習慣和口味，其實大可不必。

除非你的同事三年不洗澡，滿身臭氣，否則他的個人習慣干卿底事？遇着三年不洗澡的髒傢伙，一早就應該遭到投訴給革掉職了。

至於其他問題，則各行各是，與君無干。她愛穿紅色，你不愛穿紅色，那是沒法解決的矛盾，說不定她也不喜歡你穿綠色呢。只要她不強迫你穿她喜愛的顏色，應該相安無事。

習慣不同，午餐時不跟他一起出外好了，公司不會規定甲同事必需與乙同事一同進膳，也不會規定員工在下班後去同一酒吧度過歡樂時光。道不同不相為謀，各自低頭工作交足貨，出糧時也就問心無愧。要誨人不倦往訓萬民，不如改行當教師和傳道員，至少拿薪金去教導別人，不用浪費精力，毫無報酬。

同事相處，最佳態度是相敬如賓，互相保持禮貌，客客氣氣，維持良好氣氛便夠了。路人一名，怎會為他嘔氣？

服務素質受欣賞

葉安

地車天車

「城巴」最早期提供服務的屋邨巴士線，是往來沙田第一城與九龍塘地鐵站之間。那時候，第一城仍未有專利巴士服務，居民出入往來，只有依賴「城巴」。雖然當年的「城巴」仍是清一色的英國舊巴士，但其服務素質仍普遍獲得居民欣賞。

到了第一城的樓宇漸次落成，加上鄰近的屋邨及屋苑也相繼入伙，九巴才增闢巴士線途經第一城，並且開辦了與「城巴」相同的路線，從第一城至九龍塘地鐵站，與「城巴」直接競爭。乘客的反應也許出乎九巴的意料之外，他們仍然選擇利用「城巴」往來九龍塘。最後，九巴鑑於這條路線長期虧本，索性把這線停辦。時至今日，「城巴」仍然為第一城的居民提供冷氣及非冷氣的巴士服務。

「城巴」亦有提供其他路線的巴士服務，如往來金鐘與海洋公園之間，也為香港駕駛學院接送學生往返金鐘與黃竹坑，亦提供固定班次班車，往來清水灣的電視城，接送無線電視台的員工。

有金拾

針尖

香港出現「地下錢莊」，年息高達八分七厘。

人謂香港遍地黃金，信焉。問題是：拾金者誰？

非法？

「地下錢莊」招徠手法，是以非法高息引誘存款者。

不是說，香港金融法例完備嗎？怎麼這回漏洞又那麼大了？

合法？

錢莊之所以稱「地下」，據說，皆因非法。

但它倒是在中區打開大門公開營業的啊！

黃鳳

吊蘭的無土栽培法

李英豪

英豪情趣

吊蘭的原生種有二百多種。家庭盆栽者，有闊葉與窄葉品種，有些更具有斑紋。

外國人叫作"蜘蛛草"；幼長的花莖上可開出一些小白花。

吊蘭絕非蘭科，而屬於百合科，宜用吊盆栽種；台灣方面稱為"掛蘭"。

吊蘭不一定要用泥土，可試用下列的無土栽培法：

（一）泥炭蘚（PEAT MOSS）、珍珠岩（PERLITE）和金泥（VERMICULITE）等分相混。每天澆一次水，冬天隔天澆。

溫暖時每十天施肥一次，冬天停肥，應以磷鉀肥為主，稀釋一千倍。炎夏要多噴水於葉面，勿曬；但必須要有足夠的間接光或散射光。

（二）淡水砂混木屑，應每年春天換盆一次，因為根粗而密，易"爆棚"，要用較淺闊的那一種吊盆。

（三）以水培石或水耕石作水栽，用淺闊盆，不必底孔。夏秋間應較勤補充清水，因乾可為根部怕液中營養加於水中，或作根外施肥噴葉面均可。

新園地

果仁已不見入菜

秀官

食飲省談

我喜歡點「羅漢齋」作菜，亦喜歡吩咐加點「欖仁」上去，因為我自小所吃的「羅漢齋」，都是有「欖仁」的，吃起來，「香口」很多。

這天，我點了。不久伙記出來回報「沒有欖仁」。當時心內本想問：「為什麼會連欖仁也沒有？」但隨即想起，要「欖仁」來做什麼呢？有多少隻菜是要用「欖仁」？以前，還有幾個用「欖仁」做主的名菜：「西山魚滑」，「欖仁炒蝦仁」，都恐怕很少地方有得吃。「西山」是舊日菜譜所常用。「西山」是一處地方的名字，以出產「欖仁」因而得名，但如今已漸少人用，尤其是壽筵場合，如用此兩字，可能俾人「掟石」都有之。五六十年代包辦筵席風流行，其中必有一味「腰果」做的菜，炒腎球、雞丁，都十分受歡迎，香口得很，更早一點的「合桃」，也是老派的菜式中必佔一席，如今呢，除非是預定的酒席，想隨到隨點，恐怕不是易事。

早前一點，或者如今被視為新派菜用的「夏威夷果仁」，比我們中國的果仁還更變硬，每次炒了出來，我只有吞。

鐳射影機

周恒

歌紅十文

曾經考慮過，想買一部鐳射影機，然而，看了半天，終於還是放棄購買！

雖說，鐳射影機很流行，同時，更有些一機兩用的，有些朋友甚至為了唱卡拉OK而特地搬部鐳射影機回家的！

不過，我對卡拉OK毫無好感，不反對別人喜歡，但有那種設備的場合，卻別預我的份兒，原因不想受虐待，有時不明白，看到那些走來走去的模特兒，還有千篇一律的音階，急就章拍攝出來的影碟，不大明白何以吸引得住那麼多人？

好了，不要卡拉OK，單是鐳射影機，能租到的鐳射碟，港產片大部分都在戲院看了，外國電影影碟嗎？根本不多，有的，大部分也是舊片，誰還要再看《教父》或《教父續集》？當然，可以純看音樂碟，我就曾看過一張日本錄製，巴巴拉史翠珊在比華利山自己的私邸花園中，晚上開的一個小型籌款演唱會，效果一流，可是，八百幾元一張，怎麼買？所以想來想去，還是放棄這個念頭，等鐳射影碟進一步流行，成市至錄影帶的時候，而售價也便宜像錄影帶的時候才買，事關錄得影機心安理得，有了影機，我是那種絕對想擁有屬於自己的影碟的人，一闊三大，故此，還是算了，無謂俾機會自己心思思！

滅風

盧國沾

風書尖

要清潔香港，不令賭風吹，除了力阻在超市售賣六合彩，願各大團體放亮眼睛，多多搜索，香港還有不少角落，賭風大盛。

要從今天起，各區組織滅賭游擊隊，逐家挨門查聽，一見裡面在玩麻雀天九，就把衆人揪出，到球場批制示衆。

最令青少年受賭風污染的，就是家庭裡的麻雀天九局。還有，看附近士多雜貨店有沒有麻雀天九「抽水」局，他們公然開賭，罪大惡極。

書局有麻雀紙牌出售，這都必要制止。賭具公然出售，不叫助長賭風叫甚麼？

每逢賽馬日，組織群衆，在馬場四周堵截入場人士。否則要馬會在開跑前，准許各區代表演講，向入場馬迷力言賭之為禍大矣哉。

禁止出售有「馬經」的報紙，禁止電視電台轉播賽馬實況。

街頭巷尾的電子遊戲機商舖統統封閉。凡以「賭」為題材的電影不准上映。

其次，在赴澳門的碼頭前，要每個搭客斬雞頭燒黃紙發誓，他不是去賭錢。

如果上述的做不到，你枉自裝作大義凜然，但口不對心。

但上述一切提議都是盧沾反對的。我沒興趣去堵截甚麼助長賭風的行為，只認為做好教育工作是唯一的途徑。而稍有人權自由的地方就有賭，禁賭的地方定必窮。我信是這樣。

再析文盲

史莊

單思獨白

還是想談談中國文盲一億八。

按個人理解，所謂文盲，只就成年人而言；小孩尚可教育，尚有時間接受教育，尚有機會接受教育，因之，不識字的小孩、小青年不屬文盲、半文盲的。應是不難理解的。這麼去看，這一億八，就不是佔總人口自分之十五那麼回事了。

按年齡劃分，十八歲之前為未成年，這部分的人口，一般佔總人口的三分之一左右；餘下的三分二應屬於成年人。據第四次人口普查數字，若在總人口中扣除三分一未成年人口即三億八千六百萬，日後，文盲在成年人口中所佔比例，就更加不可小覷了。因為，那是七億七千三百萬中的一億八千萬啊！

如果上述分析可以成立，那麼，中國文盲數字，就是佔成年人口中的百分之二十三有奇。換句話說，在中國五百個成年人中，就有大約二十三個成年人是文盲或半文盲！

一個國家，其成年公民竟有將近四分之一是文盲或半文盲，這個情形，委實叫人震驚。

不妨肯定，世界上還有更多的國家，其文盲比例大於中國，但富有文盲這個殘酷現實，竟爾出在擁有五千年燦爛文明的中華古國，卻不免使人份外震驚！

抽獎遊戲

君竹

常家雙序

陪女兒去逛兒童精品店，見到幾個小孩正在店內排隊「抽獎」，女兒也嚷着要參加。

細看那抽獎是怎麼一回事？始知道項遊戲是要付錢參加的，每給十元，就可探手進木箱裡摸出一張紙，上面寫有中獎物品是什麼，永不落空。

再看櫃檯上擺出的一堆獎品，只有兩三個比較貴價的布袋和毛公仔，其餘都是普通文具。女兒一臉歡欣的站在木箱前抽獎，結果所得獎品，是一本記事簿，和一支鉛筆，合算起來，大概也不值十元，她卻仍是那麼開心，因為抽到了「獎品」。

這種抽獎，令我想起擺放在商店和超級市場門口的「抽獎機」，小孩只要放一枚硬幣進機內，再轉動一個小輪盤，就可以博取機內一些玩具或食品。不過，這玩意的落空機會卻相當大，曾經多次見過小孩空手離去，但仍不斷有後繼者願意去碰運氣。

有人批評在超級市場售賣六合彩獎券，會令青少年養成博彩心態，然則那些專為小孩而設的「抽獎遊戲」，豈非更是從小就把孩童培養成「賭徒」？看來這類玩意不真正要加以禁止，又或連給錢小孩去「抽獎」的父母，也一併要接受教育。

蔗汁可當復脈湯

岑鶴齡

話說藥物

唐代詩人王維在《敕賜百官櫻桃》詩中有句云：「飽食不須愁內熱，大官還有蔗漿寒」。這就是說，飽食櫻桃不須怕上火氣，因為廚官還有蔗汁，可以清火解熱。

蔗汁的功用，在《隨息居飲食譜》一書說得最清楚，書中說：甘蔗止熱咳，退虛嘔，利咽喉，強筋骨，息風養血，大補脾陰。甘蔗汁又名「天生復脈湯」。

我們知道「復脈湯」是由人參、生地、大棗、阿膠、炙甘草、桂枝、麥冬、麻仁、生薑等九味藥配伍組成的，有益氣滋陰、補血復脈之功。甘蔗被稱為「天生復脈湯」，作用可謂大矣。

據說清代乾隆年間，浙江臨海縣有周姓人士，患失音，嘶啞多時，多方求醫，均無效果。一位名醫更斷定他死期不遠。後來向黃岩名醫夏雲穎求治，夏囑其多飲蔗汁。周某買了一般甘蔗，不斷榨汁飲服，結果不藥而愈。民間用甘蔗汁加生薑汁混勻飲服，以止孕婦嚴重嘔吐，又用甘蔗汁煲粥，治小兒百日咳和麻疹，還有用甘蔗汁與藕汁混勻治肺癆潮熱、痰中帶血者，效果均好。

中文化趨時

藍嶺

天地

國際經濟放緩的跡象愈來愈明顯，美加的大廠已陸續傳出裁員之聲。在這種籠罩全球的陰影下，資訊業紛紛把注意力移到亞洲地區。

資訊業在全球經濟因素影響下，產品的銷售難如理想。歐美許多企業要不放慢發展，要不裁員。

反觀亞洲，雖然也受到全球性因素左右，但經濟多年來一直持續快速增長。加上資訊業原來正處於起步不久的階段，各企業、廠家正尋求自動化、電腦化。所以相對而言，資訊業的不利因素較少。

亞洲區的「四小龍」對電腦的需求並沒有放慢，而且台灣、南朝鮮、新加坡的政府，都在大力推動產業升級，引進電腦化、自動化的設備。

基於上述原因，歐美資訊大廠紛紛把目光轉向亞洲。

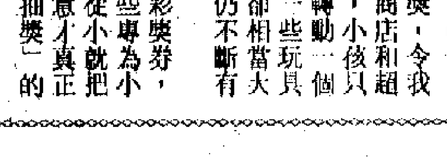
它們在銷售的策略上，也由較高的層面，如教育、工程界等，轉向一般的使用層次，如商業應用市場。

要面對較低層次的亞洲用戶，產品必須轉為當地的語言。IBM的OS/2、惠普的UNIX、迪吉多的WINDOW工作系統，都在加速中文化。

對裁判員的尊重

彭光中

郵趣



這是西班牙在一九八二年發行的世界杯足球賽紀念郵票，比較具有特點。

從左邊一枚來看，首先它用的是簡單線條的素描。四個球員在搶奪位在右邊的足球。

其次是素描裡有一個很少在各國足球郵票中出現的人物，那就是高舉右手的裁判員，他的地位在郵票中得到尊重。

另一枚郵票（右）繪着足球與參賽國家的國旗，由於這裡的印刷只是黑白兩色，所以看不到各種國旗的不同顏色，圖案就顯得呆滯了。

由小處入手

軒軒

都市扮靚學

有些人會對買鞋相當頭痛，一雙平凡的黑色套裝，可能站在中環街頭，一眼望去會有千人是這樣穿的，但例如你要可「百搭」，但又要求款式夠特別，儷鞋又不可太貴（因為太貴，可以買的資金就少了）。

一般上班族都會買幾雙基本款式，例如黑、白、灰的高跟、平底，配襯衣服。

其實，我們一直有一個錯覺，以為腳生在地下，以為別人的注意力不會關注，可以隨便一點。

不過，事實卻並非如此，一雙突出的鞋子，可以有意想不到的效果。

舉例，深草綠的款式高跟鞋配上對紅色名牌絲襪，突然間就豪華起來。

要出類拔萃，與別不同，有時須要由小處着手取勝，使人也覺得，你連細微之處，都這麼講究，一定對穿衣打扮有相當高的要求。

教授殉難紀念碑

余也

時光倒流

香港淪陷期間，日寇殺人，是無需着對象的，這從赤柱聖士提反中學校園內「護校殉難紀念碑」可茲證明。

這塊碑的全名，是「一九四一年本校譚教授護校殉難紀念碑」，碑文於一九四七年一月由葉恭綽撰書，前半部分內容如下：

「維一九四一年十二月，日本攻香港，廿四日陷赤柱，翌日侵入本校。時教授譚君方留守，被執不屈死。先是敵將[illegible]，校長勸君走避，君送母妻他往，身矢守校，以護諸生，遂及於難。嗚呼！開校以來，教職員有勞於校者至衆，若以身殉職，譚君一人而已……」

譚元博死後的第一天，才由校工偷埋在危難慌惶中，把他草草埋葬在赤柱的小山荒地裡。

在他死後一年，「母與子死，父繼死，僅妻存。後遂絕一。」真可謂人間慘事。元博的別字，是葉霞安所代定，希望他為李元禮（膺）、范孟博（滂）的意義。沒想到，他果然以死勤事，忠於職守。

文采

新二九八期（逢星期日出版）

梅瑞狄斯與哈代

——英美十四行詩評析之二十三

陳瑛璇

梅瑞狄斯一首

晚宴上，她是女主人

晚宴上，她是女主人，
我是主人，
宴會是這樣的融洽，她
在維持
富有彈性的飄忽的高雅話題，
客人看不出其中有陰影橫亘。
我們用發光閃爍的眼睛演戲，
這樣的賭博實在太富於感染，
我們姑名之為「家醜不可外傳」，
連魔鬼目睹此景都為之駭異。
還有更可駭異的事兒，我們都
汲汲於去作偽，竟然樂此不疲
像偽君子那樣彼此盛讚不已，
表情開朗愉快，但短命如蜉
蝣。
宴會的一切都與歡樂相攪和，
我們幸福的愛贏得眾人讚美，
婚姻是如此甘美、堅固和寶貴，
可客人看見的只是愛的燐火。

〔作者〕喬治．梅瑞狄斯（George Meredith 1828—1909），英國詩人、小說家。生於一個裁縫家庭，中學畢業後從律師學法律，不久棄法從文，以長篇小說《利己主義者》奠定了自己在英國文學史上的地位。梅氏亦擅寫詩，尤以十四行詩組詩《現代愛情》有名於時，是維多利亞時代著名的詩人之一。

〔評析〕梅瑞狄斯的第一次婚姻十分不幸。他與一個年長於他的寡婦結婚，但這個女人卻另有所歡，卒與一位藝術家棄家出走。這段家庭波折，被他寫在《現代愛情》的組詩之中。這組詩共五十首，有聯貫性，因此也有人稱為「詩體小說」。每首詩長十六行，其實就是四首採「抱韻」（ABBA）四行詩的延伸，但後人仍以十四行詩變體視之。這裡譯出的一首為該組詩的第十七首。

梅瑞狄斯夫婦早在夫人出走之前，感情上已出現裂痕。《現代愛情》描劃的就是兩人破鏡難圓、但在世人面前又不得不佯裝無事的尷尬局面。《晚宴上，她是女主人……》寫的是一個家庭宴會，這一對主人的偽裝功夫太到家了，以致客人全不知就裡，還竟相詩讚他們幸福。這裡抒發出詩人對維多利亞時代矯偽風尚的無言譴責，以及無可奈何俯就的心情。雖然它距離我們十分遙遠，但仍不難感受詩人的痛苦和矛盾。

哈代一首

我們業已瀕臨……

我們業已瀕臨那夢幻的盡頭；
在這個世界，已不復再能顯示
較好的可以繼壞的接踵而至。
理性更不能把這一代人挽救，
有如雲雀被關在花格子籠柩
一生在籠檻裡展它的嗓子，
卻不曾想到要從災禍中飛離。
我們向着那歡樂苦苦地哀求。
當國家驅使他們去損毀破壞
那在腳和馬蹄踐踏下的傳統，
把美悅的原野劈得滿目潰爛，
他們可以全無警惕，全無悲哀。
被令人震懾的力量迫得發瘋，
是的，我們已瀕臨夢幻的邊緣。

〔作者〕托瑪斯．哈代（Thomas Hardy 1840—1928）英國小說家，詩人。對於中國讀者來說，哈代主要是一位小說家；他的小說《德伯家的苔絲》、《還鄉》和《無名的裘德》，早已為中國讀者所熟悉。但是，哈代還是一位自闢蹊徑、卓有成就的詩人，一生寫詩近千首，而且愈到晚年創作力愈見旺盛。在現代主義詩風統治歐美詩壇之際，他用自己的獨特風格，吟唱出一首又一首的傑作。哈代寫詩喜用俚語和土語，有時甚至自創詞匯，顯示出大詩人勇於創新的本色。哈代偶爾也寫十四行詩，數量雖然不多，而且稍嫌粗糙，往往出格，但也別具韵味。

〔評析〕從哈代的小說可以知道，他是一個宿命論者，認為在冥冥之中有一種非人所能駕馭的力量主宰着人生，任何人都擺脫不了他的控制。觀之哈代的各部詩集，也存在着同樣的思想。以《我們業已瀕臨……》一詩而論，詩人的人生觀便頗為悲觀。他認為人生如夢，災禍始終高踞其上，及至夢醒，便也是死的來臨。然而，詩人又是清醒的現實主義者，他在詩中對當時擯斥傳統、踐踏良知的種種所作所為提出了譴責，認為這也是一種「令人震懾的力量」。此所以這詩雖失之悲觀，卻還有它可取的地方。

神情瀟灑　風致宛然

——王又曾《題餘舫》賞析

西津

詩詞鑒賞

閱身天地沙鷗似，借得溪堂暢遠襟。白日盡吹殘雨冷，碧梧高坐一蟬吟。狂來飛動江湖思，懶極生疏禮法心。枕上紅酣秋夢闊，窈然三十六陂深。

這首七言律詩係清詩人王又曾為其書齋餘舫所題，抒寫了他閑居時的心情。清王昶《湖海詩傳蒲褐山房詩話》云：「至補刑部主事，穀原（王又曾號）以律例向非素習，且病，遂乞假歸。性善飲，談笑風生，神情瀟灑，雖飄泊江湖，而東南長吏皆接者多，賦詩鬥酒凡十餘年，卒憔悴偃蹇而沒。」以詩中對禮法律例的厭惡，對江湖生活的思慕和對江南故鄉的懷念等推測，詩當作於補刑部主事後、以病乞歸前，是詩人當時思想情緒的真實寫照。

首聯出手擒題，偶爾借書齋寫心境。偶爾憑借水邊書齋舒展一下遠大襟懷，忙裡偷閑，此身恰好似天地一隻自由翱翔的沙鷗。「閑身」句顯然是化用杜甫《旅遊書懷》詩中「飄飄何所似，天地一沙鷗」句意。頷聯以景色襯情緒。整日殘雨吹灑，一陣陣冷意襲人；高坐梧桐樹下，聽秋蟬一聲聲低吟，頓生絲絲憂愁。「冷」字筆兩到，既寫天氣，又狀人的情緒。「白」、「碧」，設色清冷，與詩人心境諧和。頸聯從性情見心態。狂放的性情，慵懶的情態，表達詩人對江湖自由生活的追羨和對封建禮儀法度的抗拒。尾聯托夢境寄鄉思。宋王安石《題西太一宮壁》詩云：「柳葉鳴蜩綠暗，荷花落日紅酣。三十六陂流水，白頭想見江南。」三十六陂，地名。汴京和揚州天長縣（今屬安徽）都有三十六陂。王安石重遊汴京的三十六陂，想起自己曾游賞過春水瀰漫的江南三十六陂（其實天長縣在江北，靠近江南，這裡概而言之）。詩人斜倚枕上觀賞秋日水上紅酣的荷花，漸入夢境。夢中，又看到日思夜想的江南故鄉那幽深的三十六陂流水。

詩人曾自謂：「我詩適興而已。詩家精深華妙、森嚴密栗之境未能到也，然天真爛漫，隨手拈得，古人頹唐中見風致，佳處往往在是。」（轉引自徐世昌《晚晴簃語匯詩話》）。此詩亦「適興」之作，唐宋名家詩句「隨手拈得」，驅使自如，略加點化，便臻妙境。風調似頹唐，卻風致宛然，景中藏情，佳處不減漢魏六朝及唐宋諸家。

「小星」閃爍到何時

蔣見元

明吳炳《療妒羹．賢風》云：「夫人時常寬慰，許備小星。」意思是說妻子經常安慰丈夫，答應讓他娶妾。清鈕琇《觚賸．雲娘》云：「公子治吉席，將為小星催妝。」意為公子擺下宴席，將去催促小妾趕快過門。在這裡，「小星」都是用作「妾」的代詞。這種用法，比之「側室」的音節迫促，「小妾」的淺顯直露，「小老婆」的粗陋俗氣，要來得更加典雅委婉，十分得宜。

為什麼要以小星代稱妾呢？說來還有一段有趣的來歷。中國第一部詩歌總集《詩經》中，有一篇題為《小星》的詩。詩云：「嘒彼小星，三五在東。肅肅宵征，夙夜在公，寔命不同！嘒彼小星，維參與昴。肅肅宵征，抱衾與裯，寔命不猶！」將它翻譯成白話，就是「小小星兒閃微光，三三五五在東方。急急匆匆趕夜路，早早晚晚為公忙，命運不同徒自傷！小小星兒閃微光，參星昴星排天上。急急匆匆趕夜路，抱著棉被和床帳，人家命運比我強！」這是一個小官吏因出公差而夤夜趕路，怨恨自己命苦的詩。宋洪邁《容齋隨筆》云：「《小星》『肅肅宵征，抱衾與裯』，是詠使者遠適，夙夜征行，不敢慢君命之意。」他把詩意解釋得很清楚。但是，《詩經》最權威的解釋者《毛詩序》卻認為：「《小星》，惠及下也。夫人無妒忌之行，惠及賤妾，進御於君，知其命有貴賤，能盡其心矣。」它根據「抱衾與裯」一句詩，便認定這首詩是說國君夫人賢惠寬厚，不作河東獅子吼，允許妃子們抱著被褥和床帳到國君的房中過夜，由此妃子大為感激，承認自己生就的賤命，不敢存非份之想，盡心竭力地侍奉君王。其實，《毛詩序》是錯的。嬪妃到國君屋裡承受雨露之恩，竟還要自己抱著鋪蓋卷兒，豈不是太小家子氣了麼？這種說法完全是斷章取義，牽強附會。但到了宋代，大儒朱熹作《詩集傳》，也附和《毛詩序》的觀點。經過毛、朱兩位權威的改造，這首詩的主旨雖然不合本意，卻產生了深遠的影響。於是在舊時文人的筆下「小星」一詞就代替了賤妾，在搖曳生姿。

《詩經》時代距今已經二千五百多年，小星這個古老的詞匯也始終在漢語中閃爍着微光。直到現在，如老舍《老張的哲學》第十：「真的八爺要納小星？」也還用到這個詞。然而，小星在老舍小說中的出現，看來已是這個詞的回光返照。近二、三十年來，這個詞匯在大陸的漢語文章中幾乎絕跡；在港、台的文章中，筆者最近看到過「小星」很得當的運用，但恐怕也為數寥寥了。究其原因，愚以為社會進入現代後，小星所代指的「妾」這種婚姻現象已漸次消亡。一個男人或許會有外遇，有情婦，卻不再會合法地擁有妾。因此，反映這種現象的詞匯自然成為無根之木，只能逐漸枯萎了。筆者曾為某大學古典文學的研究生出過一道考題：「小星是《詩經》中一首詩的篇名，舊時文人用它作為什麼的代稱？」結果應考的學生個個茫然不知所對。事後細想，覺得也不奇怪，在這些大陸學子接觸的語詞範圍內，已經看不見小星的微光了。可以預測，再過三、四十年，小星一詞將不復存在於漢語世界，而只在古漢語中留下一點陳跡。

語言這個東西，同人一樣，有一個生盛衰死的過程。先秦時代產生的許多詞匯，有的在漢語中早已絕跡，如「嘒沓」；有的雖持續到今天，但已經氣息奄奄，如「小星」；有的則依然蓬勃着強大的生命力，如「朋友」、「高山」等等。探索這種詞義的消長，也是饒有興味的。

人＋家畜性＝？

譚全基

數學符號應用於修辭，可以產生巨大的作用。這種方式是新興的，有人稱之為「借用」。借用數學中的幾個簡單的符號，構成各種組合，能將很複雜的內容，凝縮成極簡單的公式，使句子顯得精練而明確，又富形象，又易記憶。

這種「借用」的方式起源甚早，早在清代著名小說，曹雪芹的《紅樓夢》中就有了痕跡，例如：

勸人生，濟世扶窮，休似俺那愛金錢忘骨肉的狠舅奸兄！正是：乘除加減，上有蒼穹。（蒼天）。（新校本八八〇頁）

這是曹雪芹借巧姐之口擬寫的曲子原文。指責了「狠舅奸兄」的見利忘義與及指出可悲的必然下場。其中提到「乘除加減」，實際上也是屬於「借用」手法，只不過還沒有用數學符號去代替罷了。

魯迅先生是語言巨匠，他是把數學符號應用於修辭的先驅，例如：

倘不得已，我以為還不如帶些野性，如果合於下列算式倒是不很有趣的：人＋家畜性＝某種人。（《略論中國人的臉》）

這是一列完整的加法算式，但不是數目字的相加，而是詞語的相加，這公式是用兩頭完全相等的「＝」的來諷刺當時的「某種人」，道這些人既是「人」，但卻又帶有「家畜性」的馴順性格。這些人無異於消除了野性的豬狗。這個公式幫助人們去加深理解，可見數學符號在修辭上是有很大的作用的。

讀莫泊桑札記

郊燕彭

《幸福》

一個極個別的，遙遠的，孤零零的幸福的例子，「在海面上，在無盡頭的盡頭」，但不久就被「淹沒在夜色裡了」，「從從容容回到海裡了」，而且這種顯現又是偶然的一次。看得出作者很有保留。可是問題不在這裡，看那些婦人的反應吧：「不過她的理想世界過於容易」，等等，還有，「另一個用慢騰騰的聲音說……她是有幸福的」，事實上，這個個別的例，竟然不能不引起懷疑和反感了。

《遺產》

怵目驚心的金錢勢力的醜惡，人性的極度扭曲，人的極度墮落！可怕的是人們竟然墮落得如此心安理得，金錢的無比強烈的腐蝕力導致的可怕的異化，在這裡，莫泊桑已經不只是冷酷地「暴露」什麼，也不只是憤慨地「諷刺」什麼，有時甚至使人覺得他就是那個最後審判的嚴厲的裁判者。有些地方，簡直是慘不忍睹的了，簡直想像不到人可以無恥到這種地步，但你又很快地會領悟到在日常生活裡你所見到的類似的情況並不少於這些，只不過你還不能如此銳利地感受到它，因為你還沒有具備莫泊桑的戰士氣質。

這是個相當宏偉的、結構複雜的中篇，極為堅實。場景主要在海軍部和迦詩闌的家，情節的展開完全遵循為了展示人物心理活動的原則。奇妙的是，在這裡，情節是按照行為邏輯的必然發展的，但卻依然使人感到意外，不可捉摸，莫泊桑以其非凡的藝術力使人一點也不覺得他作了任何精心安排。迦詩闌能夠拉住勒薩白勒來作他的女婿嗎？沙羅爾特的遺囑裡關於遺產到底說了些什麼？珂拉對於姑母、丈夫、馬蕊的態度，都不是那麼一日了然的，勒薩白勒的心思也是一步一步地揭露出來的。情節的發展完全合乎規律，但當情節發展到關鍵時刻，我們卻幾乎還有着「總不至於會那樣吧」的想法，而最後，我們還是信服了。任何成功的諷刺都應該達到這樣的高度。

這裡有不少殘酷的場面，極盡嬉笑怒罵之能事的場面，看到人的如此下流無恥的一面是令人作嘔的，但藝術又終究不止於令人感到生理的厭惡而已，它同時總是以其藝術魅力給人以藝術感染，使人們樂於一再玩味它。《遺產》不是「黑幕小說」，現實主義不同於自然主義，主要的是因為作者站得比現實生活高。

《小酒桶》

汲可老闆和馬格洛瓦做成了一宗買賣：在姥姥死前，每月給她一百五十個金法郎，姥姥一死，她的田莊就歸他所有。這樣，他迫切地期待着姥姥的死，那於他是有雙重利益的。「他不時地去拜訪田莊的女地主，那正像人在七月底去地裡看小麥是不是熟得可以去割一樣。」後來，他終於想出了一個計策，送給姥姥蘋果酒，讓她醉死了。

謀財害命的老故事。不同之處在於，莫泊桑把作品的基礎建築在性格發展的必然上，而不是建築在生活發展的必然上。謀害的方法是只有汲可才想得出的方法，受騙上當的原因也是馬格洛瓦姥姥本身的一切條件自然形成的原因。（三）

筆記文選讀

周楠

鱣父廟

會稽㊀石亭埭㊁有大楓樹，其中空朽，每雨，水輒滿溢。有估客㊂載生鱣㊃至此，聊放一頭於枯樹中，以為狡獪㊄。村民見之，以魚鱣非樹中之物，或謂是神，乃依樹起屋，宰牲祭祀，未嘗虛日。因遂名鱣父廟。人有祈請及穢慢，則禍福立至。後估客返，見其如此，即取作羹，於是遂絕。

——（南朝宋）劉敬叔《異苑》

〔註釋〕

㊀會稽——今浙江紹興。㊁石亭埭——石亭，地名；埭是堤岸。㊂估客——商販。㊃鱣——一種無鱗大魚。㊄狡獪——遊戲。

〔譯意〕

在會稽石亭地方的堤岸上，有一棵大楓樹，樹幹枯朽，當中還有空洞；每逢下雨，樹洞裡總是積滿了水。有一次，一個商販運了一批活魚來到這裡，隨手取了一頭放在這棵樹的空洞裡，作為遊戲。附近村子裡的居民發現了，心想鱣魚本來不是樹上生長的東西啊，有人便說這是神。於是大家在枯樹週圍蓋起屋子來，並且宰殺牲口，對魚祭拜，沒有一天間斷，因而取名為魚爺廟。據說人們如果誠心對神魚祈禱，很快就會得到福運；如果對神魚有所不敬或是怠慢，禍事也就會跟着到來。過了一些時候，那個運魚的商販又回到了這裡，他看到這種情形，就把這頭魚取出來做成羹湯吃掉了，從此就再也沒有人來祭拜了。

〔評說〕

迷信的產生，主要是由於人們對客觀事物不知其道理，不明其來歷；一旦把道理講清楚，把來歷弄明白，迷信也就不攻自破了。從這個意義上說，本篇確是不可多得的破除迷信的極好教材。

小說

危機四伏

樹華 文　畫境新 圖

一個男子坐上的士，去一個目的地。司機是中年人，小心翼翼開車。由於車速不夠快，乘客埋怨說：「你這樣駕駛，何時到目的地？」

「先生，我是照正法例的。這道路時速限制為五十公里，我的車速剛好是五十公里。否則被映快相，要扣分的！」「快一點也不怕呢？沒有攝影機在前面的。」

「不少車禍的產生，正是開快車造成，我看得多了。」

乘客無可奈何。的士上斜坡，將到盡頭時，司機忽然剎車。司機以教訓的口吻說：

「汽車的剎車系統，隨時會失靈的。尤其落斜坡，若突然腳掣失靈，你我性命都凍過水。我在落斜坡之前，先試一下腳掣，安全就有保障，明白嗎？」

「但我幾乎被你嚇死！」

的士行經一條雙程路，每邊只有一條行車線。乘客見司機雙手緊握方向盤，聚精會神。忽然，司機雙腳向上縮，車慢了下來。他重複這動作有幾次之多。

「你在做猴子戲嗎？」客人質問。

「你有看報紙嗎？昨晚深夜，在新界一條這樣的路，一輛貨車在雙白線扒頭，撞正迎面一輛的士，司機無辜慘死了，我這動作，正是避免有車撞來時，雙腳不會被夾，而胸口不會壓向方向盤。」

乘客啼笑皆非。

的士前進，在紅燈前停下，車卻越過白線六、七呎。

「司機，你的技術也有限！」

「你錯了。後面有一輛泥頭車，來勢兇猛。不停前一些，車屁股可能要開花了！」這時，一個交通警上前，要告的士司機越過紅燈前白線。「司機，你有理說不清了！」客人說。

二人世界

谷媞

這個女人很驕傲

梅曉露隨着鄭大川來到停車場。

她看出鄭大川利用深呼吸來穩定情緒。

但是，當鄭大川替她打開前座的車門時，梅曉露卻探手開了後座的車門鑽進去。

如果駕車的不是職業司機，而車上又只得一個乘客，按照不成文的禮貌法規，這乘客就應該坐在司機旁邊的座位。

鄭大川瞪大眼睛睨着她，似乎在質問：「為甚麼？」

梅曉露是個善解人意的女人，她解釋道：「我有個原則，除了坐朋友開的車，否則，我一定坐在後座。」

「妳？」鄭大川尷尬地問。

「我？我現在只當是坐順風車。」

梅曉露一屁股坐進車廂裡。

鄭大川真想把她從車裡揪出來，然後，駕車獨自離去。可是，他要顧全主人的面子，他現在開的汽車、住的房子，都是梅天楚的，既然無條件的留給他使用，為甚麼連天楚堂妹小小的雌威也容忍不了？

「鄭大川，你放心好了，」梅曉露點燃了香煙，令不吸煙的他加倍討厭，還有更加討厭的，是她咄咄逼人的語氣：「我壓根兒不喜歡這輛灰沉沉的汽車，坐進去，渾身不自在，我喜歡橙黃色，有一種沐浴在陽光下的感覺！我弄妥駕駛執照後，就買一部橙黃色的跑車。」

由這一刻開始，鄭大川認定這位像烏鴉般聒天慣於嘰嘰呱呱的女人，不可理喻，不可為友，不可共富貴，也不可共患難。

但是，偏偏要跟她同屋共住。

也許這是天意，不由人選擇，也不容人抗拒。

「哼！妳兇甚麼？我難道不可以採取且戰且退的策略嗎？」

鄭大川心裡悻悻地說，「我找個地方，搬出去住！」

（四）

十一　風塵結客

彈鋏歌

林無雙道：「不錯。他們夫婦聽到了風聲，立即叫我向你通風報信！」

孟元超半信半疑，道：「此話當真？」

林無雙道：「我騙你作什麼，我在你的家裡還碰見你的好朋友宋騰霄呢！不信，你將來可以問他。」

孟元超又驚又喜，「原來騰霄也回到蘇州了。他和你說了些什麼？有一個江湖上著名的神偷快活張有沒有和他一同回來？」

林無雙目光一瞥，看見孟元超的傷口正在流血，內疚於心，便道：「我只見着宋騰霄，他是獨自來的。嚇，那晚的事說來話長，我且給你裹傷再說。唉，我真是對你不住，失手刺傷了你，你痛不痛？」

林無雙插劍入鞘，卻掏出了金創藥，走過去便給孟元超敷傷。跟着，又給孟元超包紮傷口。

俗語說得好：「害人之心不可有，防人之心不可無。」孟元超的傷口正在流血，假如林無雙是存心不良的話，只要給他敷上了見血封喉的毒藥，任憑孟元超內功多好，當堂就得一命嗚呼。

但說也奇怪，孟元超深知江湖上人心險詐，對林無雙卻是毫無猜忌，一見了她臉上那副憂急的神情，打從心眼裡就覺得她可以信賴，坦然的伸出手臂，讓她敷藥裹傷。

其實孟元超受的只是一點輕傷，他身上也帶有金創藥，本來無須林無雙為他料理，孟元超只是因為要讓林無雙知道他是相信她的，這才接受她的好意。

孟元超的傷本來不重，給林無雙的纖纖玉手一摸，只覺好像有一股暖流流過全身，有說不出的舒服。孟元超笑道：「你的藥真靈！敷上去，我的痛立即就沒有了。」林無雙噗哧一笑，說道：「那有這樣快的，你別騙我。」

兩人正在相視而笑，忽聽得馬蹄聲有如暴風驟雨，林無雙叫道：「尉遲叔叔，你回來啦！」

（一六七）

小說林

馬太守

說部新編

鮑山青

貴州興古郡馬太守雖是個窮鄉僻壤的官兒，卻勝在「山高皇帝遠」，儼然像個南天王的樣子，自有許多趨附小人來投靠他。

有一個親戚，也來馬公館打抽豐。馬太守對此人說：「我為官清廉，哪得餘財周濟於你。不過份屬親故，倒該關心。你可以在我治境之內，自稱生神仙，四處為人治病，錢財可致。」那人雖是大驚，倒也稱謝，依言而去。

馬太守派了手下幾個能言善辯之士，到處張揚，說某人治病，如何了得：瞎子登時復明，跛漢馬上站起，簡直是個活神仙了。

某某的生神仙之名，隨即不脛而走，四方來求醫的蜂擁而至，錢帛禮品，惟恐生神仙不受。

馬太守又派人暗地「曉喻」求醫的人：「你們的病，都是多年痼疾，生神仙治病雖然必癒，但也要慢慢才好得起來。所以別人問起，該回答完全好了。倘若告訴別人還未治好，即是自己一念不誠，怎得病好？道法之妙，正在這裡。」

眾人見馬太守的親信這樣說，自然不敢違拗，於是逢人問起，皆道好了。十來日間，生神仙便撈了大筆銀子。

（取材自葛洪《抱朴子》）

天塹夕陽紅

高旅

十三　大慶期間

「平章自是不妨，」特思說，「陛下心目中有誰？」

「秉德的弟弟紀里，老婆高氏，是個美女。」還有宗本的兒子莎魯剌的老婆，宗固的兒子胡里剌、胡失剌的兩個老婆，一起四個，都是美人兒。秉德一家殺了，宗本、宗固一家殺了，朕想收她們進宮，又怕大臣們議論，這是宗室的遺孀，不妥的，不便的，倒有些麻煩。」

「那容易。」特思說，「不必像往日一樣由陛下自己去召，叫人送進宮來就是了。」

「誰去叫？」

「臣去叫來就是，」特思說，「派幾個兵，只一句話，敢不跟了走嗎？」

完顏亮連忙搖頭說：

「越發的不妥、不便。人家一看便知是朕叫你去召的，沒什麼分別。要另想辦法。」

特思想了一會，說有了，叫丞相去想法子，蕭裕最親近，陛下不開口也不妨，由臣去對他說，要他上奏章，勸陛下把這些遺孀收進宮來，予以照顧，特予尊養，再由陛下准了奏，卻不成了？

完顏亮大喜，他轉彎抹角，就想特思這樣辦，好在特思能體解上意，一下子便說對了心。「這好，就這樣去辦。」

特思便去找蕭裕，說：「皇上要廣嗣，要多納宜子宜孫的婦人，在舊京師殺了不少宗室，有幾個遺孀，都是美慧婦人，可勸皇上收進宮中去，閣下以為如何？」

「啊呀！這件事倒有些難。」蕭裕說，「凡事至少要顧到攘議，尤其是遷都入塞之後，更宜當心。殺了宗室，中外議論紛紜，怎能做這件事呢？」

蕭裕自然明白，特思是奉命差遣，其實就是皇上的意思，但自上次剛諫過出阿懶孀娘之後，只怕蕭裕又要說話，才有這一着。蕭裕說是這樣說，卻有些不安起來。特思則把蕭裕的話回完顏亮回報，完顏亮聽了，說：

「朕知道蕭裕不肯答應的。你有沒有說是朕的意思。」

「沒有說，只說是微臣的意思。」特思說。

（一一〇）

忘不了舊居

辛海

七　趕上主持婚禮

婦人，短髮圓臉，中等身材，穿淺綠燈籠袖衫，黑色絲質闊腳褲。老漢六十多，高個子，灰西裝。她只顧望下面一幢新建大廈，說：「未來親家，這裡居住環境不錯，如他們的居住大廈要拆，最好選這地方。」

老漢抬頭觀看，說：「莉芬說你的地產公司買下這大廈二十個單位，她叫我來看看，果然不錯。」

「這裡實在不錯，二十多年前，我外家也住在此。」婦人琅聲說。

是這句話，引起容華和我的注意。特別是容華，他一雙眼珠簡直突了出來。

容華再也不能忍耐，趨前幾步喊：「秀菱！」

婦人轉臉，幾個人呆在那裡：「容華、鄭正——」

容華口快舌快：「我剛從加拿大回來，早在一個月前，我已托鄭正預購這幢大廈一層樓。」

婦人點點頭：「你一定跟小兒交易了！他姓容名宏一。」

容華搶着說：「容宏一，我有個寫詩的筆名——」

婦人說：「我丈夫死去多年，宏一是我跟一個姓容的詩人生的……」

「秀菱，原諒我當年不辭而別！」

「當年你有你的酸憤失望，我有我的矛盾困難，一雙把我養大的夫妻老去，他們要求報答，我能怎樣？對你我能做到的，是丈夫死去後恢復長子的姓氏！」

「秀菱，二十幾年後，我們將又同住幢大廈了！」

「回來得合時，大後天，你兒子結婚，你來主持婚禮吧！」婦人說，笑望容華。

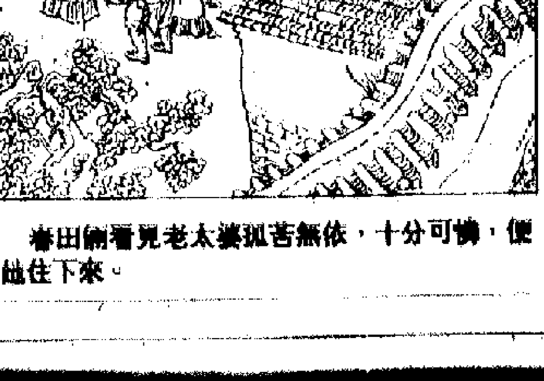
（完）

金雀和樹仙

民間傳說故事

朱凱明 畫

4　金雀也爲鬧春田難過，便去告訴樹仙，樹仙很同情他們夫婦，便化爲一個破衣爛衫老太婆。



5　春田倆看見老太婆孤苦無依，十分可憐，便收留她住下來。

6　春田倆省吃儉用，讓老人吃飽穿暖，一家過得和美，一晃三年，老太婆要走了。

"放"與"抓"

陳志城

在談論內地一些運作，包括電影及其他文藝，很容易出現一句話：「一放就亂，一抓就死！」道是不是說：「放也不是，抓也不是」了？

問題不在「抓」與「放」的本身，而是讓我們好好地思考一下：「為什麼會一放就亂，一抓就死」？問題出在哪裡？我相信好些人都會有我這麼一個看法。問題使出在「放」與「抓」的過程上，有沒有打好基礎？

「一抓就死」，道已經說明了，「抓」得太緊，「抓」得不得其法，彷彿本身就氣息奄奄，你在他脖子上這麼一「抓」，那就必然「一抓就死」，道實際上是「抓」的本身沒錯，而是抓不是時候，抓不是地方吧！

「抓」的相反是「放」。

但又為什麼「一放就亂」？相信不用我這裡多說什麼，大家也明白到那是因為沒有在真正「定位」之下一放就放，甚至乎以為「放」開來就行了。水壩開閘放水也得一級一級的逐步來，一下子全打開了，說不定在洶湧澎湃之下，連堤壩也會沖倒。——這有什麼理由不是一放就亂？

抓，要根據客觀需求，適當的抓，是有如我們與小孩子過馬路抓住他的手臂，不讓他橫衝亂撞，但不要抓得太用力，否則，他會哎他叫痛，叫痛還好，怕是他從此不想跟你一起過馬路了。

你不「抓」住他的臂胳，「放」任他嗎？說不定他會橫衝亂撞，紅燈亮着也照樣橫過馬路，那就十分危險。

說了這麼多「抓」與「放」，當然是有感而發的。眼見近這一年來，內地電影創作又再陷入低潮了，那叫人擔心。是再一次「抓」緊了嗎？我個人以為，若不是再一次「抓」得緊，就是電影市場本身也出現問題，過去十多年來，「放」得很有點「任性而為」，那不是根據社會本質而作適當的調放，那必然是「一放就亂」。

「抓」與「放」沒有做好，也自然出現今天滯市局面。內地電影政策要從根本地徹底改變才行。

笑料不斷　鬥法不俗
——談《驅魔警察》

西門逸

林正英演繹的道士鬥殭屍，鬥異類的電影，有不少成功的例子，亦有像前作《一眉道人》一樣，無論評價與票房俱弱。在《驅魔警察》一片，他任監製也演出，導演一職則由新人董瑋負責。結果，在氣氛與場面都處理得不俗，充滿娛樂性效果。影片無疑在情節交代方面，亦有犯駁的地方，只賴快速節奏，連環笑料來掩飾，算是一部可以過關的作品。

林正英演的老差骨，深懂奇能異術，只是行事不依規則，性格固執，未能在警界有作為，退居於離島。林俊賢與苗僑偉一次緝毒中，發覺有人以行屍運毒，經過一輪纏鬥，對方給貨車撞倒。可是，林俊賢無論如何也不相信殭屍之說，編導這個假定顯然沒有說服力，但拚鬥處理，既熱鬧亦富趣味性。及後林正英為了行屍被撞，代村中老婆婆認領遺體，才發覺事有蹺蹊，也開始了道魔大戰連場的熱鬧惹笑情節。

西脇美智子演的魔道中人，法力不弱。她的姿勢招式也很動畫化，加上服裝配合，東洋味道盡現。她與林正英最激烈一場鬥法，是在布條陣勢之內，局限的地域，拚鬥也另有一番迫力感。他們多場鬥法的招式，基本上類似過往作品，小節則富創意，新招不少，有創新的視覺效果。

他們的鬥法，加上林俊賢與苗僑偉不同性格的矛盾，產生不少笑料。四人站在一起，不同意見、不同想法、拚鬥的戲劇性匯集，從而令觀眾在緊張與鬆弛交替中爆發笑聲，難得是搞笑效果，在整部片中很少中斷。

導演在時間控制方面相當準確，使一部結構不太嚴密的電影，同樣不會流於鬆散，且效果連貫，這教人有點意外。

麥昆女兒憶往事　當年父親極痛苦

齊齊

史提夫麥昆因癌病去世，不覺距今已十年。其女兒，今年三十歲的泰莉，公開憶述他當年的慘況。

泰莉本身也是影星，她接受美國癌病協會的邀請，在電視及其他公開場合亮相，以幫助其他癌病患者和他們的家人。

泰莉說，失去了父親，要回復平靜，非要經過長時間不可。一九八〇年間，當時麥昆還在當紅，還在片酬超過三百萬之時，醫生告訴他：他的體內有開皮瘤，那是一種專門襲擊肺、胸和腹腔的癌症。泰莉眼見父親備受癌病折磨，也痛在心裡。

麥昆有時痛起來會躺在地上，痛苦呻吟。但他安慰家人不用擔心，因為他自會自我治療。

泰莉是信以為真的。她曾陪伴父親到一間麥西哥診所，接受特別食譜和注射動物細胞的治療，據說他還接受一種富爭論性的抗癌藥。

麥昆於一次接受了手術後便因心臟病發死亡，那次事故是從他的腹部割除一個足球般大小的腫瘤後發生的。

史提夫麥昆離世十年

「中天」精神

劉瑞璋

中天製作的《美人如玉劍如虹》將於本月下旬兩度公演。對於這家私營演藝機構的藝術發展取向，過往已多所討論。雖然，這次新型製作在藝術成績上未見突出，口碑也不如過往的作品，但並不影響筆者對「中天」的印象，作為商業社會中的競爭者，特別對於演藝機構而言，生存應是置於首要的位置。故此，在權衡藝術份量、社會意義與經濟效益時，往往以金錢作為最終標準。「中天」也不能置現實於不顧，但他沒有忘掉藝術的重要性，也沒有人視之為「迂腐」或嘲笑其最終結果是「吃力不討好」，「中天」仍堅持其宗旨。《昨天孩子》所引起的爭論，其實只是表象上的東西而已，實質沒有動搖其內裡主旨。

如《美人》依筆者意見，《美》劇才算是較商業化的產品，不過，在「中天」予人一貫的觀感下，就較難為其支持者通盤接受。從實際出發，「中天」踏上商業化的發展之途是理所當然的。故此，《美》劇的包裝、陣容及宣傳是商業化的事物，這也不值得非議。如果我們要話病的焦點，恐怕應指出「中天」的自我道德意識過於濃厚，在譁眾取寵，賣弄噱頭上還未夠徹底，不過，「中天」如轉變到這一地步，恐怕也是其主事者對劇藝的熱誠完全喪失之日了。「中天」可愛之處就是對劇藝的一份執着，對藝術的一份熱誠，在《美》劇重演之前，既願他在商業化方面有所改進，也維持一貫的「中天」精神。

廣播劇藝員

羅山

七〇年代加入電台工作時，我只是「廣播劇藝員」，顧名思義，主要工作就放在廣播劇上。

當時廣播劇非常受重視，由早到晚，差不多每小時都有廣播劇播出，不單止劇種繁多，而在黃金時間播出的總是「重頭戲」（多為連續劇）。

事實上，那個年代的聽眾亦最喜歡聽廣播劇，也可說「追」廣播劇。可是，現在卻今非昔比了，誇張點說，廣播劇已淪為「可有可無」的角色，只被視作在電台廣播上「聊備一格」的「節目元素」；因此，廣播劇藝員的地位可想而知了。倘若要、位聽眾隨時講出五位只負責廣播劇錄播工作的藝員名字，我相信是一件相當困難的事。真的為「廣播劇藝員」歎息，亦為「廣播劇」歎息！

聽收音機只是「消閒」，而且大多數在工作時間收聽，很少人會像看電視般，飯後坐下來當作一種「生活習慣」，所以聽眾已失去「追」廣播劇的閒情；既然如此，大可製作多些「小品式」的「一場完」廣播劇，相信會引起人們收聽的興趣，總好過給人覺得廣播劇已逐漸式微，或者在不久將來「消失於無形」。而且廣播劇藝員的工作量多了，人也抖擻起來，不致被公司「投閒置散」。

當然，最重要的還是公司決策人的興趣，肯看致力「整頓」的是廣播劇，抑或是廣播劇藝員!?

吳鎮宇非福也

鍾寶

《笑傲在明天》，多好的劇名，還以為是古裝之俠客行，誰知卻是現代戲，是台慶的金裝劇。

看開首的幾集，叫人怎能相信它是台慶月的皇牌？大概可以稱之為「台慶神化劇」。

吳鎮宇在「無線」，已是台柱小生，剛演完的《又是冤家又聚頭》中，他佔了四分一的戲份；這個《笑傲》劇，據說他改變戲路，扮演一個大陸新移民，移到了去澳洲。

不知道編導的意圖如何，為何要塑造吳鎮宇這樣一個人物，滿口「語錄」味，一臉嬲綠樣，假使放在《笑星救地球》中還可博一粲；但是，據說這是一部鼓勵人們努力求進取，在香港發展的戲劇，採用這樣神神化化、而近乎「大槁底」的人物，是醜化還是無知，是嘲弄還是戲謔，倒教人分不清也。

人們常說「好靚咩唔知醜」，這裡卻是「好笑咩唔知啲」！又好難想像，梅小惠一家三口如何能在澳洲搵食，因為這一家人又是神神化化的「細龜」。「細龜」的形象似乎越用越濫了；又令人找不到它的幽默感。

林其欣的「畀你十分鐘」，又說「臨別秋波」等等，似乎更具「幽默感」也。這樣的「含蓄」對白在電視劇中較少見。

至於後事如何，似乎要看萬梓良在後來的演出了。

天下難闖

阿笑

《勇闖天下》賣座很不理想，投資者和製作者有沒有研究一下為甚麼呢？

最簡單的責難是歸咎宣傳。因為宣傳人員沒有辦法把觀眾拉入電影院。

阿笑一直認為，電影宣傳不是起死回生的國手，他們所能做的都是錦上添花之事，把影片的一些優點特點介紹給觀眾，引起他們注意和興趣。

如果影片本身沒有太多值得推荐介紹的優點特點，即使宣傳人員能標奇立異，甚至無中生有，也只能騙觀眾於一時，入了場的觀眾，看了，不滿足，再傳出去，宣傳再說甚麼也無濟於事了。

我不是說《勇闖天下》的宣傳和反應是如此。阿笑只想說，影片不賣座，希望製作人更客觀去尋找原因，包括不要埋怨演員沒有號召力。

《勇闖天下》好大氣派的名字，北京外景、天安門、文革、紅衛兵，可惜都只是過場，真正的格局還是江湖片。這裡沒有篇幅細評影片內容的優劣，只想說一點，江湖片，香港觀眾看得膩了。

伯恩斯坦遺作

史君良

卡拉揚，伯恩斯坦和索爾蒂被譽為當今國際樂壇上的指揮三巨頭，卡拉揚逝世後，伯恩斯坦就很自然地獨佔鰲頭。誰也沒想到今年八月十九日他指揮波士頓交響樂團的音樂會，竟然是他最後的一次指揮演出！十月十四日下午六時十五分，伯恩斯坦因慢性肺衰竭而引起的心臟病突發，在紐約寓所去世，享年七十二歲。

一代音樂大師與世長辭，令人惋惜。伯恩斯坦生於一九一八年八月二十五日，卻是雖有猶太血統的美國人。他是土生土長的哈佛大學、寇蒂斯音樂學院畢業。一九五八年至一九六九年期間，他出任紐約愛樂團音樂總監兼指揮，使 NYPO 進入托斯卡尼尼之後的第二個黃金時期，形成典型的美國式的演奏風格。自一九七二年起，他為 DG 錄製了不少優質唱片，他的唱片多為現場實況錄音。DG 今年推出的《伯恩斯坦 CD 專輯》，共二十五款（本欄介紹過八款），實為伯恩斯坦指揮藝術的精華之作，誰也沒想到這套名貴的 CD 專輯，竟然成為伯恩斯坦的遺作。他這下十款未發行的最後錄音，將於一九九一年、一九九二年推出。

荷李活（元朗區）　利港①②（香港仔）　新都 5772296　新寶 3857151　影都 7426111　新樂 3618167　凱都2 4594857　金門 3653111　新寶 6976808　鴻基2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594857

今天五場：校花性愛孽 III　龍鳳賊捉賊　驅魔警察　驅魔警察　驅魔警察　驅魔警察　龍鳳賊捉賊　龍鳳賊捉賊　龍鳳賊捉賊　龍鳳賊捉賊　驅魔警察　有錯放過有淫 III

奧斯卡（牛頭角道）　皇后　皇都　麗利順 3432659　芳葵 4208706　好來塢　利舞台 8954294　新華 5738291　普慶② 7811833　普慶① 7811833　倫敦 7368282　百老匯①②③（旺角西洋菜街）　康城①②（太古站）

今映：近水樓台多得月　古惑大律師　古惑大律師　午夜之眼　心靈感人錄記醉迎花飛中夢甜入記　沒卵家頭　東方老虎　午夜之眼／變形黑俠／古惑大律師　驅魔警察／東方老虎　古惑大律師　變形黑俠　古惑大律師　東方老虎

帝后（香港仔）　金聲 7716933　總統 8331937　民樂 3-675849　樂聲 3-617108　鴻基1　鴻基金　鴻聲　好運 7556810　紅磡　新光①②　南昌　樂宮　新都②①

今天五場：有淫錯放過　龍鳳賊捉賊　龍鳳賊捉賊　龍鳳賊捉賊　古惑大律師　喜鵲紅　廟街皇后　東方老虎　廟街皇后　古惑大律師　古惑大律師　古惑大律師　古惑大律師　有淫錯放過　慾艷情狂

華聲　海濱　新都　樂宮 4421000　凱旋 4161419　銀星 6570091　ABC 泰國　國際 3820749　香港仔 5551449　麗宮　大洞　國都①②　明珠　海運　京華①②

今天五場：異靈空間　新型影院　快將開幕　無敵幸運星　皇家賭船　驅魔警察　今日五場　古惑大律師　俠黑形變　東方老虎　古惑大律師　暴雨驕陽　變形黑俠　東方老虎　空姐淫　風月俏佳人　驅魔警察　午夜之眼　異界空間

帝國（牛頭角）　中門 4591170　萬年　榮華　新城① 4512394-5　新城② 4512394-5　明月　UA 金鐘　UA 黃埔　UA 沙田　彩鳳 7993093　麗聲 6496929　巴倫紐①②③

今映：威龍淫性三鳳鬭 III　少女情懷　驅魔警察　東方老虎　有淫錯放過　東方老虎　有淫錯放過　廟街皇后　驅魔警察　名姐大丈夫　變形黑俠　風月佳人　東方老虎　古惑大律師　異空間　變形黑俠　廟街皇后　有淫錯放過 III　變形黑俠　午夜之眼　東方老虎　龍鳳賊捉賊　古惑大律師　午夜之眼

……敢慢君命之意。」他把詩意解釋得很清楚。但是，《詩經》最權威的解釋者《毛詩序》卻認為：「《小星》，惠及下也。夫人無妒忌之行，惠及賤妾，進御於君，知其命有貴賤，能盡其心矣。」它根據「抱衾與裯」一句詩，便認定道首詩是說國君夫人賢惠寬厚，不作河東獅子吼，允許妃子們抱着被褥和床帳到國君的房中過夜，由此妃子大為感激，承認自己生就的賤命，不敢存非份之想，盡心竭力地侍奉君王。其實，《毛詩序》是錯的。嬪妃到國君屋裡承受雨露之恩，竟還要自己抱著鋪蓋卷兒，豈不是太小家子氣了麼？道種說法完全是斷章取義的。

……應考的學生個個茫然不知所對。事後細想，覺得也不奇怪，在這些大陸學子接觸的語詞範圍內，已經看不見小星的微光了。可以預測，再過三、四十年，小星一詞將不復存在於漢語世界，而只在古漢語中留下一點陳跡。

語言這個東西，同人一樣，有一個生盛衰死的過程。先秦時代產生的許多詞匯，有的在漢語中早已絕跡，如「噂沓」；有的雖持續到今天，但已經氣息奄奄，如「小星」、「高山」等等。探索這種詞義的消長，也是饒有興味的。

【評說】迷信的產生，主要是由於人們對客觀事物不知其道理，不明其來歷；一旦把道理講清楚，把來歷弄明白，迷信也就不攻自破了。從這個意義上說，本篇確是不可多得的破除迷信的極好教材。

眾人見馬太守的親信這樣說，自然不敢違拗，於是逢人問起，皆道好了。十來日間，生神仙便撈了大筆銀子。（取材自葛洪《抱朴子》）

完顏亮連忙搖頭說：「趁發的不妥、不便。人家一看便知是朕叫你去召的，沒什麼分別，要另想辦法。」特思想了一會，說有了，叫丞相去想法子，蕭裕最親近，陛下不開口也不妨，由臣去對他說，要他上奏章，勸陛下把這些遺孀收……

自上次聞諫遣出阿懶嬸娘之後，只怕蕭裕又要說話，才有這一着。蕭裕說是這樣說，卻有些不安起來。特思則把蕭裕的話向完顏亮回報，完顏亮聽了，說：「朕知道蕭裕不肯答應的。你有沒有說是朕的意思。」「沒有說，只說是微臣的意思。」特思……（二〇）

金雀和樹仙　朱凱明

黃一山[illegible]
小[illegible]猛拍其頭
受到小朋友歡迎將出益智兒童影帶

無綫《烏金血劍》劇集昨日安排全體藝員到屋邨宣傳活動，雖然天氣影響，但亦有一班市民圍觀。其中黃一山最受歡迎，他更搶盡主角的風頭，時常被一班小朋友包圍要求簽名，昨日還有小朋友用宣傳冊打他的頭部。

事後他指稱每次出席宣傳活動或出現公衆場合，都會引來一班小擁躉。而昨日進行問答遊戲時，一個小朋友更滑倒水池，幸好水池淺水亦沒有受傷。

說到周星馳當年主持《四三〇穿梭機》有一班小觀衆，經過多年彼此一同成長，也是走紅的其中一個原因。他打趣說想發達不會如此容易，因為他的小影迷年紀太細沒有經濟能力，待小影迷成長他亦年紀老大，不可能再扮「細路」搵食。

不過本月他會推出兒童錄影帶，主題以小朋友為着眼點，離不開益智及教育性質。他覺得錄影帶十分流行，但也針對成人觀衆，似乎忽略小觀衆。

由於他外型有局限性，所以給人一個長不大的感覺，其實他的年紀亦不輕，已是拍拖的時候。他透露女朋友亦不少，但暫時未有結婚對象。當成為藝人後，即使拍拖亦要考慮很多問題，不單要犧牲金錢與時間，同時亦要考慮女影迷是否接受。

不要看他人仔細細，物色對象要求很多。他坦言對象身型不可以高過自己，因為他不想有自卑感，更堅持要有男性保護女性的感覺；其次要思想成熟不可以白痴，還要有幾分姿色。他笑言現時正努力學車考車牌，成功的話便可以有條件追女仔。

周慧敏談及感情 與陳德彰無不快
因在電視出鏡時尷尬而被問及

日前《娛樂新聞眼》在電影午夜場拍攝周慧敏與陳德彰時，兩人表現得很尷尬，令人感覺兩人的感情又有意外。昨日問及周慧敏此事時，她解釋當時與男友沒有默契，事實上沒有任何事發生。不過她不想多提感情事。

圈中情侶有不少發生，但情變的例子常有發生，她覺得無論圈內或圈外也有情變發生，只是圈中透明度較為令人敏感。其實男女分手也是平常的事，兩個合得來當然感到很開心，但合不來亦無為勉強，單是思想分歧已不可以在一起。

有人認為娛樂圈引誘太多也是情變其中一個原因，她承認在圈中工作接觸面較大，但她絕對不會迷失自我，雖然拍戲時全心投入，但肯定不會戲假情真，她自問是很理智之人。

早前黎小田曾分析現今歌手走紅進度較慢，因為歌手保護形象不可在酒廊演唱，便少了機會磨練歌藝。她承認自己甚少在酒廊唱歌，但有不少學校及私人公司舉行派對或聚餐活動，也邀請她演唱，換言之也有機會磨練。

她不認同張立基說大牌歌星退出令到後輩失去競爭及假想敵。她覺得歌手不應時常與人比較，最重要是突破自己。她沒有為自己定下目標，但絕對不會有些少進步或成績而自滿。

菊豆舉行首映禮 張藝謀鞏俐緊張
吳思遠購此片證明觀衆非只看無厘頭

吳思遠取得《菊豆》的發行權，該片前晚舉行首映禮，導演張藝謀，女角鞏俐雖遠在大陸山西拍片，但對於影片上映，仍大為緊張。

吳思遠表示，張、鞏兩人因拍戲未能來港，他特地派人到山西訪問他們，另又拍攝特輯準備在電視宣傳。他又稱購買該片的發行權，主要將這類型影片帶給香港觀衆，證明本地觀衆並非只崇尚無厘頭影片。

此外，吳思遠又當任新一屆導演會會長，他解釋今屆一致通過會長只可連任兩屆，目的要令導演會正常操作，不為小撮人操縱大權。導演會會一直辦下去，此舉也同時為未來鋪路。

哪哪與任達華曾以緋聞做過宣傳　今日在一起卻無人相信二人有戀情

台灣金馬獎提名 港產片佔去多數

台灣金馬獎昨日公佈各獎項提名名單，今屆仍以港產片佔大多數。據知，評審時部份獎項意見頗爭激烈，所以比原定公佈時間遲了，金馬獎頒獎禮下月舉行。

幾個重要獎項提名如下：

最佳電影：刀瘟、客途秋恨、愛在他鄉的季節、滾滾紅塵、西部來的人、笑傲江湖。

最佳導演：葉鴻偉《刀瘟》、羅卓瑤《愛在他鄉的季節》、嚴浩《滾滾紅塵》。

最佳男主角：卓勝利《刀瘟》、梁家輝《愛在他鄉的季節》、萬梓良《兄弟珍重》。

最佳女主角：文希蓮《愛在他鄉的季節》、林青霞《滾滾紅塵》、葉童《婚姻勿語》、鄭裕玲《表姐你好嘢》。

最佳男配角：張學友《笑傲江湖》、吳宇森《勇闖天下》、楊慶煌《兄弟珍重》、陳逸蓮《兩個油漆匠》。

最佳女配角：張曼玉《滾滾紅塵》、蕭翠芬《西部來的人》、劉玉翠《後街人生》、斯琴高娃《阪母案考》。

鄭裕玲為喜劇呼冤
唐佩英

不論是台灣金馬獎，抑或香港電影金像獎，又或者其他地方的影展，我們不難發現喜劇片種始終備受忽略。

昨日跟鄭裕玲談及這個問題，她表示了個人意見，哪哪說：「喜劇其實是影片的主流，但可惜少有影片打入圍，連甚具代表性的奧斯卡亦是如此。」

哪哪認為喜劇片無論在編寫劇本及演員的演繹上，都是一門困難的學問。

哪哪說：「為此頒獎活動不應該抹煞喜劇片的角逐機會。而探討人性的影片，則地位超然。」

哪哪覺得喜劇演員本身需具幽默感，這才能將劇本融會貫通。

問及她欣賞哪一位喜劇演員？她笑說：「現在是周星馳，他的演繹有新鮮感，不老套。他是有頭腦的演員。」

哪哪今年有影片報名台灣金馬獎。她自言入圍機會很微。如她先前所說，喜劇片始終較受忽視。

她打趣說：「如果我真是得獎，便證明我演技好。同時令喜劇片受到重視。」

哪哪又談到她若是獲得競逐機會，她都是「一擊即中」。

她說：「我在香港金像獎提名過新人獎，金馬獎則提名影后，都沒有鍍羽而歸。」

哪哪得悉今屆提名金馬獎最佳女主角，感到十分開心，她說：「喜劇片到底較難獲得提名，這次令我好意外，得獎與否都沒所謂了。」

哪哪又言台灣片的劇本較具創作性，她也希望到寶島拍片。

葉振棠久未出碟，近日才製成《大地情緣》。左爲和唱的女歌星百美蔚

梁珊與兒女在加同上學

梁珊已於二年前移民到多倫多。但是一部剛上映午夜場的新片《爛賭財神》，竟有她份主演。原來，在這三年間，梁珊經常來往港加兩地。有一次，遇《爛賭財神》的導演鄧榮錄，立被邀演出，終一說即合。

梁珊說，她本無意搞移民，後因送子女到多倫多求學，才在偶然機會下入了申請紙，果然很快便順利過關。由於梁珊很喜歡到處跑，未考到車牌便已駕車到處去，因此很快就成了當地的「老居民」，對環境極為熟識。

梁珊在多倫多這幾年，除了回港拍戲外，就在加國入學讀書，專修英語課程。每天，她親自駕車送了兒女上學後，便自己去上課。下了課，又匆匆去接兒女回家。

米蘭影展傳來消息 美八大公司擬聯手收購獨立公司影片
有意壟斷世界電影發行版權

狄龍公司東主洪祖星日前參加米蘭電影展歸來，談及歐美電影市場近況及電影的走勢。

他說這十多年間，歐美的獨立電影公司崛起，和美國八大電影公司分庭抗禮。但是，八大公司近日有意壟斷世界市場，欲收購獨立公司出品的影片外地版權，現在獨立公司正在考慮對策。不過亦有部分獨立公司欲從中能一筆過拿到現金，對此事處理極之矛盾。

洪祖星說，如果給八大公司壟斷了獨立公司的片源，對亞洲戲院商及影片發行商極之不利，他們把歐美影片集中在手上，到時候香港西片發行人會冇啖好食。

今屆米蘭影展因距離康城影展過於接近，所以新影片數量不多，動作片難得有佳作，不適合香港觀衆要求，他們購買影片不多。

周弘無端端被責 日來常有不快事

周弘昨日鬱鬱不樂，在綵排《歌志成城為公益》時，她顯得沒精打采，心事重重。

記者查問之下，她才道出原委，本來昨日她依時在早上十時到達現場出席綵排活動，但到場時工作人員又向她說已更改時間，她便離去，到她再返抵現場時，無端又被人指責她姍姍來遲。

周弘說，此事令她很不開心，幸而在她準時到達現場，有目擊證人可以證明她是冤枉的，但她的演出情緒，亦因而受到影響。

除此之外，近日來她接二連三地有很多不愉快事件發生，好像日前她收到恐嚇信及接到恐嚇電話，弄得她不勝其煩。

她說：日前逛街，又被一名男子跟蹤，跟了她幾條街後來對方更要請她喝茶，及問她取相片，周弘一時情急，都推說一切已交由亞視處理，叫對方向亞視索取。

好不容易，才打發該名男子離去。

周弘說：那名男子很斯文，不似壞人，可是她現既是公衆人物，引來注目，若有任何人接近她，她都會存有疑心，不知對方目的為何。

澳視收視率
思文宇

除咗香港方面有電視台收視率調查之外，原來澳門方面，亦有根據抽樣調查收視率嘅做法，但啲調查有幾多觀衆分別睇「無綫」、「亞視」同埋「澳視」。咁究竟三個電視台，邊個最多人睇？答案同香港一樣，「無綫」收視最高，「亞視」略比「澳視」為高。

換句話說，澳門人都唔係幾捧自己友電視台場。據宇文思在澳門方面嘅朋友透露，即使「澳視」落足重本炮製嘅自製劇集，頭一炮反應只能把收視拉高了少許，可能宣傳不足，加上依家「無綫」同「亞視」嘅節目又鬥到七彩，所以「澳視」必須再多加一把勁，才可將澳門都存在嘅慣性收視扭轉。

葉振棠新碟推出 歌壇廿年感幸福
現攪錄音室發展不錯

葉振棠再向樂壇進軍，灌錄新大碟《天地情緣》，唱片已經於日前推出。

葉振棠淡出歌壇已有兩年，期間，他專注攪錄音室工作，但錄音室最近已轉售給黎小田，他再另行籌備第二間新錄音室，發展也很不錯。

這兩年來淡出歌壇的原因，他承認部分理由是新人輩出的關係，其實他視唱歌只為一種興趣，若變成負擔及有壓力，便不想再唱了。

今年是他踏入歌壇的廿周年，他計劃做些事來紀念，在他的構思當中，便是希望遲些能與葉麗儀合作灌錄唱片，其次是在香港文化中心，舉行一個紀念形式演唱會。

在這廿年來的歌唱生涯中，葉振棠坦承自己是一位非常幸福的人，可以做回自己興趣的行業，感到特別開心。

但同樣地，葉振棠又嗟嘆時光流逝，很快便是廿年。

溫碧霞嬌美如舊 稍後灌錄新唱片

近來較少露面的溫碧霞，前晚出席《菊豆》首映禮。

溫碧霞刻下拍攝《一觸即發》，僅有一片在身。她說：「該片與大哥洪金寶合作，我自己是第二次，上次是《中國最後一個太監》。」她覺得三毛並無大哥款，反過來待人友善，尤其對女演員，更加照顧周到。

溫碧霞是「銀星」旗下歌星，對於公司改組，她自言影響不大。她說：「我是由葉漢良接洽的，只要他不離開，我是沒有變動的，新唱片稍後灌錄，預計農曆年後推出。」

溫碧霞身心康復後專心投入事業

喜劇與藝術無緣？
方筱

喜劇片能帶給觀衆歡笑，但卻甚少帶給演員歡笑，因為呢類片甚少在獎項中得獎。

哪哪話喜劇片是影片的主流。事實上，美國荷里活市場，也是以喜劇片佔大多數，同時在票房方面，往往大收旺場。

只可惜，此等影片只能贏得觀衆的支持，卻得不到評選的支持。不少影人話，觀衆眼睛是雪亮的，看來這一點要重新估計了。

而另一方面，電影被視為第八藝術，可能在評選而言，藝術是嚴肅，嘻嘻哈哈何來藝術可言！

曾聽周星馳說過，《賭聖》呢部片都有藝術戲份，但邊個環節有呢種戲份，因藝術係抽象，好難講嘅！

我真係俾藝術攪糊塗了！

賈思樂用血汗錢 投資卅萬灌唱片

賈思樂的願望是再度灌錄唱碟，目前他已在計劃中，預算年底便會有決定性的行動。

算起來，賈思樂沒有灌碟已有十多年了，由投身藝員以來，他都甚少獻唱。

據他表示：這次計劃灌碟，將會是用私己錢投資的，預計成本約需卅萬，而這筆錢，他已準備妥當。

賈思樂說他不喜歡簽約唱片公司，因他覺得若一旦與唱片公司合作，便會受到製肘，規限他的發揮，他不想受人支配，不如拿錢出來投資，由自己任意發揮更適合。

由於是自掏腰包灌唱片，賈思樂表示得小心，步步為營，處理金錢開支，他說，這些是他日積月累，捱生捱死的血汗金錢，一定得小心處理。

但是現時樂壇競爭這麼激烈，他拿卅萬血汗金錢出來投資灌唱片，未免風險太大？

賈思樂則認為：任何事都有風險的，他覺得有信心，會收效才去投資。而且自他說想灌唱片之後，樂壇的作曲家們都紛紛表示支持，願意為他「度身訂造」新曲。

陳玉蓮的深秋新裝

電影票房龍虎榜

①古惑大律師	1,118,928(25院)
②龍鳳賊捉賊	456,498(21院)
③驅魔警察	447,342(19院)
④風月俏佳人	397,596(3院)
⑤東方老虎	379,618(23院)
⑥午夜之眼	191,822(10院)
⑦變形黑俠	151,900(10院)
⑧靈異空間	151,262(4院)
⑨有淫錯無放過	99,362(10院)
⑩黑澤明之夢	97,821(2院)

至十一月三日止票房總收入

①風月俏佳人	13,549,636(31天)
②皇家賭船	7,061,175(15天)
③東方老虎	6,127,948(10天)
④不文小丈夫	5,365,017(23天)
⑤古惑大律師	2,816,225(2天)
⑥龍鳳賊捉賊	2,151,083(3天)
⑦變形黑俠	1,920,962(10天)
⑧驅魔警察	1,658,487(2天)
⑨靈異空間	1,431,686(10天)
⑩禁夜隔牆花	1,015,400(17天)

十一月三日止計

天魔威龍男主角 龍格爾將錯就錯
廣告排錯藝名而成名

以演《赤道威龍》男主角成名的大隻佬龍格爾，將有一部新片《天魔威龍》在港上映。

龍格爾是美國影壇當今三個大隻佬之一，其餘二人是：史泰龍和世界先生舒華辛力加。但龍格爾卻是新秀，外型健碩，樣子英武。

他在《虎膽龍威》時出道不久，用的藝名是龍格蘭，但廣告錯排了龍格爾，後來龍格爾這名字廣被認識，他只好放棄前名，將錯就錯。

《天魔威龍》每次攻擊極具爆炸威力。

蓮妹無片一身輕 生活寫意心情靚

陳玉蓮前晚出席《菊豆》首映禮，打扮得花枝招展，心情靚極。問及她近況，她說：「原本要北上拍《賽金花》，但因劇本問題，被大陸否決了，此片已拖延很久了，若到明年二月還未開拍，我便不能再等了，如今無片一身輕，生活寫意。」

《深海異形》驚嚇科幻片 《英雄肝膽美人恩》不俗

★★★《英雄肝膽美人恩》（國際台中午十二·十五）亨利·京執導的影片，寫泰倫·鮑華演繹的下級軍官，與高級軍官米高·蘭尼的女兒相戀，結果被派往平息暴亂，立功而贏得愛情。泰利·摩亞演軍官女兒，演繹細膩，亨利·京執導亦佳。（片長九九分）

★★《深海異形》（明珠台晚九·四五）辛·肯寧咸執導的科幻片，寫格力·伊域根等是海洋科學家，在政府安排下作深海殖民的研究，卻碰上海底異形，危機四伏。編導水平一般，驚嚇場面不俗。（一九八九年，片長一〇〇分）

★★《牧馬人》（明珠台凌晨一·二五）李·美佐斯與妻子及兩個大兒子分居，遠赴美國，多年後要重返澳洲，希望能團聚，可是意想不到的事件隨之而來。樸實無華之作，影像發揮尚佳。

★★★《直擊專訪李光耀》（本港台上午十一·五五）李光耀談香港直選制度及香港人該努力擴人本身的經濟效益問題。同時，他亦會談中國領導人行政方針，中港台的關係等。

★★★《法國網球公開賽》（本港台晚八·三五）人造衛星直播決賽賽事，看世界頂尖兒球手誰能贏得二百萬美元獎金。

軍一峰

吳剛擬出生肖影帶 劉錫明新碟選歌忙

▲吳剛一向對玄學頗有研究，他覺得亞視製作的《玄機妙算顯神通》節目太鼓吹搏彩，節目方針指向投機及商業化味道。由於電視是傳播媒介，所以對觀衆造成賭博心理有不良成分。

假如他有機會主持這類節目，他希望依靠社會及政治性的問題，加以客觀態度對待。稍後他將會推出十二生肖的錄影帶，可解答市民對風水的疑問。

▲劉錫明目前已為第一張個人大碟而忙於選歌工作，他表示出碟日期一再延期，唱片公司已問無綫給兩個月時間讓他灌碟，可望年底推出。

他在無綫三年，至近年才有較多演出機會，早前他拍《烏金血劍》劇集傷腳，現是還需要定期做物理治療。

陳潔靈欲赴歐發展 吳綺莉要買吉普車

▲陳潔靈將獲得歐洲國際市場的發展機會，較早前她前去泰國旅行，見到一位比利時人，對方很欣賞她的歌喉，極力邀請她前去歐洲發展，積極為她鋪後路。

▲吳綺莉的亞姐冠軍獎品中，有房車一架，現時她仍未取到車牌，有意將房車售出，稍後再補買一架吉普車。

她說，現在出入都坐的士，十分的不方便，最好便是由自己駕駛。

亞視《來志成城》綵排，肥肥與老友聚會

星期日周刊 第一〇六期
一九九〇年十一月四日

一周備忘

十一月四日（星期日）	十一月五日（星期一）	十一月六日（星期二）	十一月七日（星期三）	十一月八日（星期四）	十一月九日（星期五）	十一月十日（星期六）
▲防火運動開幕禮 2：00pm 中區愛丁堡廣場 ▲區局九〇開幕 6：30pm 沙田運動場 ▲三十二屆狗展 8：30am—6：30pm 聯合道遊樂場 ▲足球聯賽 馬天尼對南華 3：30pm 大球場 ▲女排超霸杯賽 中國對蘇聯 2：30pm 古巴對美國 4：00pm 紅磡體育館	▲高層建築物發展 2000年研討會 10：00am 會展中心 ▲嘜士管理公司 香港薪酬趨向 9：00—12：00am 萬豪酒店 ▲名流郭得勝出殯 12：00noon 香港殯儀館 ▲德國法蘭克福展覽 1：00pm 置地廣場 ▲足球聯賽 麗新對依波路 8：00pm 大球場	▲製造業行政人員 財政管理研討會 9：15am 工業總會 ▲廠商會聯合退休金 計劃研討會 2：00—5：00pm 廠商會大廈 ▲第三屆亞洲國際 屋宇展覽 10：30am 香港展覽中心 ▲蘇黎世私人銀行 主席招待記者 4：00pm 文華酒店 △美國中期選舉 △日本銀行家團 訪問中國	▲葛培理歡迎會 4：00pm 愛丁堡廣場 ▲立法局會議 2：30pm 立法局大樓 ▲和黃行政總裁 馬世民談港口問題 1：15pm 華美達酒店 △蘇聯十月革命 紀念閱兵	▲香港科學館 落成儀式 11：00am 尖東科學館道 ▲理工學院 十八屆畢業禮 11：00am 紅磡體育館 ▲京港酒店開幕 4：30pm 荔枝角道 ▲足球聯賽 駒騰對愉園 8：00pm 深水埗場 △菲律賓美軍基地 第二回合談判 在馬尼拉舉行	▲浸會學院畢業禮 2：30pm 大專會堂 ▲嶺南學院畢業禮 3：00pm 嶺南大會堂 ▲九〇法國電影節 5：45pm 香港大會堂 ▲亞洲鐘表業工商 促進研討會 3：00pm 太古凱城酒店 ▲足球聯賽 南華對東方 8：00pm 港會場 △十三國在雅加達 舉行柬埔寨和談 工作會議	▲全港童軍大會操 4：00pm 政府大球場 ▲環境保護節 11：00am 維園足球場 ▲中文大學開放日 9：00am 中文大學

瑪瑙煙壺 一批珍貴的鼻煙壺日前在港拍賣，結果以高價成交。圖為其中一款蘇州瑪瑙煙壺，製於1800年至1860年，估價10—15萬元，結果以廿多萬成交。

中英劇團將於本月下旬在藝術中心舉辦「中英短劇節」，演出七個全新短劇。

中國京劇藝術團在新光戲院演出結束，港粵劇紅伶林家聲等上台祝賀演出成功。

中國女排來港參加「優霸杯」賽事，主將李國君（右）在機場接受獻花。

專題

首三季近五千輛失車
四成已被走私往大陸

本報記者 曾超勝

本港的走私活動猖獗，不法之徒繼走私香煙及電器後，轉向走私汽車活動，情況非常嚴重。被走私的汽車大部份是失車。不法之徒偷車走私，可說是無本生意，利潤豐厚。現將平均每七十分鐘有一部汽車被人偷走，能夠被警方尋回的不足六成，換句話說，有四成失車可能已在香港消失。

平均每日失車廿輛

警方在發表第三季罪案數字顯示，失車數字劇增，今年頭九個月，共有四千七百三十一架汽車報失，而去年全年祗有四千四百七十六架。在今年六月至九月底短短三個月，就有一千八百七十一架汽車報失，平均每日有二十架車被人偷走，與去年同期比較，增幅為百分之五十八點八，劇增接近六成。至於在今年至九月底能夠尋回的汽車有二千六百四十七架，餘下二千零八十四部失車，相信大部分已被不法之徒運走。

失車除了令有車階級擔心外，保險公司亦非常關注，因為要為投有全保的失車作出賠償。羊毛出自羊身上，保險公司要應付龐大的賠償，必然會對一些熱門被人偷走的汽車增加保費。

名貴房車成爲目標

近期頻頻報失的車輛類型主要是日本及歐洲廠的私家車，尤以名貴的豪華房車，此外，其他如貨車、的士、小巴及電單車亦不少。據警方表示，失車劇增的主要原因，是外地對某些汽車有需求，成為不法之徒賺人錢途徑，冒險偷車走私，至於走私汽車的目的地以東南亞為主，包括內地、馬來西亞、新加坡及泰國等。

警方承認走私汽車日益嚴重，為應付走私汽車活動，警察總部已成立一個專責小組，積極收集走私情報對付，在近期，警方曾先後破獲多個海上去私汽車集團，並且起回不少失車，乃警方加強對付走私活動的成果。

被截獲的大批走私電單車

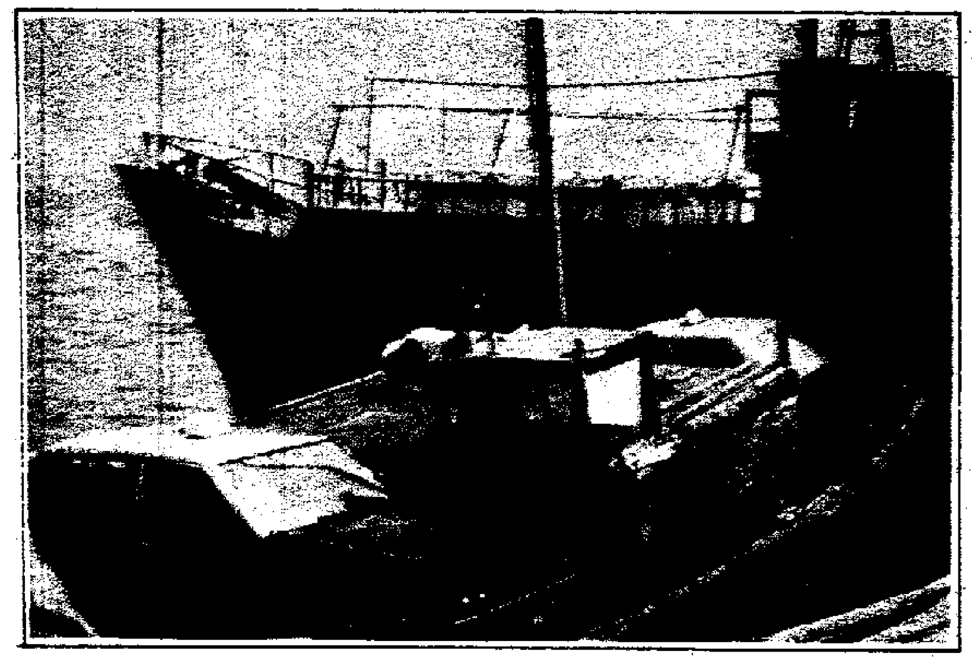
儘管警方強調已積極打擊走私汽車活動，但以目前的失車數字來看，確令所有車主憂慮。最近，偷車歹徒連市政局主席霍士傑的座駕（UCI）亦偷走，迄今仍下落不明。市政局主席的座駕，有可能與其它失車同樣命運，被走私出海，消失於香港。

出動吊臂整輛裝運

一直以來，本港存在走私汽車活動。在以前，不法之徒走私汽車相當秘密，有些為免被警方容易揭發，將汽車化整為零拆散之後才走私，並在運抵目的地才重新裝嵌出售。但現時的走私汽車活動卻目明張膽，不法之徒配備吊臂貨車，公然在岸邊將汽車吊落船隻走私。馬鞍山及烏溪沙沿岸一帶，便是走私黑點。據一些村民表示，走私活動幾乎每晚都有，情況十分嚴重。

本港的海上走私活動一直存在，主要是視乎需求，在出現走私汽車熱潮之前，不法之徒以走私香煙、電視機及錄影機為主。要將載滿兩貨車的香煙或者電器走私落船，往往要動用大量人手搬運，費時失事；但走私汽車則簡單得多，由偷車以至吊車落船，不消太多人力，況且，走私汽車與走私香煙及電器比較，更是無本生意，不法之徒不愁血本無歸。一架汽車成功走私，少則可賺十萬八萬，多的更值數十萬元，難怪歹徒轉向走私汽車。

被截獲的走私吉普車



在漁船上發現的走私的士

走私一輛獲利十萬

不法之徒要進行走私勾當，自然要利用到漁民的船隻。據一些漁民表示，走私能夠在短時間內帶來相當大的利潤，在金錢利誘，容易令漁民鋌而走險。據估計，現時約有數十個由香港漁民與內地漁民組成的走私小集團。

海關調查監督區汝良曾經表示，有跡象顯示漁民參與走私活動，且有增加趨勢。以往，海關及水警只對出海作業後返港的漁船進行搜查，而現時一些準備出海的本港漁船，亦經常被海關及水警搜查，阻止走私活動。

本港現將有三十一萬輛汽車登記，不少名貴房車泊在街上，好容易成為歹徒的"獵物"。多數偷車的歹徒，多數對汽車結構熟識，有可能是從事修車行業。一些"手法高明"的偷車賊，毋須打爛玻璃便可弄開門鎖上車，就算沒有鎖匙，祗要撬開匙膽接駁電線，就輕易將車"撻火"開走，車主為免座駕成為歹徒的"獵物"，有必要為汽車增加防盜設施。

代客泊車也要提防

在眾多偷車手法中，近年新興的代客泊車服務，原來亦是不法之徒藉以下手的途徑之一。代客泊車服務因應時勢誕生，其實是好事，但行中亦有害群之馬。舉例說，某些從事偷車勾當的不法之徒，會以代客泊車的身份駕駛車主的汽車泊位，要配同樣的車匙是非常簡單的事情，就算不法之徒不即時配匙，亦可以將車匙印在泥模，以便配匙。

某些有車位汽車，自然在車頭擋風玻璃上貼有停車場證及說明車位編號。不法之徒藉代客泊車套取車匙後，可以施施然到停車場將車偷走。要防犯不法之徒私下套取車匙，到酒樓食肆光顧的有車階級，都係自己揸車搵車位穩陣。

電視節目

十一月四日（星期日）
6.30 這區這裡
7.00 CNN早點
8.00 運行天地
10.05 紅粉幹探
11.00 日語劇場
11.50 蔣苑食譜
12.15 週日影畫院：英雄肝膽美人恩
1.55 命運弄人
2.45 今夜星光燦爛、原野孤雛
3.35 綠色農莊、七海小英雄
4.30 小熊家族
5.00 鬥智鬥力齊競技
5.30 小人國歷險記
6.00 新聞、反斗屋、老豆有難
7.05 Leonard週日剪影
7.35 CNN精華誌
8.30 新聞、天氣
9.00 巴黎網球公開賽（衛星直播）
1.30 夜間新聞
1.45 CNN新聞衛星直播(時事)

十一月五日（星期一）
6.30 這區這裡
7.00 CNN早點
12.00 教育電視
1.00 歡樂公仔箱、歡樂城堡、堆堆積積小天地、百厭外星人、雷霆探險隊、小小法院
6.00 新聞
6.10 浮華世家
6.35 這區這裡
7.05 國際新動態
7.35 今日蘇聯內望
8.30 新聞、天氣、財經匯報
9.00 電影：大約是英雄
10.45 鷹爪下的伊拉克
11.16 夜間新聞
11.30 午夜影院：塵俗網
1.10 CNN新聞衛星直播

十一月六日（星期二）
6.00 這區這裡
7.00 CNN早點
12.00 教育電視
4.00 歡樂公仔箱、歡樂城堡、神奇老鼠、新超人歷險記、神勇飛鷹、MAC & Mutley
6.00 新聞
6.10 浮華世家
6.35 這區這裡
7.05 國際新動態
7.35 精明老公俏才女
8.30 新聞、天氣、財經匯報
9.00 演藝天地
10.15 拍檔偵探家
10.45 沙龍電影世界
11.15 夜間新聞
11.30 史賓沙檔案
12.20 賽馬預測
12.50 CNN新聞衛星直播

十一月七日（星期三）
6.30 這區這裡
7.00 CNN早點
12.00 教育電視
4.00 歡樂公仔箱、歡樂城堡、堆堆積積小天地、Care Bears Family、太空組累
5.30 趣怪聯食檔
6.00 新聞
6.10 浮華世家
6.35 這區這裡
7.05 國際新動態
7.35 外判不似對
8.15 週末論事
8.30 新聞、天氣、財經匯報
9.00 紅運樂情
10.30 萬事發音樂之旅
11.00 影像傳真
11.15 夜間新聞
11.30 午夜影院：花落夫人
1.05 CNN新聞衛星直播

十一月八日（星期四）
6.30 這區這裡
7.00 CNN早點
12.00 教育電視
4.00 歡樂公仔箱、歡樂城堡、神奇老鼠、小肥豬卡通、神勇飛鷹、Kats And Dog
6.00 新聞
6.10 浮華世家
6.35 這區這裡
7.05 國際新動態
7.35 杏林小傳
8.28 資訊速遞
8.30 新聞／天氣／財經匯報
9.00 伯爵影院鉅獻：學情網
10.55 影像傳真
11.15 夜間新聞
11.30 藝術家與怒
11.55 疑幻疑真
12.20 CNN新聞衛星直播

十一月九日（星期五）
6.30 這區這裡
7.00 CNN早點
12.00 教育電視
4.00 歡樂公仔箱、歡樂城堡、Words Words Words、Merries Melodies Show、Voltron Trilogies
5.30 鬥智鬥力齊競技
6.00 新聞
6.10 浮華世家
6.35 這區這裡
7.05 國際新動態
7.35 耳聞目見
8.00 惱人的日子
8.28 天氣一週
8.30 新聞、天氣、財經匯報
9.00 伯爵影院鉅獻：學情網
10.55 影像傳真
11.15 夜間新聞
11.30 星期五怪談
12.20 賽馬預測
1.05 CNN新聞衛星直播

十一月十日（星期六）
6.30 這區這裡
7.00 CNN早點、聰明笨伯
8.25 愛麗斯夢遊仙境、貓貓俠
9.15 孤雛牛仔流浪記
10.30 逍遙天使、洛氏兄弟
12.10 影畫院：亂世孤雛
1.55 超戰的啟示
2.45 東西閒談網、227
4.00 趣怪聯食檔
4.30 成長路、Vision on
5.30 週末體壇
6.00 新聞、警訊
7.05 時事縱橫
7.35 勁爆NRG
8.30 新聞、天氣
9.00 國際紀錄片：君鼠也移民
10.40 影像傳真
11.05 星島世界追蹤
11.30 夜間新聞
11.45 賽馬結果
12.40 CNN新聞衛星直播

節目如有更改，以電視台為準

聲色

[illegible]……是目前世界上最細的電視投影機……主要是因為採用了液晶體（LCD）原理，[illegible]體積大大減小。

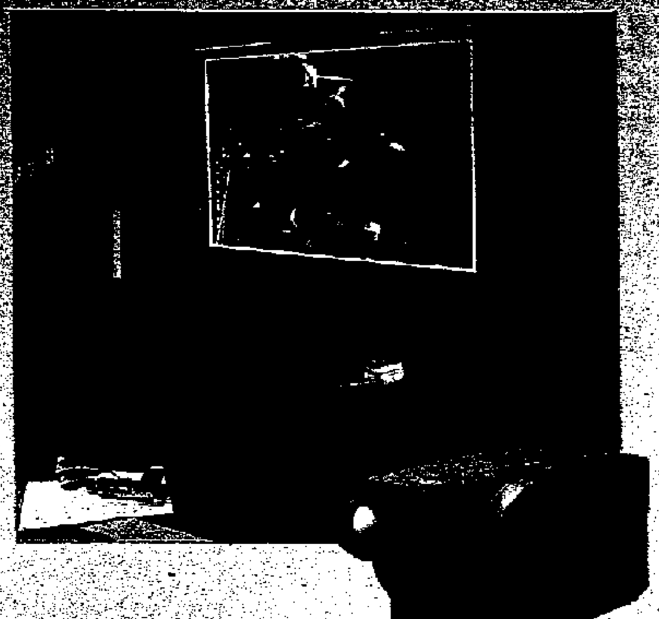
這部電視投影機可調校不同的投射面積，而最大的可投射一百吋畫面，若在家庭內放映，就像將電影院搬到家中一樣，而且其水平解像度超過三百線，已適合一般應用。

電視投影機可接駁多種不同的影像來源，例如鐳射影碟機、錄影機、S—VHS 錄影機及衛星電視接收機等，投影機有S—VIDEO插座，使可接駁的影像來源更廣泛。

電視投影機體積細小，可放在電燈的支架、枱面及椅上等，而且可以移到室外使用，只要簡單的調較就可以使用，十分方便。

家中有了這部電視投影機，若再配合身歷聲音響系統，欣賞電視時就如同現場一樣，別具氣氛。

李安

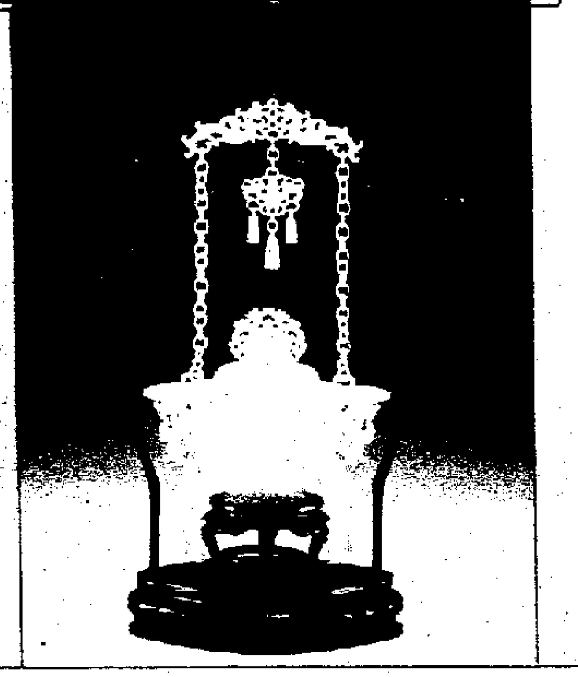


"運通獻寶"展奇珍

本月中旬在金鐘道凱域酒店舉行

章民

清雍正仿明瓷罐



羊脂白玉轉瓶

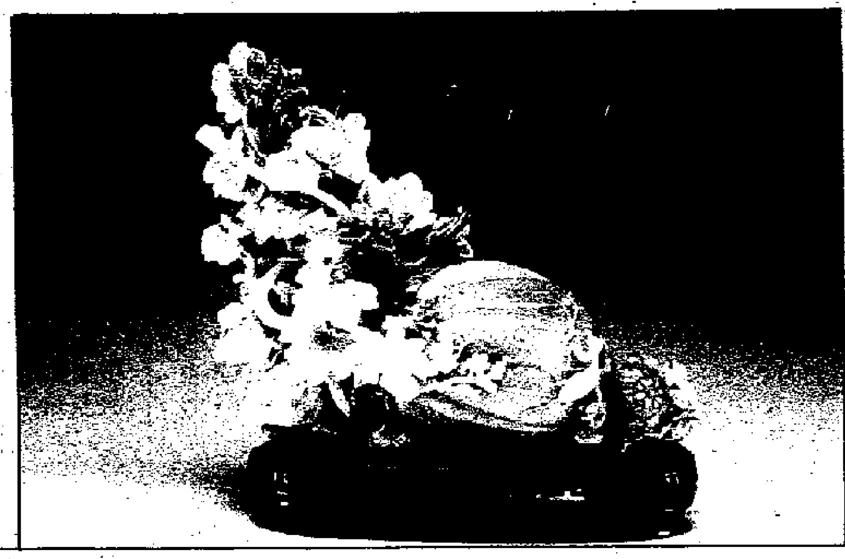
近年來，中國精巧的工藝品，因具高度欣賞和投資價值，成為世界各地收藏家搜購的對象。本月十日至十三日，又有逾千件瓷器、玉石、紫砂茶具、印章石、鼻煙壺、名人書畫以及花絲工藝品將於"運通獻寶"藝術精品展覽會上展出。

由美國運通國際股份有限公司與華萃公司合辦的"運通獻寶"展覽，今年在金鐘道凱域酒店舉行，只供運通卡會員憑運通卡入場參觀及認購。

眾多展品中，順手拈來幾件向讀者介紹。譬如崔磐國際的中國瓷器，以江西景德鎮名瓷最為人稱道，今次除展出現代名瓷二百件外，會中更有多件精巧難得的古代名瓷，《雍正仿明瓷罐》便是其中表表者。

另外，以羊脂白玉雕成的《白玉轉瓶》頗具創意。玉瓶造型典雅，白璧無瑕，這望珍巧精緻的玉鏈懸垂於線條優美之木架上，環環相扣，窮極工巧，盡顯大師級藝術家登峰造極的藝術才華。

當然僅產於福建省的壽山石，傳說為上古女媧補天之石，亦具超凡品質。由於自明清以來，不斷開採，壽山石所餘無幾，而以壽山石雕刻出來的藝術品——壽山石雕，除講究工藝大師的雕工外，是否能將天然石色與主題配合，更是作品成敗之關鍵。此次展出之壽山石雕均屬珍品，令人讚嘆不已。



壽山石雕"花紅瓜甜"

門訪「大石」

[illegible]……半句多。

往訪當日，友人與他有點交情，但"石叔"全不賣賬，同行者中有人問他有甚麼古董可買，他反問要買甚麼？跟着對着一行三人，教訓一番。

他說，要學人家買古董，先要懂看畫，學畫論，否則瓷器上的花紋圖案是好是劣還分不清，又怎分得出古董的好壞。

笑着這位老人家三句話夾兩句粗話，而他的店又完完全全是雜架店的模樣，地上的破爛東西舖得連他自己也無立足之地，要站到店外的馬路跟人說話，他那買古董先學畫論及繪畫的理論，正是蘇富比其中一位日籍陶瓷鑑証家大村俊的看法。

"石叔"還出了個問題問大家，竹有"公"、"乸"之分，究竟分別在那裡？一行人中，無人能答。及後談到古陶瓷參考書時，筆者勉強還能說出耿寶昌的中國陶瓷明代部分、清代部分兩本書，"石叔"倒有點興致，拿了個元代的青花釉裡紅"雀食"出來讓大家看，跟着又拿了幾張文徵明的金箋山水冊頁出來。

"石叔"說，看文徵明的真偽，其中一個方法是文徵明的題字用側鋒寫成，同行中一人不懂寫毛筆字，提出了側鋒是側右還是側左的問題。"石叔"一聽，伸手就搶回山水冊頁，說："你不懂寫毛筆字，不准看。"

對古董，"石叔"未必是真專家，但若真的作為一個"收買佬"，他對中國各朝陶瓷的特色，肯定有一定的研究。日前往澳門，特地抽了個下午，到他店外，坐在馬路旁，聽他講了一個下午的陶瓷。

餘韻

軒平

人生

內地六位名家應聘來港

推動京劇發揮重要作用

本報記者 葉中敏

劉奎元鐃鈸

錢根生大鑼

王玉璞司鼓

顧永湘月琴

武正豪京胡

紀念四大徽班晉京二百周年的京劇演出剛告一段落。在演出的開幕式和多個重要場合上，新華社社長周南和率團而來的文化部副部長高占祥，都不約而同提到本港京劇票界多年來對弘揚京劇藝術所作出的貢獻，並向他們表示感謝。

無疑，本港京劇票界對支持內地京劇事業確是盡心盡力、不問酬報的；但其實，他們在發展自己的愛好和對京劇藝術的研究中卻面對不少困難，其中，特別是伴奏場面人員的缺乏，就是一個相當頭痛的難題。

文武場面 作用重大

京劇伴奏音樂有文、武場之分，前者包括京胡、二胡、月琴、三弦等，後者則有板鼓、大鑼、小鑼、鐃鈸等，是整個京劇藝術的重要組成部分，著名的流派創始者如四大名旦、四大鬚生，都有自己的專用琴師、鼓師，才能形成一個完整的唱腔藝術和表演風格，在演出中收到事半功倍之效。

京劇票房的清唱活動雖然不比舞台，但場面人員的作用是同樣重要的。本港大小京劇票房有十多個，加上票友私人在家的練習，對場面人員都有頗大的需求。但目前本港的京劇場面人員，連專職與半專職的計算在內，也不過十餘人之數，其供不應求的緊張程度可想而知；而且，其中部分來自從前內地劇團的，大多年事漸高，一些近年自內地移居到此的，也未必能再以伴奏為專業。因此，長此下去，場面人員的匱乏，將成為本港京劇票房活動的一大隱憂，說得嚴重一些，很可能影響到票房的存在及發展。

本地人員 嚴重缺乏

在這一片"人才荒"聲中，"振興票房"卻在今年初取得了一次"突破性"的創舉。在票房幾位負責人出錢出力、多方奔走、大力推動下，今年二月間首次從內地請來了幾位一流的場面高手到港來為票房擔任伴奏工作，他們是：上海京劇院的鼓師王玉璞、月琴顧永湘、鐃鈸劉奎元、小鑼董佑文；南京江蘇省戲校的京胡琴師武正豪；蘇州市京劇團的大鑼錢根生，以及稍後加入的北京京劇院三弦馬紹明。

好手伴奏 水平提高

這幾位場面人員，不但目前在內地是首屈一指的好手，而且都有極為豐富的舞台經驗。如王玉璞，自十七歲正式"傍角"為南方著名武生郭玉崑打鼓算起，五十多年來"傍"過的名角、在台上打過的戲不計其數，文武崑亂，無所不能；武正豪原是上海戲劇學校當年"正"字輩老生，後拜著名老生名家楊寶森先生為師，專長楊派胡琴，其造詣之深無出其右；顧永湘的月琴早已蜚聲海內外，上海京劇院名角自當年老院長周信芳、言慧珠起以至近年移居海外的張文涓、童芷苓，以及"程派"趙榮琛、王吟秋等名家，演出或灌錄唱片都由他月琴伴奏；錢根生的大鑼更是一"絕"，一面大鑼到他手裡就能打出與眾不同的聲音，鏗鏘悅耳，令人精神為之一振，而蘇州京劇團年前走紅全國的胡芝風《李慧娘》一劇，即是由他司鼓及設計打擊樂；今年七十高齡的劉奎元，亦是自幼走南闖北，曾在多個班社、戲院擔任伴奏，經驗極為豐富，敲擊鐃鈸的手法已臻化境；董佑文的小鑼有"小鑼王"之稱，清脆響亮，節奏均勻；馬紹明的三弦亦是年輕一代中有名的好手，而且頭腦靈活，能為不同的行當、流派擔任伴奏均勝任愉快。

自這幾位場面人員應聘到港後，"振興票房"的局面果然大為"振興"，呈現一片蓬勃、興旺的景象。由於幾位名家、好手均長期從事舞台實踐工作，因此很自然的就按舞台上演出的要求來伴奏，無論是節奏的鬆緊快慢，過門、氣口的鋪墊、烘托、交代，以至氣氛、情緒的帶動，都按場上的要求一絲不苟地進行；這樣一來，唱的人的情緒和要求也自然相應大大提高，水平也能得到更充分的發揮，而且唱得份外省力、不費勁和得心應手。往往一個晚上，幾齣大戲完完整整的唱下來，其認真、投入的程度令人有置身劇院舞台之感。

海外票界 求才若渴

在這段期間，不但"振興票房"的成員唱得滿意、得到提高，其他票界人士亦經常"慕名而來"旁聽，一些友人還開玩笑說："我不是來聽你們唱，我是來聽場面的！"

更為難得的是，一些遠在台灣、日本、美國、歐洲的京劇票友、戲迷，也曾在過港之時到票房玩玩，聽到或唱過幾位的伴奏之後，不禁由衷的發出讚嘆之言："你們香港票友真開心啊，可以唱到這麼高級的場面！"特別是台灣票友，他們那邊場面人員的短缺比香港更嚴重，好不容易才從香港"挖角"一兩位過去幫忙。這些海外票友都表示，希望這幾位場面人員不但能留港，而且能為海外的票房也解決一下問題。他們說，有了這樣的場面，不會唱的會想唱，會唱的會唱得更好，作用真是太重要了。

有關當局 應予重視

由於簽證期滿，幾位場面人員在協助紀念徽班晉京演出工作結束之後，日內也要返回原居住地了。行前他們依依不捨的說，在港這九個月時間，票房的負責人對他們十分照顧，與香港的場面同行也合作、相處愉快；而且，香港票界的水平和要求十分講究，對藝術有追求、有研究，一些他們在內地已多年不用的東西這回也得到重新溫習，使多年的心得、功夫不致生疏或忘掉，對他們來說也是極為難得的"練功"機會。

事實上，目前內地京劇事業正處於青黃不接、上座欠佳的不景氣中，而很多因素即與劇團的體制有關，包括人手的調配、安排與使用，以致人才未能盡展所長。而既然本港京劇票界對京劇事業的振興能產生如此重要的作用，那麼，內地有關部門重視和協助香港票界解決場面人員缺乏的問題，應是責無旁貸的了。

CNN酒店廣播受歡迎 衛星電視先贏漂亮仗

身歷聲 馬虎

正當本港有線電視公司，仍未決定何時或會否啟播之際，已經在本港打開"米路"的美國有線電視（CNN），反而大興拳腳，拓展業務，向多間大酒店廣播，賺多一筆。

這項二十四小時不停的有線電視轉播線路，仍由本港擁有轉播權的電視台負責，在廣告時間，會加插最新的世界金融消息，使商務旅遊的人士掌握市場情況。據悉，這項酒店廣播頗受歡迎，有酒店且以這項服務作為招徠宣傳之一。

CNN打入香港之後，才被港人熟悉，後來另一台又引入CBS新聞，以新聞資訊而論，其實CNN在美國只屬較低層次，比起ABC及CBS起碼低一級；彼方的主要新聞報道員可謂地位超然，控制大局，最出名要算ABC的彼得真寧斯，而且年薪極高。

新聞質素雖不及人，但CNN老闆端納的知名度卻突然提高，因為這位花花公子，最近與美國政治女星珍芳達共墮愛河，令到世界矚目，兩人打得火熱，端納並特別替珍芳達在蘇聯莫斯科辦了一個慈善跑步活動，大事宣傳，這對年齡相加逾百歲的男女，都算心境年輕。

回說本地的有線電視，被衛星電視搶到頭籌，原來準備在九一年七月啟播，期間又有股東認為利益受損，消息傳出有股權要退出云云，啟播日期真是遙遙無期。

在港府公佈衛星電視的營業規例後，有線電視迄今仍未作出任何反應，真個耐人尋味；李氏家族這場漂亮仗，已把競投有線電視的[illegible]；港府規定有線電視要在九一年底前啟播，相信有線在短期內必有決定，蓋因準備啟播亦要有很多工夫需做。不過可預言的是，衛星電視相信會比有線還早啟播。

一級雜誌 三級圖文

潮流興 洪呂

本來，文章人人寫，手法各不同；照片同時攝，角度有高低。

但，若要迎合某些人的特殊癖好，專揭人陰私，無中生有，嘩眾取寵，刺激銷路，則未免有損"筆耕"的原則。

黑幫染指大閙娛樂圈，已是街知巷聞，本已不是甚麼新聞，近日卻偏偏鬧出有女星遭人脅持，並被暴力對待及拍下錄影帶與照片等事，坊間並謠傳隔離埠有得賣，不少人聞訊，忍痛付出一張張千元鈔票欲睹廬山，一窺全豹。結果，發現整套"戲"，有甦有畫面，只屬欠男女主角正面或側面，誰敢說是真。

這套"真情"片的傳聞，亦告無影無蹤般落畫。

只是，近日行經報攤，卻發現有人"執二攤"，不知從何處弄來兩張劇照，無頭無尾，只有兩個類似"真人的肉體"，其中一個穿女性服裝？另一個是男性？然後，便是有人遭施暴錄影帶市面有售，這樣的圖片，這樣的標題，擺在報攤上，公開發售，並無年齡限制購買。

無疑，通俗"三級電影"及"三級刊物"，但這些皆限年齡，非十八歲以上不可觀看或購買；IDD的電話爭論，只因兒童可能私自收聽，便要禁止，但這類"一級雜誌"三級標題圖片，是否也要管制？若要自律，不知要等待到何時何日？

高官公務員絡繹於途

陳言 東東

繼前英國外次麥浩德訪華之後，最近，英國國會香港事務主席布立克到港和北京訪問，中英之間的交流已開始走向正常化。

除了全國人大委員長萬里定於下月中旬訪英外，英國外相韓達德傳明年初訪華。如果這種訪問果真實現的話，無疑對建立互利、互信的中英關係非常重要，而且對於中港之間，尤其是公務員和中國政府的交流，更為重要。

中英正常的交往必然帶動中港之間的交流。自十月中旬以來，多位行政立法局議員開始以私人名義北上，黃錢其濂、譚王葛鳴、許賢發上周分別去北京參加國際展覽會議和中港福利會議，後者更獲國務院港澳辦公室主任姬鵬飛的會見。

另一方面，財政司翟克誠剛結束他的上海之行，不久後布政司霍德亦將前往內地訪問。

大量港府官員北上訪問，以及多位行政立法兩局議員以私人名義到內地交流，對於中港之間的合作及增加港人對中國的認識方面，有很大的幫助。

過渡期尚有六年多時間，中港之間如不從現在開始合作，任何一方單方面的行動都不可能為九七年後的特區培養出一套港人治港的班子。

較早前曾傳說港府一些高級華人公務員，平時會相聚一起分析九七年形勢。這些人不想離開香港，但他們對於中國政府也並不相信。他們是矛盾的，一方面是未來六年多時間，主子仍是中國，如果不申請"居英權"，可能會影響他們的仕途；另一方面，他們想留下來，但由於對未來九七年後的新主人缺乏認識，對前景缺乏自信。如果中港之間有良好的關係，港方在培養九七年後治港班子方面，給予中方合作和配合，那屆時的公務員系統定可繼續維持高效率運作。

離婚率追歐美 現代人的悲哀

夾心人 秋克

傳統的婚姻制度在九十年代面臨重大挑戰。有人將之歸究於前途問題造成的移民潮，亦有人指婦女地位的迅速提昇使男女關係變得更為複雜。筆者曾嘗試與同年紀的朋友討論此話題，發覺夫婦均外出工作，而且受過高等教育者，結婚多年後感情能維持穩定者甚少；至於部分有移民打算的朋友，都擔心女的先行，男的當"太空人"，會因兩地分隔而最終離異。

據統計，本港離婚個案有逐年上昇趨勢，此種情況與其他發達國家相類似，以此推論，即使沒有移民問題，傳統婚姻制度都要面對現代社會觀念的衝擊。

以一般中等收入家庭為例，夫婦多為受過高等教育的專業人士，女方即使婚後有了孩子，也不輕易放棄本職，轉當家庭主婦。由於女性有自己固定的財政來源，不再依附於男性之下，較諸以前更有發言權和獨立的分析能力。過去的家庭多為"男主外，女主內"的組合，男方在家裡一人說了算，現在男與女差不多已處於對等地位，對問題的看法需要有更多的協調和忍讓，否則，因一時之爭吵而危及感情，確是現代人的悲哀。

另一個容易傷感情的問題是，女的薪酬或職位比男的高，這種情況在"女強人"現象出現後有越來越普遍的趨勢。況且，香港經濟逐步轉向以財經金融等服務行業為主，供女性發揮的空間更為廣闊，男的若不積極進取，"一家之主"的地位便容易動搖。當然，收入多寡並非主要關鍵，重要的是男性必須了解，女性在現代社會的角色在變，沉重的家庭工作和照顧兒女的責任，再不能指望女性一人獨擔。

黑社會"分區經營" 矛頭直指青少年

新聞熱線 景斯

警方日前在沙田破獲一個活躍的黑社會組織，專門以威迫利誘的手段"踢"青少年入會，其實類似的個案在多個地區亦有發生，尤其是近幾年來，黑幫為擴大本身勢力不斷吸納新血，矛頭直指一些青少年學生，情況令人憂心。

黑社會問題嚴重，這是很多人都同意，日前發生的罪案中，或多或少都涉及黑社會勢力，這是不爭的事實。

據情況顯示，本港幾個活躍的黑社會組織，近年都在大肆擴張勢力，吸納新血，最明顯的是在學校區活動，利用青少年要"威"的心理，招收他們入組織。

有一個令人擔心的情況是，近年本港很多電影，都將黑社會人物有意無意間描述為英雄人物，有"義氣"，很多青少年在潛意識中，都覺得黑社會並非全都是壞人，一些更以有"大佬"撐腰為榮，在"英雄主義"威迫利誘種種情況下，很多青少年都加入了黑社會。

目前很多黑社會組織都是以地區作為單位，所謂分區經營，一個地區的頭目職位無需太高，但手下已有一班"馬仔"，新加入的青少年嚴格來說並非真正會員，他們沒有參加過正式的入會儀式，多是口頭上跟那一個"大佬"，當然沒有會員編號及職位了。

在一些學校區，由於有不止一個黑社會組織向青少年打主意，曾經發生過爭鬥，可見黑幫是十分注重吸收學生"新血"。

類似的事件，家長及學校曾作出過多次的投訴，不過警方在調查時是遇到一定的困難，原因是不少青少年是自願加入，要有足夠的證據訴諸法庭並不容易。

"六朝碑版"與林真書法

羊剛

書法是一門藝術。它雖然是由點、線構成，但由於每個字的字體結構不同，書家用筆不同，寫出來的字便顯得千姿百態，變化多端了。正由於各個書法家的用筆不同、美學觀點不同，便形成了各家各派的書法，使書法園地繁花競放，各具芳姿。

林真的書法用筆重而厚實，每一點線裡都表現出內在的力感。他的字體結構，既重平穩、勻稱，又力求變化，所以在平正厚重之中，顯出一種美感。尤其是在他的"經石峪金剛經"體的書法中，更表現出這種厚重平正的特色。

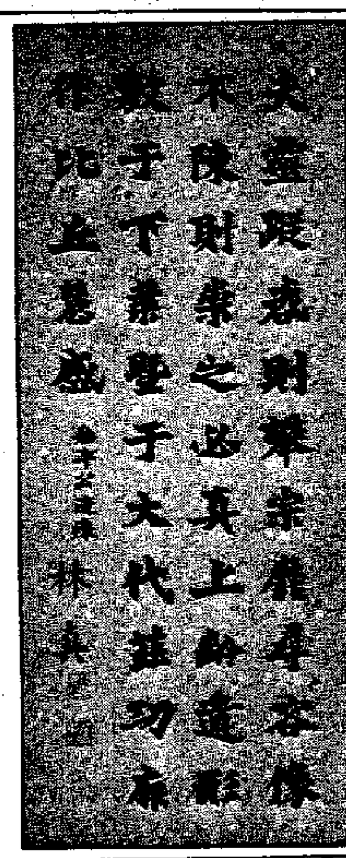
林真曾經跟已故書法家謝禮源學習篆書，後來又跟陳文傑學習隸書和行書。他說，他受陳文傑的影響較深，私交也較好，從一九七七年開始到現在，十多年間，亦師亦友、互相切磋。他們兩人間所不同的，就是陳文傑的書法是多方面發展的；而林真則專注於六朝的碑版書法。

所謂六朝，在歷史上是指東晉將軍劉裕，於公元四二〇年，建立了新宋王朝，支配華南之地。與此較後十九年（公元四三九年），北方魏王朝太武帝統一華北，至此，中國便分成了南北兩大勢力，互爭雄長。這一個時代，到隋王朝統一天下為止（公元五八九年），繼續有一百五十年之久。在中國歷史上，通稱為南北朝時代。這個時代有不少造像、墓誌、碑石、摩崖，都刻上了記述事功、紀事、墓志和佛經的文字。後人把這些刻在石上的文字拓印下來，通稱為"六朝碑版"。在這些碑版中，較有名的是："瘞鶴銘"、"經石峪金剛經"、"鄭文公碑"、"張猛龍碑"、"龍門造像"……等等。

對於"六朝碑版"，林真是涉獵得較多的。對"始平公造像"、"魏靈藏造像"、"張黑女墓志"、"崔敬邕墓志"、"鄭文公碑"，都下過十多年的苦功。尤其是"經石峪金剛經"，更臨寫了二千多遍。現在，從他所寫的"金剛經"書體看來，可說是寫得很像，也可以說是寫得不像。說它寫得像，是因為林真是從"金剛經"中汲取營養，在字形結構、運筆各方面，都是以"金剛經"為主體。說它寫得不像，是因為林真在臨寫嫻熟之後，努力要從原帖中跳出來，加進了許多"六朝碑版"的優點，特別是把"瘞鶴銘"和"鄭文公碑"的運筆特點加了進去，形成了一種新的風格。

林真在書法學習上積累了很多經驗。他說："我認為學習書法，最好是找一位好老師和一本好碑帖。好老師可以就你的學書特點，引導你從哪一種字體開始學習。好碑帖可以使你得到字形、結體、運筆的範本。當然，除此之外、最重要的還是苦學苦練、力學不輟。正如俗語所說："字無百日功"，不勤學苦練是絕對不會成功的。"

（編者按：林真的書法作品，十一月三日至五日在香港大會堂高座八樓跟台山書畫會的畫友一起展出。）



柳夢梅拾畫叫畫

——昆劇《牡丹亭》一折

圖文並茂 文：李克因 圖：馬得

明代大戲劇家湯顯祖是江西臨川人，他的劇作中，有四部貫穿著做夢的情節，稱"臨川四夢"，其中以《牡丹亭還魂記》最負盛名，後來一直是昆劇的佳構。

畫圖所見是《牡丹亭．拾畫》一場。那俊秀的小生手持一軸畫，在回憶，在尋覓，流露出無限悵惘之情。

有必要略述一下前因：美麗聰慧的官家小姐杜麗娘，不耐在家塾中隨迂腐的老師苦讀，陪侍丫環春香把老先生戲弄了一番，便與麗娘到花園玩耍。良辰美景引起小姐傷春之感，困睡時，便夢見那俊秀小生與她在花園幽會，極為歡洽。醒來不免偷偷去花園尋找夢中的歡樂，不久鬱悶而逝，遺體埋在梅花觀中。

此後，輪著那俊秀小生單獨露一手了。柳夢梅赴京趕考，路過梅花觀，拾得杜麗娘的自畫像。這小姐不畫便罷，提筆自是丹青妙手。柳生展卷一看，不但為那國色天香的容貌所震驚，且頗有似曾相識之感。事情當然就是如此。他是由"花神"引入小姐夢中，兩個魂靈兒是那般繾綣，此刻焉有不能感知之理。正所謂姻緣前定，三生有幸，他又來到了進入伊人夢境的那座花園，自是覺得格外親切。先是柔情似水的唸道："憑欄仍是舊欄杆，四面牆垣不忍看，想得當年好風月，萬條煙罩一時乾。"分明是舊遊之地，接著用"好事近"、"千秋步"的曲牌，即景憶舊，盡情抒發惆悵、渴念之情，捧著畫兒，如醉如痴叫唱："片石峰前，多則是飛來石，三生因果，請將去在爐煙上過，俺頭納地，添燈火，照得他慈悲我，俺這裡盡情供養，他於意云何？"

白雲生這一場演的是獨角戲，獨角戲是很容易冷的。他又唱又做，且歌且舞，以其高超的表演藝術和秀美的扮相、高朗的嗓子，唱出情、唱出景，並唱得人心熱，不但大過戲癮，而且不禁密切關心著這一對夢裡鴛鴦的命運。

他們的命運是離奇的，後果又是圓滿的。杜麗娘又入了他的夢，告訴他如此這般去做。於是他在觀中人幫助之下，掘開墳墓，杜麗娘起死回生，兩人相偕前往臨安，柳夢梅高中狀元，合家團聚云云。

不普通的普通話

第十四課 今天播出

RTHK 香港電台

香港電台，第五台為幫助聽眾掌握正確的普通話，在"不想無聊時"節目中，特別設計了一個純為探討日常生活的普通話詞匯的環節。

若想跟著廣播學習，請在星期日下午四點至五點，扭開AM783第五台。

粵語	普通話（附漢語拼音）
1. 按揭	抵押 dǐ yā
2. 按金	押金 yā jīn
3. 貴利	高利 gāo lì 閻王賬 yán wáng zhàng
4. 身家	家當 jiā dàng
5. 磅水	給錢 gěi qián
6. 過水	交錢 jiāo qián
7. 升水	升值 shēng zhí
8. 補水	津貼 jīn tiē
9. 爽手	爽利 shuǎng lì
10. 手尾	麻煩事 má fan shì
11. 執手尾	擇魚頭 zhāi yú tóu
12. 斷市	脫銷 tuō xiāo

對譯：

1. 佢呢個人，成日向我擺生意，三句不離本行！
   他這個人，老跟我兜生意，三句不離本行！
2. 香港地，搵兩餐，你以為咁易啊？
   香港這地方，混飯吃，你以爲這麼容易啊？
3. 我行衰運，今日又做老襯。
   我真倒楣，今天又冤／冤得慌！
4. 請問有冇折頭啊？
   請問有沒有折扣呢？
5. 你呢個人，飽着唔知，都唔知。
   你這個人，吃了飯還不知道。

超霸杯女排賽
掀起球壇熱潮

■文：本報記者 余一齡
■圖：方永怡 董劍安

美國女排桑特斯發球

中國隊隊員與教練胡進（左一）、□□（左二）合照

中國女排好手（左起）賴亞文、李月明與巫丹

古巴女排

港九排球聯會主辦、國際排球協會協辦、精英有限公司贊助推廣的新華旅遊世界女子排球超霸杯賽，今日在港進行最後一天賽事。這是一項名副其實的世界女子排球四強賽，也是頗受歡迎的世界女子排球賽。

這次應邀來港參賽的蘇聯隊，曾獲世界女子排球錦標賽冠軍五次、奧運會冠軍；中國隊曾獲世界女子排球錦標賽冠軍兩次、世界杯女子排球賽冠軍兩次、奧運會冠軍；古巴隊曾獲世界女子排球錦標賽冠軍、世界杯女子排球賽冠軍；美國隊曾獲奧運會亞軍、世界女子排球錦標賽季軍。

根據蘇聯、中國、古巴、美國四隊近年來在國際女子排球賽的表現，她們不但技術超卓、實力雄厚，而且擁有不少擁躉。這次她們再度在港亮相，本港排球壇掀起了熱潮。

蘇聯女排

爲合成化學築路的科里
——談本屆諾貝爾化學獎得獎人

今年度的諾貝爾化學獎得主經已名花有主，哈佛大學教授伊利亞斯・詹姆斯・科里（E. J. Corey）喜獲殊榮。

衆望所歸

科里教授獻身有機化學界經已多年。他在二十歲的時候便已畢業於馳名的麻省理工學院，三年之後，又取得博士學位；之後受聘於伊利諾大學教授化學，期間所寫的研究論文備受重視，不久更獲哈佛大學所羅致，從當年的二十多歲到如今的三十多年，一直在哈佛作育英人。他治學嚴謹，對學生同樣嚴格，要求研究生必須出成果，要有進取心和競爭精神，這完全符合哈佛的傳統精神。他自己也身體力行，作學生的表率，在有機合成方面成功製成了數約一百種的天然物質和醫藥品，因而，許多化學界的人士早在十多年前已經在預測，科里什麼時候可以獲得諾貝爾獎?這可以顯示：科里在有機合成的領域上是卓有貢獻的。

這一次的候選人提名和評選，也是嚴肅認真的，按照獎金候選人的推薦規定，每一個項目由大約一千位具有專業水平和國際名望的學者專家擔任，而據新聞報道得知，今年度的評審，是經過了長時間的討論和秘密投票然後確定的，得獎者名單的公佈時間也因此而順延了一個小時，我們不了解其中具體的評審細節，但可以想像得到評審討論非常熱烈，最後終於由科里脫穎而出，也可說是實至名歸的了。

有機合成

在有機合成的歷史時間表裡，下面幾個年份是值得紀念的：一八二八年，人類首次從無機物人工合成了有機化合物——尿素；一八四〇年，從無機的元素和簡單的化合物出發，成功地實現了醋酸的完全有機合成；一八五四年和一八六一年，合成了在生命過程中具重要作用的油脂類和糖類化合物，一八七〇年，天然染料靛藍人工製成，這一連串的有機物成功地合成，使人建立了一個概念：天然的物質是可以經過人們的努力，在實驗室裡也能造出來。人們在動植物身上提取了某一有機物，經過了有機分析，對它們的組成、結構作出了鑒定，探查出其物理的、化學的和生理上的性能，並根據其特有性能為人們所應用，而社會上的需求向科學家提出了挑戰：能否用人工給予合成？有志者勇敢地承擔了這一使命，更多的有機物便一一誕生。本世紀初，有機物已經銳增至十多萬種，而到四十年代，便上升到五十萬種了，二十年後數目增長猛烈而至一七五萬種，再過二十年而到達八十年代，更達逾七百萬種之多。幾年前，每隔兩三分鐘便已有一種新的有機合成物面世，相當數目的還具有某些生理效應、具有一定的生物活性，例如在一九五五年曾確定了維他命B12的結構，經過了十多年的努力，終於在一九七二年完成了它的合成；一九六五年人工合成了結晶牛胰島素；一九七六年合成了第一個具有生物活性的基因——大腸桿菌酪氨酸tRNA前體基因。雖然，人們在探索生命過程的化學上還有很遙遠的路途等待着我們去走，但一個明顯的趨向是，有機合成愈來愈多地與生命課題聯繫在一起。

卓越成就

科里在有機合成的成就是卓絕不凡的，高度表現出其化學智慧。

在十多年前，他開闢不少新的有機合成新方法；他成功地合成了前列腺素，這是雄性生殖系統的一種腺體產生的分泌物；又合成了各種抑制微生物生長及活動的抗生素；製取抗癌抗腫瘤的新藥物和研究生物個體的某些物質的毒素。他克服了不少合成這些物質中因為結構複雜而帶來的困難，發掘了有廣泛應用價值的新反應途徑和合成方法，對有關有機物的立體空間化學的研究上做出了成績，因此，目標物的合成路途上雖然佈滿了重重障礙，也一一給予突破，這不能不佩服其心思和智慧。在他的研究隊列成員中，也包括了來自香港和中國海峽兩岸赴美留學的年輕人幾十位，他們在科里教授的指導和統籌安排下分頭奮戰，創造過很多光輝的成果。

本來，製取如此複雜結構的有機合成多要經過一個複雜的而漫長的路徑和步驟，不少反應需要高溫、高壓和極度高選擇性的催化劑，可是，科里的有機合成卻只是利用試管便可成功，這設計當然是令人不可思議，有機合成在他手上變得容易簡單了，成本也大大減輕，包括塑料、合成纖維、人造染料、農藥（殺蟲劑、殺菌劑、除草劑和生長激素）、藥物等等物質的更多更快更好的製成，將為進一步提高人們的生活質素、保障人們健康長壽作出更佳的貢獻。

統籌：曹宏威博士
執筆：何景安
資料提供：陳子樂博士

新聞科學眼
香港科技普及協會供稿

趣聞

秋蓮

大約兩周前，美國俄亥俄州皮奎鎮的居民穿着內衣，舉行了一次大規模節日遊行，為期兩天的“戶外內衣大典”。

居民們身穿紅色長內褲，跟隨着大隊向大街進發；新西蘭遊客彼得・奧圖爾也來湊高興，戴着三十六吋紅色胸圍招搖過市。當然少不了樂隊助興，還有歌手沿途高唱“內衣頌”：

內衣，內衣，
穿上它，這兒去，那兒去，隨處去……
款式越時有品味，工作娛樂都適合……

無奇不有——
內衣節

小鎮以生產內衣爲主

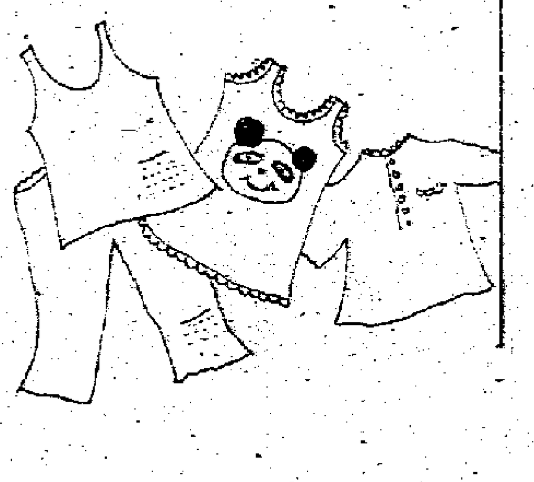
皮奎鎮自八八年開始每年舉辦盛大的“內衣節”。該鎮自稱是世界“內衣之都”。

這也不全是吹牛。在本世紀初葉，皮奎鎮確是內衣業重鎮，共擁有八家內衣製造公司。由於競爭激烈，各公司各出奇謀，展開激烈宣傳戰。皇室公司的一款宣傳海報畫的是身穿該公司內衣的古希臘英雄正在摔角，海報宣稱“內衣不鬆不緊，恰到好處，毋慮爆線走光，不管進行如何激烈運動都絕對舒適。”

皮奎霍西利公司以發明了一款一件頭連衣褲式內衣而自豪。該公司說，此竟念“風靡全球”，令到皮奎鎮在內衣史上地位就可比美“懷特在飛機發展史上的地位。”

當地歷史博物館更特別設有內衣展覽室，展出早期的內衣樣品：有需要香腸那麼幼的手腳才能穿上的小型內衣褲，也有據稱是世上最巨型內衣的六十六碼內衣，相映成趣。

現時鎮上僅餘下一家九十一年以皮奎內衣公司之名起家的金獎製衣公司，是鎮上最大的僱主，擁有約四百工人。



人人穿內衣隨處走

皮奎是個純樸保守的小鎮，每年的內衣節期間，雖然差不多人人身穿內衣隨處走動，但內衣款式是十分保守的，絕無有傷風化之處。節日籌備者非常小心，特別揀選在十月舉辦內衣節，而且在戶外舉行，令到即使是最“熱血”的暴露狂也提不起興趣展露身體。他們亦特別留意時裝表演部份的模特兒身上的舊式內衣不會有賣弄誘惑之嫌。

在節日期間，一件頭連衣褲式寬鬆內衣是最流行的款式，特別以紅色最受歡迎。商人協會主席史迪威說：“我身材矮胖，要找件稱身的一件頭可不容易，通常是腰圍合適了，褲襠就往往掉到膝蓋之間。”因此今年他乾脆改穿式樣簡單的T恤式內衣。

寬大內褲管可容一人

由頭至膝的一件頭內衣褲是即使最保守的鎮民亦能接受的，無怪能成為大多數人的選擇。拳師褲式的內褲也以闊大為主。一條褲管可以容得下一個少年。有兩兄弟乾脆穿一條內褲參加遊行，他們說，身上的褲子尺碼是五十五，是“某位十分大件”的老祖父的禮物。市政專員韋寶今年身披及膝紅睡衣，內穿灰色法蘭絨褲子。兩年前的內衣節他穿的是女裝燈籠褲。他說：“有時候毋需太過於嚴肅。”

大遊行是內衣節的重頭節目。這是一支以紅色為主的行列，浩浩蕩蕩操向鎮上唯一的大馬路。身穿長內褲或由頸罩至足踝的鬆身長袍的中學樂隊女指揮神氣地領着樂隊走過，長號和低音大喇叭上飄揚着各式胸圍。

大巡遊的最高元帥是壽高八十三的弗萊什太太，她是阿特拉斯內衣廠的創辦人利奧・弗萊什之媳，老太太身穿粉紅色套裝，頭上戴着的是用童裝內衣製成的帽子。

也不是每個人都染上內衣狂熱的。珠寶商小托馬便對此不以為然，認為這是無聊愚蠢的主意。趙見人們穿着內衣到處逛，他的評語是：“覺得他們全部神經不正常”。

時尚

時尚女性必備——
上班服、便服、晚裝

身為時代女性，不但講求工作能力，在打扮上也要顯出功力，所以，職業女性不要忽視衣裝帶來的效果。

都市女性的特點，是工作繁忙、酬酢特多，除日間繁重的工作，下班後還要參加雞尾酒會、大小宴會等。在一日裡要出席不同的場合，真教人傷腦筋。

擁有多種場合服裝已成為時下職業女性的金科玉律。這些服裝還常劃分三大類，即：上班服裝、便裝、晚裝等。

上班服裝方面，主要包括有優質的套裝裙式褲，內襯優質混紡恤衫或真絲恤衫；或配深色的半截裙，秋冬季節以呢絨或喉士質料為佳，襯上對比色澤的大圍巾。

要出席雞尾酒會，上班時可穿上永恆的黑白，如Loewe以黑漆的黑色包邊設計，剌破白色絲質恤衫的單調，配以黑色絲質套褲及鱷魚皮帶，散發高貴韻味。頗適合雞尾酒會的氣氛。

今年秋冬特別流行天鵝絨，而且更是晚裝的熱門質料，飾以金線刺繡，設計靈感源自西班牙的鬥牛傳統，有"巴洛克"的奢華風格。

簡單的低V開胸剪裁，在金光閃耀下，無須其他飾物配襯，已達至最佳效果。如穿黑灰灰黑黑的套裝，選套鮮黃的套裝也是不錯的選擇，配以流行的啡紅圍巾，別具時尚品味。

雲雲

"登喜路"男裝系列

一直以來，在服裝的潮流上，焦點似乎集中在女士服飾上，男士服裝似乎較少人留意。

最近，"登喜路"特意推出了一九九零年"都市魅力"秋冬男士服裝系列，以迎合品味高雅男士的需求。在筆者出席的預展會上，登喜路用嶄新的手法介紹這些男士服裝，整個會場只見一套套用衣架支起的男士服裝系列，不見有模特兒，登喜路首席時裝設計師彼得迪尼（Peter Tilley）則在場向來賓介紹每套服裝的獨特之處及用料等。

整個系列中，提供了不同場合需要的男士服裝，如行政人員服裝、日常便服及出席晚宴不可缺的豪華晚服。

行政人員服裝以深藍色及灰色為主，格調柔和，備有淨色及淡色條紋，配上各種顏色或條子的恤衫，加上絲質織花領帶及袋巾，個人風格表露無遺。

在便服方面，七個鈕扣的純絲織花背心，加上一件高雅的外衣或顏色悅目的花紋領帶，別具特色。到郊野遊樂，可以穿新穎的短上衣配以燈芯絨長褲、棉質恤衫及絲質領巾，充滿紳士氣息。

精緻　芳草

基本步驟之外 勿忽略細微處

花容　蕙子

對於護膚的基本程序，包括潔膚、爽膚、日夜護理等四個步驟，大多女性都已能充分了解到其重要性；但一些細微的地方，卻往往會忽略，除了眼部要細心描劃外，每次用粉底前，把滋潤日霜塗在面上，需要稍候二至三分鐘，才可繼續把粉底塗上，待皮膚吸收滋潤後，粉底才會貼服持久。

目前流行用粉掃把乾粉掃上，但每次掃完後，用另一個較大的粉帚，把多餘的乾粉抹去，手法要輕。乾粉適宜選擇透明系列，其實透明乾粉也有多種色澤可供選購，一般膚色宜採用二號色，較自然些。

除了睫毛液外，其餘的眼部化妝，例如眼線筆，眉筆，最好採用啡色系列，用深啡色，效果較黑色更佳。

想唇膏的色澤留在唇上持久一些，不妨用些少粉底先抹在唇上，才把唇膏塗上。改善唇部外型，可利用唇線筆先劃好唇型。

而每次當我們準備化妝前，一定要預備好各樣的化妝工具，保持工具清潔。每次上妝或卸妝，不要忘記用美容頭帶，此類物品在公司或超級市場很容易買到，把頭髮往後束好，化妝的時候防止粉底會與髮際出現不協調的色澤。卸妝的時候，亦更易把化妝品徹底清除。

美食

何兆華師傅在掌勺

飲食潮流　霍卡西

中菜近年快速發展，令到不少身為廚師出品部的"車頭"也變成無兵司令。以往身為總廚的師傅工作可算是頗為悠閒，當其除了負責監制出品部的毛利外，無須經常親自掌勺，但時至今日，在人力短缺之情況下，身為車頭的也要落手落腳煮番兩味亦不算是怪事了。

據華美達麗新酒店的唐閣中菜廳行政總廚何兆華所見，廚房中的初級職工招攬極為困難，流動性極大，只有一些讀書不成的年青人才會肯身這個行業。又在十多年前，能夠升職為師傅的員工，也都要經過打荷，雜工及上雜的輔助工作崗位才能勝任，但在今天，又有誰會有這耐性呢！更有不少人只顧爭取移民資格而曾身這個行業，弄得全無半點進取心，這些都是導致廚房部員工缺乏及流失的一些幕後因素。

曾經擔任過烹飪教師的何兆華師傅認為，政府及有關之商業機構是有責任提供一些專業性的輔助予中菜廚房行業，例如：提供專業訓練及認可資格，印製有關之參考書籍及設立訓練基金，在短視及缺乏完善的人力資源策略下，大多數店鋪皆不惜以高薪去挖角，組成自己的班底，但卻不會花錢在現職員工身上去予以進修或提高工作質素及專業地位，誠恐其身價上升後會轉槽或向公司提出更多的要求，這種惡劣心態正令員工進一步只求爭取目前的名利而忽略了這行業的重要經營因素——人情味及歸屬感，那麼人力資源不失控才怪呢！

何師傅認為要成功推行中廚訓練，必須由政府及大機構的層面貫徹執行。他認為，現在許中廚這一行的人士學歷已有所提高，再不像是以往般百事不成才會身這個行業。在"搭場"的時間，正是年青人進修的大好機會，傳統的中廚訓練課程，大都集中於菜式的調配，缺乏了層面的出品管理知識，基本如各部門崗位之職責及相互的關係也並不包括在課程內，同時間亦很少導師能將這些經驗心得編寫成有關之參考資料，此外，很多的中菜烹飪班卻是為一般之家庭主婦及大眾而設，與實際的工作相距甚遠。故此，另外一項成功推行培訓的重要因素是提供在職的專業訓練，但在人手短缺的今天，並不是每個老闆也願意收留學生受訓的。

對於旅遊過世界各地的何師傅來說，他會鼓勵其兒子進身這個行業。他說在外國來講，廚師是一項受人尊敬的專業資格，收入亦會豐厚，且是一種藝術呢！但他不會強逼他人入行，但以目前中菜在世界各地的享有地位來說，只要肯花上三、四年時間努力學習，必然會有所發展，而每一個成功的廚師，其背必有很多的辛酸及血汗，"捱好受獲，勝過讀大學"已是一句流行的說話，在今天需求廚部人材迫在眉睫之情況下，以往替師傅買煙買馬的情況已不再存在了。反之，做大佬的卻要維繫員工間的關係及不斷教導員工的烹調技巧，以減輕其個人之沉重工作負擔。所以，現在入行的年青人可真幸福得多了，又希望政府及有關機構能及早設立中菜專業訓練以提高業內人士的專業資格。

CHRISTIAN DE LUPPE 侯爵與醇金馬X·O·

李錦聯

自1986年開始，CHRISTIAN DE LUPPE 侯爵已貴為法國MARTINI AND ROSSI集團出口總監一職，專責北京及亞洲出口業務，對於洋酒事務可謂瞭如指掌，尤其是在推廣醇金馬X·O·干邑方面更是不遺餘力，成就是有目共睹的。

據他透露，醇金馬X·O·的產量並不高，究其原因是選料很是嚴格，除了要講求年份外，更需要使用大干邑GRANDE CHAMPAGNE之醇醪釀製，故醇金馬X·O·的主要市場為真正識飲之人士，而大量之廣告花費並非醇金馬X·O·的推廣方式，反之，向顧客提供適當之教育，產品之資料，由客人慢慢從嘗試中才評定其品質，從而 培養出一批 忠誠長情之飲家才來得更為實際。

從最近之資料顯示，醇金馬X·O·的超卓酒質已更為被世人所認同。在加拿大方面，它已成為銷量第一的干邑拔蘭地酒，在東南亞市場，如日本及南韓亦有很好的表現，回說香港罷，醇金馬X·O·現雖佔著一個不太大的市場比率，但上年便有百分之三十三明顯增長，而這增長已持續了數年，且有逐步提升的現象。這進一步證明了醇金馬X·O·的踏實推廣手法是正確的，他深信，憑著醇金馬X·O·的嚴謹製作方針及質量的小心控制，它必會成為飲家們的寵兒！

圖為CHRISTIAN DE LUPPE侯爵在試酒

醇金馬 陳年XO 特約贊助

晚造禾蟲 先炒後焗

美味留香　凌風

禾蟲和禾花雀，在廣東被譽為難得的珍味，晚造禾蟲和禾花雀當造的時間都差不多，同樣面市的日子都很短促，不同之處是禾蟲有兩造，初夏與仲秋都可以捕捉，不過頭造的禾蟲較受歡迎。

路過江門，正值晚造禾蟲上市之時，熱情的主人家在議席上安排了一味焗禾蟲。

禾蟲在香港絕跡了很長一段時間，現今在香港要找一位能夠做出傳統風味的禾蟲菜式的廚師恐非易事。數年前，飲食界前輩李樹深先生得朋友自鄉間帶來生猛禾蟲，自己親自動手，約來幾位好友分甘同味。筆者叨陪末座，留下深刻印象。此後，也嘗過急凍翻熱的，質素之差，真是不吃也罷。

昔日廣府人對禾蟲簡直像著了迷。鄉間人認為，禾蟲很具補益作用，據說可以補腎、健脾、治腳氣、降血壓，對治性冷感尤具特殊效益。

禾蟲的吃法很多，最傳統的吃法是……嫩。此外，可以用以煲蓮藕，炆燒腩、炆柚皮、炒雞蛋、韭黃……等等。

禾蟲的配料離不開欖角茸、陳皮末、蒜茸、雞蛋、炸米粉或油條、檸檬葉絲。

這次在江門又一莊飯店吃到的禾蟲菜式，是炒蛋後用瓦鉢焗的做法，乾身而帶焦香，可酒可飯，是尾造禾蟲的典型食製。

頭造禾蟲比較肥美，宜用燉的方式。一斤禾蟲配二兩蒜頭、二兩欖角、兩隻雞蛋。禾蟲洗淨，用生油浸一夜，讓禾蟲盡吐泥污，以瓦鉢盛之，欖角茸、蒜茸加進禾蟲內，再加雞蛋、鹽、油、粉絲拌勻，隔水蒸熟即成，食時加胡椒粉、檸檬葉絲，以增香氣。

"日航"松茸食譜

魯　夫

尋覓佳餚

飲茶已成為港人生活習慣之一。恆見茶樓茶室蓬勃興盛，嗜茶者亦日有所增。但嚴格來說，能真正曉得欣賞茶藝者並不多見。且市面茶室茶樓開設雖多，但多喧鬧繁雜，殊少清雅之氣，為使愛好品茶者能有一理想品茗之處，一間名為"水雲莊"的便應運而設。專為愛嗜品茶者提供舒適寧謐的地方，一享純吃茶之樂。並有專人指導沖泡手法，務能掌握泡茶基本知識。水雲莊除常備數十種名茶以供品嘗及選購之外，並開辦中國茶道課程，務令各界人士可以更深入瞭解我國源遠流長的茶道藝術之精粹。水雲莊位於九龍彌敦道74號文遜大廈頂樓。

金風送爽、秋意盈盈，又是知味食家們飽嘗口腹之慾的時候了，位於尖東的日航酒店，特別為食家們獻上最佳美食，由挪威、瑞典、丹麥組成的各種不同的海鮮包括豐腴的三文、鱒魚、鯡魚及鰻魚等，以各種不同風味的製法烹成美味可口的風味以饗食客，除此之外，附設於日航酒店的"嵯峨野日本料理"更經常為食家們提供珍貴的日本道地食制，例如，最近獻上的珍貴松茸食譜，就是日本特產的一種珍貴磨菇。此種磨菇含有濃烈的氣味，肉質鮮嫩，色澤呈淡棕色，產於松林間，是天然產品，至今無法以人工培植，故為稀有珍品，秋季正是盛產之期。日航酒店特由日本採運而來製成極品以供嘗試。

這種松茸食譜若佐以特選一級清酒，誠然有踵事增華、倍增食慾的感受。

日航自助餐美食紛陳

美食

食探快訊

"她"泰國餐廳

●一間名為"她"的泰國餐廳，上月在彌敦道普慶廣場地庫開業後第二間分店將於本月底，在尖沙咀中港城開幕。

普慶廣場"她"泰國餐廳設計新穎，雲石檯面，深色木椅，配以一系列紫色靠墊，包括紫色木筷子等等，予人深刻印象。該餐廳設有卡拉OK貴賓房，可容納十二人，每位最低消費是一百五十元。

"她"泰國餐廳由汎迪飲食業務（香港）有限公司經營管理。

參觀牛場

●香滿樓集團最近獲油麻地旅行社贊助，組織本港酒店及飲食界人士前往廣州市天河體育館附近之香滿樓牛場參觀。

香滿樓鮮奶香滑可口，奶味濃郁，在本港各大酒店，超級市場有售。

海都酒樓筵開不夜 京劇票友歡聚慶功

鍾明

垂涎小記

上周末，灣仔新鴻基中心海都酒樓內，已是凌晨二時，但仍然高朋滿座，觥籌交錯，侍應們忙個不停的在招呼客人，態度比平日更熱情。

原來，今晚是本港證券界名人李和聲、尤婉雲夫婦參加"紀念徽班晉京二百周年"京劇演出，在北角新光戲院登台票戲，大獲好評，友好徐國炯、陳當蓁、于元平、鄺星培四位送於散戲後聯合於"海都"設慶功宴，祝賀老朋友夫婦演出成功。來自北京的中國京劇藝術團一百卅多人，包括團長、文化部副部長高占祥以及名角梅葆玖、張君秋、譚元壽、馬長禮、劉長瑜、裘少剛等全部出席；新華社副社長張浚生、文體部長韓力以及眾多滬籍票界紳商名流也應邀參加，筵開廿席。老實說，這種"筵開不夜"，就算是開"O.T."也沒有多少人願幹，但"海都"員工們知道李先生夫婦是為振興京劇藝術作貢獻，自己是中國人，也好應出點力，於是從廚房到樓面全體答應加班開夜工。於是[illegible]有聲有色。

結果，夜宵不但順利舉行，而且菜色[illegible]豐富，最別緻的是每道大菜之間都上一道精巧的小點心，最後還有明火白粥以及多款佐粥小吃，團中最"大隻"的龍虎武師們也直得連說吃不下了，最後點心都"打包"回去留明日的早點。隨團同來的中央電視台攝影隊把這些都一一攝錄，他們說："這樣盛熱鬧的慶功宴，放映時[illegible]一定覺得新鮮[illegible]。"

青紅蘿蔔生欖煲豬脹湯

李曾鵬展

用料：青蘿蔔半斤，紅蘿蔔半斤，生欖六粒，豬脹十二兩。

用料：（一）青蘿蔔、紅蘿蔔去皮，洗淨切厚塊。

（二）生欖洗淨。

（三）豬脹放入滾水中，煮五分鐘，取起洗淨。

（四）把水十杯放入煲內煲滾，放入青蘿蔔、紅蘿蔔、生欖、豬脹煲滾，慢火煲三小時，下鹽調味。

功效：此湯有清熱解毒，健胃助消化，潤喉去口氣的食療功效。

東湖 海鮮酒家（集團）

東湖金閣 高級粵菜

名廚精製．魚翅海鮮

貴賓廳房．典雅氣派

銅鑼灣希慎道8號裕景商業中心

電話：5762008

太古城皇宮大酒樓

早午茶市 南北點心

壽讌喜酌 公司聚餐

筵開二百 貴賓廳房

蛇宴生窩 海鮮小菜

信用昭著 服務至上

鰂魚涌太古城中心 第一期三樓 電話：5670330

江南邨海鮮酒家

精美點心 真材實料

巧手小菜 名廚主理

商務晚宴 豐儉由人

灣仔總店特設卡拉OK房

灣仔總店地址：灣仔駱克道206至210號 電話：5751173

北角分店地址：北角英皇道445至447號 電話：5635245

大埔分店地址：大埔安慈路昌運中心78號地下 電話：6566861

四季火鍋

您想得到999.9千足黃金財神嗎？

四季火鍋將於10月份推出一系列積分優惠計劃，只要你填妥一份簡易申請表，成為「四季美食會」會員，便可享用該項積分優惠，最高積分更可換取淨重二両999.9千足黃金財神乙座。請注意公佈日期，詳情可向各分店或顧客服務部查詢7109993。

旺角運動場道23號地下 電話：3812393

尖沙咀山林道22號地下 電話：7234609

紅磡黃埔花園第二期地庫 電話：7643382

意外收穫

雲想衣裳 伊人

時裝批發生意越來越旺，競爭也比以前大得多；要訂購日本貨或歐洲時裝，尖沙咀及銅鑼灣區的商業大廈內滿是這些批發公司；要訂購本地時裝或中價時裝，長沙灣工廠區一帶是最理想的入貨區；至於一百元以下的廉價貨，深水埗也有很多平靚貨供選擇。

最近，我到尖沙咀一相熟批發公司訂貨，剛好大廈入口處即遇兩位年青時裝設計師，也是遞上名片，說她們是新入行經營批發生意的，公司就設在那近處的住宅內。

筆者經不起她們的三寸不爛之舌，竟然跟她們去看看貨。原來是別有洞天，一個六百呎的住宅單位，放滿了未開箱的時裝，我居然是她們的頭一批客人，招呼相當熱情；箱子翻開了一個又一個，細看衣服的款式也蠻多，不知不覺便訂了幾萬元衣服。由於收穫甚豐，我放棄了原來要去的店舖。

返回舖頭，與拍檔仔細地整理衣服，數十套衣服有瑕疵者僅兩三件，令我們對這家新批發公司的信心大增。其實，幫襯這類住宅式批發公司有時是有意想不到的收穫的，一來，這些公司的貨源較少，每款衣服最多只有三、四件現貨；再者，批發價有迴旋餘地，在省回舖租和宣傳費後，取價必然較平；第三，這類公司不同於其他大批發商，客戶無分大小，都會照顧周到，而且更講求信用。

這裡使我想起有一次向某大時裝批發公司訂貨，衣服售出後，顧客發現衣服有瑕疵，我馬上去電要求退換，豈料對方未經查對，便說該款式的衣服已無現貨，故不能退換；結果為保自己信譽，只好掏腰包退款給客人，但我對這家批發公司的印象便大打折扣。

窮人孩子早當家

灌溉路上 青蓮

那個下午，我還看見某班的小班長過了放學時間還留在課室內，我奇怪地問她為何不回家，她害羞地對我說："我想等媽媽下班，她在路口那間診所做幫傭。"

這樣我才知道她媽媽不但在診所做兩小時的幫傭，原來還要替人帶着一個小孩。看見小班長在說着她媽媽的事情時，那種神色彷彿感到家庭經濟不好是一件並不光采的事情。

這個年代，連一個八歲的小女孩也嘗到了富貴與貧窮的分野，在她小小的眼神中彷似也希望能早點替母親分擔憂慮。

我驚嘆於在這個小孩子嬌寵的年代裡，竟也有如此乖巧的小女孩。我不禁也對她肅然起敬。

在過去曾聽過"窮人孩子早當家"這句說話，自己對此亦有非常深刻的感受，自己的小時候是在香港最貧困的時期中度過的。那個歲月，每個香港人皆不會忘記，我是在暴動聲中、制水聲中長大的一群哩。那時候，大部分香港人皆過着一窮二白的生活，那時的香港，只是一個需要外國援助的貧窮小島。

今日，在香港人的不懈努力下，這裡成為世界數一數二的金融中心，經濟條件、生活條件才富足起來，但過去的艱難歲月又有誰會忘記呢？

但很可惜，現在的港人似乎已消失了六十年代的艱苦精神，紛紛往別處擇良木而棲，真是奈何！奈何！

形與意

圖文 童登白

若你心中有愧，
找一個地洞吧！
若你覺得還可以面對，
便要走向人群。

蛻變

眼 回眸

他站在螢光幕上捧着他得獎的作品，接受節目主持人的訪問，言行間流露着淡淡的喜悅，他沒有誇張的愉快神情，因為這已是他第三次獲獎了。

透過那紳士般的衣着與風度，我們好像並不認識，但其實不然，在我小孩子時代早已跟他玩着一切一切其他兒童也曾玩過的遊戲。

隨着過往的歲月飄進了我的腦際，仿如看見那提着花燈的少年，整隊人野狗般在山上四處奔走，在孤寂的山野中，火光處處，爆竹聲此起彼落，有時候，我們甚至頑皮得在後面偷襲別人，把爆竹往別人身上一扔，哈！

真是不知天高地厚，我們那時真不會想到在深夜的山野上會有毒蛇，會有不知名的惡狗，甚至爆竹這樣亂扔會傷及他人身體等等……直到有大人來找尋我們，才趕鴨似的把我們趕回家。

電視螢光幕上早已轉過了別個節目，他的影像又迅即消失在六百萬人的印象中，但我竟對着那個回憶傻傻的發笑，我笑的是：自己也曾做過今天我害怕做的事。

跟他還是間中見面，間中的意思是大約一年只見一至兩次。童年玩伴的影子早已消失在流逝的歲月裡，我們見面時那種氣氛竟跟新相識的沒有多大分別，倒希望記憶並沒有長大，在芸芸人海中，快樂的故事依然不斷，兒時玩伴依然稚氣，印象中留着永恆的童真。

但實際的生活，市儈的利害關係使人性變得現實，人際關係中出現的似乎只是老闆、下屬和客戶了。父母兄弟親戚甚至朋友，在不相干的時刻與環境裡還是暫且退避吧！

「算死草」的人

傾心 楊柳

上次，我在文章中提到適當的"超自我"亦會令人成功，但我某天忽然想起某位商人朋友，他的"超自我"性格確使他在做生意上得心應手，但另方面的人事管理卻也是因他的"超自我"性格弄到一塌糊塗。

在他打工時，由於對客戶異常了解，所以事業平步青雲，但當他決定自立門戶，勇闖天下之後，他自己的公司卻幾乎給他搞得一敗塗地。

原來，一說到人事管理方面，他卻是老鼠拉龜無從入手，原因更是由於他根本完全不知人事管理是一門高深的學問。

他那間小型公司聘請了廿來個職員，但他的苛刻和"算死草"心態卻把員工漸漸嚇跑了，最後只剩下一個最忠心的行政助理，這時他想到如果只聘請兼職的員工來做，既慳薪水又慳雙薪花紅，所以，餘下來的倒茶抹地工夫統統歸於這個行政助理了，當然，這個助理很不服氣，他卻對助理說："全公司只剩下你和我，這些工夫當然是你去做。"在這種指令性的語言下，連這個助理也不再忠心了，速速辭職離去。

我聽後真是很替該位商業奇才惋惜，他可能不明白在他打工的時候，不但有他在為公司做事，而且還有着很多同事。他可能認為才幹是他的，功勞也是他的。

而這種心態，在香港真是比比皆是。

可親笑容臉上掛 友善怡然笑哈哈

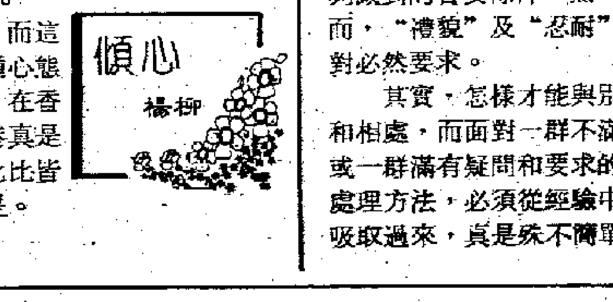
白雲居處 天虹

做"空中服務員"若是缺少一份異於常人的"忍耐力"，或是個性太過激烈、過份硬性子的話，那就不能勝任這份工作了！基本上，面上永遠要掛上一副友善而可親的笑容，帶着一把親切可人的聲音，充滿教養及誠懇的態度務求能令到每位乘客都擁有賓至如歸的感覺，那就最完美不過了！不過，以上都是每一間航空公司希望每一位空中服務員能夠做到的首要條件，然而，"禮貌"及"忍耐"更是絕對必然要求。

其實，怎樣才能與別人溝通和相處，而面對一群不滿的乘客或一群滿有疑問和要求的客人的處理方法，必須從經驗中慢慢的吸取過來，真是殊不簡單的。但是，從這份工作當中，我可以得到寶貴的經驗和實踐的機會，對於我在待人處事方面的態度有着很大的益處！

很多時候，會在機上碰上很多有趣的場面，令人會心微笑，有機會慢慢再談吧！因此我說：一點沉悶的氣氛也不會在空中感覺出來！

好了！下回跟你們談談在職前訓練的事項及有趣的事情，相信你們一定很有興趣知道的。



南丫島拾夢

書帶草 康皓

若有空的話，請到南丫島一遊，但要快一點，在它還沒變成另一個長洲之前。

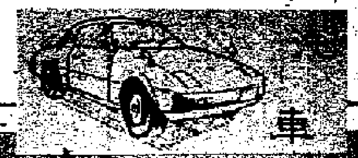
請選一個秋高氣爽的晴天，隨便在[illegible]下船。在此兩個碼頭之間，是一條鋪砌得很好的山路，但斜度不大，讓你這個公室的弱質女子如我，也不過花個多小時便可完成路程，而且一點不覺辛苦。沿途跟一班友人說說笑笑，追追趕趕，還可停下來拍照和看風景，完全不覺自己原來已是上了山又下了山。

請留意沿海那一段山路，慢行一點，不是因它危險，而是因為捨不得那裡的風景，捨不得那座龐然大物——南丫島發電站。我怎會想到，在那如此優美的環境中，背靠着山，面對著那一望無際的海，陽光遍灑，秋風颯然，竟同時也俯瞰到那座插著大煙囪太空基地般的發電站；但更想不到的是，我一點不嫌它破壞了環境，反而打從心底中讚嘆出來，這麼偉大又這麼好看的建築物，是誰的傑作呢？香港的電力，大部分來自這獨處荒僻一角的工廠啊！不要怪我對其肅然起敬，我原不是個成大事的人，看見別人造出這麼偉大的東西，難免自慚形穢，不敢抬頭。

你還會經過洪聖爺灣。黃昏的時候，那裡可以看到日落。以閃着璀璨銀光的海面作背景，站在沙灘上的你，不難幻想到廣告片中主角的浪漫和美麗。但，請相信我，那份美麗，絕非我幻想出來的。所以，要快！南丫島的酒吧，數目比我想像中多，也許是因那裡住着不少外國人的緣故吧。當然，你若肚餓，不用擔心只有酒吧可光顧，在碼頭附近，海鮮酒家成行成市。走在那裡，我便不再覺得自己身處南丫島了，在隨便一個較繁盛的離島，都是擺著差不多同樣的景緻。

我喜歡那裡的警察，最少，我遇到的那個便是挺友善而健談，你試問問他守著一個離島的感受吧，定會獲益良多。臨行前別忘記回頭跟人家握手說再見，萍水相逢也是緣啊！

在一切回不了頭之前，請往南丫島一趟。

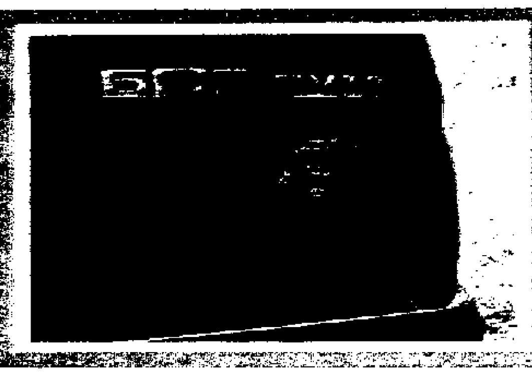


車

新車介紹

真皮座位 桃木裝飾

標緻605浪漫舒適兼備



法國汽車，一向有一批忠實的擁躉，這些人祇欣賞法國汽車的浪漫氣派，正如不同國家生產的汽車，均有其本國的特色。在法國汽車上，這份感覺特別濃厚！

提到法國的雄獅，相信不少人都知道是代表甚麼，這就是法國的"標緻"汽車。以一隻雄獅作為車廠的代表徽號，形象實在鮮明不過了。

雄獅的"旗艦"，原來是屬於604車系的，自從早年604停產以後，"旗艦"的地位只有落在505車系上，不過505似乎未能取代604的位置。幸而，在去年的法蘭克福車展上，"標緻"披露了最新的605頂級"旗艦"，令一些擁護法國汽車的朋友，呼出一口氣。

■標誌605的完美外型

來自汽車設計大師賓利法連那（Pininfarina）手筆的605，是一輛法國味道很重的汽車；而且，與同廠的405，似乎在外形上同出一轍，只是605的體形較大，不熟悉的朋友，很容易認錯，把405誤作605。

流線的外形，是近年"標緻"汽車的特徵，605也不例外，以流線的車身，配合多角的線條，即使車外倒後鏡的外殼，亦與車身的線條脗合，怪不得全新605的風阻數值，只是0.28至0.31cd之間而已。

踏入605的車廂，令我體會到法國人的浪漫氣派，605的車廂全被鋪上真皮，座椅支持足夠，厚實而舒適，是"標緻"風格。曾有朋友告訴我，非常欣賞以往604的座椅，簡直可與勞斯萊斯相比，日前筆者一試，亦相信朋友這番說話。

登上駕駛座，舒適的座椅已將筆者包得妥妥貼貼，駕駛座具有多項調校功能，配合可調校高低前後的轉向盤，很容易找到一個理想的駕駛坐姿；錶板設計雖稱不上有什麼突破，但仍能提供駕駛者需要的資料訊息。

筆者非常欣賞中央控制台的佈局，冷氣控制系統安排得有條不紊；隱蔽式的音響組合位置，配合抽壓式煙灰匣，令人欣賞，首飾箱上波棍台，甚至車門門壁設有桃木裝飾，更添氣派。提起波棍，這個四前速自動波的波棍，設有真皮皮套包着，使格調提升不少。

抵港的605，只有一台動力系統提供，V6形式2975c.c.引擎，最大馬力170bhp／5,600rpm，最大扭力24.5kgm／4,600rpm，採用電子燃料供應系統，極速可達222km／h。加速方面，0—100km／h只需8.9秒。

605還有一台頂級動力系統，配有24活瓣的3公升引擎，只

■標誌605車內設備豪華，且有電動天窗

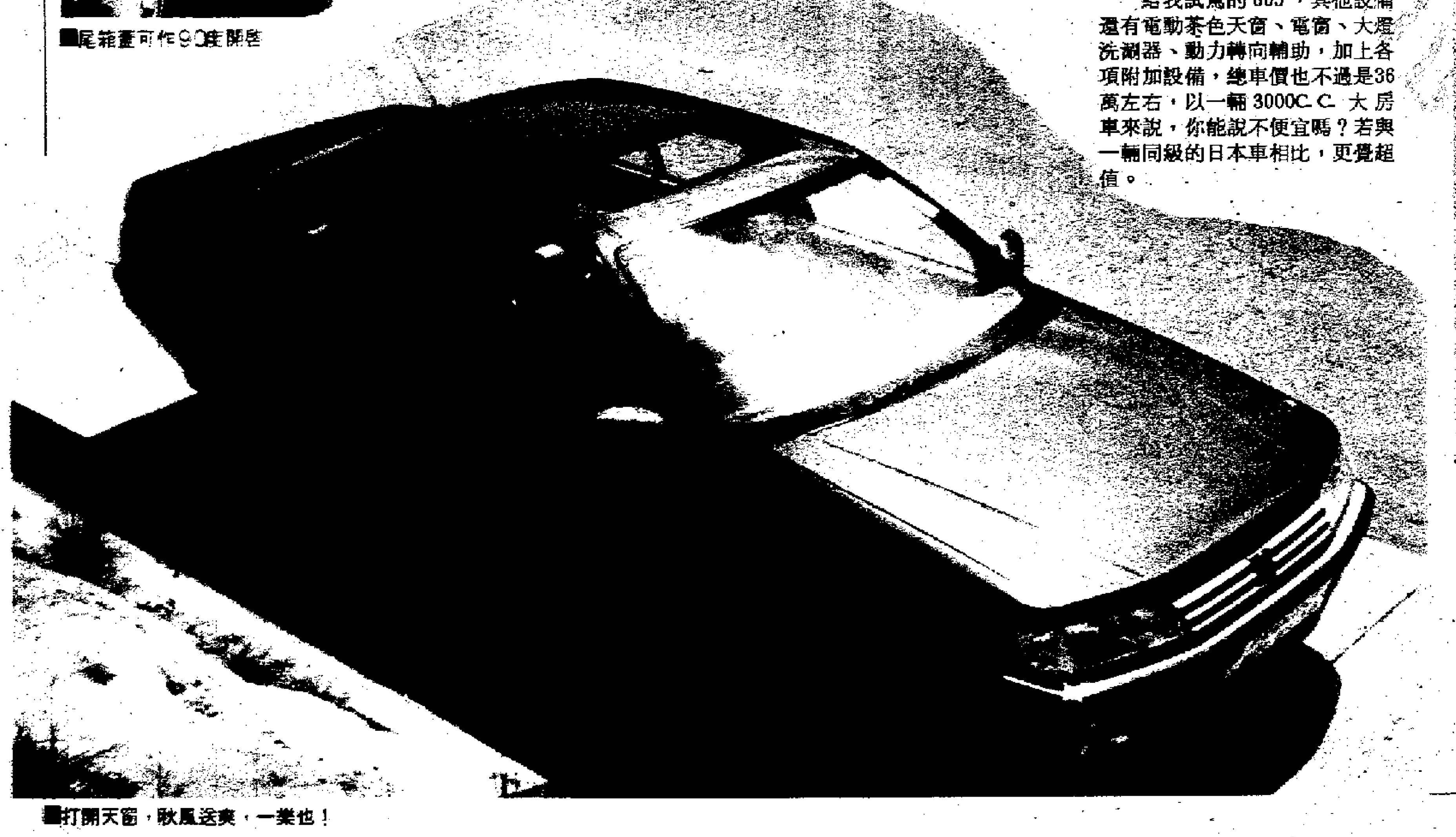
是香港車迷未能有幸受惠。

車上的設備，不可不提到先進的懸掛系統，前輪為麥花臣式支柱及穩定桿，後輪採用雙胸叉骨式支架，圈形彈簧，以及電子調節吸震筒組成。在錶板上，有Normal及Sport的選擇按鈕，只要按下Sport，懸掛系統便能在0.15秒由Normal轉為Sport模式。在Normal時，坐在闊落的後座，令人有如置身家中的真皮梳化。Sport的用意，是給予駕駛者在高速時，有更佳的操控能力。

傳動系統是ZF的4HP18四前速自動波箱，轉檔順暢，令人不易察覺何時自動轉檔，必須看看轉數錶才能知悉。

給我試駕的605，其他設備還有電動茶色天窗、電窗、大燈洗濯器、動力轉向輔助，加上各項附加設備，總車價也不過是36萬左右，以一輛3000C.C.大房車來說，你能說不便宜嗎？若與一輛同級的日本車相比，更覺超值。

■尾箱蓋可作90度開啓



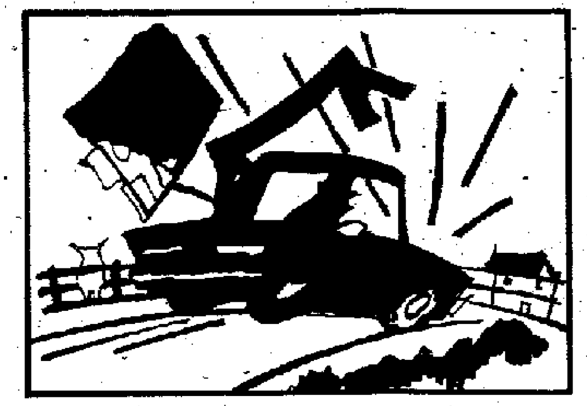
■打開天窗，微風送爽，一樂也！

安全要訣 切勿「走着瞧」

（四）及時行動

＊當發覺前面有危機時，應及早反應，輕踏腳掣以閃動煞車燈，通知尾隨車輛你會隨時減速或停車。

＊很多駕駛者都會抱着"走著瞧"的心態而延遲作出反應行動，因此產生反應時間不足而導致交通意外。



駕車與健康 換車呔也會扭傷腰

日前重陽節假期，很多市民都放假。但我就沒有假期，仍要在醫院值班。由早上八點捱到下午三點，總算大幸，未遇到"傑嘢"還有一個鐘頭就落班，希望平安渡過。有時候，遇到交通意外，斬人或跳樓等"傑嘢"時，我們的搶救過程及病程記錄是非常重要的，因為可以成為以後法官判案的依據。忽然，一陣陣痛苦的呻吟聲從診室的門口傳來，三個救護人員迅速地推着一架載有一個年約卅多歲的男性病人的擔架車進來。這個病人被姑娘從擔架車移過病床的時候，動也不敢動，滿頭大汗，顯得極其痛苦的樣子。當姑娘替他測過體溫、血壓及脈博後，我走到他面前詢問病史。原來他趁着假期，駕車與家人一起到郊外旅行，在回程時發現汽車駕駛時搖擺不定，他把車停下來並發現車頭左呔洩氣，只好親自動手換呔。正當他俯身從車尾廂取"士啤"呔時，突然感到腰部一陣劇痛，並且沿着右側臀部向小腿放射，似觸電的感覺。咳嗽、大聲說話或腹部用力都使疼痛加劇。一步也不敢移動，他的家人只好召十字車把他送院。我問完病史後，用手輕觸他的腹部，腹壁是軟的，沒有壓痛點，不似是內臟創傷。我再觸他的腹背，他的疼痛加劇。我再用手幫他抬起左腿，左腿可抬高八十度左右，但右腿被抬高到二十度左右，他的腰痛便加劇，從他的病史及檢查，可以診斷出病人是患上急性腰扭傷。（上）

■從高處看「T霸」，別具風韻

香港的工商業中，近年有個很明顯的轉變，大機構仍然堅持自己成立車隊，但小公司則趨向放棄養車，轉而向市面上一些營業車輛求助，形成近期市面上的營業車隊成行成市。

所有這些車隊，由於對象是中小型廠商，因此所使用的車輛基本上是輕型貨車，使這類車輛的市場潛力大增。

為了滿足用戶的需要，雄霸本港輕型貨車市場的日本車廠，當然不斷在設備、設計、外型及性能等方面作出改善，以增強本身的競爭能力，就以萬事得貨車為例，自從打進香港市場之後，款式曾作多項革新，九〇年推出的"T霸"貨車系列，更是精益求精之作。

全新"T霸"貨車分三座位闊屋仔短陣、二座位闊屋仔長陣及六座位孖屋仔長陣三種，其中六座位車款更為地盤所樂用，因為它可以把整支工作隊一次過送到工作地點，且後座位可以揭起，以便放置工具，方便實用。

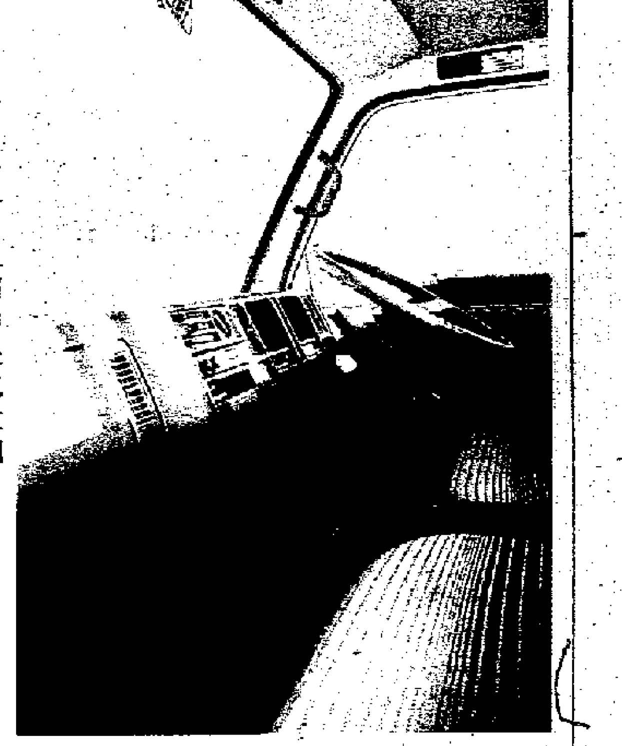
筆者日前試車的，是一輛三座位闊屋仔車款。先看它的外型，全白的車身，令人覺得它特別闊大，中間有一度黑色的裝飾板，兩邊向車門伸延，與以前的車款一脈相承；兩盞車頭燈仍然是平排的二加一式長方形石英燈；闊大的白色泵把，預留了兩個安裝霧燈的四方孔；巨型的擋風玻璃，像過往一樣，只使用兩支水撥，但清潔範圍卻不比其他同類型的三水撥設計遜色。整體而言，"T霸"的駕駛室方中帶圓，完全配合氣流動力原理，風阻系數得以降低，達到慳油的目的。兩扇車門視野特大，使行車安全大大提高。

■萬事得「T霸」的全新外型

在車廂內部，設計可謂一應俱全，格調足以媲美私家車，寬闊的平排二加一座位，車頭與座位之間有充足空間，且隔音效果良好，為司機及乘客提供一個良好的駕車環境。座位及門皮採用明亮的色彩配搭，令人耳目一新。具有頭枕及椅背可作多角度調校的司機座位，配合獨有的司機休息腳踏，不但可以減低長途或長時間駕車的疲勞，而且還可發揮轉彎時平衡身體之功效，增強行車安全。

儀表板的設計，在平頭車輛來說，可謂萬變不離其宗，"T霸"的錶板，也是未見突破，可是卻包含了電子石英鐘，AM／FM電子雙台的錄音機，為司機提供必須的設備，而空調系統的調節製置在錶板中央，控制方便。

在性能方面，"T霸"採用一台三點五公升的SL型引擎，配合雙錐式同步齒合五前速傳動系統，設有慳油波段"E"及加力波段"P"，司機可根據不同的路面環境，作出適當的波段選擇，使車輛既可在斜坡發揮強勁的動力，又可在平路發揮慳油的性能，完全適合香港的道路環境。"T霸"的懸掛系統，採用特強承托力的彈簧片；雙向式避震筒，不但能夠應付崎嶇路面需要，更能把震盪程度減至最低。"T霸"的製動系統，採用前後鼓形式，配合真空輔助製動器，可根據不同載重量，調教前後輪的煞車能力，使貨車在緊急煞車時，不致產生車輪鎖死現象。



■寬闊的駕駛室，地面設有司機休息腳踏

在控制方面，"T霸"的跑車形波棍，短小輕巧，加上走珠式轉向系統，駕駛起來，有如駕駛私家車般靈活。

"T霸"為了方便維修，特別設計為揭屋的形式，在平日保養時，司機只須揭起乘客座位，遇上大型維修，始須揭起屋仔，簡單方便。

在售價上，"T霸"的吸引力就更大了，在百物騰貴的今天，乃能維持在十萬元以下，正是物超所值，閣下如有興趣，不妨向發達汽車公司電約試車。

萬事得T霸貨車物超所值

商用汽車 有車氏